

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.119. — M EPOCA. — MADRID, VIERNES, 1 DE OCTUBRE DE 1971. — 5 PESETAS

## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA



Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral. Mecanografía al tacto, 110 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 100; El Secreto de la Velocidad, 100; Método Caballero de Taquigrafía, 100 pesetas.

DE VENTA EN LIBRERIAS

## NUMERO ESPECIAL DE «ARRIBA»

Con este número de ARRIBA se entregará, gratuitamente el extraordinario en hueco-color dedicado a la conmemoración de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado, y en el que se recogen los aspectos más destacados de la personalidad del Caudillo.

# LA GRAN VERDAD

**H**OY es la fecha. El día —un día por toda una vida— en que la España unánime va a rendir homenaje de respeto y gratitud al hombre que más ha hecho por ella. Será insuficiente el marco previsto para esa demostración de fe y esportismo. No sólo vamos a la plaza de Oriente porque sí: vamos a la plaza de Oriente porque hoy se cumplen treinta y cinco años de una gran verdad. Treinta y cinco años de la verdad de Franco.

**N**O se equivocaron los españoles que le aclamaron en Burgos en 1936. No se equivocó aquella España, heroica y dolorida, que le proclamó Caudillo único e indiscutible. No se equivocó aquella hermosa generación de españoles que, a las órdenes de este impar soldado, se dejó la piel y las entrañas por los campos de nuestra geografía o se dejó su vida para que España recobrara la suya. No se equivocó aquel pueblo, modesto y desheredado, que mandaba los hijos a la guerra y buscaba en las viejas y entrañables arcas las muestras del patrimonio familiar —anillos, pendientes, viejas monedas— para contribuir en una emocionante multiplicación de esfuerzos a sostener el empeño de rescatar para siempre a la España fraccionada en sectas y banderías.

**E**RA necesario hacer de España una, indivisible, absoluta. Era necesario hacer de España un pueblo unánime. Franco ha sido el artífice de esa obra. Por eso vamos esta mañana a la plaza de Oriente. Y vamos con gesto de gratitud y de alegría, porque el horizonte está despejado y los males de antaño están desvanecidos en el tiempo y España camina resueltamente hacia un porvenir mejor.

**U**N día por toda una vida. Un día por treinta y cinco años de callada y laboriosa abnegación, de renuncia, de desvelos, de inquietudes vividas en solitario bajo aquella lámpara encendida perennemente en el Palacio de El Pardo. Vamos,

hermanos, vamos, españoles, a la plaza de Oriente que en el balcón del Palacio roqueño nos espera un hombre que lo ha dado todo por nosotros sin pedir a cambio nada. Vamos a demostrarle a él y al mundo que somos un pueblo hidalgo, noble y agradecido. Vamos a proclamar con viejos himnos y banderas que Franco ha sido la gran verdad de este jirón de vida española. La entrañable verdad de un pueblo que hace ahora treinta y cinco años se dispuso a vivir en paz.

**E**STAMOS ante una cita de honor. Madrid se echará esta mañana a la calle para compartir con los españoles de otras provincias la alegría de este aniversario. Nadie puede sentirse ausente, porque Franco no ha gobernado para este o aquel grupo, para esta o aquella clase. Franco ha gobernado con tino, perseverancia, inteligencia y energía para todos los españoles sin distinción. Desde su mesa de trabajo ha sentido palpar a España con el amor y la serenidad con que un padre contempla el crecimiento de sus hijos.

**V**AMOS, hermanos, vamos, españoles, a la plaza de Oriente, que hoy nadie atosiga nuestra independencia ni humilla nuestra soberanía y el gesto ha de ser fervoroso y tranquilo. Hoy no vamos a la plaza de Oriente a cantar las verdades al mismísimo lucero del alba, porque el mismísimo lucero del alba tuvo que inclinar la cabeza ante un hombre excepcional y un pueblo modesto y orgulloso que aguantaron el envite de los enemigos tradicionales de la Patria.

**V**AMOS en paz. Llevamos izadas banderas de paz. Vamos con palabras de paz. Vamos sencilla y escuetamente a darle las gracias a Francisco Franco. Nadie puede faltar a esta cita. España jamás dejó de cumplir con un compromiso de honor.

HOY A LAS 12,30 EN  
LA PLAZA DE ORIENTE

# EL PUEBLO CON FRANCO

Cientos de miles de personas  
llegan a Madrid por diversos  
medios de transportes

Un millón de españoles, madrileños y procedentes de todos los rincones de España, se congregarán hoy, a las 12,30 del mediodía, en la plaza de Oriente para rendir homenaje popular al Caudillo de España en el XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

Por todos los medios de transporte, miles de españoles comenzaron a inundar ya en el día de ayer las calles madrileñas, en una incesante oleada multitudinaria que se ha intensificado en las primeras horas de hoy.

Escenario privilegiado de este gran homenaje de España al Caudillo será la plaza de Oriente, al igual que en otras dos ocasiones históricas, en 1946 y en diciembre de 1970.

Simultáneamente, miles y miles de telegramas continuaron llegando durante el día de ayer, como en anteriores jornadas, a los Ministerios de la Gobernación, Secretaría General del Movimiento y otros. En ellos, los españoles que no pueden estar presentes físicamente hoy en Madrid se suman a este homenaje del pueblo español a la persona del Jefe del Estado.

\* \* Información en págs. 4 y 5

## PRESIDIDO POR PABLO VI EL SINODO INAUGURADO

Pablo VI inauguró ayer, en la Capilla Sixtina, el Sínodo de Obispos. En la ceremonia, el Papa concelebró la santa misa con los tres cardenales presidentes del Sínodo, con el secretario del mismo y con el cardenal Mindszenty y pronunció una breve alocución en latín. Por la tarde, monseñor Bartoletti, arzobispo coadjutor de Lucca, inició los trabajos del Sínodo con un informe destinado a dar una visión de conjunto de los temas que habrán de ser abordados por los obispos. (Crónica en PAG. 9.)

## PEKIN VIRTUAL MIEMBRO DE LA ONU

\* Delicada situación para Formosa

La Asamblea General de las Naciones Unidas inicia hoy los debates sobre la admisión de la República Popular de China en la ONU. Puede darse como seguro que Pekín ingresará en la Organización. Además ocupará un puesto permanente en el Consejo de Seguridad lo que le da derecho a veto. Sólo Estados Unidos, la Unión Soviética, Inglaterra y Francia, tienen, además, este privilegio que les convierte en árbitros, sin apelación, de las resoluciones que tome el organismo mundial.

Si por un lado el ingreso de la China continental no tiene discusión, si es complicada la postura en que puede quedar Formosa. Dejará de representar, en exclusividad, al pueblo chino e, incluso, perderá su característica de «potencia» al tener que abandonar el ya citado Consejo de Seguridad.



## «OPERACION AZOR»

Un aspecto de los ejercicios tácticos de las maniobras militares «Operación Azor II», celebradas en una zona limítrofe entre Palencia y Valladolid. Las evoluciones de las tropas fueron seguidas por el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón. — (Fotografía de Cifra.)



# EN PIE Y ENARDECIDOS

**¡35** años!! Fecha lúbrica y simbólica. Dentro de esa ascensión a la cuarentenidad que gobernaron memorables Reyes nuestros. Alfonso VI el de Toledo: 37. Carlos V el Emperador: 39. Y su hijo Felipe el Segundo: 40.

¿Pero, en verdad, tiene algún valor ya el Tiempo en la trayectoria de Franco? Si hay un transis en la barrera del Espacio lo hay en la Temporal. Y eso se denomina la marcha hacia el Mito. Hacia la no Muerte: la In-mortalidad.

Por lo que la Presencia de Franco será ya permanente. De modo personal mientras viva. Y de histórico modo cuando desaparezca. Incitando con su Norma toda Sucesión continuativa. Su Norma que es la esencial de todo Monarquismo: la Unificación de un Pueblo. Y como consecuencia: su Libertad.

Por eso el Homenaje del 1 de octubre 1971 será unánime. Y el que no pueda acudir lo rendirá en su corazón.

Recuerdo de la inicial aclamación a que asisti apenas empezada la guerra con motivo de las primeras credenciales diplomáticas allá en Salamanca. Placita del Obispo, donde apenas cabíamos unos centenares de almas enardecidas. Vivía en una pequeña residencialidad obispa de dorida piedra salamántica, frente a la Catedral, junto a la Universidad de Fray Luis y Unamuno y el Instituto Anaya. Vivía en su propio Cuartel General donde cada Ministerio era una breve estancia con un biombo para otro Departamento. Aunque entonces no había Ministerios y el Gobierno se denominaba Secretariado Político compuesto por seis falangistas y cuatro tradicionalistas. Y algunos de sus miembros, como yo, dormíamos en un jergón por el suelo y comíamos rancho.

Recuerdo que en el frío anochecido salmantino Franco se asomó al balcón con su capote y gorro de legionario. ¡Qué frenesí! Con aquella su serenidad, su sonrisa y su sencillez.

Después del recuerdo ya cuando la Unificación en Pamplona ante nuestra Jura de Bandera como Alféreces Provisionales de la Promoción Navarra, tocada su testa, por vez primera, con la boina colorada. Camisa azul y traje militar. Y en Burgos en el Juramento del Primer Consejo Nacional. Y por donde pasaba para acudir a los Frentes hasta que terminó la guerra.

Y luego sus Viajes triunfales por Andalucía, por Cataluña. Así en Sevilla, cuando recibí en el Alcázar más de mil peregrinos musulmanes de la Meca. Fuera se oía el rumor de la muchedumbre contenida sólo por Flechas y Pelayos. Y, en las altas Galerías del Palacio del Rey don Pedro la Representación de las Casas Grandes de España. Y, yo, recordando aquel Romance viejo:

Ya salen a encontrar  
las leyes a maravilla  
los cristianos con sus cruces  
los moros a la morisma...  
"La Ciudad se le estrujía".

Pues ¿y en Cataluña? 26 de enero, de 1942. Iba a su lado. Y vi que no era un entusiasmo falaz, mediterráneo y diverso. Era la demostración de un pueblo como el catalán que, de pronto, reconoce en Franco su propio destino, no sólo la liberación de tres horrendos años, apocalípticos, sino un futuro de vida, porque Cataluña es el ojo más avizorante de España.

Y en Bilbao cuando el Desfile con el inolvidable Camilo Alonso Vega. ¿Y en Valencia? Y ¿dónde no, después?

Pero sobre todo aquí, en Madrid. En esta Plaza de Oriente, el día de las Sanciones mundiales contra nuestra Patria. Y últimamente, cuando el ataque de la ETA y el proceso de Burgos, reiteración de nuestra espontánea Unidad. Y de que nos sentimos libres, ¡libres!, sin presiones, sin intervenciones de fuera, en acecho a ver si se rompe la Continuidad.

Pero la Continuidad que Franco nos exige es aquella de la fe, el entusiasmo, la fidelidad, el sacrificio. Esto es: el Espíritu. Si han de seguir floreciendo las otras virtudes políticas subsidiarias: las diplomáticas, las técnicas, las económicas.

Una concentración, una aclamación política es, al fin y al cabo, un rito primordial e imprescindible en un pueblo que quiera seguir viviendo. Y tiene una raíz religiosa, la de fundir nuestra alma con las demás en una misma purificación ante un Dios o un Héroe que nos recuerda nuestra existencia en peligro y como drama.

De ahí la belleza de una batalla. Y más aún, de una Victoria. Los pueblos que quieren seguir adelante y ¡arriba! necesitan, de tiempo en tiempo, sentirse en marcha, con un Conductor o Regidor o Rey al frente. Y ¡vibrar. Vibrar! Como lo haremos el 1 de octubre 1971, ante Francisco Franco. Sobre las gradas de la Patria. De pie ¡y enardecidos! Sintiendo que seguimos siendo libres.

Ernesto GIMÉNEZ CABALLERO

## ENCUESTA

# 35 AÑOS DE CENTINELA

## Responden los directores de varios periódicos madrileños

MADRID. (Cifra.)—Los directores de varios periódicos madrileños han contestado a la encuesta realizada por Cifra sobre los rasgos esenciales de la política del Generalísimo Franco en los treinta y cinco años que lleva al frente de España.

Estas son las contestaciones recibidas:

Don Emilio Romero, director de «Pueblo»:

«La figura de Franco representa, dentro de la política española, una instancia máxima —probablemente la única de este siglo— de conciliación nacional. Su título más adecuado es el de moderador de los españoles. Su prudencia y su realismo han sido una terapéutica necesaria para un país exacerbado, y a la vez agotado, de extremismos, apasionamientos y utopías. Por otra parte, el General Franco ha sabido proceder a la realización de las revoluciones propias de nuestro tiempo, en muchos casos con anticipaciones decisivas, pero siempre desde un tremendo sentido de la realidad, conociendo las resistencias y el ritmo para vencerlas. Su talento específico ha consistido en asumir las ideas de la época, socialismo y democracia, vertiéndolas en moldes genuinos. Ha insertado en su política actitudes socialistas, pero no las ha llevado a definiciones dogmáticas del Estado; ha construido una democracia, con representación del pueblo en las Cámaras y control democrático del Poder, pero sin recurrir a los patrones liberales. Su secreto fundamental ha sido permanecer en el Poder el tiempo suficiente para modificar hasta la raíz las condiciones políticas, económicas y sociales de España. Su etapa histórica es, en nuestro siglo XX, la más trascendente para España y los españoles.»

### Aquilino Morcillo

Don Aquilino Morcillo Herrera, director de «Ya»:

«Al serme pedida esta cuartilla se me dice que puedo centrar el comentario sobre cualquier faceta del Jefe del Estado que crea más conveniente. ¡Son tantas! Elegiré una: Franco hizo bien todo lo fundamental. Militar en África, al borde de la muerte en ocasiones. Sus hazañas le llevaron a ser general a los treinta y dos años. Durante la República constituyó una esperanza nacional. Se le llama para sofocar la revolución de 1934. Es nombrado jefe de Estado Mayor. Se ve obligado a dirigir un Alzamiento cuando el país había llegado al borde de la desintegración. En principio todo estaba en contra. Tenía a su favor la razón y la fe, y supo encontrar los medios. La guerra mundial nos hace vivir un momento gravísimo. Lo difícil era no entrar en ella. Gobernantes menos lúcidos, como Mussolini, no supieron resistir la tentación y sucumbieron. España quedó a salvo. Los poderes mundiales se

concitaron después contra nosotros. Pero España, un día en la zona, llegó al propio Consejo de Seguridad de la ONU. ¿Para qué seguir? Franco ha entrado por derecho propio en la Historia.

Tenemos derecho, pues, a confiar en que salga igualmente bien el tránsito a un futuro más o menos inmediato. A Franco le sobra clarividencia. Confío en que no le falten energías para someter los intereses que no están en línea con el bien común del país. En la fecha cuyo treinta y cinco aniversario se conmemora ahora prometió que su mano estaría siempre firme. Después de Franco, las instituciones, se ha dicho. Contamos ya con un monarca futuro cuya capacidad me parece excepcional. Pero no basta. Las instituciones deben ser tan firmes y arraigadas mediante un ejercicio prudente, que los ciudadanos las lleven grabadas en el alma. Y eso creo es el deber de todos en esta hora.»

### N. Fernández-Cuesta

Don Nemesio Fernández Cuesta, director de «Marca»:

«Los deportistas estamos encantados con la manifestación de adhesión y cariño hacia la figura de Franco que tendrá lugar el día primero de octubre en la plaza de Oriente. No sólo los viejos deportistas que somos y, sobre todo, que hemos sido; viejos deportistas que todo se lo debemos a la tranquilidad que Franco ha dado a la vida española. Hoy día la juventud nacional está compuesta por jóvenes que practican el deporte, unos profesionalmente, otros amateurs, pero todos en este transcurso de años han conocido a Franco como figura señera del deporte, casi todos le han conocido de

Caudillo de España, pero todos forman una masa, futbolistas, atletas, nadadores, ciclistas, boxeadores, motoristas, etcétera, todos los que humanamente puedan estar el día 1 de octubre en la Plaza de Oriente para aclamar a Franco, allí deben situarse para rendirle el homenaje de respeto, de adhesión y cariño a quien tanto ha hecho a lo largo de estos siete lustros por la unidad española.

Porque el Caudillo de España siempre ha recibido a los deportistas españoles, constantemente ha estado inaugurando nuevas instalaciones deportivas o avalando con su presencia los actos que el deporte ha hecho figurar como más emocionantes y disputados en el curso de estos últimos años.

Por eso, cuando se nos convocó a un homenaje a la figura señera que preside desde hace treinta y cinco años los destinos de la nación, los deportistas estarán como un sólo hombre en la plaza de Oriente, dispuestos, como siempre, al grito de «¡Franco! ¡Franco! ¡Franco!»

### Félix Morales

Don Félix Morales, director de ARRI:

«Cuanto más se ahonda en la Historia de estos últimos años españoles, la figura de Francisco Franco se agiganta en dimensión y se ennobece en la consideración de todos. ¡Cuántas asechanzas de fuera y de dentro, dificultades, tentaciones y presiones de todo orden fueron enfrentadas, resueltas y sorteadas por su ánimo sereno con prudencia, autoridad y pulso firme!

Treinta y cinco años velando por este pueblo nuestro, y aún más, impulsando cada día su vida hacia metas más justas y convivas, haciéndonos crecer en tantas dimensiones, asentando futuro, son para mí el resumen de urgencia de la tarea de este hombre singular.

Miles de días y de noches ha vivido España bajo la firme

centinela de Francisco Franco, confiada y esperanzada en su capitania, y ahí está el resultado de esa vela permanente en una Patria que, como dijo un entrañable antecesor mío en ARRI BA, "ya es fotografiable", en unos españoles con conciencia clara de comunidad nacional y social, ahuyentados los fantasmas de los "viejos demonios familiares" como una gavilla de mies bien madura.

Estas son las razones por las que el nombre, la figura y la obra de Francisco Franco están en mi corazón. Las mismas razones por las que está también en el corazón de mi pueblo, por las que va a estar en la historia del futuro para los hijos y los hijos de nuestros hijos, más que como una referencia, como el ejemplo, el reto y el acicate que los ha de mover.»

### Luis G. de Linares

Don Luis G. de Linares, director de «As»:

Durante veinte años me han preguntado continuamente en París, donde residía:

—¿Por qué los españoles no se deshacen de Franco?

—Porque no quieren.

El diálogo solía proseguir así:

—Ustedes han padecido una guerra civil, al término de la cual ha habido vencedores y vencidos. Estos seguramente querrán.

—La guerra concluyó y muchos de los militarmente vencidos no se sintieron políticamente vencidos. Primero, porque comprendían que cualquier orden es preferible al desorden que padecían; luego porque en el nuevo orden constructivo hallaron cauces para la realización de muchas aspiraciones que en su precedente desorden destructivo no pasaban de ser, en el mejor de los casos, generosos postulados de ideólogos sin medios de acción en la realidad nacional.

—Por tanto, han llegado ustedes los españoles, a considerar la autoridad como única fórmula de Gobierno posible en su país.

—La mera autoridad no la hubiera soportado el pueblo español, que ni es pasivo ni carece de virtudes viriles. Después de su memorable entrevista con Franco en Hendaya, Hitler, experto en la materia, sabía perfectamente que Franco, además de autoridad, tenía excepcional talla de estadista sutil y prudente.

—La mayor parte de nuestra Prensa, sin embargo nos ofrece una versión distinta.

—Voy a darle, a guisa de conclusión, una valiosa clave para entender todo lo que esa Prensa ha escrito de España y de Franco. Interpretélo siempre al revés y acertará. Es probado.

—¿Entonces?

—Franco desaparecerá cuando Dios lo quiera. Pero si esperan ustedes a que lo quieran los españoles, pueden estar sentados.

### Antonio Gibello

Don Antonio Gibello, director de «El Alcázar»:

«Al margen de citas eruditas —acaso oportunas, pero a veces insoportables por su pedantería— hay una verdad que se abra paso, por su propia eficacia, en el mundo de la política, y, sobre todo, en la realidad cotidiana de la historia de los pueblos: quien tiene la juventud, tiene el futuro.

Pienso por ello que la clave de estos treinta y cinco años de vida española en los que se ha dado el fenómeno de una perfecta simbiosis entre el pueblo y su Caudillo, radica en que Franco se ha preocupado siempre —y en especial durante los primeros años de andadura del Régimen— en formar una juventud en los altos ideales del amor a España, al servicio de la justicia social y al afán de superación de todo enfrentamiento o fisura —ya ideológica, ya regionalista, ya clasista— que pudiera romper la unidad nacional.

La larga y constante experiencia personal de Franco en el mando de juventudes —desde sus tiempos de segundo teniente hasta la dirección de la Academia General de Zaragoza— infundieron sin duda en su ánimo esa confianza en la juventud que ha sido siempre un sentimiento correspondido, porque la juventud fue y es la que con mayor generosidad y pasión comprende lo

que Franco representa en la Historia y en la realidad española.

Cuando en una decisión histórica de largo alcance Franco creó el 6 de diciembre de 1940 el Frente de Juventudes, el Caudillo no hacía sino garantizar cara al futuro español la continuidad de su obra y de su mandato. Porque es hora de decirlo, los niños que entonces formamos en las filas del Frente de Juventudes constituimos hoy un amplio frente de madura juventud, seguramente el basamento más firme y más fiel a la doctrina y el espíritu del 18 de Julio, y, sobre todo, a la persona que dio nombre a nuestras Falanges Juveniles de Franco.

Muchas vicisitudes han pasado en el mundo y en España que acaso han afectado en alguna manera "a la obra predilecta del Régimen". Pero en cualquier caso, renovados los cuadros, la obra sigue ahí. Y sería torpe y suicida descuidar su desarrollo y actividad o minar con el virus de la división, de la multiplicidad o el alegato de nuevas maneras ese caudal de fuerza, esa venturosa veta de energía juvenil que sigue constituyendo en cada promoción que avanza la mejor garantía, la única garantía real por humana, de la continuidad.

Porque la verdad es ésta: quien tiene a la juventud, tiene al futuro.»

# La Prensa

## OTRA VEZ

Bajo este título, Emilio Romero escribe en el diario «Pueblo»:

«Algunas personas se fijan demasiado en el paso y en la voz del Jefe del Estado para concluir en opiniones sobre su vitalidad o su salud. Nada más equivocado. El General tiene los años que tiene de calendario, pero muchos más de experiencia y sagacidad. Y sigue fatigando a sus Ministros, a quienes envejece a ojos vista. Porque el origen de la actividad de los gobernantes y colaboradores directos del General Franco es el estímulo, la vigilancia, el conocimiento de los problemas por su parte. Pienso que Franco, más que despachar, examina. Al despacho de Franco no se puede ir con las manos vacías. Cuando se produce una crisis, tanto de comportamiento de personas como de problemas específicos, su sagacidad es la más penetrante, y cuando hay que componer el cuadro de una situación, lo hace con las piezas y en el lugar necesarios. Franco representa la mayor dosis de sentido común reconocido en España a un personaje público, y su realismo en ningún caso es oportunismo. Si todo esto aparece acompañado de un cálido humor y perplejidad interrogativos del Noroeste, de un valor ibérico serio y de una vida ejemplar, amasada en el sacrificio del servicio exclusivo a su misión, erradicando toda proclividad de influencias y toda expansión que no sea el deporte de la pesca y de la caza, estamos ante una figura histórica a quien, ya por respeto de su propia relevancia indiscutible, no se le pueden dedicar lisonjas fáciles, acarreadas del almacén inextinguible del lenguaje. Ha vivido un período tremendo de la Historia. Cuando apareció estaban en el horizonte del mundo las gigantescas personalidades del siglo XX, y en las cuadernas de España han azotado los vendavales más trágicos de la Humanidad. Un nuevo Siglo de Oro de poetas, de filósofos y de monarcas populares es su tiempo, y la desintegración del átomo y la navegación por el universo han sido su resplandor. Un paisaje así de estremecedor ha cambiado sustancialmente las querellas de los humanos y ha rendido las ideologías humanistas del siglo XIX. Con todo esto por delante, ha tenido que acomodar su país, reinstalarlo en una nueva realidad política y cultural.»



## RENOVACION Y CONTINUIDAD

YA se conocen los resultados provisionales de las elecciones a Procuradores en Cortes por el grupo de representación familiar. A falta de la proclamación por las Juntas Provinciales del Censo, y de la ratificación por la Junta Central del Censo Electoral, cabe, sin embargo, señalar algunos aspectos interesantes.

En primer lugar, el porcentaje de votantes. En un primer balance se comprueba que las cifras son sensiblemente iguales a las de 1967. Entonces se votaba por vez primera a este grupo de Procuradores establecido por ley como desarrollo de una norma fundamental: la ley Orgánica del Estado. Hubo una lógica expectación, y todos coincidieron en la importancia de aquellas elecciones y en las posibilidades que abría la representación familiar en el funcionamiento de la Cámara legislativa. Los cuatro años transcurridos han dado la razón a estos vaticinios. Y el balance de los Procuradores familiares en la novena legislatura puede calificarse de positivo. Ahora, ante una nueva legislatura llena de interesantes posibilidades, la afluencia de votantes no ha disminuido, pese a que en algunas provincias el número de candidatos era igual al de puestos a cubrir.

Por otra parte, los nombres de los nuevos componentes del grupo familiar ofrecen variedad y juventud. Más del 50 por 100 son nuevos como Procuradores familiares. Esto representa renovación, junto a la continuidad de otros que ofrecerán su experiencia en la tarea legislativa. Hay motivos, pues, para pensar que estas elecciones han sido un paso más hacia el establecimiento de una convivencia civil solidamente asentada en el respeto a las leyes y en la madurez responsable de todos los ciudadanos.

Y, lo que es importante, las elecciones se han producido con corrección y normalidad, sin enfrentamientos ni choques. Todos los candidatos son merecedores de respeto. Los que no han obtenido número de votos suficientes para conseguir su investidura, han participado con interés y buena fe en las normas electorales, y han contribuido con su presencia a brindar un contraste y una gama de opciones entre el electorado. Los que han conseguido un escaño parlamentario para los cuatro próximos años pueden sentirse respaldados por el apoyo popular, por los votos de las familias españolas que confían en ellos, en su labor y en su eficacia. Como Procuradores, todos representan —los familiares, los sindicales, los de designación directa, los procedentes de Colegios profesionales— al pueblo español. No hay distinciones ni categorías entre Procuradores. Ni pueden sentirse atados por mandato imperativo alguno. A la hora de decidir, con su presencia y con su voto, sobre los proyectos de ley que el Gobierno envía a la Cámara; a la hora de presentar mociones, interpelaciones, ruegos o preguntas, deben pensar en la trascendencia de su misión y actuar con libertad y responsabilidad. Así debe ser para llegar a un perfeccionamiento mayor de las instituciones, en un quehacer continuo para la positiva evolución y desarrollo de un país que vive en paz como base fundamental para su desarrollo.

## ESTABILIDAD

HAN sido interesantes las declaraciones que el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, acaba de hacer a la Televisión argentina. Han sido unas declaraciones claras, abiertas y sin prejuicios de lenguaje o de actitud. El Ministro español ha dejado perfectamente esta diferenciación, porque, efectivamente, mientras que así, aludió rectamente a la necesidad que toda política tiene de fundarse en firmes bases populares. «Yo entiendo que no se puede hacer en España, y en ningún país del mundo, una política que no tenga una base en el pueblo y que no tenga un auténtico respaldo popular. La política no se puede hacer en un laboratorio, sino al aire libre y con las ventanas abiertas». Asimismo se refirió a la diferencia estricta entre dogmas e ideales. «En política —dijo— no hay dogmas, lo que sí hay, en cambio, son ideales». Entendemos que es importante esta diferenciación, porque efectivamente, mientras que los dogmas tienden a congelar la actividad política, a eliminar su percepción realista de las cosas y a tratar de imponer los esquemas rígidos sobre la realidad viva de cada país y de cada circunstancia, los ideales, en cambio, son los verdaderos móviles de los pueblos, y constituyen, siempre, la más firme guía para sortear desde ella los avatares de cada etapa, para vencer las dificultades y percibir, desde el imperativo irrenunciable de la circunstancia, el camino y el horizonte al que aspiramos a llegar. Un pueblo con dogmas políticos es un pueblo inmovilizado; un pueblo con ideales, en cambio, es un pueblo dueño de su porvenir.

De igual forma, es preciso afrontar el tema del Estado, de cuál es su función y su papel en el mundo de hoy. También a este propósito fue el señor López Rodó sumamente expreso. «Lo menos que se le puede pedir al Estado es que sea estable, que se tenga en pie», afirmó. Y señaló, a continuación, algunas de las tareas del Estado en el plano del desarrollo, tales como la creación de infraestructuras y la expansión continua, infatigable de la justicia social. Si la política es la vivencia solidaria de unos ideales de largo alcance, capaces de suscitar adhesión, el Estado es el marco estable en que esa adhesión se canaliza y se aplica esforzadamente al desarrollo, cuyo fin no es otro que servir a la dignidad humana y conseguir la equidad en el mundo de las relaciones sociales.

Ideales, estabilidad política..., he aquí la fórmula sobre la que instrumentar actualmente nuestra convivencia. La fórmula que permite, en nuestros días, el avance hacia metas permanentemente renovadas de bienestar, de cultura, de libertad.

## CONFIANZA EN FRANCO

ENTIENDO que mi firma personal no debía ser una excepción entre los periodistas españoles que un día fuimos galardonados con el título de Periodista de Honor, y ahora se nos ofrece una oportunidad de redactar un breve comentario sobre la significación del homenaje de gratitud que el pueblo español va a tributar a Su Excelencia el Jefe del Estado, Francisco Franco, con motivo del 35 aniversario de su mandato en la suprema magistratura de la Nación.

Mi comentario, al margen de cualquier colorido político de todo signo, es éste.

Franco, a lo largo de estos treinta y cinco años, que constituyen el más dilatado y fecundo período de paz en la Historia de España, ha ganado y merecido la confianza humana de su pueblo. Esta confianza no se da, se conquista día a día; esta confianza no se impone, se inspira y se merece; esta confianza es el punto de partida, la condición indispensable para el diálogo y la corresponsabilidad en toda clase y a todos los niveles de las relaciones humanas, tanto en el orden privado personal como en el orden público comunitario.

El pueblo español, los hombres y mujeres español-

es de buena voluntad, han confiado en Franco, en su persona, en la ejemplaridad de su vida privada, familiar y profesional, en su alteza de miras, en la prudencia de sus decisiones, en su entrega total al servicio de España y de la convivencia española. Y Franco también ha confiado y confía en las cualidades entrañables del hombre y del pueblo español y en el destino de España. Por ello, en los momentos decisivos de nuestra vida nacional, surgidos en estos treinta y cinco años últimos tan turbulentos de la Historia Universal, Franco acude al pueblo y le habla en su lenguaje y, a la vez, el pueblo le comprende y acepta los sacrificios, dolorosos pero necesarios, que le pide en aras de la paz, de la convivencia humana y de la unidad e independencia de la Patria.

Esta confianza humana, este crédito moral en la persona y en la obra de Franco, se proyecta en este homenaje de gratitud de la nación española, no sólo al Jefe del Estado, sino al hombre que hoy representa el símbolo de los valores más entrañables de nuestra conciencia histórica, como nación y como pueblo.

Pedro CANTERO  
(Periodista de Honor)

## 1 de octubre: Piedra maestra de la política española

HAY una verdadera política que pasa por la piedra maestra del 1 de octubre en España: es el caudillaje de Franco. De nuevo, como en otras ocasiones decisivas, el hombre de genio especialmente dotado para vencer y persuadir, se impone y triunfa sobre la rutina de una mediocre continuidad histórica, situándose por encima de su tiempo, anticipando se al futuro.

Cuando el 1 de octubre de 1936 se colocó a Franco en el puesto de honor y de responsabilidad de la jefatura del Estado, todos los españoles confiaron en la victoria. Tuvo entonces una clamorosa y unánime adhesión popular, y se fue creando con el triunfo de las armas otro concepto de nacionalidad en la opinión pública, que correspondiese a un tipo de español más al día, con una comprensión más clara del interés por la comunidad, con un espíritu más estrechamente unido a lo particular y concreto, a la vez que más sensible a los valores europeos.

Resulta verdaderamente admirable esa despierta y penetrante sensibilidad de Francisco Franco para descubrir en el corazón del pueblo todo un tesoro de espiritualidad y gallardía moral que hábilmente aprovechado logra darle

energía para la lucha, ilusión para el triunfo y alegría para el trabajo. La nobleza y sentido ético, tan apagados muchas veces en la línea de flotación de la sociedad, arden como llama viva en el subsuelo nacional, en el alma colectiva de las muchedumbres.

Y estaba ahí el verdadero germen dinámico de una conciencia popular, que sólo esperaba para su despliegue y realización la presencia del hombre de genio, de un caudillo como Franco, que supo asentar a España sobre las bases firmes de su tradición fecunda, cara a las mejores incitaciones de su tiempo. Porque la personalidad histórica de un pueblo no reside solamente en su continuidad, sino también, y al mismo tiempo, en ese impulso expansivo que le pone en camino de renovarse.

Durante los treinta y cinco años que lleva al frente de los destinos de España, Francisco Franco Bahamonde ha sabido practicar una política resueltamente pacífica que el espejismo de la gloria no ha dominado jamás. Se ha consagrado a la creación de un nuevo Estado y a la transformación del país sin descanso. «Quien recibe el honor y acepta el peso de la dirección del Estado —dijo en su mensaje a los españoles del 29 de

diciembre de 1962— no puede en ningún momento entregarse al descanso.»

Es decir, que la paz y el orden no son fines en sí mismo, sino condición esencial del progreso económico. Por eso, si bien los logros y objetivos alcanzados por Franco comienzan en el orden y en la paz, no terminan ahí. Antes de que la riqueza pueda ser repartida con una finalidad social tiene que ser creada, y Francisco Franco supo crear las condiciones públicas previas a un bienestar económico, y no satisfecho con eso ha llevado a España a la revolución económica.

Ninguna crítica basada en supuestos doctrinales o filosóficos puede oscurecer el hecho decisivo de que Francisco Franco Bahamonde haya logrado dar a España muchos años de estabilidad y progreso material. Acertó a discriminar la vocación temporal de España en un momento dado de una coyuntura histórica de su vocación permanente —unidad indestructible— convencido de que la Historia es siempre acción, nunca reacción: camina hacia modos de existencia no experimentados todavía por el hombre.

Sabino ALONSO FUEYO  
Periodista de Honor





## Hoy, homenaje nacional a Franco

# ESPAÑA JUNTO A SU CAUDILLO

★ Se calcula en un millón el número de personas que hoy estarán presentes en la Plaza de Oriente

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de Cifra y Pyresa.) Más de 230.000 personas, procedentes de todos los rincones de España, son esperadas hoy en Madrid para asistir al gran homenaje que le será tributado por España entera al Caudillo en la plaza de Oriente, según datos que a última hora del día de ayer nos facilitaban en la Jefatura Provincial del Movimiento de Madrid.

En lo que se refiere a los pueblos de la provincia de Madrid, se calcula —según las mismas fuentes— que los asistentes serán unos 80.000.

Se están preparando líneas auxiliares de transportes colectivos, con la colaboración del Ayuntamiento, con el fin de trasladar a miles de personas desde los diferentes aparcamientos hasta la plaza de Oriente, y lograr que, una vez terminada la concentración, el disloque de la multitud se pueda realizar en el menor tiempo posible. Asimismo, fuerzas de orden público colaborarán en un más ágil movimiento de la muchedumbre, mientras que la Policía, municipal y de tráfico, se ocupará de la ordenada circulación de los vehículos. En numerosos puntos de la plaza de Oriente y de sus alrededores se instalarán megáfonos y altavoces, con objeto de que el numeroso público que no pueda oír directamente las palabras que se pronuncien desde el balcón principal del Palacio pueda escucharlas desde el lugar en que se encuentre.

Por otra parte, y hasta el momento, se han recibido en la Jefatura Provincial del Movimiento cajas repletas de telegramas y cartas de adhesión de todos los puntos del país, en número que supera los cien mil mensajes de adhesión a Franco.

### Miles de carteles

Mil grandes carteles —750 a todo color— reproduciendo la imagen del Caudillo han sido colocados en toda la capital invitando al pueblo español a la manifestación de adhesión y gratitud a su Caudillo. Otros doscientos cincuenta carteles representan a un niño de unos dos años con el lema: «También a mí me gustará ir».

Asimismo, docenas de miles de reproducciones de una imagen del Caudillo, de 60 por 40 centímetros, y de 30 por 20 centímetros inundan escaparates de tiendas, fachadas, automóviles, etc.

La Dirección General de Trabajo ha cursado una circular a todas las Delegaciones Provinciales —excepto Madrid—, en la que se señala que las Empresas deberán facilitar a cuantos trabajadores lo deseen el tiempo necesario para trasladarse a Madrid.

La circular indica que ese tiempo se computará a todos los efectos como jornada de trabajo.

En Madrid, la Delegación Provincial de Trabajo ha establecido la interrupción parcial del horario laboral entre las once de la mañana y las cuatro de la tarde.

Por su parte, la Delegación Provincial de Educación y Ciencia con motivo de la manifestación de adhesión al Jefe del Estado, ha dispuesto que todos los centros oficiales de los niveles de educación preescolar, Educación General Básica, Bachillerato y Formación Profesional cerrarán sus aulas a partir de las once horas. Los centros privados quedan autorizados para adoptar las mismas medidas.

En total, se estima que cerca de un millón de españoles se congregarán hoy en torno a Franco para demostrarle su adhesión.

una España unida en un ideal unánime y grandioso. La victoria está de nuestro lado. Me entregáis España, y yo os aseguro que mi pulso no temblará, que mi mano estará siempre firme. Llevaré la Patria a su punto más alto o moriré en el empeño.»

Hoy, a los treinta y cinco años exactos de que Franco pronunciara esas proféticas palabras, España va a demostrarle que no es desgraciada.

### Participación sindical

Más de 80.000 hombres pertenecientes a la Organización Sindical de las diversas provincias españolas se desplazarán a Madrid para participar en la concentración de la plaza de Oriente.

La representación sindical de las distintas provincias asistirá con los Delegados Provinciales. Con los Presidentes de los Sindicatos Nacionales acudirán también todos los dirigentes que están participando estos días en las elecciones sindicales y que en conjunto ascienden a unos 14.000. Asimismo, cabe destacar que de todas las provincias de España vienen representaciones de todos los Consejos Sindicales de Empleados y de Trabajadores y Técnicos.

Con independencia de los sindicalistas que asistirán, correspondientes a los catorce centros sindicales de Madrid, se conocen ya las siguientes cifras de participación: Cuenca, con 9.000; Avila, Ciudad Real, Guadalajara, Valencia, Segovia, con 5.000 cada una; Toledo, 6.000; Albacete, 3.500, y entre 1.000 y 2.000, Alicante, Castellón, Salamanca y Valladolid.

Hay que tener en cuenta que muchas Empresas han fletado autocares para trasladar a la capital de España a sus trabajadores, aparte de los miles de personas que llegarán a la capital utilizando sus propios vehículos.

Se tienen noticias de que en la mayor parte de las provincias no han podido atenderse todas las solicitudes por falta de autocares, ya que, por ser día de trabajo, no ha sido posible limitar los viajes y servicios de las líneas regulares.

### Llamamiento de Hermandades

La Hermandad Provincial de Sargentos Provisionales de la capital de España convoca a todos sus miembros para que acudan al domicilio social, a las diez horas del día 1, para desde allí trasladarse a la plaza de Oriente.

Asimismo, el Servicio Nacional de Hermandades de ex Cautivos ha publicado una nota en la que pide a todos sus asociados que acudan a la manifestación y homenaje al Caudillo.

### Barcelona

Una longitud aproximada de unos diez kilómetros tendrá la caravana de autocares a la salida de Lérida, procedente de la

Ciudad Condal. En estos autocares vienen cerca de 25.000 barceloneses a rendir su adhesión a Franco.

### Tarragona

Unos 1.500 tarragonenses estarán presentes hoy en la plaza de Oriente. Un tren especial salió ayer de Tarragona desde los distintos lugares de la provincia. Asimismo, emprendieron viaje a la capital de España un total de once autocares, uno de ellos fletado por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes para trasladar una representación del deporte provincial.

### Valencia

El Pleno del Consejo Provincial de Empresarios valenciano, en reunión de carácter extraordinario, presidida por el Delegado Provincial de Sindicatos, acordó por unanimidad adherirse al homenaje que hoy se tributa al Jefe del Estado en Madrid.

Por otra parte, y a propuesta del Pleno, se han remitido telegramas de fidelidad al Vicepresidente del Gobierno y a los Ministros de Relaciones Sindicales, Secretario General y de Gobernación, así como al Gobernador Civil de Madrid.

### Vitoria

A mediodía de ayer salieron de la plaza de España de Vitoria numerosos autocares y coches particulares con motivo de la concentración del primero de octubre. Asimismo, a las once de la noche, salió un tren especial con el mismo destino.

Por otra parte, la Corporación Municipal del Ayuntamiento vitoriano, reunida en sesión plenaria, acordó dirigir un telegrama al jefe de la Casa Civil del Generalísimo, en el que manifiestan su adhesión a Franco con motivo del XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

### Pamplona

Veinte autobuses y numerosos turistas han salido de Pamplona y pueblos de la provincia en dirección a Madrid para asistir a la concentración de la plaza de Oriente.

### Almería

Miles de almerienses salieron ayer con dirección a Madrid con el fin de asistir a la magna concentración de la plaza de Oriente. Han organizado expediciones la Jefatura Provincial del Movimiento, la Delegación de Sindicatos y de la Juventud, la Sección Femenina, el Servicio Español del Magisterio, las Her-

mandades de Alféreces Provisionales de los tres Ejércitos, la de Sargentos Provisionales, la de la División Azul, etcétera. También van representaciones de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de los Municipios de la provincia, entidades y otras asociaciones.

Asimismo, salieron vagones es-

peciales puestos por la Renfe, los de Iberia con Madrid y hoy debido a la gran demanda de salen de Almería dos aviones billetes. Se reforzaron los vus más.

### Bilbao

En la tarde de ayer salió con dirección a Madrid la Alcaldesa de Bilbao, doña Pilar Careaga de Lequerica, acompañada de varios miembros de su Corporación, para sumarse al homenaje al Caudillo. Asimismo, los autobuses de la Organización Sindical de Vizcaya, que estará presente en la citada manifestación, salieron a primera hora de la tarde. Al frente de la expedición figura el Delegado Provincial, señor Narzaiz.

### Adhesiones

En el Ministerio de la Gobernación y Secretaría General del Movimiento no dejan de recibirse telegramas en los que se afirma la lealtad incondicional de las agrupaciones provinciales de trabajadores y empresarios hacia el Caudillo.

Desde Barcelona, la Agrupación de Amas de Hogar de la capital y la provincia ha reiterado en mensaje dirigido al Ministro Secretario General del Movimiento su fe e inquebrantable adhesión al Jefe del Estado en el XXXV aniversario de su exaltación, poniendo de relieve la paz y prosperidad obtenida en este dilatado tiempo de gestión.

Igualmente, industriales de Barcelona y Baleares han manifestado que se adhieren al homenaje nacional del 1 de octubre al Caudillo.

### Tarragona

Una nutrida representación de trabajadores de esta capital y su provincia se desplazan a Madrid para asistir y testimoniar al Jefe del Estado su incondicional adhesión en el homenaje de la plaza de Oriente.

Así se pone de relieve en mensaje dirigido a la Secretaría General del Movimiento.

### Salamanca

La Agrupación Sindical de Veteranos Accidentales de Trabajo, así como prácticamente todos los sectores de la producción del campo salmantino y la capital, han remitido sus adhesiones fervorosas al homenaje nacional al Jefe del Estado, en el XXXV aniversario de su exaltación.

Mensajes y telegramas en este sentido han sido cursados a los organismos correspondientes.

### Málaga

En una reacción unánime de todos los sectores, los trabajadores técnicos y empresarios malagueños han puesto de manifiesto, a través de telegramas cursados al Ministerio de la Gobernación y Secretaría General del Movimiento, su total adhesión a la figura y obra fecunda del Jefe del Estado, al cumplirse el XXXV aniversario de su exaltación.

En este sentido se manifiestan adheridos al homenaje nacional al Caudillo el 1 de octubre.

### Cuenca

La mayor unanimidad en el homenaje de fervor y adhesión al Jefe del Estado, al cumplirse el XXXV aniversario de su exaltación, así como el acto a celebrar en la plaza de Oriente, ha sido expresada en centenares de mensajes y telegramas, emanados de los sectores trabajadores de la capital y provincia, que también han puesto de relieve su voluntad de asistir al acto en torno a la figura egregia del Caudillo.

En este sentido, puede afirmarse que Cuenca entera está al lado del Jefe del Estado y que será muy numerosa la representación que se traslade a Madrid, por todos los medios, para testimoniar su respecto y cariño al Caudillo.

### Gerona

Trabajadores veteranos y accidentados de trabajo, así como miembros de sectores cooperativistas de toda la provincia han manifestado su completa adhesión al Caudillo de España al cumplirse el XXXV aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado.

El homenaje nacional del 1 de octubre a Franco ha recibido también el refrendo de estos sectores, que han cursado encendidos telegramas a la Secretaría General del Movimiento y Ministerio de la Gobernación.

### Teruel

Cooperativas de todos los sectores, así como numerosos particulares de la provincia y capital han expresado su adhesión incondicional al Jefe del Estado y a su obra, al cumplirse el XXXV aniversario de la exaltación del Caudillo.

### Burgos

La capital y su provincia, a través de los organismos representativos de trabajadores, empresarios y técnicos, han hecho patente su formal adhesión al Jefe del Estado, al cumplirse el XXXV aniversario de la exaltación del Caudillo.

### Lérida

Hermandades sindicales, sectores diversos de la producción y estamentos todos de la provincia de Lérida han expresado su in-

\*\*\* Página siguiente

### ★ EN VALLADOLID ★

## MANIOBRAS MILITARES

### «AZOR SEGUNDO»

### ● PRESIDIO EL PRINCIPE DE ESPAÑA

VALLADOLID. (Cifra).—A las seis y media de la mañana comenzó la fase operativa de las maniobras militares «Azor II», bajo la presidencia del Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón; los Ministros del Aire, Julio Salvador y Díaz-Benjumea; del Ejército, teniente general Castañón de Mena; jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díaz-Alegria; Subsecretario del Aire, general Pascual Sanz, y Capitanes Generales de la I Región Aérea, teniente general Miguel Guerrero García, de la I Región Militar, García Rebull, y de la VIII Región, García Machillena.

La fase operativa se inició con un lanzamiento del grupo paracaidista del Ejército de Tierra y escuadrilla de zapadores del Ejército del Aire para la conquista de una cabeza inicial de desembarco y activación de base aérea de Villanueva.

Participaron en este lanzamiento aviones «F-5», salidos de la base aérea de Torrejón de Ardoz, pertenecientes al ala número 21.



# CITA DE GRATITUD EN LA PLAZA DE ORIENTE

※ ※ De la pág. anterior

condicional adhesión al Jefe del Estado, al cumplirse el XXXV aniversario de su exaltación. Mensajes en este sentido han sido cursados, en abundante número, a los correspondientes organismos de Madrid. En ellos se expresa, de igual forma, la adhesión al acto de homenaje nacional del 1 de octubre.

## Murcia

En sentimiento unánime, la ciudad y provincia enteras han respondido a la convocatoria del homenaje nacional al Jefe del Estado, al cumplirse el XXXV aniversario de la exaltación del Caudillo. Centenares de mensajes emanados de todos los sectores sociales, así como de las representaciones de los diversos sectores del trabajo y la huerta, se han dirigido a la Secretaría General del Movimiento y al Ministerio de la Gobernación, expresando la total adhesión al acto del 1 de octubre y a la figura y obra del Jefe del Estado.

## Logroño

La Corporación provincial aprobó por aclamación, en nombre de toda la provincia y de la entidad, hacer patente su gratitud y cariño inquebrantable al Jefe del Estado, al cumplirse el XXXV aniversario de su exaltación. De igual manera, en mensajes remitidos al Ministro de la Gobernación y Ministro Secretario General del Movimiento, se expresa la afirmación ante el homenaje nacional del 1 de octubre.

## Ciudad Real

Mensajes de adhesión al «primer trabajador de la Patria», Franco, han sido cursados a distintos organismos de Madrid por representaciones del mundo laboral, en todas sus ramas, de esta capital y su provincia. El movimiento de adhesión a la obra y persona del Caudillo, así como al homenaje nacional del 1 de octubre, ha sido unánime.

## Huesca

Telegramas y mensajes en los que se pone de relieve la total adhesión al Jefe del Estado de los trabajadores y sectores de todas las diversas ramas de la producción, en los distintos niveles, de la provincia de Huesca, han sido remitidos a la Secretaría General del Movimiento y al Ministerio de la Gobernación.

## El Centro Gallego de Madrid

El Centro Gallego de Madrid convoca a todos sus socios para reunirse hoy en la sede social del mismo, media hora antes de la manifestación de adhesión a Franco en la plaza de Oriente, ha manifestado a Cifra su presidente, general Lobo Montero.

Se pretende con esta concentración previa, agregó el presidente, que todos los gallegos residentes en Madrid marchen agrupados hasta la plaza de Oriente para rendir tributo de adhesión y lealtad a su ilustre paisano, el Caudillo de España.

## Sevilla

La Hermandad de Sargentos Provisionales de Sevilla ha hecho pública ayer la siguiente nota:

«Con motivo del homenaje que España entera va a dedicar al Caudillo de España el día 1 de octubre, fecha de su exaltación a la Jefatura del Estado, la Hermandad Provincial de Sargentos Provisionales hace pública su leal adhesión al Jefe del Estado, que durante treinta y cinco años ha sabido con su prudencia, su visión de futuro y dedicación plena a las tareas del Estado, hermanar en una convivencia pacífica a todos los españoles,

haciendo realidad tantos sueños de esperanza al proyectar a la Patria en una orientación que a todos los españoles nos permite vislumbrar un seguro porvenir.

Hacemos votos para que Dios le conceda larga vida y pueda seguir empujando el timón que le permita conseguir la meta soñada.»

Los sectores más amplios del mundo laboral y campesino han enviado también mensajes de adhesión al Caudillo, a través de la Secretaría General del Movimiento y del Ministerio de la Gobernación.

## Córdoba

Córdoba y los más importantes pueblos de la provincia estarán presentes en el magno acto de adhesión al Jefe del Estado que hoy tendrá lugar en la plaza de Oriente de Madrid en la conmemoración de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado.

Representaciones de diversos organismos, entre las que destacan las muy numerosas de la Jefatura Provincial del Movimiento, Sección Femenina, Organización Juvenil y Guardia de Franco, así como gran cantidad de particulares, integran las expediciones que con rumbo a la capital de la nación salieron durante todo el día de ayer.

## Orense

La Congregación Evangélica de Hermanos, de esta ciudad, se adhiere al homenaje a Franco, según han hecho saber en una carta dirigida al Gobernador Civil de esta provincia. Días

pasados, el Gobernador Civil cursó una invitación al pastor de la Congregación Evangélica, a fin de que se adhiriera a dicho homenaje al Jefe del Estado.

## Ediciones especiales

Diversos periódicos han realizado ediciones extraordinarias con ocasión del homenaje nacional a Franco en la plaza de Oriente de Madrid, en el XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

El vespertino madrileño «El Alcázar» publicó ayer tarde un suplemento de 12 páginas destinado a gloriar diversos aspectos de la figura del Caudillo, y el último número del semanario «La Actualidad Española» incluye un cuadernillo especial de 68 páginas, con una amplia biografía ilustrada del Jefe del Estado.

Toda la Prensa de Madrid, así como la del resto de España, dedica todos estos días grandes espacios a exaltar la figura del Caudillo y la justicia del homenaje nacional que se le rinde hoy.

Asimismo, serán numerosos los diarios de Madrid y de otras capitales españolas que hoy publican ediciones extraordinarias en tor-

no a la figura del Jefe del Estado y al homenaje que se le tributa en la capital.

## Reportaje de Televisión

Televisión Española informará del homenaje a Su Excelencia el Jefe del Estado, que se celebrará hoy viernes, 1 de octubre, en la plaza de Oriente, de Madrid.

Se ofrecerá a los telespectadores españoles, a través de un amplio y detallado reportaje, en el primer espacio informativo de TVE «Noticias a las tres».

## Despliegue informativo de Radio Nacional

Radio Nacional de España ha desplegado el mayor dispositivo técnico y humano de su larga historia, con motivo del XXXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado.

Cincuenta y un centros de megafonía han sido instalados en las calles madrileñas, en un programa de ambientación sin precedentes en la historia de nuestro país. Independientemente de estas instalaciones ha sido montado un complejo servicio de megafonía para el propio acto de hoy en la plaza de Oriente, que no sólo cubre todo el recinto, sino que alcanza a las calles adyacentes.

El material empleado para este despliegue comprende 60 receptores de radio, 100 amplificadores de potencia, 260 altavoces, 5.000 metros de cable para altavoces y material accesorio diverso. Además, en la plaza de Oriente ha sido necesario instalar 8 micrófonos, 4 mezcladores de audio, un distribuidor de sonido, 4 magnetófonos, 10 amplificadores de potencia, 40 altavoces de gran potencia, dos unidades móviles, teléfonos, radiotelefonos, radioreceptores, etc.

## Adhesión de los vendedores de Prensa europea

PALMA DE MALLORCA. (Pyresa).—El Comité Directivo de la Unión Internacional de Agentes de la Difusión de la Prensa y de la Edición, que actualmente se encuentran reunidos en esta ciudad, ha acordado enviar a Su Excelencia el Jefe del Estado, el siguiente telegrama:

«Comité Directivo Unión Internacional Agentes Difusión Prensa y Edición con representaciones países miembros: Alemania Federal, Bélgica, Francia, Italia, Reino Unido, Suiza y España, reunido Palma de Mallorca aprobó unanimidad propuesta presidencia, señor Azzimonti Federación Italiana, enviar telegrama Jefe Estado España participando adhesión, admiración y simpatía vía a su persona vendedores Prensa europeos representados Comité deseando larga vida, éxitos plenos conducción asuntos querido país España. Firmado: Azzimonti.»

También se tomó el acuerdo de que la próxima convención internacional se celebre en España, concretamente en Madrid, en octubre de 1972.

## ● TRENES ESPECIALES

MADRID. (Pyresa).—Para sumarse al homenaje a Franco, la RENFE ha puesto en circulación varios trenes especiales que refuerzan a los de circulación ordinaria.

Su procedencia, estación y hora de llegada son:

### Estación del Norte:

De Medina del Campo, hora de llegada, a las 8,33.  
De Valladolid, a las 9,20 y 9,30.  
De Segovia, a las 7,40.  
De Valladolid, a las 10,10.  
De Segovia, a las 8,20.  
De Avila, a las 9,10.  
De Navalperal, a las 10,00.  
De Vitoria, a las 10,10.  
De Orense, a las 10,10.

### Estación de Atocha.

De Valencia, hora de llegada, de 8,00 a 10,00.

### Estación de Chamartín.

De Zaragoza, hora de llegada, de 8,00 a 10,00.  
De Caspe, de 8,00 a 10,00.  
De Barcelona, de 8,00 a 10,00.

## Vuelo gratuito de «Spantax» desde Palma a Madrid

MADRID. (Pyresa).—Con objeto de contribuir al homenaje que hoy, día 1, se dedicará al Jefe del Estado, la Compañía aérea Spantax realizará un vuelo charter gratuito desde Palma de Mallorca a Madrid, y regreso.

Don Joaquín Campuzano, delegado de la Compañía en Palma, se puso en contacto con los Gobernadores Civiles y Militares de la isla para poner a su disposición un reactor de 149 plazas.

El avión será ocupado por los que se hayan inscrito de organismos oficiales y privados, y llegará a Madrid a las 9,30 de la mañana, regresando a Palma a las 23,00 horas.

## LOCALIZACION DE LOS PUESTOS DE SOCORRO

### \* HAN SIDO ORGANIZADOS POR LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

MADRID. (Pyresa).—Con motivo de la magna concentración de hoy en homenaje a Su Excelencia el Jefe del Estado, la Cruz Roja ha previsto puestos de socorro para resolver las posibles incidencias.

Siete puestos, de los cuales dos son enfermerías con 30 camas, se situarán en los alrededores de la plaza de Oriente. Cada puesto estará dotado por un médico, dos enfermeras, una practicante y dos camilleros. Los dos puestos-enfermerías tendrán además cuatro enfermeras, y los dotados de ambulancia, el conductor de la misma.

### Localización de los puestos de socorro

Puesto número 1.—En el teatro Real, con puesto de socorro-enfermería, con 30 camas. Acceso por los laterales del teatro. Su

ambulancia estará en la plaza de la Opera.

Puesto número 2.—Catedral de la Almudena. Iguales características que el anterior. Su ambulancia, en la entrada de la puerta de la Vega.

Puesto número 3.—Baileón esquina con Marina Española. Es un puesto de socorro móvil, con ambulancia.

Puesto número 4.—Plaza de la Encarnación. Es un puesto de socorro sobre tienda, y su ambulancia estará en la calle de Serrano Súñer.

Puesto número 5.—Está en la plaza de Ramales. Es un puesto de socorro móvil, con ambulancia.

Puesto número 6.—Está en el lateral derecho de la plaza de Oriente. Es un puesto de socorro móvil, sin ambulancia.

Puesto número 7.—Está en el lateral izquierdo de la plaza de

Oriente. Es igual que el anterior, un puesto móvil de socorro sin ambulancia.

Los puestos números uno, dos, tres, cuatro y cinco tendrán adscritos un oficial sanitario al mando de 20 camilleros con 10 camillas, que ocuparán cada uno un sector diferente. Estarán distribuidos y repartidos para recoger a cualquier persona que pueda precisar asistencia y que se rá evacuada al puesto correspondiente.

En la estación central del Norte hay un reten de ambulancia. Son dos ambulancias de ocho camillas y dos de dos camillas,

enlazadas entre sí radiotelefónicamente.

En el Parque Central de la Cruz Roja, García de Paredes, 86, permanecerán el resto de las ambulancias.

Los servicios correspondientes establecidos en la concentración comunicarán, a través de estaciones de radio, cualquier necesidad sanitaria que se presente, para que se haga llegar al jefe de los servicios sanitarios, que a su vez enlazará radiotelefónicamente con todos los puestos y el reten de ambulancias para cualquier servicio que sea necesario.

## CONDECORACIONES CON MOTIVO DEL 1º DE OCTUBRE

### JULIO GUTIERREZ RUBIO Gran Cruz de Cisneros

MADRID. (Pyresa).—Con motivo de la conmemoración del 1 de octubre, Su Excelencia el Jefe del Estado ha concedido las siguientes condecoraciones de la Orden de Cisneros.

### Orden del Mérito Civil

#### Grandes Cruces

Eduardo Cerro y Sánchez Herrera.—Primitivo de la Quintana y López.—Antonio Izquierdo Yanes.—Antonio Poch y Gutiérrez de Caviedes.—Alberto Pascual Villar.—Dositheo Barreiro Mourenza.—José Francisco Mateu Cánoves.—Juan Antonio Estella Escudero.—Joaquín Maldonado Almenar.—Fernando Pérez de Sevilla y Ayala.—Enrique Martínez Tourne.—Jesús Santos Rein.—Ricardo de Gortázar y Manso de Velasco. José García Gutiérrez.—Fernando de Montero y García de Valdivia.—Lope Pérez Cornes.—José Antonio Noguera de Roig.—Fernando de Asúa y Sejmornant.—Guillermo Luca de Tena y Brunet.—Luis Iváñez de Lara y Gomis.—José María Navarro Oliva. Rafael del Aguila Goicoechea.—Gabriel Sole Villalonga.—Manuel Bono Janeiro.—Antonio Castro Villacañas.—Constantino Pérez Pillado.—Rafic Barrage.

### Orden de Cisneros

#### Grandes Cruces

Julio Gutiérrez Rubio.—José Luis Torroba Llorente.

### Encomiendas con Placa

Gabriel Abad Rivas.—Juan Arias Andreu y Martínez.—Alejandro Fabregues de la Torre.—Fernando Leal Valle.—José León Delestal.—Angel Senarriaga Fernández-Mendizábal.—Emilio Hap Dubois.—Francisco Bures Vall de Vilaramo.—Alberto Corrolaza Asenjo.

### Encomiendas sencillas

Manuel Alonso Collantes.—José Alvaro Hernández.—Enrique Badia y Riñ.—Manuel María Boto Escamilla.—Antonio Carratalá Poveda.—Luis Alberto Cepeda González.—Esteban Costa Fernández.—Antonio Cuéllar Casalduero.—Severo Daza Vera.—Francisco Esplugas Llorens.—Rafael Fernández Aguilar.—Ernesto Fernández García.—Modesto Fraile Poujade.—Julio García Ibáñez.—José Luis García Prieto.—Tomás Alberto García Salgado.—José García Tárrega.—Clorinda Guerra Alemán.—Pedro Jiménez González.—Fernando Lombarte Lázaro.—María Teresa Lluna Gordillo.—Heliodoro Martín Vicente.—José Mazas Selas.—Julio Mediavilla y López.—Saturnino Millán Criado.—Pablo Miró Pulgros.—Manuel Montero Romero.—David Moreno Alvarez.—

José Luis Pérez-Ugena y Sintás. Luis Manuel Poyatos Bernádez. José de San Luis Pérez.—Miguel Sanmillán Arquimbau.—Eloy Sancho García.—Manuel Sanz Blanco.—Pedro Simarro Pardo. Luis Sitges Homedes.—Ramón Terriza Alarcón.—Manuel Vidal Alonso.—Angel Vilches Criado.

### Orden Imperial del Yugo y las Flechas

#### Gran Cruz

Carlos Serra y Pablo Romero, y Manuel Fuentes Irurouqui.

### Mérito Naval

#### Gran cruz con distintivo blanco

Felipe de Artola y Jauregui.

### Orden Civil del Mérito Agrícola

#### Gran Cruz

José Pastor Soler, Isaias Monforte Extremiana, Emilio Romero Gómez, José Navarro Villodre, Mariano Pérez Hickman Rey y Antonio Reus Cid.

### Orden Civil de Sanidad

#### Grandes Cruces

Rafael Orbe Cano.—José Ruiz Merino.—Ramón Arandes Adán. Carlos Fernández Vallestín.—Salvador Bañuls Navarro.

### Orden de Beneficencia

#### Gran Cruz

Caja de Ahorro de Navarra.

### Orden de Africa

#### Comendador con Placa

Herachio Lázaro Miguel.

#### Comendador

José María Llamas Reche.

#### Oficial

Esteban Carballo de Cora y Romero.—Angel Alemán Casado. Alberto Lubary Pérez.—María Dolores Ruiz Ferro.—Soledad Perucha Lápido.—María Nieves Fernández del Valle.

#### Medalla de Plata

Beitric uld Salah uld Bachir. Hossain uld Embolric uld Mohamed.



# • Por representación provincial • 44 ASPIRANTES A CONSEJEROS NACIONALES Asturias figura con el ma- yor número de candidatos

MADRID. (Pyresa.) — Cuarenta y cuatro aspirantes a candidatos a Consejeros Nacionales por representación provincial han sido propuestos a través de los Consejeros Locales de veintiséis provincias, según los datos disponibles hasta este momento.

La provincia que figura con mayor número de candidatos es Asturias, con cinco. El plazo de presentación a través de diez, al menos, Consejeros Locales del Movimiento, finalizó el pasado día 23.

El próximo día 3 de octubre finalizará el plazo de presentación de candidatos a través del resto de las vías de propuesta previstas en la Ley Orgánica del Movimiento. Las elecciones se celebrarán el próximo día 24.

## \* Relación por provincias

La relación de aspirantes a candidatos es la siguiente:

Alicante: Miguel Moscardó, Luis Fenoll y Rafael Coloma.

Asturias: Francisco Labadie Otermin, Carlos Hidalgo Schuman, Ramón Ferreiro García, Mario González Galán y Manuel Figueiras López-Ocaña.

Cáceres: Fernando Hernández Gil.

Cádiz: Joaquín Rubio Gutiérrez y Pedro Argudo Rivero.

Jaén: Antonio José García Rodríguez-Acosta, Lugo: Antonio Pedrosa Latas y Eduardo del Río Iglesias.

Santa Cruz de Tenerife: Pedro Doblado Claverie y Lorenzo Rodríguez Rojas.

Segovia: Tomás Sánchez Huerta.

Soria: Gabriel Cisneros Laborda.

Tarragona: Tomás García Rebull.

Málaga: José Utrera Molina.

Las Palmas: José Naranjo Hermosilla, Manuel de

la Cueva Fernández y Antonio López Lima.

Toledo: Daniel Riesco Alonso y José Finat y Escrivá de Romani.

Zaragoza: Santiago Pardo Canalis.

Albacete: Santiago Guillén Moreno.

Burgos: Fernando Dancausa de Miguel.

Castellón: Francisco J. Balada Castell.

Guadalajara: Fernando Aldana Ocio.

Alava: José María Rabanera y Ortiz de Zúñiga.

Salamanca: Jesús Aramburu Olarán.

Badajoz: Alfonso Pérez Viñeta y Lucio, Enrique

Sánchez de León Pérez y Rafael Canellas Rodríguez.

León: Rodolfo Martín Villa.

Guipúzcoa: Antonio Echeverría Albizu y Marcelino

Oreja Aguirre.

Santander: Antonio Zúñiga González y Jesús Colla-

do Soto.

Valencia: Fernando Mateu de Ros, Vicente Lerma

Andreu y José María Adán García.

Baleares: Victoriano Sansó.

## Candidatos a Consejeros por Jaén

JAÉN. (Pyresa.) — Se celebraron en esta provincia las reuniones de los Consejos Locales del Movimiento para designar a los candidatos para las elecciones de Consejero Nacional por la provincia.

Don Antonio J. García Rodríguez-Acosta se presenta a la reelección y ha sido propuesto por la totalidad de los Consejos Locales del Movimiento, en número de 101. El señor García Rodríguez-Acosta renunció a su derecho de presentación por su condición actual de Consejero Local, prefiriendo el procedimiento de propuesta por los Consejos Locales.

También se presenta por la provincia de Jaén el teniente general Chamorro Martínez, que optó para su presentación por el procedimiento de la firma de siete Consejeros Locales.

## REUNION MINISTERIAL SOBRE LAS INUNDACIONES EN CATALUÑA

### • Fue presidida por el Vicepresidente del Gobierno

BARCELONA. (Cifra.) — El Gobierno Civil de Barcelona facilitó ayer la siguiente nota:

«En la mañana del miércoles y bajo la presidencia del Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, se reunieron los Ministros que en días pasados visitaron las zonas inundadas de las provincias de Barcelona y Girona, asistiendo también el Ministro de Justicia en su calidad de interino de Hacienda.

Con anterioridad, el Príncipe de España había comunicado al Vicepresidente del Gobierno las impresiones recogidas durante la visita que realizó a las citadas provincias.

En la reunión, después que los ministros informaron ampliamente de los daños ocurridos a consecuencia de las inundaciones, se concretaron una serie de medidas conducentes a la reparación de los daños causados en la industria, viviendas, carreteras, puentes, etcétera, y, asimismo, las ayudas para las zonas agrícolas que resultaron afectadas. Todas estas medidas serán sometidas al próximo Consejo de Ministros.»

## Ofrecimiento tunecino

TUNEZ. (Ere.) — El embajador de España, señor de la Serna, ha recibido un escrito del gobernador-alcade de esta ciudad, expresándole su solidaridad por las víctimas y pérdidas ocasionadas por las recientes inundaciones en la región catalana y recordándole la ayuda prestada por España a Túnez en parecidas circunstancias. Asimismo, se ha dirigido telegráficamente al Gobernador y al Alcaldé de la ciudad ofreciéndoles su ayuda.

## HOY CONTESTA

### LA PRESIDENTE DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE MUJERES JURISTAS

### «INVESTIGAREMOS SOBRE EL DERECHO EN GENERAL Y ESPECIALMENTE EN LO QUE AFECTE A LA MUJER Y A LA FAMILIA»

Recientemente, ha quedado constituida en nuestro país la Asociación Española de Mujeres Juristas, surgida por la iniciativa de aquellas españolas que forman parte de la Federación Internacional de Mujeres de Carreras Jurídicas. La presidenta de la citada asociación, doña María Telo Núñez, se ha prestado muy amablemente a contestar unas preguntas sobre los fines y constitución de la misma.

—¿Cuál es el fin primordial para lo que ha sido creada esta Asociación?

—Nuestra meta principal es el realizar estudios de Derecho en general, tanto el nacional como el comparado, especialmente en lo que afecta a la mujer o a la familia, y promover la educación de las normas legales a la época actual.

—¿Quiénes forman parte de esa Asociación?

—Principalmente mujeres juristas. Existen cinco tipos de socias: los fundadoras, de número, adheridas, protectoras y de honor. Los fundadoras son aquellas que han participado en la creación de esta entidad y que ya eran miembros de la Federación Internacional de Mujeres de Carreras Jurídicas. Los socios de número serán solamente mujeres. Los adheridos pueden ser hombres, mujeres o entidades que desempeñen trabajos de investigación jurídica y que quieran colaborar con nosotras. Los socios protectores nos ayudarán económicamente.

—¿Cuenta con alguna ayuda oficial la Asociación?

—De momento no tenemos ayuda alguna, aunque pensamos solicitarla para poder poner en práctica nuestros proyectos.

—¿Existirá discriminación de la mujer dentro del ejercicio de la carrera de Derecho?

—No. Disfrutamos de las mismas oportunidades que el hombre.

—¿Y fuera de este ámbito?

—En nuestro país hay ciertas discriminaciones que nosotras tratamos de subsanar. Dentro del Derecho civil se encuentran ciertas normas que impiden una auténtica igualdad de oportunidades hombre-mujer y que deben ser puestas al día. Por ejemplo, la llamada «ciencia marital»; según esta norma ninguna mujer puede trabajar sin el consentimiento de su marido. Esto merma en mucho las oportunidades de las mujeres. Hemos solicitado la reforma del Derecho civil y se nos ha respondido que dicha reforma está en el telar. Ahora sólo falta que se termine pronto de tejer, y de forma favorable.

—¿Cuál es la situación actual de la mujer jurista española?

—Este es uno de los temas que serán objeto de estudio por parte de nuestra Asociación. Asimismo se buscarán fórmulas para ayudar a las mujeres que estudian la carrera de Derecho, entrando en contacto con ellas y preocupándonos por el futuro de las que se vayan licenciando.

—¿Cuándo comienzan las actividades de la Asociación?

El pasado día 27 se celebró la primera Junta. Pensamos unir a todas las mujeres juristas españolas en nuestra Asociación que en un futuro no muy lejano esperamos que cuente con una amplia participación. En su día contaremos con delegaciones en todas las provincias del país.

Pablo SERRANTAN

## REUNION DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ARMADA

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Importantes asuntos de su competencia trató el Consejo Superior de la Armada, reunido el pasado miércoles en Madrid bajo la presidencia del almirante jefe de Estado Mayor de la Armada y la asistencia de los Capitanes Generales de las zonas marítimas de Canarias, comandantes generales de la Flota, Base Naval de Canarias e Infantería de Marina, según una nota hecha pública por la oficina de Prensa de dicho Ministerio.

Siendo el Consejo Superior de la Armada el órgano supremo del Ministerio de Marina en asuntos de trascendencia y resolutivo en determinadas cuestiones referentes de personal, sus periódicas sesiones revisten el mayor interés para los asuntos de la Corporación, concluye la citada nota.

## Caso «Erkowit»

### GESTIONES PARA UN ACUERDO

#### • La Compañía reaseguradora, en contacto con los mejilloneros afectados

LA CORUÑA. (Cifra.) — La compañía reaseguradora del «Erkowit», mercante sudanés que efectuó una varada en la playa de Bastiagueiro, sin solicitar permiso, y que transportaba insecticida, lo que obligó a la prohibición de captura y venta de especies marítimas en las rías de La Coruña, Betanzos, Arés y El Ferrol, ha iniciado gestiones para llegar a un acuerdo con los

industriales mejilloneros afectados por la prohibición citada.

La Club Nor-Hot England Protection and Indemnity Newcastlé se ha puesto en contacto con estos industriales a través de tres abogados españoles, que la representan.

Los industriales han hecho una propuesta que está en estudio por la citada compañía reaseguradora. La compañía aseguradora es una compañía estatal sudanesa.

El «Erkowit» chocó contra un mercante el día 30 de noviembre de 1970 y fue remolcado hasta la ciudad playa por un remolcador alemán, el «Rorssed». El capitán del mercante sudanés ni el del remolcador advirtieron la peligrosidad de la carga que transportaba el «Erkowit», y al romperse los bidones en que llevaba insecticida contaminó las aguas.

El mejillón entrado por esta causa es del orden de los 5.890.000 kilos. Los industriales mejilloneros recibieron como anticipo de indemnización la cantidad de 15 millones de pesetas, que les fueron entregados por la Subsecretaría de la Marina Mercante el pasado día 13 de agosto. Esta cantidad habrán de devolverla si llegan a un acuerdo con la compañía reaseguradora.

#### Transportistas onubenses

HUELVA. (Cifra.) — Abonar el canon de coincidencia en la cuantía que estaba establecida anteriormente o demorar el abono de dicho canon correspondiente al tercer trimestre del año actual, hasta que la Administración reconside el citado impuesto, a la vista de las dificultades económicas por que atraviesan los profesionales del transporte en la provincia onubense, han sido los acuerdos adoptados por las Juntas de las Agrupaciones de Empresarios de Transportes de Mercancías por Carretera, de Huelva, en reunión celebrada en la Casa Sindical.

## Sindicatos Nacionales

### ELECCIONES EN AGRUPACIONES PROFESIONALES

MADRID. (Pyresa.) — Han dado comienzo las elecciones para la constitución de las Juntas directivas de 400 agrupaciones profesionales de trabajadores y técnicos y 820 de empresarios, en los Sindicatos Nacionales.

Para cubrir los 9.000 puestos de cargos directivos en los Sindicatos Nacionales han sido proclamados 70.300 candidatos, de los cuales 26.400 corresponden a las categorías de trabajadores y técnicos y 43.900 a la de empresarios.

### MEDALLAS DE ORO AL MERITO EN EL TRABAJO

#### FUERON IMPUESTAS POR DON LICINIO DE LA FUENTE

MADRID. (Pyresa.) — El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, impuso la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo a don Enrique de la Pedraja y a don Valentín Rey, vicepresidente y empleado, respectivamente, de Marconi Española.

«La ejecutoria laboral de estos dos trabajadores —dijo el señor De la Fuente— nos honra como miembros de una sociedad que ha hecho del trabajo la expresión más relevante del hombre y el factor insustituible de su desarrollo, de una España que cuenta en sus trabajadores el mejor apoyo e impulso.»

#### Medallas a empleados del INI

MADRID. (Pyresa.) — En el salón de actos del Instituto Nacional de Industria, se celebró el acto de imposición de medallas con memorativas, en reconocimiento a su continuidad laboral, a 112 empleados veteranos del Instituto. El presidente, don Claudio Boda, agradeció a estos su esfuerzo, dedicación y lealtad, afirmando que sin ellos y la abnegación y servicios de todo el personal, no hubiera sido posible realizar la tarea llevada a cabo por el INI en el desarrollo de la industria española.

En el Sindicato Textil, por la Unión de Trabajadores y Técnicos, han resultado elegidos Presidente, don Juan Barrera Abellá, en la actualidad Procurador en Cortes por dicho Sindicato, y Vicepresidente, don Sebastián Morales.

ALIMENTACION. — En el Sindicato de Alimentación han resultado elegidos, Presidente, don Pedro Capé Areusa, y Vicepresidente primero y segundo, respectivamente, don Antonio Alvarez Iglesias, actual Procurador en Cortes por la categoría de técnicos, y don Francisco Cortina Ortiz.

AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD. En el Sindicato de Agua, Gas y Electricidad para la Unión de Trabajadores han resultado elegidos, Presidente, don Joaquín Campos Pareja, y Vicepresidente don Marcelo Ruiz Ferrer, actualmente diputado provincial de Vizcaya. Para la Unión de Empresarios fue designado Presidente don Santiago Castro Cardús, ingeniero de Caminos, y para Vicepresidente, don Inigo de Oriol e Ibarra, presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.

BANCA Y BOLSA. — En el Sindicato Nacional de Banca, Bienes y Ahorro para la Unión Nacional de Empresarios, ha sido elegido Presidente don Rafael Pérez Escobar, director general adjunto y secretario del Consejo de Administración del Banco Español de Crédito; Vicepresidente, don José Zapatero García, subdirector del Banco Hispano Americano.



## CRONICA POLITICA

# LA LISTA DE LOS NUEVOS «FAMILIARES»

(De nuestro informador político, Alberto Delgado.)— Los resultados de las elecciones a Procuradores en Cortes por el grupo de representación familiar, a falta de la proclamación definitiva, permiten establecer ya una serie de consideraciones previas.

A falta de datos sobre el Sahara, de los 102 Procuradores restantes, 34 permanecen (incluyendo en esta lista al señor Tarragona, que en 1967 resultó elegido por Barcelona y dimitió en el curso de la Legislatura y ahora ha vuelto a salir) y 68 acceden por vez primera al escaño procedentes del grupo familiar, aunque algunos de ellos son actualmente Procuradores por otros sectores de la Cámara.

### Los que permanecen

La lista de los que permanecen, salvo error u omisión, es la siguiente: don Jesús Aparicio Bernal (Alicante), don Adolfo Suárez González (Avila), don Manuel Mendoza Ruiz (Badajoz), don Eduardo Tarragona y don Juan Antonio Samaranch (Barcelona), don Benito Landaburu (Burgos), don Martín Palomino Mejías (Caceres), don Virgilio Oñate (Castellón), don Serafín Becerra (Ceuta), don Rafael Cabello de Alba (Córdoba), don José Manuel Linao Flores (La Coruña), don Manuel María Escudero Rueda (Guipúzcoa), don Francisco de Asís Gabriel Poncé (Huesca), don Joaquín Viola Saurer y don Blas Mola Pinto (Lérida), don Carlos Bonet Hernando y don Alvaro La Puerta (Logroño), don Antonio Rosón Pérez (Lugo), don Rafael Merino García y

### Los nuevos

Entre los «nuevos» (como familiares, ya que hay varios que son actualmente Procuradores) están: don Alfredo Marco Tabar y don Luis Ibarra Landete (Alava), don Ricardo Fernández Gutiérrez y don José María de Miguel González (Albacete), don Pedro Zaragoza Orts (Alicante), don Antonio Andújar y don Juan Antonio Gómez Angulo (Almería), don Francisco Abella Martín (Avila), don Fernando Robina Domínguez (Badajoz), don Félix Pérez (Burgos), don José Luis Luque (Caceres), don Alvaro Domécq y don Antonio León (Cádiz), don Gabriel Soler (Castellón), don Luis Martínez Gutiérrez y don Fernando Acebo (Ciudad Real), don Matías Prats (Córdoba), don José Luis Mellán (La Coruña), don José Emilio Sánchez Pinta y don Rafael Mombiedro de la Torre (Cuenca), don Juan Botanch y don Mauricio Durán (Gerona), don Alfonso García Valdecasas y don Manuel Sola Rodríguez Bólvor (Granada), don Félix Calvo Ortega y don Francisco López de Lucas (Guadalajara), don Gabriel Zubiaga (Guipúzcoa), don Antonio Segovia y don Emiliano Cabot (Huelva), don Antonio Laeleta (Huesca), don León Herrera y don Vicente Toro (Jaén), don Afrodísio Ferrero y don Julián Rojo (León), don Eduardo Urgorri (Lugo), don Julio Llantada y don Enrique Villoria (Madrid), don Guillermo Sureda y don Gabriel Tous (Mallorca), don Octavio Carpena y don Ramón Luis Pascual de Riquelme (Murcia), don Jesús Ezponda y don Alfredo Les (Navarra), don Jesús González Llenin y don José Luis de la Vallina (Oviedo), don José Luis López Henares y don José María Morfondo (Palencia), don Pío Cabanillas y don David Pérez Puga (Pontevedra), don Pedro Campos (Santa Cruz de Tenerife), don Fernando María Pereda y don Carmen Cossío (Santander), don Fernando Abril Martorell (Segovia), don Ana Bravo Sierra (Sevilla), don Alberto Cereós y don Fidel Carazo (Soria), don Juan Mestre (Tarragona), don Luis Simón (Teruel), don José María Fernández de la Vega y don Antonio Hesse (Toledo), don Alberto Jarabo y don Vicente Ferrer (Valencia), don Santiago López González (Valladolid), don Ignacio Satrustegui (Vizcaya), don Arturo Almazán y don Venancio Hernández Claumarchirant (Zamora), don Julián Muro y don Juan Antonio Cremades (Zaragoza).

Hay algunos nombres muy conocidos en estas nuevas listas de Procuradores familiares, junto a otros que van a debutar en las lides parlamentarias, y a los que aguarda una difícil pero positiva tarea.

### PROCEDENTE DE JAPON

## REGRESO VILLAR PALASI

MADRID. (Pyresa.)—A las once y cuarto de la mañana de ayer, llegó al aeropuerto de Barajas, en vuelo desde Roma y procedente del Japón, el Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, a quien acompañaban su esposa y una de sus hijas. El señor Villar Palasi informó a la Prensa que su visita ha sido para ratificar el acuerdo sobre la Exposición artística de España, que se inaugurará en noviembre próximo y sobre los museos que expondrán nuestro arte. Asimismo, declaró que había sido recibido por el primer ministro japonés, y que su entrevista había tratado más de la política internacional que educativa.

## PALMA DE MALLORCA

# REUNION DE VENEDORES DE LA PRENSA EUROPEA

MADRID. (Pyresa.)—En Palma de Mallorca se han reunido los dirigentes de la Unión Internacional de Agentes de la Difusión de la Prensa y de la Edición, organismo perteneciente a la UNESCO y del que es miembro de pleno derecho al Agrupación Sindical de Vendedores de Prensa de España.

Con motivo de esta reunión, el presidente, señor Azzimonti, de la Federación Italiana, ha enviado al Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, el siguiente telegrama: «Comité Directivo de la Unión Internacional de Agentes de la Difusión de la Prensa y de la Edición, con representaciones de sus países miembros de Alemania Federal, Bélgica, Francia, Italia, Reino Unido, Suiza y España, reunido en Palma de Mallorca, aprobó por unanimidad enviar un telegrama al Ministro de Relaciones Sindicales, participándole la adhesión viva y la simpatía de los vendedores de Prensa europeos representados en el Comité, deseando éxitos plenos en la conducción de los asuntos sindicales del querido país de España y el agradecimiento sincero de las atenciones dispensadas en todos los órdenes por la Organización Sindical española.»

Por su parte, el Ministro de Relaciones Sindicales ha dirigido al señor Azzimonti este otro telegrama de contestación: «Agradezco muy sinceramente telegrama que ha tenido la atención de enviarme de adhesión y simpatía vendedores de Prensa europea, representados ese Comité, así como los deseos de éxito en la conducción de los asuntos sindicales de España, agradeciendo atención dispensada todo orden por la Organización Sindical. Deseo mayores éxitos en deliberaciones ese Comité directivo a la vez que hago votos por una feliz estancia y lleven el mejor recuerdo de mi país.»

### JUICIO POR LA CATASTROFE DE SAN RAFAEL

## PROSIGUE LA VISTA

SEGOVIA. (Resumen de Cifra.)—Continuó ayer la vista de la causa seguida por la catástrofe de Los Angeles de San Rafael, ocurrida el 15 de junio de 1969, en la que fallecieron 58 personas y los heridos sumaron 147.

El primer testigo que compareció en estrado fue don Martín Zamarrón Bermejo, «maitre» en el restaurante que se hundió en la ciudad fecha.

«Lo más importante —dijo el testigo— es que el viejo comedor tenía una cabida para 150 personas, y que con la ampliación era capaz para unas 250 o 300 personas.»

Ferenc Lantos, de nacionalidad yugoslava, arquitecto en Los Angeles de San Rafael, y uno de los testigos más importantes que comparecen ante el Tribunal, dijo que se ocupa de torres y chalets; que no tenía relación alguna con la obra siniestrada, y que no sabe si ésta tenía arquitecto y aparejador.

Un topógrafo de la Inmobiliaria es otro de los testigos comparecientes. Dijo que intervino en el croquis de la obra siniestrada y que ignoraba si había arquitecto y aparejador.

### LEA USTED



APARECE LOS MARTES

## ● Escrutinios provisionales ●

# LLANTADA Y VILLORIA, PROCURADORES POR MADRID

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Efectuado el escrutinio provisional tras las elecciones para Procuradores de representación familiar en Cortes, la Junta Provincial del Censo de Madrid ha facilitado los datos siguientes:

Don Julio Llantada Castaño, 252.639 votos.  
Don Enrique Villoria Martín, 251.733 votos.  
Doña Josefina Veghison Jorñet, 213.232 votos.  
Don Pedro Roiz Cossío, 209.439 votos.  
Don Manuel Cantarero del Castillo, 39.573 votos.  
Don Antonio Pelluz Granja, 16.225 votos.

Según informaron ayer a Pyresa fuentes próximas a doña Josefina Veghison, dicho candidato no ha decidido aún si impugnará el resultado del escrutinio.

### Villoria: «Ofrecimos la posibilidad de votar una candidatura joven»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Don Enrique Villoria, nuevo Procurador en Cortes por la provincia de Madrid, según los resultados provisionales del escrutinio, celebró una rueda de Prensa sobre el resultado y desarrollo de las elecciones.

«Dentro de lo que cabe ha existido una auténtica igualdad de oportunidades. Es decir, igualdad para aquellos que pueden acceder a las oportunidades. La solución definitiva para los económicamente débiles —lo he dicho en alguna otra ocasión— sería que la propia Administración subvencionase a todos los candidatos, a todos aquellos que tuvieran auténticas posibilidades.»

Sobre los motivos de su victoria y la de su compañero de candidatura, Julio Llantada, el señor Villoria contestó:

«Lo más importante es que he mos ofrecido a Madrid la posibilidad de votar una candidatura joven, que no viene a destruir nada, sino a renovar algo. Quizá nuestra condición de hombres medios nos ayudó. Está es un país en el que no gustan los extremistas, y el estar en un término medio resulta positivo.»

«Nuestra campaña —añadió— la hemos llevado por caminos nuevos, y ello puede que también haya influido.»

Sobre el coste de su candidatura, que los rumores lo habían calculado en seis millones de pesetas, Villoria contestó:

«Se han desorbitado las cosas. Más adelante daremos la cifra exacta del coste de la campaña, que de seguro ha sido más barata que la de Fanjul hace cuatro años —aquella costó tres millones de pesetas—; y lo que es más, tengo mis dudas de que nos haya costado más que a otros candidatos. El repartir los gastos entre dos nos benefició.»

También afirmó que a los centenares de chicos que colaboraron con ellos no les habían pagado 400 pesetas diarias, como se dijo, sino la comida, y cerró este punto afirmando que no estaban apoyados por ningún grupo ideológico, económico o comercial; destacando el hecho de que su condición de concejales y su vinculación a las Asociaciones Familiares les habían proporcionado un elevado número de votos y una estimable ayuda en la campaña electoral.

Sobre la posibilidad de alguna impugnación o incidentes de cuenta que hasta que no hubiera resultados oficiales definitivos todo podría suceder; pero que creía que no ocurriría nada que alterara los resultados.

En torno a la noticia que hablaba de la petición del candidato don Pedro Roiz de hacer un nuevo recuento de los votos dijo que estaba de acuerdo, pero que lo creía innecesario.

Se refirió a la falta de conocimientos de quienes formaban las mesas electorales y dijo que ocurrieron pequeñas incidencias que no llegaron a incidentes.

En cuanto a las posibilidades de actuación en las Cortes declaró:

«En la España de hoy se acusa al Régimen de ser responsable de limitaciones. No es cierto; muchas de estas limitaciones parten de las propias personas que se autocensuran.»

Preguntado sobre el asociacionismo, dijo:

«Creo en la necesidad de buscar nuevos caminos para la par-

ría formar parte de las Comisiones de Leyes Fundamentales, Gobernación, Vivienda y Trabajo.

Sin resultados en Barcelona

BARCELONA. (Cifra.)—Las elecciones a Procuradores en Cortes por representación familiar en la provincia de Barcelona no tiene todavía resultados definitivos oficiales, según se ha comunicado en la Junta Provincial del Censo a la agencia Cifra, aunque los ganadores en esta provincia son, al parecer, Eduardo Tarragona Corbella y Juan Antonio Samaranch Torrelló.

### Para facilitar

a todo el personal directivo y empleados de esta Empresa la asistencia a la manifestación de adhesión a S. E. el Generalísimo Franco, EL CORTE INGLES interrumpirá sus actividades comerciales y laborales de 11 de la mañana a 4 de la tarde

# HOY

en los tres Centros de EL CORTE INGLES el horario comercial será el siguiente:

Por la mañana:

de 9,30 a 11

Por la tarde:

de 4,30 a 8

El Corte Inglés



## Barriadas clandestinas en Sevilla

# EN LO SUCESIVO SE SANCIONARAN CON LA MAXIMA DUREZA

El Ayuntamiento no pretende causar perjuicios a los económicamente débiles

SEVILLA, 30. (Resumen de Cifra).—El problema de las viviendas construidas contra la ley en zonas clandestinas de la periferia de Sevilla lo va a resolver el Ayuntamiento sevillano, que ha encargado a la Delegación Municipal de Viviendas un informe completo sobre la situación para proceder, a la vista de él, con la máxima energía.

Se concreta el problema en el hecho de que, por causa desde luego de la necesidad de viviendas —el déficit de Sevilla se ha estimado en 30.000 viviendas—, se ha venido edificando ininterrumpidamente sin permisos oficiales, en condiciones infrahumanas, con ausencia de los más elementales servicios de alcantarillado, alumbrado, etc., actuando unos propietarios desaprensivos en beneficio propio y amparados en la urgencia de disponer de viviendas por parte de los constantes núcleos de población que afluyen a la capital, para asentarse en esas nuevas barriadas clandestinas.

Como por otra parte tampoco pretende el Ayuntamiento causar perjuicios a las citadas personas económicamente modestas, ordenando sin más la demolición de las casas construidas de forma clandestina —dado el grave problema de vivienda que padece la ciudad—, se trata en principio de tomar las medidas precisas para que, en lo sucesivo, cualquier casa que se construya indebidamente sea echada abajo de inmediato, sin perjuicio de aplicar las correspondientes sanciones a quienes actúan al margen de la ley construyendo en estas barriadas clandestinas.

La cuestión ha quedado, por consiguiente, pendiente de la información que ha de suministrar la Delegación de Viviendas, al objeto de que, una vez aclarada suficientemente la situación, pueda proceder el Ayuntamiento a la aplicación de sanciones con la máxima dureza.

### Proyecto de mejoras de riegos

TERUEL. (Cifra).—El Sindicato de Riegos de Fuenlozana y Tosquillas y el Ayuntamiento de Mora de Rubielos han vuelto a plantear ante las autoridades provinciales y los Servicios de Colonización del Ministerio de Agricultura la necesidad de que comiencen los proyectos de construcción de las obras de mejora de riego que hace veinte años se iniciaron en la Confederación Hidrográfica del Júcar con la elaboración del proyecto de mejora y revestimiento de acequias.

Con la construcción de la presa del Tosquilla, con un presupuesto aproximado de 25 millones de pesetas, se mejoraría la actual superficie regable de 440 hectáreas que en la actualidad carecen de aguas, superficie para un rendimiento óptimo que regaría unas 300 nuevas hectáreas.

Esta mejora afectaría a unos 608 propietarios, y el incremento de producción de forrajes incitaría de manera espectacular sobre la riqueza ganadera de Mora de Rubielos.

### Oposición al anteproyecto del pantano de Bernardos

SEGOVIA. (Cifra).—Gran número de reclamaciones, del orden de unos 1.500 escritos de oposición, en los que se pone de manifiesto el carácter gravemente perjudicial del anteproyecto del pantano de Bernardos, en el

rio Eresma, se han formulado terminado el período de información pública del mismo. En ellas se solicita también su total desaprobación.

Han presentado impugnaciones firmes la Cámara Oficial de Comercio e Industria y la Cámara Oficial Sindical Agraria, así como los Ayuntamientos de Añe, Armuña, Carbonero de Ahusín, Anaya, Los Huertos, Hontanares de Eresma, Tabanera, Valseca y Garcillán, algunos de ellos amenazados directamente de desaparición si la obra se realizara.

Asimismo, en escritos individuales, lo han hecho los vecinos en masa de estas poblaciones y gran número de otras personas, principalmente residentes en la capital, interesadas en este asunto.

Varios vecinos de Valverde lo han hecho igualmente, alegando que el anteproyecto afecta a este término municipal, a pesar de que tal circunstancia se silencia en el anuncio de la información pública, por lo que solicitan se declare la nulidad de ésta.

La tónica general de los escritos de impugnación es de lamentación porque este anteproyecto es lesivo para Segovia no sólo en cuanto a la comarca directamente perjudicada, sino a la propia capital, cuyas posibilidades de futuro desarrollo afirman quedarían canceladas con la virtual pérdida del Eresma.

### Periodistas europeos, en la Costa Brava

GERONA. (Pyresa).—El pasado día 27 llegaron a Barcelona cinco periodistas representantes de algunos de los medios informativos más importantes de Europa, invitados especialmente por la comunidad turística de la Costa Brava para pasar cuatro días en la citada zona del litoral catalán. Los informadores proceden de Londres, París, Copenhague, Frankfurt y Hamburgo. Entre las publicaciones representadas por ellos figura «The News of the World», con una tirada superior a los seis millones de ejemplares y con cerca de 18 millones de lectores.

Durante su estancia en la Costa Brava, los periodistas recorrerán todo el litoral, informándose de las características y peculiaridades de la zona.

### Donación de un equipo sanitario

SANTANDER. (Cifra).—Un equipo completo sanitario, compuesto por tres ambulancias, ha sido donado por el mejicano don Juan Bautista Cobo Losey como homenaje a la tierra en la que nacieron sus padres.

Las tres ambulancias van destinadas a la Cruz Roja santandereña en la capital y a los Ayuntamientos de Zurita de Plélagos y Corbera de Toranzo, localidades estas dos últimas en las que nacieron sus padres.

## PRECIOS MAXIMOS DE VENTA DE LA LECHE

MADRID. (De nuestra Redacción).—Los precios máximos de venta de las leches higienizada y concentrada en las poblaciones donde exista el régimen de obligatoriedad de higienización de la leche, destinada a abastecimiento público fijado por orden de la Presidencia del Gobierno de 23 de junio de 1971, han sido modificados para el segundo período del año lechero 1971-72 en la Península e islas Baleares por una orden de la Presidencia del Gobierno que insertó el «Boletín Oficial del Estado» de ayer.

Esta orden entra en vigor el día 1 de septiembre de 1971 hasta el 29 de febrero de 1972, quedando anulada la orden anterior de 23 de junio pasado, en cuanto se opone a la presente.

### Higiene en el comercio y en las oficinas

El instrumento de ratificación del convenio número 120, relativo a la Higiene en el Comercio y en las Oficinas, ha sido publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer por disposición de la Jefatura del Estado.

El convenio se aplica a los establecimientos de comercio y a los establecimientos, instituciones o servicios administrativos cuyo personal efectúe principalmente trabajos de oficina. Consta de 27 artículos, divididos en tres partes. La primera se refiere a la aplicación del convenio, previa consulta de las organizaciones de trabajadores, y a asegurar el cumplimiento y vigencia de las normas del mismo. La segunda parte se refiere a las disposiciones generales en cuanto a la luz, agua potable, instalaciones adecuadas de trabajo, servicios sanitarios, etc. La tercera se refiere a las prerrogativas de la Organización Internacional de Trabajo para hacer cumplir el convenio.

El instrumento de ratificación de España fue depositado en la

OIT, en Ginebra, el 16 de junio de 1970, y entró en vigor, según lo estipulado, el 16 de junio de 1971.

### Cuerpo de Técnicos de Información y Turismo

Para proveer diez plazas vacantes en el Cuerpo de Técnicos de Información y Turismo han sido convocados exámenes por orden del Ministerio de Información y Turismo que ayer insertó el «Boletín Oficial del Estado».

Para tomar parte en estas oposiciones será condición indispensable ser mayor de edad, estar en posesión del título de licenciado en Derecho, Filosofía y Letras o Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales; no padecer enfermedad y carecer de antecedentes penales.

Las instancias irán dirigidas al Ministro de Información y Turismo dentro del plazo de treinta días hábiles, contados a partir de hoy.

## Encuesta entre los escolares españoles

# EL PAPA Y FRANCO SUS PERSONALIDADES PREFERIDAS

MADRID. (Cifra).—El Papa y Franco son las dos personalidades mundiales que más atraen a los niños españoles en edad escolar, según se desprende de una encuesta realizada por iniciativas pedagógicas, cuyos resultados acaban de ser hechos públicos.

Dicha encuesta, que ha sido realizada entre ocho mil niños de ambos sexos, repartidos por toda la geografía nacional, en edades comprendidas entre los siete y catorce años, tenía como objetivo un mejor conocimiento de las preferencias de los escolares españoles.

A la primera pregunta: ¿Cuál es la personalidad mundial que más te atrae? Un 14 por 100 ha respondido que el Papa; un 11 por 100, Franco; un 10 por 100, Nixon. A continuación figuran Edward Kennedy, Bernadette Devlin, Lutero King y una larga lista hasta cuarenta y dos personalidades más.

Respecto a la personalidad española que mejor «te cae» figura en primer lugar Franco, con un 20 por 100; Marisol, con un 11 por 100; el Príncipe Juan Carlos, con un 8 por 100. A continuación figuran la Princesa Sofía, López Bravo, y con menores porcentajes, Pemán, Karina, Emiliano, Andrés Segovia, etcétera.

### El hecho más saliente de su vida: la primera comunión

Los niños españoles, en su mayoría, recuerdan como hecho más saliente de su vida la primera comunión, concretamente un 53 por 100 de las contestaciones de la encuesta, y a continuación figuran los viajes realizados en un 9 por 100.

La música gusta al 100 por 100 de los niños, pero mientras el 66 por 100 de las respuestas se inclinan por la moderna, sólo el 11 por 100 lo hace por la clásica. En cuanto a cantantes figuran por orden de importancia, según los resultados de la encuesta: Karina, Víctor Manuel, Raphael y Andres do Barro.

Al cine acude regularmente un 43 por 100 y sólo, de vez en cuando, un 58 por 100. Respecto a las películas más veces enumeradas, son: «Sonrisas y lágrimas», «Chiti-chiti, bang-bang» «Quo Wadis», «La conquista del Oeste», «Mujercitas» y «Oliver».

En la encuesta realizada por iniciativas pedagógicas, un 34 por 100 de los encuestados dicen pasar poco rato frente al televisor; un 20 por 100, tres horas diarias; un 18 por 100, entre cuatro y cinco, y un 12 por 100, seis horas. Estas respuestas, no obstante, están condicionadas por la época en que se realizó la encuesta, período de verano con vacaciones.

Los programas de más aceptación son: para un 20 por 100, «Sesión de noche»; un 9 por 100, «Ironside» y «Con vosotros jóvenes»; un 4 por 100, «Programa infantil», y con menos porcentajes, «El Gran Chaparral», «La tribu de los Brady», etc.

### Un 57 por 100 no ha ido nunca al teatro

El séptimo grupo de preguntas, referentes al teatro, aporta el resultado de que un 57 por 100 no ha ido nunca a ver una obra, y sólo un 11 por 100 ha asistido a varias obras.

El deporte arroja resultados más alentadores, ya que el 99 por 100 afirma practicarlos. El mayor número de votos es para la natación, seguida del fútbol y baloncesto. Los deportistas más famosos son para los encuestados: Santana, Ocaña y Emiliano. Sigue en importancia Mari Paz Corominas, y con menor porcentaje Pirri e Iribar.

Por lo que respecta a la lectura, el 97 por 100 afirma que le gusta leer. El libro más leído en el último curso fue, según los resultados de la encuesta, «La vida sale al encuentro».

El último grupo de preguntas relacionado con la profesión aporta el resultado de que un 77 por 100 han pensado lo que van a estudiar tras el bachillerato. La profesión elegida en mayor porcentaje es la de educador, con un 17 por 100; seguida de la de médico, periodista y enfermera, y, en menos cantidades, arquitecto, puericultora, biólogo y economista.

## Ministerio de la Vivienda

# AYUDAS A LOS DAMNIFICADOS EN LAS INUNDACIONES

● Además de la ayuda técnica, destina 60 millones a la provincia de Barcelona y 5 a la de Gerona

BARCELONA. (Resumen de Cifra).—Mil quinientos ajuares enviados por el Instituto Nacional de la Vivienda han llegado ya a Barcelona y están siendo distribuidos por la Sección Femenina entre las personas damnificadas por los recientes temporales, informa la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda.

También han llegado los cincuenta primeros albergues provisionales para ser instalados en las zonas más afectadas por las inundaciones.

Asimismo, nueve equipos técnicos del Ministerio de la Vivienda, al frente de cada uno de los cuales figuran un arquitecto y un aparejador, están terminando sus primeros trabajos de inspección para determinar los daños reales producidos.

No obstante, esta evaluación no podrá considerarse definitiva hasta que, pasados unos días, pueda comprobarse la evaluación de las humedades existentes, posibles casos de agrietamiento por la acción solar intensa y demás perjuicios.

Como se sabe, para contribuir a estas obras de reparación y conservación necesarias, el Ministerio de la Vivienda, además de prestar su asistencia técnica, ha destinado sesenta millones de pesetas en la provincia de Barcelona y cinco millones en la provincia de Gerona, con objeto de facilitar ayudas a fondo perdido.

### Pérdidas de RENFE

MADRID. (Pyresa).—En más de 100 millones de pesetas se valoran los daños sufridos por la RENFE como consecuencia de los pasados temporales de Cataluña, según una nota oficial del Gabinete de Información y Difusión de dicha Empresa.

De la citada cifra, 93,5 millones de pesetas corresponden a la valoración de los trabajos realizados para normalizar la circulación en las distintas líneas afectadas, y el resto, a los retrasos, incidencias en la circulación, pérdidas de tráfico, trenes de trabajo y labores generales de limpieza de la vía.

Destaca también la nota que durante los citados temporales no se produjo ningún daño personal ni en viajeros ni en agentes de la Red.

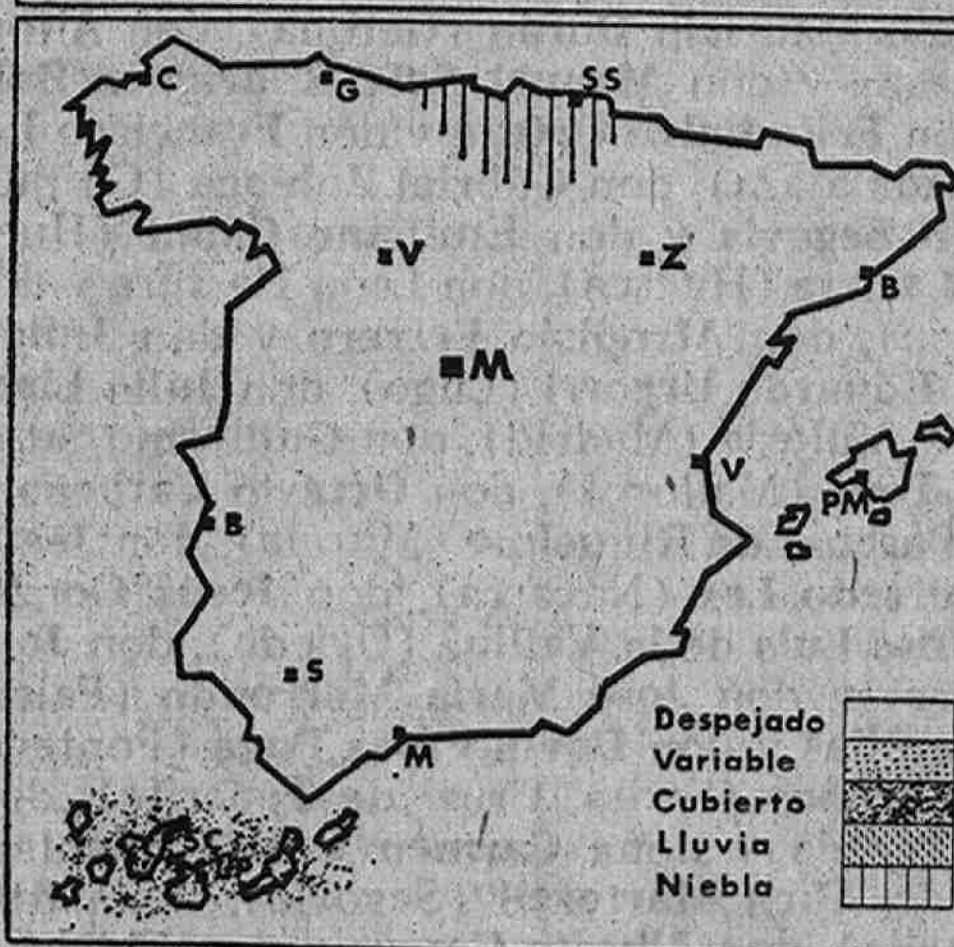
En los cuatro días que duró el intenso temporal se produjeron un total de 24 interceptaciones

de vía, siendo los puntos más afectados los del tramo Manresa a Tarrasa, con 13 interrupciones, y el del puente de Martorell, en la línea de Barcelona a San Vicente, por Villafraanca. También sufrieron interceptación las líneas de Madrid a Barcelona por Caspe, de Barcelona a la frontera y de Barcelona a Puigcerdá. La de Puebla de Híjar a Tortosa aún continúa interceptada, realizándose el trasbordo de viajeros por carretera.

En los trabajos de reparación y auxilio a los viajeros, organizados inmediatamente, se dio prioridad a la reparación de las líneas comprendidas en la red básica afectada, que fueron las de Madrid a Barcelona por Caspe y de Barcelona a la frontera.

La nota termina indicando que, en conjunto, se movilizaron 60 trenes de trabajo y de reconocimiento, transportando cerca de 5.000 metros cúbicos de balasto.

## TIEMPO



## CALUROSO

MADRID. (Pyresa).—Septiembre se ha despedido con un día espléndido, pues toda la Península ha estado despejada y solamente hubo nubosidad en Canarias. La nota más importante de la jornada, aparte del cielo despejado, ha sido el importante aumento experimentado por las temperaturas, ya que ayer se han alcanzado 35 grados de máxima en Sevilla y Córdoba; 34, en Cáceres y Jerez de la Frontera; 33, en Pontevedra, y 32 en Vigo, como cantidades más importantes. Las noches, sin embargo, todavía han sido frías, y la mínima absoluta de las capitales de España fue de seis grados y la registraron Valladolid, Salamanca, Vitoria y Teruel.

### PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para hoy al mediodía sitúan el anticiclón en Europa central, prolongándose hacia el próximo. Los vientos, en España, soplarán de componente sudeste, hasta cubrir la Península Ibérica y el Mediterráneo sur, callenes, por lo que deberá continuar el aumento de la temperatura, que será especialmente acusado en el Cantábrico y Duero, donde se registrarán valores elevados. De todos modos, en el resto continuarán las temperaturas altas, esperándose que en algún observatorio se alcancen los 36 grados de máxima. En Palencia tendrán también buen tiempo, y en Canarias, cielo nuboso con riesgo de algún chubasco.

Puede haber neblinas dispersas, que desaparecerán a poco de salir el sol, en el litoral Cantábrico y cabecera del Ebro.



# PABLO VI INAUGURO EL SINODO DE OBISPOS

• LA ASAMBLEA INICIO SUS TRABAJOS CON UN INFORME DE MONSEÑOR BARTOLETTI

CIUDAD DEL VATICANO. (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—El Santo Padre inauguró, en la mañana de ayer a las diez, la II Asamblea General del Sínodo de los Obispos. La ceremonia tuvo como marco excepcional la Capilla Sixtina, donde el Papa concelebró la santa misa con los tres cardenales presidentes delegados en el Sínodo, con el secretario del mismo, monseñor Rubin, y con el cardenal Mindszenty. Todos los padres sinodales han asistido a esta ceremonia, caracterizada por un clima de honda piedad y devoción. Después del canto del Evangelio, el Papa ha pronunciado en latín una breve alocución, y, aproximadamente, a las once y media de la mañana concluyó la ceremonia con el canto del «Veni creator Spiritus» y la bendición apostólica.

## Los testigos de la fe

El Papa, en su alocución, ha dicho que para hacer más evidente y más conmovedora la presencia universal de la Iglesia, se encontraba en Roma, recién llegado, después de tantos años de no libre ausencia, el cardenal Mindszenty asociado hoy a esta celebración religiosa, «como glorioso testimonio de la unión milenaria de la Iglesia magiar con esta sede apostólica». El Papa aludió también al cardenal húngaro «como símbolo del vínculo espiritual que nos estrecha siempre a todos los hermanos impedidos de tener normales relaciones con los demás hermanos y con Nos mismo, y como ejemplo de inextinguible servicio a la Iglesia, primero con la acción generosa y después con el amor vigilante, con la plegaria y con el prolongado sufrimiento».

Las palabras del Papa sobre el cardenal primado de Hungría ponen de relieve la amorosa solicitud de la Santa Sede con la Iglesia que sufre silenciosamente, aunque su delicada coexistencia con una situación diplomática que se manifiesta especialmente difícil.

## Obstáculos para la claridad de juicio

El Papa, tras aludir extensamente al rito de la Santa Misa, símbolo de la unidad, llamó la atención a los padres sinodales sobre un peligro específico que puede cercar la reunión del Sínodo y que, a través de diversas vías, unas honestas y otras engañosas, puede perturbar no solamente la seriedad del juicio, sino también la libertad de las deliberaciones de los padres del Sínodo. El Papa ha dicho que este peligro se puede fijar en determinada presión susceptible de ejercerse mediante opiniones de dudosa conformidad con la doctrina de la fe, mediante tendencias «despreocupadas de tradición, nes autorizadas o adquiridas en la auténtica vocación de la Iglesia», mediante «la licencia a la adaptación con la mentalidad profana y secular, mediante los atropellos ante las dificultades originadas por los cambios de la vida moderna, mediante «la publicidad tentadora o molesta».

## Lo personal y lo responsable

En otra parte de su alocución, Pablo VI se dirige a los miembros del Sínodo para reconocer que han preparado ampliamente sus trabajos «con el celo y también con los religiosos, religiosos y seglares que participan activamente en la vida de la Iglesia». En esta referencia el Papa alude al gran tema de la corresponsabilidad eclesial en todos los niveles, pero esta participación total y esta obra común y bien hecha, que el Papa alaba sin restricciones, no se identifica con una anárquica multiplicación de opiniones particulares, dichas a título personal. El Papa precisa exactamente que los obispos hablan expresando la voz cualificada de su Iglesia local ante toda la Iglesia.

La diversidad de opiniones no debe identificarse nunca con algo que presuponga la legitimidad extraña de unos localismos que darían paso a un catolicismo de sectas.

Las palabras del Papa tienen cierto eco ignaciano y recuerdan aquel momento en que el fundador de los jesuitas decía a los suyos que tuviesen toda libertad para el bien y toda sujeción para el mal.

## «Complementos» informativos extravaticanos

Mientras en la Sala de Prensa del Vaticano se transmite normalmente las informaciones, el grupo IDO organiza a su vez unas conferencias de Prensa, tres calles más arriba, para explicar a su aire el Concilio y ofrece por treinta y cinco modestos dólares una información que dicen es más completa y divertida que la que ofrece la Santa Sede.

Los contestatarios están en la esquina. También están en la esquina quienes muestran un conformismo indiscriminado. Uno se acuerda de cierta frase maliciosa de Chesterton. Este cristiano ferviente y tardío decía que Nuestro Señor, cuando entramos en una iglesia, nos exige que nos saquemos el sombrero, pero no la cabeza. Aquí parece que hay gente que quiere sacarse la cabeza. Otros se empeñan con ser en última instancia descubiertos caballeros poco corteses. Este informador está fuisionadamente con el sombrero en la mano.

## Primera sesión sinodal

Tras la ceremonia inaugural, el Sínodo de los Obispos inició sus trabajos ayer, a las cinco, con un informe de monseñor Bartoletti, arzobispo coadjutor de Luca, destinado a dar una visión de conjunto de los temas que habrán de ser abordados por los obispos. El trabajo de monseñor Bartoletti ha tenido el mérito de toda síntesis, que, para ser válida, necesita partir de un análisis minucioso y profundo.

El prelado ha dicho, al iniciar su intervención, que la variedad de las contestaciones enviadas por los prelados en la fase preparatoria del Sínodo permiten esbozar un panorama suficientemente amplio de los problemas, de las dificultades, de las iniciativas y de las esperanzas que animan a la Iglesia en este momento histórico.

El informe comprende tres partes: los acontecimientos del mundo que han tenido una influencia positiva o negativa sobre la vida del pueblo de Dios, la Iglesia después del Concilio Vaticano II y los problemas mayores de la Iglesia en la hora presente.

## Cultura, ciencias humanas y técnicas

En la primera parte se analizan las realizaciones del mundo actual y su caracterización por las transformaciones de todas las clases, pero especialmente por las de carácter cultural antropológico y técnico, que influyen en la misma concepción del hombre y su destino conducen a un «humanismo cósmico».

En la realidad presente existe un elemento positivo: La conciencia colectiva de la dignidad de la persona humana, de los

## LA IGLESIA

derechos del individuo y de los grupos y de la unidad de todo el género humano.

Hay también consecuencias negativas: decadencia del sentido moral y deterioro de las costumbres públicas y privadas, así como la pérdida de los valores religiosos y del sentido de la santidad Romana, se pone de relieve de la secularización y de la laicización que alimentan y sostienen las ideologías reinantes.

## ¿Qué ha pasado después del Concilio?

En la segunda parte del informe se pasa revista a la vida de la Iglesia en los años postconciliares.

Aludiendo a la reforma de las estructuras y después de referirse a la puesta al día de la Curia Romana, se pone de relieve la constitución de las Conferencias Episcopales Nacionales y, a nivel diocesano, de los Consejos Presbiteriales y Pastorales, que subrayan la necesidad de participación que caracteriza a la nueva eclesiología de comunión y debe favorecer el desarrollo del sentido de la responsabilidad entre los sacerdotes y los fieles.

En la última parte de su informe, monseñor Bartoletti se ocupa de los problemas mayores de la Iglesia en la hora presente, y fija como problema fundamental el de la fe del pueblo en Dios. Con este problema se plantea el de la aceptación religiosa del magisterio auténtico de la Iglesia y de la eficacia de su ejercicio en el mundo de hoy, profundamente marcado por el espíritu racionalista, por el subjetivismo moral, por el inmanentismo antropológico y por el demagoguismo.

Tampoco hay que silenciar el problema de una opinión pública libre y responsable, capaz de recuperar con los medios que le son propios los valores de fe y de vida que el uso desordenado de los medios de masas plantean a las conciencias.

Otro problema que merece una atención particular es el de una clarificación de las relaciones entre las Iglesias locales y de las relaciones entre éstas y la Iglesia universal, tanto en lo que concierne al aspecto doctrinal y jurídico como el que atañe a una efectiva comunidad intereclesial.

## La paz nace del hombre

Un último problema candente en el mundo: la paz. Puesto que la fuerza profunda que se opone a la paz no consiste solamente en las situaciones sociales injustas, sino que tiene sus raíces en el corazón de los hombres, la Iglesia tiene ante sí un campo inmenso de purificación y de educación, de acción y de ejemplos.

Monseñor Bartoletti ha concluido su informe diciendo que deseaba que los trabajos de la Asamblea Sinodal hicieran verdadera y manifiesta la afirmación del Vaticano II en la constitución «lumen gentium»: «La Iglesia prosigue su peregrinaje en medio de las persecuciones del mundo y de las consolaciones de Dios. En la gracia del Señor resucitado encuentra su fuerza para vencer con paciencia y amor sus aflicciones y sus dificultades interiores y para revelar al mundo, con fidelidad, su misterio, hasta que sea, al final de los tiempos, manifestado en la plenitud de la luz...».

Los padres del Sínodo se nos muestran, pues, como los peregrinos del absoluto. Pero la Jerusalén terrestre y la celeste no están todavía en la próxima esquina del camino.

# ELECCION DE PROCURADORES SINDICALES

AYER SE PUBLICARON LAS BASES

• La Hermandad Nacional de Labradores y ganaderos elegirá 12 Procuradores

MADRID. (Pyresa).—Una orden de la Organización Sindical, que publicó ayer el «BOE», sanciona las bases elaboradas por el Congreso Sindical para la elección de los 150 Procuradores de representación sindical en la X Legislatura de las Cortes Españolas.

Las bases que ahora se sancionan, en uso de las prerrogativas legales, arrancan de la distribución de los Procuradores en Cortes entre las ramas concretas de actividad, por una parte, y la Organización Sindical en su conjunto, por otra, en la forma que se especifica en el decreto 2.025/1971 de 13 de agosto, que, por lo demás, se atiene fundamentalmente a las disposiciones que regularon la representación sindical en Cortes, después de que la ley Orgánica del Estado de 10 de enero de 1967 reformó la ley Constitutiva de las Cortes de 17 de julio de 1942.

## \* Bases

El resumen de las citadas bases para la elección de Procuradores representativos de la Organización Sindical es el siguiente:

— Los Presidentes de los Consejos Nacionales de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios, los Presidentes de los Sindicatos Nacionales y los de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos y Federación Sindical del Comercio, elegidos en la forma que determinen los artículos 23 y 29 de la ley Sindical, serán investidos Procuradores en Cortes por razón de su cargo.

— El Secretario General de la Organización Sindical, el Secretario General Adjunto, los Secretarios de los Consejos Nacionales de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios y los Vicesecretarios Nacionales de Organización Administrativa y de Obras Sindicales serán Procuradores, igualmente, por razón de sus cargos, como representantes de la Organización Sindical en su conjunto.

Para Procuradores por los empresarios, técnicos y trabajadores de cada Sindicato serán elegibles los que, ostentando la condición de vocales de las respectivas Juntas en cualquier ámbito, tengan la idoneidad requerida a los Procuradores en Cortes, reúnan las condiciones generales de elegibilidad exigidas y soliciten y obtengan la proclamación de candidatos.

## \* Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos

La Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos elegirá 12 Procuradores con arreglo a las mismas normas generales que los anteriores y teniendo además en cuenta las particularidades siguientes: los puestos a cubrir corresponderán, respectivamente: cuatro a la categoría de propietarios cultivadores directos; cuatro a la de arrendatarios o aparceros, y otros cuatro a la de trabajadores agrícolas asalariados.

## \* Zonas

Los puestos correspondientes a cultivadores directos y arrendatarios o aparceros se distribuirán, correspondiendo uno de cada categoría, a cada una de las cuatro zonas siguientes:

Zona primera: comprende las provincias de La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, Santander, Burgos, Soria, Segovia, Avila, Oviedo, León, Zamora, Salamanca, Valladolid, Palencia, Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

Zona segunda: las provincias de Navarra, Logroño, Huesca, Zaragoza, Teruel, Gerona, Tarragona, Lérida y Baleares.

Zona tercera: las provincias de Madrid, Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Albacete, Castellón, Valencia, Alicante y Murcia.

Zona cuarta: las provincias de Cáceres, Badajoz, Huelva, Sevilla, Cádiz, Córdoba, Málaga, Jaén, Granada, Almería, Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas de Gran Canaria, Ceuta y Melilla.

Son electores para la designación de los Procuradores en representación de los propietarios cultivadores directos y de los arrendatarios los miembros de la Junta General de la Unión de Empresarios, y para los Procuradores representantes de los tra-

ejalarán a los citados Procuradores.

Las entidades representativas de los artesanos y de la pequeña y mediana Empresa, de las Cooperativas de Pescadores y de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa elegirán un Procurador cada una de ellas también por el sistema de compromisarios.

Los Procuradores investidos por la Comisión Permanente del Congreso Sindical serán elegidos, de acuerdo con el citado decreto 2.025/1971 de 13 de agosto, con arreglo a las siguientes normas:

1. En el caso de que los presidentes de los Consejos Locales de Trabajadores y Técnicos o de Empresarios ostenten la condición de Procuradores en Cortes por los Sindicatos, Federaciones u otras entidades, el Comité Ejecutivo Sindical procederá a formular propuesta de candidatos a favor de los vicepresidentes del respectivo Consejo que no sean Procuradores o, en su defecto, de los presidentes de uniones que, formando parte del Comité Ejecutivo, no sean Procuradores.

2. Para la elección de los Procuradores restantes hasta completar los 150, se propondrán candidatos por el Comité Ejecutivo Sindical entre personas que desempeñen función sindical ejecutiva o asesora de carácter permanente en organismos centrales de la Organización Sindical o en provincias de categoría especial.

En el

XXXV

aniversario

de la exaltación del

Generalísimo

Franco

a la Jefatura del Estado

Galerías

Preciados

se une al justísimo homenaje que el pueblo

español rinde a la excelsa figura del Caudillo

Galerías Preciados



# DESAPARECERA LA SOBRETASA USA «SI OTROS GOBIERNOS REDUCEN SUS BARRERAS COMERCIALES» NO HABRA DEVALUACION DEL DOLAR

WASHINGTON, 30. (Efe.)—El Gobierno norteamericano prometió hoy retirar la sobretasa del diez por ciento a las importaciones de productos extranjeros si en las próximas semanas otros Gobiernos realizan progresos para retirar a su vez «específicas barreras comerciales» y están preparados para permitir que «las realidades del mercado determinen un cambio de paridad en sus monedas durante un período transitorio».

El ministro del Tesoro norteamericano, John Connally, en su esperado discurso ante la Asamblea general de gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial reconoció que aunque una fluctuación en el valor de las monedas no representa un equilibrio, sin embargo, la cooperación de todos en un período temporal haría posible llegar a una solución definitiva a la crisis actual.

Connally retiró en sus palabras las esperanzas mantenidas hasta hoy de que los Estados Unidos anunciarían una devaluación del valor del dólar en comparación con el oro. «Un cambio en el precio del oro —manifestó— no tiene una significación económica y sería sólo un paso hacia atrás en nuestro objetivo de reducir, sino eliminar, el papel del oro en un futuro y nuevo sistema monetario».

## Objetivos norteamericanos

El ministro norteamericano mantuvo a lo largo de su discurso la decisión del Presidente Nixon de superar el déficit de la balanza de pagos norteamericana, no sólo, sin embargo, la cifra en miles de millones que ellos creen necesario para lograr este balance, y reconoció que las medidas monetarias y comerciales introducidas el 15 de agosto pasado, incluida la imposición de una sobretasa temporal sobre las importaciones no resolverían en sí mismas el problema, pero eran un primer paso necesario para impedir la continuación intolerable de la deterioración de la balanza de pagos de los Estados Unidos.

Connally señaló tres pasos necesarios en el logro de los objetivos norteamericanos:

- Un completo y permanente cambio en la posición de la balanza de pagos de los Estados Unidos es condición imprescindible para cualquier futuro acuerdo monetario.
- El balance de los pagos norteamericanos no puede lograrse tampoco si no está acompañado por acuerdos comerciales que aseguren un libre acceso a los mercados mundiales de los productos norteamericanos.
- Es necesario también una distribución de las responsabilidades de la defensa y seguridad del mundo libre entre todos los países.

Refiriéndose a la retirada de la sobretasa, John Connally dijo: «Si otros Gobiernos realizan progresos tangibles para retirar las barreras específicas comerciales en las próximas semanas y están preparados para permitir que las realidades de un mercado libre determinen las paridades de las monedas durante un período transitorio, nosotros, por nuestra parte, estaríamos preparados para retirar la sobretasa».

## Discurso de Nixon contra el aislacionismo

El Presidente norteamericano, Richard M. Nixon, combatiendo lo que calificó de creciente y perturbador sentimiento de aislacionismo en el país, manifestó ayer ante una reunión internacional de dirigentes financieros que su Administración tratará de seguir representando un papel importante en el mundo.

Al pedir a los gobernadores y a los ministros de Finanzas y Asuntos Exteriores del Fondo Monetario Internacional que traten de hallar soluciones permanentes a los problemas financieros mundiales, Nixon señaló que si se eliminara la crisis monetaria se podrían reducir de forma importante las diferencias políticas que dividen a las naciones.

«Existe un creciente y perturbador sentimiento de aislacionismo en nuestro país», agregó.

El Presidente hizo tales declaraciones en una recepción ofrecida en la Casa Blanca a los asistentes a la reunión del Fondo Monetario Internacional que se celebra esta semana en Washington.

Sin embargo, Nixon se apresuró a aclarar a los estadistas extranjeros que no compartía esos puntos de vista.

## OCED: USA exagera su problema comercial

Un informe de la OCED (Organización de Cooperación Económica y Desarrollo), que será leído mañana viernes en la última jornada de la reunión anual del Fondo Monetario Internacional, asegura en términos «diplo-máticos» que los Estados Unidos están exagerando el problema de su déficit comercial, se dice en fuentes informadas.

Según el informe de la Organización, formada en 1948 al amparo del Plan Marshall, y reorganizada en 1961, la afirmación del secretario del Tesoro norteamericano, John Connally, de que su país necesita 13.000 millones de dólares de incremento global de su comercio exterior para conseguir un superávit de 2.000 millones de dólares en la balanza de pagos es «exagerada».

## Schiller: «Márgenes de fluctuación más amplios»

Alemania Occidental pidió hoy un mundo monetario más flexible y prometió su cooperación en el reajuste de monedas que ha de salir después de la reunión de gobernadores del Banco Mundial y Fondo Monetario Internacional en Washington.

El ministro de Economía y Finanzas, Karl Schiller dijo en la asamblea plenaria de la reunión de gobernadores que confiaba no sólo en que los países estarían de acuer-

do en el mecanismo de reajuste de los tipos de cambio, sino que también lo estarían cuando se hablaran de cifras concretas de las nuevas paridades.

«Las paridades irreales deben ser reajustadas, pero no con un sentimiento de victoria o de derrota, sino en los términos puramente económicos. Alemania está dispuesta a contribuir a este reajuste en la forma más comprensiva y justa posible», afirmó Schiller.

El ministro alemán acusó las presentes reglas del Fondo Monetario de ser demasiado rígidas en los márgenes de fluctuación y pidió una ampliación de dichos márgenes bajo control del Fondo Monetario Internacional.

## Crítica del «tercer mundo»

Los veinte miembros iberoamericanos del Fondo Monetario Internacional criticaron severamente ayer la actitud de los países industrializados, en la actual crisis económica mundial y reclaman una participación directa en el restablecimiento del orden monetario y comercial del mundo. «Nuestros países rechazan cualquier decisión adoptada en una palestra a la que no tienen acceso», dijo en esencia Rodrigo Llorente, ministro colombiano de Hacienda, en la vigésimo sexta asamblea anual del Fondo Monetario Internacional.

Por su parte, los cuarenta y dos países africanos se reunieron asimismo ayer y publicaron un comunicado conjunto en el que estiman que los países en vías de desarrollo son «las víctimas inocentes de un arreglo en el que no tomaron parte y del cual no se pueden sustraer con facilidad».

## Represalias contra Chile

La decisión chilena de no compensar económicamente a las empresas mineras norteamericanas, expropiadas por el Gobierno de Allende, «espolearán» a la Administración Nixon a tomar medidas de represalia contra aquellos regímenes que expropien sin compensación las propiedades norteamericanas, manifestaron a fuentes cercanas al Gobierno de Washington.

Las fuentes, citadas como «funcionarios», estadounidenses por el «New York Times», añadieron que la Administración norteamericana se encuentra dividida sobre la reacción oficial que deberán adoptar los Estados Unidos ante el anuncio del miércoles del Gobierno chileno de exigir 774 millones de dólares a las compañías «Anacondas», «Kennecott» y «Cerro» por exceso de beneficios en sus minas chilenas.

## ENTREVISTA MONREAL LUQUE-CONNALLY

El Ministro español de Hacienda, Alberto Monreal Luque, se entrevistó hoy con su colega norteamericano, John Connally, tratando en su conversación de los principales temas monetarios y financieros que acaparan la atención internacional.

Monreal Luque asistió a primeras horas de hoy como invitado especial a un desayuno de trabajo en la Cámara de Representantes norteamericana, al que acudieron diferentes miembros del Congreso y representantes de diversos países asistentes a la reunión anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

El miércoles, el Ministro español de Hacienda se entrevistó con el ministro francés de Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing, y asistió por la tarde a la recepción ofrecida por el Presidente Nixon a los congresistas.

Monreal Luque marchará a Nueva York para pronunciar un discurso ante la Cámara de Comercio Hispanoamericana, en el curso de un almuerzo que será ofrecido en su honor.

El Ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina, que asiste también a la reunión de gobernadores del Banco y Fondo marchará el viernes a Nueva Orleans, donde pasará el fin de semana en visita privada y se trasladará el lunes, día 4, a Chicago para visitar la exposición española de calzado y asistir a un almuerzo que le ofrece la Cámara de Comercio de aquella ciudad.

# HUELGA DE PERIODISTAS EN DINAMARCA

SIN GOBIERNO  
NI PARLAMENTO  
NO PODRA SER  
FRENADA POR  
VIA POLITICA

ESTOCOLMO, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Fyresa, Modesto de la Iglesia.)—Dentro de unas horas, al filo de la medianoche, va a la huelga los periodistas y fotógrafos de la radio-difusión-televisión danesa. Las actividades de dichos medios informativos van a verse paralizadas casi en su totalidad. Las tentativas que de forma desesperada tuvieron efecto en la tarde del miércoles, con miras a lograr una prórroga del conflicto laboral, han fracasado irremediablemente. Al encontrarse Dinamarca sin Gobierno y habiendo sido disuelto el Parlamento, la huelga no podrá ser frenada por vía política. Una intervención estatal debe, por tanto, descartarse. En la práctica la situación es ciertamente curiosa, por cuanto que los oyentes y televidentes daneses se verán forzados a seguir las incidencias de su cuita gubernamental y parlamentaria a través de la televisión sueca, noruega y alemana. Los 235 periodistas de la Danmarks Radio, que cuelgan las botas al sonar las doce campanadas, se afirman dispuestos a muchos meses de huelga. Puede que así sea, cuando las uniones sindicales de todos los países nórdicos contribuyen con elevadas sumas y el Estado danés no puede mover un dedo hasta que el Parlamento haya sido designado.

## Imprevistos recursos

### «camp»

La televisión, ante el caos que toman los hechos, empieza a hacer acopio de viejas películas de «cowboys», programas informativos varios y un sin fin de material de heterogénea catadura. Con ello, se intenta asegurar unas dos horas de transmisión diaria. La radio, a falta de esas sufridas series norteamericanas, dará música para todos los gustos y algún que otro improvisado reportaje. Ambas instituciones confían en poder mantener un cierto grado de información noticiosa. Los observadores de la capital danesa opinan que tal confianza es desmedida, especialmente cuando los periodistas de la mayor agencia de noticias danesa —la agencia Ritzau— acaban de comunicar que no servirán material con destino a la radio-televisión. La Unión de Periodistas de Dinamarca, por otra parte, ha decretado amplias medidas de solidaridad en lo que a la Ritzau se refiere, y es, por ello, muy probable que los rotativos daneses también se vean privados de todo material informativo.

Las organizaciones de diferentes órganos informativos daneses han advertido que decretarán huelgas solidarias que afectarán, entre otras, a las agencias Nordfoto Politiken Pressfoto y al archivo fotográfico de la agencia AP. Con ello se cierra para la televisión todo canal fotográfico nacional y extranjero.

## Solidaridad en otros

### países

Al mismo tiempo, y por si poco faltara, los periodistas noruegos, suecos y finlandeses han potenciado una posición indiscutiblemente solidaria y se niegan a que su material pueda ser utilizado por la radio y televisión danesas. Se afirma, asimismo, que van a ser cursadas peticiones a las redacciones de diferentes países europeos en el sentido de congelar su caudal informativo con destino a Dinamarca. La Unión Internacional de Periodistas sopesa en la actualidad la procedencia de una medida similar.

# TODO EMPEZO CON UNAS COPAS

20 funcionarios ingleses se espera sean expulsados de Moscú, en represalia

El funcionario soviético fue detenido para someterle a una prueba antialcohólica cuando conducía su coche

LONDRES, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Fyresa, Manuel Adrio.)—El Foreign Office ha confirmado a primeras horas de la tarde de hoy que el «camarada X» que facilitó la larga lista de espías rusos en funciones en el Reino Unido desde sus bases en la Embajada y la Delegación comercial soviética en esta capital se llama Oleg Lyalin, como es mañana había informado en una sensacional exclusiva el «Daily Express».

El periódico revelaba en su edición de hoy, en un reportaje firmado por Roy Blackman —ex corresponsal del «Express» en Moscú— y James Davies, cómo consiguieron obtener esta información en la Embajada soviética aprovechando el «desliz» de un funcionario ruso, recién llegado de Moscú, con el que estaban conversando sobre la purga de los 105 empleados soviéticos declarados no gratos en este país.

El diplomático en cuestión, Vladimir Paylinov, descubrió, no se sabe si intencionalmente o por error, que el «camarada X» era efectivamente un miembro de la Delegación comercial soviética en Londres y que recientemente había estado complicado en un accidente de tráfico ocurrido en el barrio divertido de Londres el pasado 30 de agosto. «Su nombre, señores, fue publicado entonces en su propio periódico», amplió Paylinov con una sonrisa de complicidad.

Con estos datos en la mano no fue difícil a Blackman y Davies encontrar al famoso defector del KGB soviético, el «chivato» más importante de los adquiridos por la Gran Bretaña desde los tiempos de Gordon Liffdale. De vuelta a la redacción, a los veinticinco minutos de búsqueda, aparecía el nombre de Oleg Lyalin como complicado en un suceso intrascendente, pero que, posteriormente, desembocó en una crisis diplomática sin precedentes en la historia de este país.

## Todo comenzó con una juerga nocturna

Oleg Lyalin conducía en la madrugada del lunes 30 de agosto su coche por una de las calles más céntricas de Londres, cuando dos policías, alertados por su manera de llevar el vehículo, le exigieron que se prestase a una prueba antialcohólica. Como se negó, fue conducido a la Comisaría más cercana, donde se inició prácticamente un calvario para el alegre miembro de la KGB soviética, pues a los jefes de la Delegación comercial de su país les hizo muy poca gracia ver a un funcionario, conocedor de importantes secretos, entrar en contacto con la Policía, aunque fuese en concepto de acusado.

Las «advertencias» que recibió posteriormente en su «cuartel general comercial» Oleg Lyalin no debieron ser muy prometedoras, porque a los pocos días del hecho se presentaba ante la Policía para ofrecer sensacionales declaraciones.

Aunque hay quien piensa que los servicios de seguridad británicos tuvieron que recompensar al «camarada X» con más de cuatro millones

de pesetas y una promesa de protección por su interesante relato, lo cierto es que Oleg Lyalin no tenía ningún interés en regresar a la Unión Soviética después de resuelto el incidente de tráfico, cuya vista debía haberse celebrado ya, pero que quedó sin efecto por ausencia del acusado, al parecer oculto en algún lugar seguro de Inglaterra, en el que sigue haciendo revelaciones de gran valor para el mundo occidental.

Si bien oficialmente, Moscú sigue sin dar la cumplida respuesta que se espera. Esta tarde llegan noticias a Londres de que veinte británicos van a ser expulsados de Rusia en acción de represalia. Hay entre ellos diplomáticos, hombres de negocios y periodistas. Son, al parecer, el 20 por 100 del «staff» de funcionarios ingleses en la Unión Soviética y se corresponden en términos de tantos por ciento con los 105 que el Foreign Office ha puesto fuera de servicio en Londres. Si es así, el Kremlin habrá elegido el sistema más venial para «castigar» la purga efectuada en su Embajada en el Reino Unido.

\* Más información en pág. siguiente



## LOS DIPLOMATICOS-ESPIAS

# OLEG LYALIN FACILITO LAS PRUEBAS

Trabajaba, como agente de la KGB, en la Embajada soviética en Londres

Habría cobrado 25.000 libras por sus informes

LONDRES, 30. (Efe-Afp).—En su diaria conferencia de Prensa del mediodía de hoy, un portavoz del Departamento de Asuntos Exteriores ha confirmado en Londres la identidad aparecida en la Prensa matutina de hoy del espía soviético que desertó de su servicio en la KGB, dando lugar con ello a la expulsión de 105 funcionarios soviéticos en Gran Bretaña, al descubrirse sus actividades de espionaje.

El portavoz ha ratificado que, en efecto, se trata de Oleg Lyalin, de treinta y cuatro años, agente de los Servicios Secretos soviéticos que trabajaba en la sección comercial de la Embajada soviética en Londres.

La declaración del «Foreign Office» ha continuado diciendo que la información revelada por Lyalin, quien ha solicitado permiso para permanecer en Gran Bretaña, ha conducido a la medida de expulsión de los 105 funcionarios soviéticos, al facilitar «suficiente evidencia de las actividades de éstos».

Sin embargo, el portavoz no ha dado razón alguna para justificar por qué no ha comparecido hoy Lyalin en un juzgado londinense, donde está acusado de conducir el pasado 30 de agosto en estado de embriaguez.

Otro punto que no se ha confirmado o desmentido es la información aparecida en el «Daily Express», según la cual el servicio de contraespionaje británico había pagado a Oleg Lyalin la suma de 25.000 libras esterlinas por las informaciones que ha suministrado.

### Película de espías

Finalmente, el portavoz del Departamento de Asuntos Exteriores ha facilitado también el nombre de otro espía soviético relacionado con un incidente de espionaje en Londres hace tres años y el cual aparece en un filme que esta noche exhibió la BBC. Según el portavoz se trata de Vladislav Drozdov, que fue tercer secretario de la Embajada soviética en Londres desde 1956 a 1968.

Este filme fue realizado por los servicios de información militar de Gran Bretaña y ha sido adquirido hace menos de un año por la BBC. En él se ve a Drozdov contactando con un informante (un científico británico) y recogiendo la información. La proyección de esta película, que la BBC piensa proponer a las televisiones extranjeras, es probable que renueve la crisis entre Londres y Moscú. Según ciertos periódicos, el encargado de los asuntos soviéticos en Londres, Ivan Ippolitov, se pondrá a protestar oficialmente ante el Gobierno británico contra las acusaciones que se imputan a la URSS en este programa y pedirá que se retire el documento cinematográfico.

Si bien la BBC guarda silencio sobre los motivos de la han impulsado a ofrecer este programa, con el peligro de agravar las diferencias que existen entre Londres y Moscú, es evidente que con antelación le han abierto la «luz verde» en Whitehall, sin la cual no hubiera conseguido la película impresionada hace cuatro años por los Servicios Secretos.

### Los espías, en Alemania

BONN, 30.—El ministro federal del Interior, Hans Dietrich Genscher, desmintió hoy, en conferencia de Prensa en Bonn, los titulares de primera página del diario «Bild», de Hamburgo, («El agente soviético delata cinco espías de la Embajada de la URSS en Bonn»), pero, a preguntas de un informador, dijo, en cambio, que si es errónea la cifra de «Bild», a mayor abundamiento es falsa la de un emisor de TV que habla de 24 espías, al entrar en detalles sobre las revelaciones hechas en Londres por Oleg Lyalin. Sin embargo, el ministro fe-



Una escena del «gran escándalo de los espías», película que pasó anoche la televisión británica (BBC), como argumento de la mayor actualidad en el contencioso que pone a Londres y Moscú, tras la expulsión de 105 diplomáticos soviéticos. Un espía-diplomático soviético, en la foto, en pleno trabajo, mientras recoge informes en un buzón abandonado. Estos datos son una lista de personal británico de seguridad proporcionado, precisamente, por un científico inglés. (Foto Europa.)

deral del Interior reconoció que el Gobierno había tomado buena nota de cuanto declaró en Londres el ex agente soviético, pero comprenderán ustedes, ironizó Genscher, que no me incumbe la misión de comunicar al espionaje ruso, mediante la Prensa alemana, los pormenores de las revelaciones de Lyalin.

Las comunicaciones especiales del ex agente ruso, añadió el ministro federal del Interior, no han sorprendido en modo alguno a nuestros detectives del contraespionaje, lo que no significa que nosotros menospreciemos las informaciones sobre la actividad y los métodos de trabajo de los agentes secretos extranjeros.

### Clima de «caza de brujas»

MOSCU, 30. (Por Giuseppe Josca, de «Corriere della Sera» Efe, para ARRIBA).—La «gran purga» decidida por el Gobierno inglés contra los diplomáticos soviéticos en Gran Bretaña no ha provocado aún ninguna reacción en Moscú fuera de la protesta oficial presentada al embajador inglés, sir John Killick, el domingo pasado. Quizá Moscú está tratando de ganar tiempo, manifestando su indignación con una violenta campaña de Prensa.

«Pravda» trata nuevamente el argumento en su editorial con el que define al Gobierno de Heath como el más reaccionario que ha tenido Gran Bretaña en este siglo. El periódico afirma que en Inglaterra se ha creado un clima de «caza de brujas». En realidad, «el recurso a los fantasmas de la amenaza roja no es más que un pretexto de los conservadores para ocultar sus fracasos en política interna y sus aventuras en el campo internacional».

El Gobierno inglés, afirma «Pravda», está conduciendo una bárbara guerra colonial en Irlanda, refuerza los regímenes racistas de Sudáfrica y Rhodesia, muestra claramente sus intenciones imperialistas en el Medio Oriente y en otras áreas

al este de Suez. Por otra parte, al entrar en el Mercado Común, y conquistar con la ayuda de Estados Unidos posiciones claves, espera volver a los viejos planes estilo Churchill de dominio en Europa occidental. Está claro, pues, por qué los ingleses han recurrido a las «provocaciones» de espionaje soviético típicas de la guerra fría: «Era necesario perjudicar el prestigio de la Unión Soviética, detener el proceso de distensión entre el Este y el Oeste. En definitiva, mantener dividida a Europa para hacer más fácil la realización de los deseos de Londres».

Este es un lenguaje que, por más áspero que sea, no aporta nada nuevo al diálogo ruso-británico. Moscú y Londres no han demostrado nunca quererse demasiado y la actitud de los rusos se ha vuelto mucho más rígida después de la caída de los laboristas. Es de esperar, pues, que esta violencia verbal anuncie una serie de medidas que equilibren en el plano psicológico la determinación de Londres. La opinión de los observadores es que el Kremlin debe salvar la cara, pero que, en el fondo, terminará por dar prueba de realismo, como lo ha hecho siempre en circunstancias semejantes.

Trasladar la crisis del plano diplomático al político y comercial sería contraproducente para los rusos. El volumen de sus exportaciones a Gran Bretaña es superior al de sus importaciones y tienen necesidad de turistas como preciosas fuentes de divisas. Los acuerdos de cooperación técnica son prácticamente en un solo sentido: el soviético, naturalmente. Tomando medidas contra estos sectores, Moscú no se haría más que daño a sí mismo.

La «venganza» podría limitarse a la expulsión de un cierto número de miembros de la colonia británica. Parece que el ministerio de Relaciones Exteriores ha preparado ya una lista formada por diplomáticos, representantes de empresas privadas y dos periodistas.

### El día 4, en visita oficial

## EL JEFE DEL ESTADO MAYOR DEL AIRE FRANCÉS VENDRÁ A ESPAÑA

PARIS, 30. (Efe).—El Jefe del Estado Mayor del Aire francés, general Gauthier, efectuará una visita oficial a España el próximo 4 de octubre, según se informa en los medios allegados al ministerio francés de Defensa.

Esta visita, se estima en dichos medios, servirá para consolidar las excelentes relaciones que existen entre ambos países, que se manifiestan frecuentemente en intercambio de visitas y —en el terreno militar— en participación conjunta de maniobras.

## FRANCIA

# ESTALLO OTRO ESCANDALO FINANCIERO

DOS PERSONALIDADES DE LA UDR. EN LIBERTAD PROVISIONAL. MEZCLADAS EN EL FRAUDE

PARIS, 30. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa).—Un nuevo escándalo financiero ha sido oficialmente declarado en Francia. Después de haberse descubierto el timo de la Empresa inmobiliaria «Garantie Foncière» es «Patrimoine Foncière» quien ha pasado a manos de un juez de instrucción.

En ambos escándalos financieros hay mezclado el nombre de dos personalidades del partido mayoritario de la «mayoría» francesa, el UDR. Uno, André Rives-Henrys, diputado de su partido y director general de «Garantie Foncière». El otro, André Roulland, ex ministro del gabinete de Pompidou, cuando este era primer ministro, y ex diputado. Sobre ambos pesan las iras de la oposición no sólo por el abuso que han hecho de su condición de hombres públicos, sino porque ambos están en libertad provisional. El primero amparado por la inmunidad parlamentaria; el segundo, para ser tratado al mismo nivel que Rives-Henrys y para evitar nuevas iras, traducidas incluso en manifestaciones callejeras.

Con estos dos casos de estafa, catalogados por los jueces como «timo y abuso de confianza sobre fondos procedentes del ahorro público», el UDR sufre un fuerte bajón en la opinión general. En el momento es aprovechado por toda la oposición que ha iniciado ya, a dieciocho meses vista, las primeras batallas de cara a las elecciones legislativas. Es indudable que esos seis mil suscriptores de «Patrimoine Foncière» y los otros tantos de «Garantie Foncière», que ven perder sus ahorros de forma escandalosa, no van a ser la mejor publicidad para el UDR. El Partido Comunista sigue presionando sobre este asunto, pidiendo la dimisión del diputado Rives-Henrys, ya que, de producirse, su vacante será sustituida por un miembro de su partido.

Jean-Jacques Serrant-Schreiber llega más lejos y pretende, en las ofensivas lanzadas esta semana, la total caída del actual régimen, apoyado principalmente en la UDR, aun a costa de unirse en campaña con los centristas de Lecanuet. Realmente, estos escándalos no hacen más que avivar el fuego de una oposición cada vez más patente, contra la que Pompidou responde lavándose las manos, tal como demostró en la reciente conferencia de Prensa.

La respuesta a este desentendimiento que mostró el Presidente francés se ha manifestado en la Prensa a través de una serie de acusaciones de la oposición, indicando que los ataques no iban hacia su persona, sino hacia su régimen.

Como este segundo escándalo, confirmado ayer en París por la Justicia, correrá mucha tinta y se animará esa esperanza de un nuevo asalto a la mayoría por parte de la oposición; esperanza de obligar a Pompidou a un referéndum o unas elecciones anticipadas.

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy, viernes, cuatro y media tarde  
Seis novillos de D. Manuel García Ibáñez.

JOSE BARTOLOME «COLMENAR»  
PASCUAL MEZQUITA  
BARTOLOME SANCHEZ «SIMON»

Público: Hoy, de 10 a 2.  
Despacho Plaza Toros: A partir de las 3 de la tarde.  
LOCALIDADES ESPECIALES A 10 PTAS.

## ★ CRISIS MONETARIA EN LA CEE ★

# CRECEN LAS BARRERAS INTERCOMUNITARIAS

NUEVOS DERECHOS REGULADORES EN LAS FRONTERAS CON ALEMANIA Y EL BENELUX

## Apertura de contingentes para las exportaciones españolas

BRUSELAS, 30. (Efe).—A consecuencia de la crisis monetaria, y más particularmente de la fluctuación libre de la moneda en Alemania y países del Benelux, la división del Mercado Común Agrícola en zonas separadas sigue incrementándose, según se confirmó hoy en la Comisión Europea.

En vista de ello, la comisión Malfatti ha adoptado nuevos derechos reguladores compensatorios que serán aplicados en las fronteras de Alemania Federal y el Benelux para el tráfico de mercancías agrícolas del Mercado Común.

\* El Consejo de «los seis» no fue «dramático», sino provechoso

La Comisión se felicita por los resultados del reciente Consejo de ministros de Agricultura de las Comunidades Europeas, en el cual se han reafirmado la concepción y los principios esenciales de la política agrícola común, según declaró hoy en Bruselas un portavoz de la Comisión Europea.

En caso de que se procediera a un cambio en las paridades monetarias oficiales de los países miembros, agrega el portavoz, la Comisión presentará al Consejo de ministros propuestas encaminadas a la aplicación de medidas comunitarias de carácter transitorio, con el fin de defender las rentas de los agricultores afectados en el resto de las reglas del Mercado Común Agrícola.

Por otra parte, según círculos

próximos a la Comisión Malfatti, esta institución colegial europea fue informada ayer por su vicepresidente responsable de las cuestiones agrícolas, Sicco Mansholt, de los debates del Consejo comunitario sobre la situación del Mercado Común Agrícola, así como de los rumores circulados en relación con una eventual separación del mercado agrícola alemán. Los citados círculos afirman que la Comisión no estima que esta sesión del Consejo fuera «dramática», sino, por el contrario, que las deliberaciones a nivel ministerial han sido útiles y provechosas y han permitido examinar serenamente las posibilidades de solución de los problemas que ha planteado la crisis monetaria en este sector.

\* Exportaciones españolas

La Comisión Europea acaba de retransmitir al Consejo de ministros de la CEE propuestas relativas a la apertura de contingentes para 1972 para las exportaciones españolas de ciertos productos a los países de la CEE, en aplicación de las disposiciones del acuerdo preferencial entre España y el Mercado Común Europeo.

En efecto, el acuerdo España-CEE prevé que esta última abra cada año contingentes tarifarios a derechos reducidos o nulos en favor de ciertos productos españoles para los que no se ofrecen reducciones aduaneras sin limitaciones cuantitativas. El volumen de los contingentes y los derechos aplicables se indican en el mismo acuerdo, pero cada año las instituciones comunitarias han de adoptar las disposiciones de aplicación necesarias.

## IRLANDA DEL NORTE

# DOS MUERTOS Y VEINTICINCO HERIDOS EN BELFAST

● Paisley crea un nuevo partido

LONDRES, 30. (Afp-Efe).—En Belfast tuvo lugar anoche uno de los más graves atentados cometidos desde que hace tres años comenzaron los disturbios. La explosión de una bomba colocada en una cafetería del barrio protestante de Shankill ha ocasionado dos muertos y 25 heridos, 19 de los cuales han sido hospitalizados, algunos de ellos en estado grave.

La cafetería, llamada «De los cuatro escalones» (Four stepins), quedó totalmente destruida por la bomba, poco antes de las once de la noche, hora local y española, cuando aquella estaba llena de clientes, en su mayoría aficionados al fútbol, partidarios del equipo de Belfast, que acababan de presenciar la derrota frente al Standard de Lieja, en partido para la Copa de Europa de Clubs. De los escombros hubo que sacar a dos personas muertas en el acto y a 25 heridos, mientras una muchedumbre de bastante consideración se congregaba antes los restos de la cafetería, una bala perforó el parabrisas de un coche que conducía a un equipo de televisión y que se encontraba rodeado de curiosos.

A las primeras horas de la madrugada, las brigadas de socorro continuaban retirando los escombros de la cafetería, a la luz de proyectores, en búsqueda de posibles víctimas que todavía pudieran quedar retenidos entre los restos desmoronados. Se ha hecho necesaria la intervención de una grúa y máquinas excavadoras para retirar al-

gunos trozos de muro que obstaculizaban la labor de los socorristas.

Ante las ruinas de la cafetería se congregaron varios millares de personas, mientras una milicia de voluntarios protestantes montó vigilancia para evitar incidentes. El reverendo Ian Paisley, que se presentó en el lugar del suceso, dirigió la palabra a la multitud y exhortó a los curiosos a que se dirigieran a sus domicilios. Según técnicos del Ejército del Servicio contra Minas, la bomba, que fue colocada en el vestíbulo de acceso a la cafetería, estaba cargada con dinamita en una cantidad comprendida entre los 25 y los 50 kilos.

Este atentado, cuya Comisión no se ha atribuido hasta el momento a ninguna organización, quizá provoque una ola de indignación entre los protestantes, atacados directamente en su «santuario» de Shanklin Road. Sus reacciones serán tanto más vivas cuanto que los autores de este atentado sabían de antemano que se produciría una hecatombe colocando una bomba de tanta potencia en una cafetería donde se encontraban entusiastas del club de Belfast. Hasta ahora han sido escasos los atentados perpetrados con el fin de mortificar a la comunidad protestante, pues el IRA atacaba, sobre todo a la fuerza pública y los edificios oficiales. De ahí que se teman represalias igualmente violentas de extremistas protestantes que atribuirán el atentado al Ejército Republicano clandestino.



## ● Vietnam del Sur

# EL GOBIERNO DENUNCIA UN INTENTO DE SABOTEAR LAS ELECCIONES

## Llamamiento a la calma y a la afluencia a las urnas

SAIGON, 30. (Efe, Reuter, AP y AFP).—El Gobierno survietnamita ha anunciado hoy la incautación de documentos comunistas que prueban que se trataba de sabotear la elección presidencial survietnamita del próximo domingo.

El anuncio añade que el Gobierno llevará a cabo medidas efectivas para «desarticular cualquier conjura del enemigo».

Las fuerzas de seguridad han recibido también la orden de aplicar estrictamente las leyes a fin de guardar el orden público, dice el mismo anuncio del Gobierno.

El Presidente Nguyen Van Thieu, único candidato, dijo ayer en un discurso a la Policía que «tirasen a matar» contra los manifestantes que tratasen de incendiar coches o de cometer cualquier otro acto de violencia.

El informe de hoy del Gobierno finaliza con una llamada a la población «para que permanezca en calma y vigilante respecto a cualquier propaganda engañosa del enemigo y para que acuda entusiastamente y en gran número a las urnas».

La votación se celebrará desde las siete de la mañana hasta las cinco de la tarde (hora local, doce de la noche del sábado hasta las nueve de la mañana del domingo, hora española).

Por tercer día consecutivo ha tenido lugar hoy en esta capital una manifestación progubernamental integrada por unos cincuenta mutilados de guerra, que se congregaron frente al edificio de la Asamblea Nacional.

Los manifestantes portaban pancartas con lemas pro-elecciones y a favor del Presidente Van Thieu. Otras llevaban inscripciones denunciando a algunos miembros de la oposición política.

### Siete diarios, secuestrados

El ministerio survietnamita de Información ha cerrado temporalmente una agencia de noticias y, por segundo día consecutivo, ha secuestrado siete de los cuarenta y tres periódicos de la capital en lengua vietnamita.

La agencia oficial de noticias,

Vietnam Press, ha anunciado que la agencia local Tin Hoa (Express News) recibió ayer la orden de suspender su servicio. Ayer mismo había difundido un informe relacionado con un funcionario de la vicepresidencia.

Los siete diarios, la mayor par-

te pertenecientes a la oposición, están acusados de haber violado la ley de Prensa con la inclusión de artículos que atentan contra la seguridad nacional. Siete secuestros en un día es el mayor número desde el comienzo de la campaña electoral presidencial, a principios de este mes.

### Intento de suicidio

Un veterano de guerra survietnamita se introdujo anoche en los jardines del palacio presidencial de Vietnam del Sur e intentó suicidarse clavándose un cuchillo en las entrañas, informa hoy un diario survietnamita.

El diario de la oposición, Hoa Binh, afirma que el joven Ly Tan Sang, de veinticinco años, tomó veneno antes de tratar de quitarse la vida con el cuchillo, instrumento que estuvo a punto de hundirse en el estómago. Los guardianes del palacio le detuvieron y fue conducido a un hospital.

Un portavoz presidencial no ha facilitado comentario alguno en torno al intento de suicidio, que, al parecer, fue llevado a cabo para protestar contra las elecciones presidenciales del domingo próximo, en las que participa el presidente, Nguyen Van Thieu, como único candidato.

## PODGORNY VIAJA A LA INDIA, BIRMANIA Y VIETNAM DEL NORTE

MOSCU, 30. (Efe-UP1-Reuter-AP-Afp).—El Presidente de la Unión Soviética, Nicolai V. Podgorny, salió hoy de Moscú para realizar una visita a la India, Birmania y Vietnam del Norte.

El viaje de Podgorny forma parte de la segunda fase de la campaña de fin de año del Kremlin, encaminada a minimizar la influencia china y a difundir las propuestas soviéticas de paz.

Los soviéticos han anunciado que Podgorny permanecerá en Nueva Delhi hasta mañana y en Rangún hasta el sábado; después se dirigirá, por vía aérea, a Hanoi, donde permanecerá más tiempo.

El secretario general del partido, Leonid Breznev, comenzó la campaña diplomática de la «troika» la pasada semana, con un viaje a Yugoslavia, Hungría y Bulgaria.

A últimos de mes, el primer ministro, Alexis Kosiguin, visitará Canadá, Argelia y Marruecos, mientras que Breznev visitará Francia.

Los observadores occidentales dicen que el viaje de Podgorny a Asia —que comienza sólo un día después de la visita de la primera ministra india, Indira Gandhi, a Moscú— tiene como fin fortalecer la influencia soviética en la periferia china.

## CONMEMORACION DE LA FIESTA NACIONAL CHINA

### No se pronunció discurso alguno

BELGRADO, 30. (Efe).—El corresponsal de la agencia yugoslava Tanjud, en Belgrado, comunica que esta noche se ha celebrado un gigantesco banquete en el ministerio de Asuntos Exteriores, de Pekín, para festejar la fiesta nacional china el XXII aniversario de la proclamación de la República Popular, pero que ninguno de los supremos dirigentes, incluido el jefe del Gobierno Chu-En-Lai, que, en cambio, asistió ayer al encuentro chino albanés de atletismo, tomaron parte en la fiesta, tampoco, por vez primera desde la revolución cultural, se pronunciaron discursos ni brindis.

Entre los dos mil huéspedes que asistieron al banquete, los más destacados eran el vicepresidente de la República, Tung Piwu, y el vicepresidente del Gobierno, Li Hsin Nien. La falta de discursos ha sorprendido a los observadores en Pekín, puesto que la práctica establecida hasta ahora era pronunciar palabras y brindis incluso en las recepciones de Embajada.

Pekín está magníficamente iluminado esta noche y mañana tendrán lugar en los parques de la capital festejos populares a los que están invitados incluso los extranjeros. También se ha anunciado que los extranjeros pueden visitar las tumbas de la dinastía Ming y la gran muralla china, visitas para las que hasta el momento era preciso un permiso especial difícil de conseguir.

### REVELA «NEWSWEEK»

## LA CONSTITUCION JAPONESA FUE OBRA DE MACARTHUR

### También Washington empieza a temer el renacimiento del militarismo nipón

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Ha pasado medio siglo desde que Hiro Hito —entonces príncipe heredero del trono japonés— se asomara al mundo. Esta vez ha sido precisamente en su calidad de Emperador del Japón como ha roto la tradición de aislamiento de sus antepasados, emprendiendo una gira mundial.

### Graves problemas

Su primera breve escala, camino de Europa, se ha efectuado en Anchorage (Alaska), localidad americana situada a igual distancia de Tokio y de Washington. Se trata de una pura coincidencia geográfica que, sin embargo, encierra un valor simbólico. Desde que terminó la última guerra mundial, el Japón ha recorrido, en efecto, tanto terreno que puede hablar hoy de igual a igual al adversario que le hizo doblar la rodilla. Ello confiere particular dramatismo al encuentro de media hora de duración —mientras el avión repostaba— celebrado en plena noche entre Hiro Hito y el Presidente Nixon, el segundo encuentro entre estos dos hombres, pues, hace dieciocho años, Richard Nixon, a la sazón vicepresidente de los Estados Unidos, visitó al emperador en el Japón. Las palabras cruzadas en Anchorage fueron cordiales e incluso esperanzadas en lo que atañe a las relaciones futuras entre ambos pueblos. Pero no bastaron ni podían bastar para resolver los grandes y graves problemas planteados actualmente entre estas dos naciones, y que en parte se debe al hecho de que Washington no parece haber comprendido del todo que el Japón que Richard Nixon visitó en 1953, nada tiene que ver con el Japón de 1971. De hecho, las relaciones empiezan a ser tan tirantes, que el antiguo embajador estadounidense en Tokio, Reischauer, no duda en aventurar que si Nixon no visita Tokio antes de su próximo viaje a Pekín, ello podría tener gravísimas consecuencias.

general, sino que amenazó al entonces primer ministro Matsunoto con juzgar al Emperador Hiro-Hito como criminal de guerra si el Gabinete japonés no accedía a compacerle.

Esa famosa Constitución, impuesta por MacArthur al Japón sin consulta con Washington, encierra el artículo 9 que, desde entonces, ha sellado el destino japonés y por el que Tokio se ha comprometido a renunciar al derecho soberano de hacer eventualmente la guerra, renunciando también por semejante compromiso al mantenimiento de fuerzas de tierra, mar y aire. Es curioso comprobar que, pocos años después, América hubiera preferido no ver el artículo 9 inscrito en la Constitución japonesa. Entonces, los propios Estados Unidos decidieron recrear una potencia militar en Asia, capaz de defender sus intereses en tan neurálgico sector del mundo. Curioso también que hoy, en cambio, se parezca temer aquí su revisión por el propio pueblo japonés, si vinieran a exacerbarse las relaciones entre Tokio y Washington. Curioso, por fin, comprobar que si el «premier» Matsumoto no se hubiera avenido a ceder ante MacArthur, por lo que Hiro-Hito hubiera sido juzgado y condenado como criminal de guerra, el histórico encuentro de ayer en Alaska no hubiera podido celebrarse jamás.

G. B.

## CHU EN LAI RECIBIO A PARLAMENTARIOS JAPONESES

### EL JEFE DEL GOBIERNO DE PEKIN APARECIO AYER EN OTRO ACTO PUBLICO

HONG KONG, 30. (Efe-Reuter-UP1-AP).—El jefe del Gobierno chino, Chu En Lai, recibió anoche, en compañía de otros importantes dirigentes chinos, a un grupo de miembros del Parlamento japonés partidarios de la restauración de relaciones diplomáticas entre su país y Pekín, ha informado hoy la agencia de noticias Nueva China.

La Delegación, presidida por el antiguo ministro japonés de Asuntos Exteriores, Aichiho Fujiyama, incluye a varios miembros del Partido Liberal Democrático, actualmente en el Poder. Según la agencia, los dirigentes chinos mantuvieron una amistosa conversación con los visitantes japoneses.

También hoy ha informado Radio Pekín que Chu En Lai, con el vicepresidente Li Hsin Nien, y el miembro del Politburo, Yao Wen Yuan, presidieron una exhibición gimnástica en el Estadio de Pekín, de atletas chinos y albaneses.

### Buen momento de la economía china

La agencia de noticias Nueva China ha declarado hoy que «la economía nacional está en un momento excelente», pero ha citado unas estadísticas no demasiado significativas para apoyar su afirmación.

En un artículo publicado en vísperas del vigésimo segundo aniversario de la fundación de la República, la agencia Nueva China subraya que éste es el primer año del IV Plan Quinquenal de Desarrollo, y señala que «el incremento de la producción industrial en los ocho primeros meses del presente año ha sido de un 18,7 por 100, con relación al mismo período del año anterior». Se señala, asimismo, que se espera un «buen otoño».

En el artículo se afirma que el mayor incremento se ha observado en la producción agrícola.

En el artículo, sin embargo, no se facilitan cifras base. China no ha hecho públicas estadísticas de producción significativas en los últimos diez años. Solamente se han facilitado los porcentajes de incremento.

### La Delegación china, en París

PARIS, 30.—La delegación china que llegó ayer a la capital francesa encabezada por el mi-

nistro de Comercio Exterior, Pai Hsiang Kuo, pasó su primera jornada en París como cualquier grupo de turistas extranjeros.

El ministro Hsiang Kuo no hizo ninguna declaración de carácter político, limitándose a manifestar que «París tiene una gran tradición revolucionaria y cultural». Anunció también que próximamente tendría lugar en Francia una exposición de objetos artísticos muy antiguos que acaban de ser descubiertos.

### Conferencia de la SEATO

BANGKOK, 30.—Se ha inaugurado hoy en esta capital una conferencia, de dos días de duración, de consejeros militares de la Organización del Tratado del Sureste Asiático (SEATO), a fin de tratar sobre la amenaza

comunista en la región, informó un portavoz de la SEATO.

La conferencia revisará también el trabajo de la Oficina de Planificación de la SEATO y al término de la misma se publicará un comunicado conjunto.

### Pakistán: Reacciones al viaje de Indira

RAWALPINDI (Pakistán), 30.—El «Times» del Pakistán, que suele reflejar frecuentemente los puntos de vista del Gobierno, dice hoy en un editorial que el primer ministro de la URSS, Alexey Kosyguin, se ha inclinado a favor de la Unión India en el conflicto sobre el Pakistán Oriental.

El editorial comenta el discurso pronunciado el martes por Kosyguin en Moscú, en la cena

ofrecida en honor de la primera ministra de la India, Gandhi, pero no hace mención de la declaración conjunta hecha ayer por los dos dirigentes, en la que pidieron una solución política y el retorno de los refugiados al Pakistán Oriental.

### Gobierno nacional

DACCA, 30.—El ex presidente en funciones y jefe del partido de la Liga Musulmana, Fazlul Quader Chowdhury, ha solicitado la formación de un Gobierno nacional en Pakistán para hacer frente a la crisis nacional. Chowdhury dijo a los periodistas que los rebeldes de India y Pakistán Oriental estaban amenazando la integridad del Pakistán y solicitó una reunión nacional de políticos para formalizar un plan que resolviera la crisis.

## VISITA DE PERSONALIDADES SUIZAS A CHINA POPULAR

GINEBRA, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Juan Pekmez).—La República Popular China no se abre sólo a las grandes potencias occidentales, sino también a los pequeños países como la Confederación Helvética. En el espacio de algunas semanas, tres personalidades suizas visitaron su geografía: el director general de Correos, Teléfonos y Telégrafos, señor Fritz Bourquin; el presidente del Comité de la Cruz Roja Internacional (CICR), señor Marcel Naville, y el director del Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales de Ginebra, señor Jacques Freymond.

De estos tres viajes, el que más resonancia tuvo fue el efectuado por Naville, que acaba de regresar a Ginebra tras una visita de dos semanas a Pekín, Nankín y Shanghai, porque coincidió con los rumores que circularon acerca de la muerte de Mao Tse Tung. Pero, aparte de este interés casual, la visita del señor Naville tenía más de un aspecto revelador del nuevo clima que se está instaurando en-

tre la China Roja y la Comunidad Internacional.

### Normalidad china

La Cruz Roja china es el único organismo que mantuvo contactos con el CICR, o sea con el mundo exterior, pese a la Revolución Cultural, aunque sus estructuras quedaron casi anuladas. La misión del señor Naville ha consistido, pues, en establecer un nuevo diálogo con la Organización China para integrarla en la vida del CICR.

El señor Naville se declaró encantado con su visita a China y dijo a su regreso a Ginebra que había visto los retratos de Mao en todos los lugares por los que anduvo, desmintiendo los rumores acerca de cualquier cambio político ocurrido en China.

¿Qué versión traerá el señor Jacques Freymond, famoso historiador de las relaciones internacionales y ex vicepresidente del CICR? En primer lugar, cabe preguntarse qué está haciendo el señor Freymond en China. Los médicos suizos guardan

silencio o, en todo caso, se limitan a anunciar que Jacques Freymond ha sido invitado por una Asociación de Amistad Chino-Suiza. El público, que está al tanto de la rivalidad entre el presidente del CICR y su prestigioso ex vicepresidente, ha puesto naturalmente en relación estos dos viajes. El de Freymond empezó cuatro días antes de que terminara el de Naville, y prosigue sin que se tengan noticias de su desarrollo.

### Prisioneros USA

Por cierto, que el señor Naville, por las mismas importantes funciones que desempeña en las actividades de la Cruz Roja, se debe a una total discreción respecto de algunos temas candentes, como, por ejemplo, el de los prisioneros de guerra norteamericanos en el Vietnam del Norte. ¿Habrá abordado esta cuestión en sus recientes conversaciones con los responsables chinos?

El señor Jacques Freymond pudiera descubrir a su regreso a Suiza una panorámica reveladora del momento actual chino.

## Junta Liquidadora de Material del Ministerio del Aire

### DELEGACION REGIONAL EN LA MAESTRANZA AEREA DE MADRID

#### SUBASTAS

Se celebrarán en esta Delegación regional los días 19, 22, 25 y 29 de octubre próximo, a las 10.30 horas y comprenden automóviles y material diverso.

Detalles: en Junta Liquidadora del Ministerio del Aire y en esta Delegación Regional.

Los anuncios, por cuenta de los adjudicatarios.

Cuatro Vientos, 27 de septiembre de 1971.—El capitán secretario: Eduardo Bryant Alba.



## PROPUESTA ISRAELI

# NEGOCIACIONES DIRECTAS CON EGIPTO SE REUNIRIAN ESTE MES BAJO LOS AUSPICIOS DE ESTADOS UNIDOS

## Eban propone cinco puntos para la paz

NACIONES UNIDAS, 30. (Efe.)—Israel propuso formalmente hoy a los países árabes las aperturas de unas negociaciones durante el mes de octubre para discutir la posibilidad de reabrir el canal de Suez y de reanudar la misión Jarring.

En un discurso dirigido especialmente a Egipto, el ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, delineó «cinco caminos hacia la paz» en Oriente Medio, destinados a romper el punto muerto del conflicto.

«Reunámonos este mes bajo las auspicios de los Estados Unidos para discutir los detalles y principios» de un eventual acuerdo, dijo Eban dirigiéndose a Mahmud Riad, ministro egipcio de Asuntos Exteriores.

Abba Eban declaró ante la Asamblea General de la ONU su deseo de convertir «polémicas estériles en una nueva visión y una nueva esperanza».

Los cinco puntos delineados por el ministro israelí, quien devolvió a las Naciones Unidas como instrumento de diálogo y prefirió hacer hincapié en las negociaciones directas entre los países, son:

### 1.—Acuerdo sobre el canal de Suez

«Hay muchas razones para darle prioridad», dijo Eban, y añadió: «Una transición repentina de un conflicto de más de dos decenios a un acuerdo total se ha demostrado difícil y puede ser más racional esperar un progreso por etapas. Cada etapa se ajustará a un problema específico, al mismo tiempo que

abrirá el camino a la paz definitiva».

### 2.—La Misión Jarring

Si hasta ahora no ha tenido demasiado éxito la mediación del diplomático sueco Jarring es porque se han querido establecer «condiciones previas». La retirada y las cláusulas fronte-

rizas, como todas las demás previsiones, deben determinarse a través de un acuerdo que, por supuesto, implica negociación.

Eban insistió en la posición israelí de que «no tiene una política de expansión o de anexión», y afirmó que la antigua delimitación de las líneas del armisticio de 1948 tenía «situaciones topográficas y estratégicas peligrosas para nuevas confrontaciones».

Israel no pide a Egipto que acepte su postura como una condición para la negociación, dijo Eban, quien se refirió a la «única» precondición de Tel Aviv: «Nuestro derecho a negociar».

### 3.—Refugiados

Este problema, en opinión de Abba Eban, requiere «una amplia aceptación y una responsabilidad internacional». Recordó la propuesta israelí de celebrar una Conferencia de países de Oriente Medio, naciones que han ayudado a aliviar el problema de los refugiados y organismos internacionales para lanzar un plan de cinco años destinado a solucionar la cuestión.

### 4.—Principios de paz

Según el ministro israelí, los

problemas de las fronteras y de la seguridad de todos los países de la zona se consideran habitualmente como el centro del conflicto, aunque «hay otras materias no resueltas».

Eban dijo que, pese a la apariencia de coincidencia entre Egipto e Israel sobre los principios de paz, no agresión, reconocimiento y navegación, existían «disparidades sustanciales», por lo que sería conveniente redactar «algunas de las cláusulas del tratado egipcio-israelí respecto a los principios de paz».

### 5.—Procedimiento de negociación

«Este quinto camino hacia la paz se refiere al procedimiento de negociación, pero su peso es sustancial», dijo Eban.

«Propongo al ministro egipcio Riad que nos guíemos por el espíritu que inspira la vida internacional de nuestra época. Reunámonos aquí este mes, bajo los auspicios de los Estados Unidos, para discutir los detalles y principios del acuerdo sobre el canal de Suez, o bajo la presidencia del embajador Jarring para discutir el establecimiento de la paz, de acuerdo con la resolución número 242 del Consejo de Seguridad».

## ULTIMAS NOTICIAS

# ATENTADO CONTRA EL JEFE KURDO IRAQUI

## TRES DE SUS GUARDIAS PERSONALES RESULTARON MUERTOS Y OTROS DIEZ HERIDOS

BEIRUT. (Efe-Reuters.)—Radio Bagdad ha informado esta noche que Mustafa al-Barzani, poderoso dirigente de la minoría kuarda iraquí, ha resultado ileso en un atentado realizado con él, en el que murieron tres de sus guardias personales y otros diez sufrieron heridas.

Al-Barzani dirigió a la minoría kurda durante diez años, en una lucha cuyo objetivo era conseguir la autodeterminación, hasta el mes de marzo del año pasado en que aceptó las ofertas del Gobierno iraquí para solucionar la disputa.

La emisora de Bagdad ha dicho también que en el ataque, realizado en el cuartel general de Barzani, en el norte del Irak, fueron utilizadas, por lo menos, cincuenta bombas de relojería y granadas de mano.

Radio Bagdad, citando datos de una declaración difundida por el Partido Demócrata del Kurdistan, del que es jefe Al-Barzani, afirmó que el atentado fue obra de un grupo cuya identidad se desconoce, que se presentó para entrevistarse con el dirigente kurdo.

## CINCO EX JEFES DEL GOBIERNO LIBIO, CONDENADOS

TRIPOLI. (Efe-Reuters.)—Cinco ex jefes de Gobierno libio han sido condenados ayer a penas que llegan hasta los quince años de cárcel por haber amañado las elecciones en el país desde 1952 a 1959, año en que se produjo la revolución.

Los cinco, dos de los cuales fueron juzgados en rebeldía, forman parte de un grupo de 107 personas que, en un principio, debían haber comparecido ante el tribunal popular al iniciarse el proceso el mes pasado. Diez de los acusados murieron antes de que empezara el juicio y otros seis han sido juzgados también en rebeldía.

La agencia oficial informativa libia ha anunciado que los dos ex jefes de Gobierno juzgados en rebeldía, Mustafá Ben Halim e Ibrahim Ben Chabana, han sido sentenciados a quince años cada uno.

Husein Mazigh, otro ex primer ministro, que ha comparecido ante el tribunal, fue condenado a diez años y multado con 2.000 libras libias (389.760 pesetas).

Los otros dos, Abdul-Hamid El-Bakush y Abdul-Kader El-Bedri fueron sentenciados a cuatro años de cárcel y El-Bedri, además, a una multa de 4.000 libras.

Según la agencia libia, treinta y un acusados fueron absueltos y otros condenados a penas de prisión aplazadas.

El Parlamento libio fue disuelto inmediatamente después de la revolución del 1 de septiembre de 1969, afirmándose que las elecciones habían sido amañadas.

## VARIOS JOVENES SE ENCADENAN ANTE LA EMBAJADA SOVIETICA

PARIS. (Efe.)—Un grupo de jóvenes se encadenó anoche ante la Embajada soviética en París.

Los manifestantes declararon que su gesto estaba destinado a protestar por la llegada a Francia de un nuevo embajador soviético, Abrassimov.

Pertenecientes al Comité de apoyo a los judíos de la URSS, los jóvenes manifestaron igualmente que exigen el derecho para los israelitas de Rusia de emigrar libremente a Israel.

## TERMINA EL CONSEJO NACIONAL DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

ROMA. (Efe.)—Ha terminado ayer sus deliberaciones el Consejo del Partido de la Democracia Cristiana, que debían haber terminado el lunes y que se han prolongado debido a las diferencias habidas en el seno de la misma por las distintas facciones imperantes en esa organización política.

El Consejo aprobó con sólo tres abstenciones una moción política que en líneas generales sigue el documento preparado por el secretario del partido Forlani.

Los cinco puntos del documento se resumen en una declaración de la necesidad de «un centro izquierda orgánico, las reformas económicas deben estar en relación con la situación económica real de Italia, urgencia de una reforma sanitaria, unidad de todas las corrientes existentes en el seno del partido, con representación de todas en los órganos de Gobierno y que el «quorum» o porcentaje para participar en los órganos nacionales será del quince por ciento».

## IMPIDEN CARGAR LA VALIJA DE LOS DIPLOMATICOS DE LA URSS

LONDRES, 30. (Efe.)—El personal de las Líneas Aéreas Soviéticas en el aeropuerto internacional de Heathrow (Londres) impidió hoy a los empleados británicos de la BEA que cargaran la valija diplomática a bordo de un avión con destino a Moscú, según se informó anoche.

La valija, marcada «Diplomatic Moscow», que normalmente es cargada por los empleados de la BEA, fue subida a bordo por el personal de la Compañía Aeroflot (Líneas Aéreas Soviéticas), quienes se negaron a dar explicaciones en cuanto a los motivos de su decisión.

Al parecer, y según los mismos informes, ninguno de los 105 diplomáticos y empleados soviéticos que el pasado viernes recibieron orden de abandonar el territorio británico en el plazo de dos semanas, se encontraba entre los pasajeros del avión.

## CHILE

# EL GOBIERNO SE HACE CARGO DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

SANTIAGO DE CHILE, 30. (Ap-Reuter-Efe.)—El Gobierno se hizo cargo ayer de la Compañía Telefónica Chilena, de la que tiene gran número de acciones la International Telephone and Telegraph Co., de Estados Unidos.

La compañía norteamericana era dueña de un total del 70 por 100 de las acciones. El resto está distribuido entre el Gobierno chileno y un reducido número de accionistas privados.

El Presidente Allende dispuso la semana pasada que una Comisión gubernamental se hiciera cargo de la compañía telefónica, a causa de lo que calificó de «servicio deficiente» y de «razones de seguridad».

### Empresas textiles estatizadas

El Gobierno chileno apelará a uno de sus últimos recursos, el decreto de insistencia, para mantener en el área pública las empresas textiles, cuya intervención ha sido considerada improcedente por el contralor general de la República.

El ministro de Economía, Pedro Vuscovic, informó que el Gobierno recurrirá al decreto de insistencia para mantener la requisición de las industrias textiles, después de celebrar una entrevista con el Presidente Allende, en la que participaron también otros ministros de la rama económica.

El decreto de insistencia que utilizará el Gobierno para mantener las empresas textiles en el área estatal podría ser objeto de acusación constitucional por parte del Congreso.

### Choque de partidos rivales

La Policía intervino anoche en un incidente que se produjo en la plaza principal de Santiago cuando un grupo de militares demócrata-cristianos, que protestaban en contra del Gobierno, se enfrentó con un grupo de contramilitantes de la Unidad Popular.

La Policía disparó algunas bombas lacrimógenas y el grupo de antagonistas se disolvió rápidamente. De acuerdo con las informaciones oficiales, no se produjeron heridos ni se registraron detenciones.

### Expulsados del partido

El secretario general del Par-

tido Socialista, senador Carlos Altamirano, confirmó la expulsión de esa colectividad de un grupo de militantes a los que se les habían comprobado su doble militancia, es decir, pertenecían, a la vez, a otra entidad política.

De conformidad con los antecedentes proporcionados por la directiva regional de la ciudad de Valparaíso, la medida se había debido al trabajo fraccional

de esas personas, que propiciaban actividades guerrilleras.

### Argentina: Control de fondos sindicales

BUENOS AIRES, 30.—De represión, por ejercer el derecho de huelga, califican fuentes gremiales la medida adoptada por el Gobierno de controlar y bloquear los fondos sindicales en todo el territorio argentino.

En efecto, el Ministerio de Trabajo dispuso que las asociaciones profesionales de trabajadores deben hacer sus depósitos exclusivamente en los Bancos oficiales. Según los observadores, se trata de la segunda medida —la primera fue la declaración de ilegalidad del paro— con la cual el Gobierno responde a los Sindicatos, siendo factible que sea indicativa de una escalada de determinadas tendencias a condicionar la movilización de las organizaciones obreras.

### Presunto secuestro en Caracas

# DESAPARECE LA ESPOSA DEL CONSUL GENERAL DOMINICANO

CARACAS, 30. (Efe.)—Un anónimo recibido esta mañana por los familiares de la cónsul general de la República Dominicana en Caracas, Elma Frías, quien desapareció ayer de su domicilio en la urbanización «El Paraíso», de esta capital, hizo suponer a las autoridades de que, efectivamente, la consulesa ha sido secuestrada.

Entretanto, de manera extraoficial se conoció que la señora Frías fue secuestrada cerca de las diez de la mañana de ayer por un grupo de desconocidos, cuando se dirigía a la embajada de su país.

En el anónimo recibido hoy por los familiares de la consulesa se exige la suma de un millón de dólares por su rescate, según reveló a Efe el embajador de la República Dominicana en Venezuela, Rafael Bonilla Aybar.

Por su parte, un portavoz policial, refiriéndose al caso, señaló que se han iniciado las investigaciones correspondientes para establecer cuál puede ser el paradero de la consulesa y quiénes sus presuntos secuestradores.

Finalmente, el embajador Bonilla Aybar, al referirse a la probable vinculación política de los secuestradores, manifestó que «yo no podría especular sobre ello, e insisto en que no tengo pruebas fehacientes».

## ARMAMENTO A ORIENTE MEDIO NIXON PROPONE A LA URSS UNA LIMITACION BILATERAL

WASHINGTON, 30. (Resumen Efe-AFP.) — El Presidente Nixon ha propuesto, una vez más, a la Unión Soviética, una limitación bilateral de las entregas de material de guerra a los países de Oriente Medio, en la entrevista que celebró ayer con el Ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, según han informado fuentes gubernamentales.

Los progresos en la tentativa de acuerdo temporal entre Israel y Egipto, para la reapertura de Suez, se estrellan, principalmente, contra la insistencia de los israelíes en reclamar cazas supersónicos norteamericanos «Phantom», que mantengan el equilibrio de las fuerzas, amenazado por los envíos rusos de cohetes «missiles» y cazas «Mig-23» a Egipto.

Estados Unidos, que desde junio pasado no envía más «Phantom» a Israel, no ha decidido sobre las apremiantes demandas de los israelíes. En conversaciones privadas, los diplomáticos estadounidenses admiten que la decisión entre los envíos de aviones suplementarios está relacionada con la actitud de Israel respecto a las condiciones para la reapertura del Canal.

Sin embargo, el propio Nixon recordó el sábado pasado en Portland que Estados Unidos cumplirá la promesa dada a Israel de mantener el equilibrio de fuerzas, y se asegura que cada vez le será más difícil resistir a las demandas israelíes si la Unión Soviética sigue reforzando el potencial militar egipcio.

Las repetidas propuestas de Washington para el cese o limitación de los envíos de armas a Oriente Medio se han estrellado siempre contra la negativa de la Unión Soviética que insiste en que Israel retire sus fuerzas de los territorios ocupados.





## LIBERADO

Como informábamos en nuestra edición de ayer, los contactos establecidos con los secuestradores dio por resultado la puesta en libertad del director del aeropuerto de Méjico, Julio Hirschfeld Almada. Aaron Senz, suegro del funcionario mejicano, que llevó directamente las conversaciones con los secuestradores, se negó a dar detalles. En la foto, aparece Julio Hirschfeld —señalado con la flecha— conducido a su casa en un coche, poco después de haber sido liberado por los terroristas, la noche del miércoles. (Foto AP-Europa Press.)

## AFRICA DEL SUR: 13 VICTIMAS AL CHOCAR DOS CAMIONES

Nueve muertos al estrellarse un avión chino

ROSENDAL (África del Sur). (Efe-Reuters).—Trece africanos resultaron muertos a consecuencia de un choque del camión en que viajaban contra otro camión cisterna, informa la Policía.

Otras cincuenta personas resultaron heridas.

\* Nueve muertos en accidente de aviación

MOSCU. (Efe-Reuters).—Nueve personas resultaron muertas al estrellarse un avión reactor chino dentro de territorio de la República Popular de Mongolia, a principios de este mes, después de haber violado el espacio aéreo de dicho país, según informó ayer la agencia soviética de noticias Tass, citando a la agencia oficial de Mongolia.

El despacho de Tass fechado en Ulan Bator, señala que el incidente se produjo en la noche del 12 al 13 del presente mes, según ha precisado la agencia Montsame, de Mongolia.

Los cuerpos carbonizados de nueve personas, así como armas de fuego, documentos y equipos, fueron encontrados en la zona de Hentei Almak, añade Tass.

La agencia señala, finalmente, que el avión, perteneciente a la Fuerza Aérea china, entró en el espacio aéreo mongol y sufrió el accidente debido a causas desconocidas.

\* Recluso ahorcado en su celda

TOULOUSE (Francia). (Efe.) Jean Delacroix, de veintinueve años, recluso en la cárcel de Muret (no lejana a Toulouse, sur de Francia), en la que cumplía una condena de veinte años por participación en atraco a mano armada, ha aparecido ahorcado en su celda, según se reveló ayer mañana en Toulouse.

Según indica en las cartas que ha dejado Jean Delacroix, que se suicidó en la noche del 26 al 27 de este mes de septiembre, cometió el acto desesperado porque no podía soportar la ruptura con su amiga y el vivir separado de ella.

\* Atraco sangriento, frustrado

MARSELLA (Francia). (Efe.) Una caja fuerte vacía ha sido todo el botín que se han llevado cinco malhechores que han atracado ayer mañana, en una calle de Marsella una furgoneta de transporte de fondos de la sociedad La Baraka.

La furgoneta estaba parada ante una sucursal bancaria

del centro de Marsella (sur de Francia), cuando los atracadores, que habían llegado a bordo de un «Tiburón» blanco, procedieron al atraco disparando sobre el personal encargado de vigilar la furgoneta. Los vigilantes, según testigos presenciales, contestaron a los disparos. En la refriega, los asaltantes hirieron seriamente a tres de los empleados de la furgoneta y se dieron a la fuga en un automóvil de color amarillo, distinto del que habían traído, llevándose consigo una caja fuerte vacía, en la que los empleados de la furgoneta iban a depositar el dinero que se disponían a retirar de la sucursal bancaria.

\* Crimen en una clase

PETERSBURG (Virginia, Estados Unidos). (Ap-Efe).—Un muchacho de catorce años mató a tiros a un joven e hirió a otros dos en una clase de una escuela superior de Petersburg.

Los maestros y personal del Centro se echaron sobre el muchacho para dominarlo. La Policía se ha negado a identificar al joven pistolero, pero ha explicado que no pertenecía a las clases donde cometió sus crímenes.

El muchacho muerto se llamaba Dorsey Wiles y tenía catorce años.

Las autoridades se han negado a ofrecer explicaciones del caso.

\* Cuatro muertos en Sidney

SIDNEY. (Efe-Reuters).—Cuatro hombres, dos de ellos oficiales de Policía, han muerto ayer en Sidney durante un tiroteo, en una casa situada en uno de los suburbios, y una persecución.

De acuerdo con un informe de la Policía, los dos oficiales resultaron muertos mientras interrogaban a un hombre en una casa del suburbio de Toongabbie, acerca de una denuncia sobre unos disparos.

Un tercer cadáver fue encontrado en el interior de la casa y el cuarto hombre murió después de un intercambio de disparos, cuando un coche fue paralizado después de una persecución a través del extrarradio de Sidney.

## BENGALA: 15 MUERTOS A CAUSA DE UN CICLON

Las ceremonias del gran festival religioso hindú se han suspendido

CALCUTA. (Efe-Reuters).—Por lo menos ocho personas resultaron muertas cuando un ciclón azotó la zona costera de Bengala, se ha anunciado oficialmente.

Siete de los muertos fueron aplastados por casas que se derrumbaron y los otros ocho resultaron electrocutados por cables de alta tensión.

En Calcuta, el ciclón —que también alcanzó varias partes de Pakistán oriental—, afectó seriamente al gran festival religioso anual, el «Durga Puja».

Los vientos destruyeron cerca de 150 tiendas, en las que estaban colocadas imágenes del dios Durga y también tuvieron que ser suspendidas otras ceremonias.

Los vuelos a Calcuta y procedentes de ella han sido suspendidos completamente.

\* El huracán más viejo y extenso de la Historia

WASHINGTON. (Efe.) —

Con vientos de 150 kilómetros por hora y lluvias torrenciales, el huracán «Ginger» azotó ayer las costas de Carolina del Norte y Virginia.

El servicio meteorológico nacional afirma que «Ginger» es el huracán más viejo y más grande en extensión que se recuerda en la Historia, ya que nació hace veinte días en el golfo de Méjico, causó destrucción y tres muertos en las costas de Florida y se estacionó finalmente, tomando más fuerza, en el Atlántico hasta iniciar ayer nueva marcha en dirección al centro del país.

Más de 10.000 personas fueron mientras tanto evacuadas de sus hogares en Carolina del Norte y Virginia, y pueblos enteros de la costa quedaron abandonados.

«Ginger» entró ayer finalmente en esta zona norteamericana en dirección hacia el noroeste del país; hasta el momento no se cree que haya causado ninguna muerte, pero

● Italia ●

## ARSENAL DESCUBIERTO

MILAN. (Afp-Efe).—Ha sido descubierto un importante arsenal en el curso de una serie de operaciones llevadas a cabo por los carabinieri y la Policía en las regiones de Milán, Belluno, Varona y Padua.

Varias decenas de fusiles ametralladores, pistolas, una treintena de granadas, millares de cartuchos, 40 kilos de explosivos, han sido recuperados por los policías, indica un comunicado publicado el miércoles por la tarde.

Estas operaciones forman parte de la lucha emprendida por el Gobierno, no sólo contra la criminalidad, sino también contra la actividad de los grupos extraparlamentarios. Recientemente el Gobierno decidió llamar a 3.000 carabinieri de la reserva para acabar con el aumento de los actos de banditismo.

Los representantes del orden han recuperado también 331 coches y motocicletas robadas. Han aprehendido 344 kilos de cigarrillos extranjeros de contrabando y un importante depósito de mercancías valoradas en varios millones de liras.

Roban nueve cuadros, uno de ellos de Rubens

MALINAS (Bélgica). (Efe.) Nueve cuadros fueron robados por unos desconocidos el miércoles por la noche en la iglesia de San Juan de Malinas, según se advirtió ayer mañana cuando se abrió el templo.

Entre los cuadros robados figura un pequeño «Cristo en la Cruz» del famoso pintor flamenco Rubens.

Sin embargo, los ladrones dejaron intacta otra gran tela de Rubens, «La adoración de los magos», que se encuentra en la misma iglesia.

Possible desfalco gigantesco

OSLO (Noruega). (Ap-Efe.) Dos empleados bancarios han sido detenidos por la Policía en calidad de sospechosos de estar implicados en lo que podría ser el mayor fraude cometido en un Banco noruego.

La Policía y los especialistas bancarios han declarado que el total de dinero desfalcado de una entidad enclavada en la periferia de la capital puede ascender a cinco millones de coronas (49 millones de pesetas).

El fraude, que parece ser se cometió durante varios años, fue descubierto cuando el Banco «Follo Sparabank» se fusionó recientemente con el «Sparabank» de Oslo.

Incluso la base naval de Norfolk (Virginia) fue evacuada en gran parte. Docenas de aviones vuelan delante del huracán lanzando mensajes sobre los pueblos de la zona y advirtiendo con grandes carteles: «Ginger viene».

\* Motín en una prisión norteamericana

WINDSOR (Vermont, Estados Unidos). (Ap-Efe).—Ha estallado un motín grave en la prisión estatal de Vermont, declaró el miércoles un portavoz del Estado han revelado que se habían enviado refuerzos a la zona.

No se dispone aún de más información.

★ SAN SEBASTIAN ★

## ATRACO EN UNA SUCURSAL DEL BANCO DE VIZCAYA

Tres jóvenes consiguieron llevarse unos dos millones y medio de pesetas

SAN SEBASTIAN. (Cifra).—En dos millones y medio de pesetas se calcula el importe del atraco efectuado ayer mañana en la sucursal del Banco de Vizcaya, en la localidad guipuzcoana de Vergara.

A dicha hora tres jóvenes penetraron en las oficinas del Banco citado, en la más céntrica calle de la localidad, y, una vez dentro, sacaron tres metralletas con las que intimidaron a los empleados y al poco público que allí se encontraba, diciéndoles en vascuence que estuviesen tranquilos, que no les iba a pasar nada.

A punta de metralleta introdujeron a todos los allí presentes en un cuarto, cerrándole la puerta. Después procedieron a llevarse el dinero de la caja.

La cifra antes mencionada de dos millones y medio de pesetas eran en efectivo, pues por ser final de mes se cree que había bastante dinero en la sucursal vergaresa del Banco de Vizcaya.

Con la más absoluta tranquilidad, y sin despertar sospechas en las inmediaciones y en el público que transitaba por las calles, los tres jóvenes se dieron a la fuga.

Entre tanto, los encerrados, con un martillo que encontraron en la habitación, consiguieron romper la puerta y dar inmediatamente la voz de alarma.

Acto seguido comenzó la investigación policial, para lo cual se trasladaron a aquella localidad varios funcionarios de Policía desde San Sebastián.

\* Multa de 600.000 pesetas

BILBAO. (Cifra).—Con una multa de 600.000 pesetas ha sido sancionado Juan Darpon Madariaga, con domicilio en Bilbao, por venta ilegal de carne, según publica el «Boletín Oficial» de la provincia de Vizcaya.

\* Tres hermanos muertos en accidente de circulación

PAMPLONA. (Pyresa).—A pocos kilómetros de Pamplona, en el término de Orcoyen, resultaron muertos a consecuencia de un accidente de automóvil tres hermanos.

El coche que conducía don Daniel María Iribarren Arraga, de veinticuatro años de edad, chocó de frente con un camión, conducido por don Ildefonso Goñi

Martínez. Como consecuencia de la colisión resultaron muertos don Daniel María Iribarren y sus dos hermanos, Angel María y José Ramón de catorce y dieciocho años de edad, respectivamente.

Sufrió heridas de gravedad la madre de los tres jóvenes muertos, doña Amparo Arriaga Zuriza, de cincuenta y cuatro años de edad.

\* Declaraciones de la madre del niño Angel Amesti

SAN SALVADOR DEL VALLE (Vizcaya). (Cifra).—Han detenido al «Peque» y a tres más de la banda. A él lo detuvieron el miércoles a las tres de la mañana, le obligaron a hablar y luego detuvieron a los otros. Me lo dijo un policía», manifestó, en unas declaraciones a «La Gaceta del Norte», la madre de Angel Amesti, el muchacho que hace unos días fue raptado por un individuo y luego, después de obligarle a desnudarse, le golpeó con una llave inglesa.

Se corrieron rumores de que el agresor era de la localidad vizcaína de Sestao y que lo apodaban el «Peque», y ahora, tras las declaraciones de la madre de Angel Amesti, parece ser que ha

sido detenido y que tiene quince años y no veintuno como el pequeño manifestó días pasados a Cifra.

«El «Peque» —sigue la madre— es un chico de Sestao que se escapó del Reformatorio de Amurrio. Parece ser, según me dijo el policía, que pertenece a la misma banda que actuó hace algunos meses en Galindo y en Plencia hace dos años. Actúan siempre de la misma forma, es un modo de rito, si no lo hubiera hecho le habrían «pinchado», según me dijo el policía».

El muchacho sigue internado en la residencia sanitaria de Cruces-Baracaldo, en donde mejora de las heridas que le ocasionó el agresor.

● MADRID ●

## ATROPELLO MORTAL EN LA CARRETERA DE BARCELONA

MADRID. (De nuestra Redacción).—Un atropello mortal se produjo en la carretera de Barcelona, a la altura aproximada del kilómetro 25,700, cerca ya de Alcalá de Henares. La víctima fue identificada como Marina Ortiz Reyes, de la que se desconocen otros datos. El vehículo que la alcanzó fue el coche que conducía Antonio Cano Gil.

Falso policía detenido

Un individuo que se hacía pasar por inspector de policía y que llegó a exhibir una placa, tratando de interrogar a varios clientes de un establecimiento de bebidas de la calle Silva, fue detenido por usurpación de funciones.

El supuesto agente de la auto-

ridad fue identificado como Antonio García del Amo, de cuarenta y tres años de edad.

Accidente laboral

En accidente de trabajo ocurrido en una editorial de la calle Julián Camarillo, número 53, sufrió amputación traumática de un brazo el joven Juan Bautista Castro Latorre, de dieciséis años de edad, cuyo estado es de suma gravedad.

Parece ser que el herido trabajaba en los rodillos de una máquina de estampación bicolor, cuando se le enganchó la ropa del brazo derecho que quedó aprisionado entre los rodillos. Fue asistido en el Equipo Quirúrgico de Montesa, donde quedó internado.





**SAN  
CAYETANO  
SOLO  
CONSERVA  
SU  
FACHADA**

# ¿SE LLEGARÁ A UN ACUERDO?

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El pasado viernes, la Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, presidida por el decano, don Javier Carvajal, ofreció una comida a la Prensa, con el fin de promover y encauzar sus relaciones con el público y los medios informativos, en todo lo que se refiere a los temas de Arquitectura, en su doble vertiente de edificación y de urbanismo. Por ello, con esta finalidad han creado un Gabinete de Prensa y Relaciones Públicas, que estará al servicio del público y de los periodistas.

Aparte de establecer un concurso periodístico anual sobre «Arquitectura», la noticia más importante fue que el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid —que abarca once provincias— ha acordado contribuir a la reconstrucción de la iglesia madrileña de San Millán y San Cayetano.

## SAN CAYETANO, UN MONUMENTO BARROCO

El templo de San Cayetano está declarado monumento histórico-artístico, y, además, es una de las obras más características del barroco madrileño. Hay una duda sobre su autor. Algunos se inclinan por Churriguera y otros por Rivera. Si a esto se añade que está situada en una de las zonas con más sabor, concretamente en la calle de Embajadores, esquina con la calle del Oso, no debe extrañar que sea el primer proyecto que va a hacer realidad el Colegio de Arquitectos, en lo que se refiere a la conservación y reparación del patrimonio artístico español, proyecto al que seguirán en el futuro una serie de acciones similares. Don José González Martínez es el párroco de San Cayetano y actualmente no se encuentra en Madrid, por lo que todavía no se ha decidido nada de manera

## El Colegio Oficial de Arquitectos pretende reconstruirla

oficial. El primer paso que desea dar el Colegio es arreglar la linterna de la cúpula central, ya que hace poco tiempo, por efectos de una tormenta, se desprendieron algunas chapas de zinc a las que protegen dicha linterna. Esto es peligroso, porque la lluvia puede causar daños mucho más graves. El párroco dijo que esa reparación costaría 70.000 pesetas, pero no se puede dar ninguna cifra, ya que no se ha hecho ningún presupuesto ni se ha llegado todavía a ningún acuerdo.

### HISTORIA

Empezó a construirse a mediados del siglo XVIII y no se terminó. La Reina María Luisa hizo voto, en 1774, de que termi-

narán; pero no fue así. El templo tiene una planta de cruz griega y tres naves con extenso crucero y gran cúpula central. Además, cuatro capillas, con sus correspondientes cúpulas. La decoración —interna y externa— era fastuosa. En la fachada, ocho pilastras de granito y capiteles compuestos. En la entrada, tres arcos de medio punto, y sobre ellos, en hornacinas muy adornadas, estatuas de tamaño natural de Nuestra Señora de la Merced, San Cayetano y San Andrés Avelino, todas de Pedro Alonso de los Ríos. En los extremos se elevaban dos torres. Las pinturas eran de don Luis Velázquez y representaban a San Cayetano, San Andrés Avelino, San Juan Marín y San José

Fue volada en el verano de 1936, conservándose únicamente la fachada y las estatuas de tamaño natural. El interior quedó completamente arrasado. Se perdieron las capillas, el retablo, las estatuas de los profetas (de Roberto Michel), el medallón (atribuido a Juan de Mena), en el que aparecían San Millán, los ángeles (de Raimundo Capuz), la imagen de la Divina Pastoral (de Luis Salvador Carmona), las pinturas de Luis Velázquez, la orfebrería, los ornamentos, los ropajes...

Con posterioridad fue reconstruida en lo imprescindible, con el fin de que se pudiera seguir ofreciendo el culto, pero perdió toda su ornamentación interior.

que esta iglesia no tiene ninguna perspectiva, ya que la calle es muy estrecha y las casas impiden verla. Hace algunos años parece que el Ayuntamiento de Madrid quería demoler las viviendas para hacer enfrente del templo una plaza, que le daría una mayor perspectiva. Es una idea que se debía poner de nuevo en el tapete, ya que, si se reconstruye total o parcialmente, los amantes del arte no podrán contemplarla como lo merece.

Sólo queda aplaudir lo que esperamos que lleve a cabo, en un futuro muy próximo, el Colegio de Arquitectos. Creemos que es imprescindible la ayuda técnica y económica que puedan prestar a estos grandes monumentos en ruinas.



## Nombrado recientemente subdirector general de Teatro

# Mario Antolín: "Hemos perdido importantes plazas en provincias"

Mario Antolín ha sido nombrado recientemente subdirector general de Teatro. Antes ocupaba los cargos de comisario del Teatro Nacional María Guerrero y director del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo. Nada más empezar a hablar, me doy cuenta de que es un gran profesional del teatro. Sabe a la perfección de qué pie cojea esta interesante modalidad cultural, y no me queda ninguna duda de que hará todo lo que esté en su mano para lograr el éxito en su responsable y polémica labor.

—En el breve tiempo que lleva usted como subdirector general, ¿ha cambiado la opinión, que supongo tendría en un principio, sobre el trabajo que debía desarrollar aquí?

—Siempre he creído que estos puestos tienen más trabajo y más responsabilidad de lo que parece visto desde fuera. Me he quedado corto. Es un puesto lleno de complicaciones y hay que dedicarse a él constantemente, porque el mundo del teatro español está en un proceso de evolución y la Subdirección General debe estar al frente de este proceso, por lo menos al lado.

—Entonces, ¿es la Subdirección General la que debe jugar la máxima baza en el teatro español?

—Sí. De nosotros depende la censura teatral, las subvenciones, todas las compañías profesionales del país, las amateurs, las empresas del local, las campañas nacionales, el Festival Internacional de Madrid, exposiciones y certámenes de teatro y, en general, toda la actividad teatral que no pertenece a la gestión directa del Estado.

—Su antecesor ha pasado ahora a ocupar un cargo político. ¿Aceptaría usted también un puesto de esta índole?

—Yo no soy político, aunque soy un hombre de firmes convicciones políticas. Soy un profesional del teatro y mi trayectoria tendría que ser siempre dentro del campo cultural.

—Entre los problemas —algunos ya tópicos— que tiene planteado en la actualidad el teatro español, ¿cuál es el que goza de su máxima preocupación y, por supuesto, el que tratará de solucionar con más rapidez?

—Sin ninguna duda, la ley del Teatro. Si con la ayuda del Estado y el asesoramiento de los profesionales conseguimos que la Ley del Teatro sea realidad en un breve plazo, considero que muchos de los problemas del Teatro español estarán resueltos. Quizá el más grave de todos sea la ausencia de esa ley, y que la aplicación de la política teatral sea distinta según el hombre que la aplica ante la ausencia de una codificación que la reglamente.

—¿Se puede dar alguna fecha más o menos concreta?

—En la primera semana de octubre se convocará a la Comisión Permanente del Consejo Superior de Teatro para este fin, y considero que esta Comisión, Permanente de nombre, va a convertirse en permanente de actividad durante la próxima temporada.

—¿Le preocupa algo más en especial?

—Sí, canalizar la labor importantísima que vienen desarrollando los grupos de Cámara y Ensayo. Por eso, tengo una gran esperanza en la Federación de estos grupos, en el seno de la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento, ya que creo que esa Federación aunará sus intereses y dará una mayor eficacia al diálogo con la Administración.

—Hemos hablado de dos de los problemas más importantes, pero no hay duda de que el teatro español está ahora en un buen momento. La prueba está en que no dejan de abrir nuevos locales.

—Indiscutiblemente, el teatro español está en uno de sus mejores momentos, a nivel de afluencia de espectadores. Si

centralizamos en Madrid y Barcelona, existen nuevos teatros, se han recuperado salas de cine, proliferan los cafés-teatro y los grupos amateurs, pero hemos perdido innegablemente posiciones e importantísimas plazas de provincias. España no es Madrid, ni Madrid el centro de la capital. Se necesitan crear centros dramáticos en Valencia, Bilbao, Zaragoza, Valladolid, Sevilla y, en general, en todas aquellas ciudades, sede de una Universidad.

—La respuesta en un principio fue optimista, pero hemos terminado con otro grave problema como es el de la centralización. No todo serán complicaciones, ¿verdad?

—He encontrado la facilidad de las altas jerarquías del Ministerio a toda idea que signifique apoyo al teatro, y el aliento constante de mi director general, pero realmente los puestos políticos no son ni deben ser puestos sin problemas, porque perderían su razón de existir. Yo estoy dispuesto a establecer contactos con todos los estamentos intelectuales y económicos que forman el admirable mundo del teatro, y a que esta Subdirección General sea un punto de unión, y nunca una barrera entre la Administración y el Teatro.

—¿Con qué frecuencia va usted al teatro?

—Toda mi vida he ido al teatro. De cada cien obras he visto noventa. Desde que ostento este puesto puedo asegurar que veré todos. Para mí ir al teatro no es una obligación, sino una satisfacción.

A don Mario Antolín le faltan tres asignaturas para terminar la carrera de Periodismo. Además, está matriculado en la Real Escuela Superior de Arte Dramático.

—Creo que la única manera de conocer los problemas y las ilusiones de los hombres que pasado mañana regirán el teatro es estar entre ellos como uno más.

Pilar ALONSO



## EL TEATRO

### ESLAVA: «ESLAVA 101», DE ESCOBAR, MORALEDA Y PARDO

Teatro Eslava: Comedia de Luis Escobar titulada "Eslava 101". Música de Fernando Moraleda y Juan Pardo. Intérpretes: Amparo Soler Leal, José Sancho, José Cerro, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro, Conchita Leza, María Fernanda Gil, Judith Stephen, Emilio Agudo... Coreografía de Dick Stephens. Figurines de Joaquín Esparza. Dirección de Luis Escobar.

Luis Escobar, que es un experto hombre de teatro, ha visto que el centenario del Eslava, aún no siendo un hecho excesivamente conmovedor, podía ser el resorte de una oportuna comedia musical. En estos casos, lo más importante de todo es la partitura. Se encargaron de ella Fernando Moraleda y Juan Pardo. Ambos compositores, con audiciones distintas, ya que pertenecen a distintas generaciones, han dotado al texto de una primorosa ilustración. Es una partitura de buen gusto en todos y cada uno de sus momentos, y me parece que esto es lo mejor que se puede decir de ella.

La trama de Luis Escobar consiste en reflejar con algunas pinceladas el tema célebre de algunas comedias a lo Priestley, y así reúne en el escenario cuatro generaciones del Eslava. Esto podría haber sido demasiado melancólico, pero no es así. Es simplemente la apoyatura de algunas situaciones de ingenio contrastadas en las que resalta la gracia interpretativa de Amparo Soler Leal. Después irrumpen los "hippies", en los que de algún modo se repite el tiempo pasado: es el devenir, el eterno retorno... Bueno, el caso es que van sucediéndose bailables y cantables muy sugestivos, enmarcados en el ambiente coreográfico de Dick Stephens, que me pareció de una notable plasticidad, acentuada por los figurines de Esparza. Y trasapandito todo, la agradable música de Moraleda y Pardo. Creo que algunas canciones son realmente meritorias, por lo menos dentro de ese capítulo tan importante de la música ligera.

Amparo Soler Leal actúa y baila encantadoramente. Todos lo hicieron muy bien, muy disciplinadamente. Como que los dirige Luis Escobar. Las buenas maneras de José Sancho, la gracia burlesca de Mara Goyanes, el buen sentido interpretativo de José Cerro... Todos ellos merecieron las cerradas ovaciones del público y las interrupciones entusiastas. La sonoridad, a través de los altavoces, fue perfecta. Luis Escobar y Fernando Moraleda (Juan Pardo estaba ausente de Madrid) saludaron entre los actores, y Luis Escobar dio las gracias. Verdaderamente esta comedia musical es cosa fina.—Carlos Luis Álvarez.

## TESIS DEL NUEVO LIBRO DE UN CATEDRÁTICO DE LA COMPLUTENSE

### COLÓN DESCUBRIÓ SUDAMERICA EN 1494

#### En las expediciones realizadas desde la isla La Española

MADRID. (De nuestra Redacción).—Don Juan Manzano Manzano, catedrático de la Universidad Complutense, presentó ayer el original de su nuevo libro «Colón descubrió América del Sur en 1494» al presidente de la Academia Nacional de la Historia de Venezuela, doctor Carlos Felice Cardot. Al acto de entrega, celebrado en el Museo Naval, asistieron su director, almirante Julio Guillén Tato; almirante Indalecio Núñez Iglesias y el duque de Veragua, descendiente directo de Cristóbal Colón.

El libro, de 500 folios, será publicado a finales del presente año y sostiene una tesis revolucionaria que reivindica para Cristóbal Colón el honor del descubrimiento del continente sudamericano. La teoría de que fue Américo Vesputio su descubridor, queda invalidada si se considera que se asegura en la obra que Colón descubrió Sudamérica (el continente) en el año 1494 y no en 1498, en su tercer viaje, como se ha venido afirmando hasta ahora. Al parecer, Colón pisó la tierra del continente en las expediciones realizadas desde la isla La Española en el año 1494. El libro es fruto de tres años de intenso esfuerzo y será publicado por la Academia venezolana dentro de su colección «Fuentes para la historia colonial de Venezuela».

Guillermo Díaz-Plaja, en el centenario  
de Paul Valéry

BARCELONA. (Cifra).—Un comunicado sobre «Valéry et l'Espagne» será presentado por el académico Guillermo Díaz-Plaja en el anfiteatro de la Universidad de Montpellier, dentro de los coloquios internacionales que van a celebrarse con ocasión del centenario del nacimiento de Paul Valéry.

Dicho coloquio internacional ha sido organizado por la Uni-

versidad de Montpellier en colaboración con otras del sur de Francia, habiendo invitado al señor Díaz-Plaja para que ostente la representación española en dicha sesión de estudio.

El comunicado académico español analizará la valoración de Valéry en el pensamiento español contemporáneo y su influencia sobre los poetas españoles del siglo XX.

## EL TORO

### Feria de San Miguel (II)

# UN TORERO Y DOS MAQUINITAS

SEVILLA, 30. (De nuestro cronista taurino, enviado especial). Tenemos que no valga la pena insistir sobre la responsabilidad de los presidentes de las corridas de toros, que en la mayoría de las plazas vienen a ser unos señores que cumplen como de compromiso con una rutina que les importa poco o nada. Sólo así se comprende que no quieran ver la invalidez manifiesta de muchos toros, incapaces de soportar, no ya las tres varas en regla que manda el Reglamento, sino un simple refilonazo que apenas llega a deteriorarles la piel. Esta tarde ha habido dos —el segundo y el cuarto— que han pasado a banderillas sin haber recibido el menor castigo en el primer tercio. Dos toros que debieron ser devueltos a corrales, de donde ya salieron inútiles para una lidia cabal. Porque una cosa es que un toro se rompa en uno de esos puyazos interminables y demoledores que los piqueros prodigan a mansalva, con la anuencia de sus jefes y a favor del peto, y otra que ya en las cambras iniciales doble las manos, arrastre las patas, abra la boca y no tenga fuerzas ni para hincar a los soballos. Luego, con esos toros, o no se puede hacer nada o si se hace algo es irrelevante, anodino y sin interés alguno, sucediendo que dé

pena lo que debiera causar emoción. No hay nada tan denigrante ni desagradable en el toro como ver a un torero en lucha por mantener en pie a su enemigo.

Tampoco los otros cuatro toros desarrollaron una mínima pujanza que los justificara como tales, aunque algunos resultaran de dulces para los diestros. El primero tomó bien una vara y pobremente la segunda; el tercero peleó con mucho ruido en la inicial para acabar muy suelto y no detenerse ni un segundo en otras dos coincidencias con los montados; el quinto tuvo bastante con una varita de trámite y un apunte más, del que se desligaría pronto e indiferente, y el sexto cumplió un solo encuentro, largo y confuso.

Antonio Bienvenida lanzó con gran estilo a sus dos toros, cargando la suerte y ganando terreno, y muleteó con sobriedad, gracia, empaque y compostura al primero, un toro que tardaba mucho en ir, para, al hacerlo, so- so y quedado, no llegar ni a la media arrancada. Aun así, el fundamento y el garbo de Antonio se hicieron sentir en esos pequeños detalles que distinguen a los toreros de verdad. Hizo lo que se podía y lo que se debía, y estuvo siempre en el sitio del arte, incluso con el agonizante cuarto,

que más que embestir se tambaleaba con ganas de morir. En lo que no podemos disculpar a Antonio es en el uso de los aceros, mal empleados en dos pinchaduras y una entera y en otras dos pinchaduras y medio bajonazo, respectivamente.

A José Luis Parada le tocaron en suerte dos toros de carril; dos toros mecánicos, borreguiles y amestrados, que ligaban las embestidas con bondadosa y templada continuidad; pero como José Luis Parada se nos ha convertido en un torero de multicopista, sus dos faenas fueron sendas sumas de pases y pases insípidos, sin matices, sin vibración y sin sentimiento. Al segundo lo mató de un pinchazo y una estocada baja, delantera y con vómito, y al quinto de otra casi entera, con los mismos defectos que la del segundo. En aquel día la vuelta al ruedo, y del otro le concedieron una oreja. Increíble, pero cierto.

Jaime González «El Puno» careció de ideas frente al manso, huido y entablado tercero, y emuló a José Luis Parada con el bobalicón sexto. ¡Cómo aburren estos jóvenes, que en vez de toreros parecen maquinitas de dar pases, y eso siempre que los toros se los den ellos solitos!

Para matar al tercero de dos pinchazos y una entera pasó mu-

chos apuros, y para acabar con el último precisó de una estocada delantera y perpendicular y dos descabellos. En éste se le premió con una vuelta al ruedo.

Los toros, cinco de don Fermín Bohórquez, y uno, el lidiado en quinto lugar, de don Soledad Escribano, fueron anunciados con los siguientes pesos: 495, 510, 480, 506, 467 y 532.

José ANTONIO MEDRANO

#### Desaparece «Digame»

MADRID. (Cifra).—El semanario «Digame», especializado en temas taurinos, saldrá el martes por última vez debido, al parecer, a su poca rentabilidad.

Al comentar su desaparición, el fundador y director de la revista Ricardo García, más conocido como K-Hito, ha manifestado: «Es como si se me muriera un hijo de treinta y un años. La fundé en 1940 y semana tras semana hemos luchado juntos».

En estos momentos la tirada de la revista se encuentra alrededor de los 70.000 ejemplares, sin embargo, según declaraciones del propio K-Hito, no da dinero.

Con la desaparición de «Digame» ya sólo quedan en España dos publicaciones especializadas en toros: «El Ruedo», en Madrid, y «El mundo de los toros», en Palma de Mallorca.

## SE RUEDA EN GRANADA UNA SERIE PARA TV

### «LOS PALADINOS» ESTA BASADA EN LOS ROMANCES FRONTERIZOS

MADRID. (De nuestra Redacción).—Se está rodando en Granada una serie de televisión —es una coproducción hispano-alemana— dirigida por Juan G. Atienza. Figuran al frente del reparto los españoles Ricardo Palacios y Julio Morales, que protagonizarán los papeles de Nuño y Omar, y el alemán Willi Danin, que encarnará el personaje de Diego. Marta Monterrey será Alia, la hija de Abendarraiz.

La acción de «Los Paladinos», que así se llama la serie, transcurre en la Baja Edad Media y se basa en los romances fronterizos. Muchas de las escenas están rodadas en el Corral del Carbón, en Granada, y en el castillo y alrededores del pueblo de Lachar. Dicho rodaje costará aproximadamente treinta millones de pesetas.

En una de las fotos, Angel Alvarez, que interpreta el papel de Abendarraiz, una especie de santón jefe de una comunidad mora, se presta a las manipulaciones del maquillador que le vierte líquido rojo para simular la sangre. En la otra, aparecen los personajes Diego Nuño y Omar, encarnados por Danin y los españoles Palacios y Morales.

#### Homenaje a Mary Santpere

BARCELONA. (Cifra).—Mary Santpere ha sido obsequiada por el Ayuntamiento con una reproducción de la fuente de Canaletas, en reconocimiento de las muchas ocasiones que, con su arte y simpatía, ha sido como estupenda embajadora de Barcelona en el mundo.

Higo el ofrecimiento, en nombre del Alcalde, el concejal señor



Guill Ramón, agradeciendo Mary Santpere el homenaje con vivas muestras de afecto y devoción.

Entre otras personalidades se hallaban presentes el delegado Relaciones Públicas del Ayuntamiento, señor Miravittles; el secretario general, señor Bernejo, y el director del Festival Mundial de Circo, Arturo Castilla.

#### Catherine Spaak y Senta Berger

ROMA. (Pyresa).—Catherine Spaak y Senta Berger coinciden, por primera vez, en el rodaje de una película. Ambas intervienen en «Causa de divorcio», iniciado recientemente bajo la dirección de Marcello Fondato. El primer papel masculino corre a cargo de Enrico Montesano.

## CONVOCATORIA DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO («B. O. E.» 8-9-71)

### PARA CUBRIR 1.000 PLAZAS VACANTES AMPLIABLES

en el Cuerpo Auxiliar de la A. Civil del Estado (AUXILIARES DE MINISTERIOS). Puede concurrir CUALQUIER ESPAÑOL, hombre o mujer, mayor de 17 años, con título de BACHILLER ELEMENTAL (u otro equivalente) o con título de GRADUADO ESCOLAR. Estas plazas son para Madrid y provincias. En la pasada convocatoria APROBARON 472 OPOSITORES que utilizaron nuestros textos y elementos. Sin compromiso alguno INFORMESE AMPLIA Y DETALLADAMENTE: recibirá nuestra GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia, condiciones de la convocatoria, títulos y equivalencias, NUEVO SISTEMA DE EJERCICIOS racionales, sencillos y asequibles, etc., etc. Diríjase personalmente o por correo (adjuntando diez pesetas en sello franqueo), a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23, MADRID-4



## La ciudad

# UN COMPORTAMIENTO VANDALICO

Ha publicado "ABC", en su primera página de huecogrado, una foto-testimonio. Es el resumen perfecto de un comportamiento vandálico. La estampa se ha obtenido en un paisaje de la sierra de Guadarrama con, vertida, al finalizar las vacaciones, en un ingente basurero. El dominio público de los grandes parques naturales, de playas y serranías, no puede confundirse ni equivocarse con el infimo regodeo de la barbarie que donde acampa arrasa con la misma furia de una plaga. En toda organización social y comunitaria resulta condenable la parcelación y las restricciones de acceso a los lugares que la Naturaleza pone a disposición del hombre para la evasión, el ocio y el recreo. Pero también en toda organización social y comunitaria resulta inaceptable un comportamiento público como el que sintetiza, con muda elocuencia, la fotografía de ese paraje guadarrameño destinado, arbitrariamente, al despendicio.

La sierra de Guadarrama conforma el lugar propicio para la expansión de Madrid y de su área metropolitana. En un futuro inmediato esa función resultará insustituible por el enorme censo de población que soportará la urbe capitalicia. Sobre ese arisco y bello macizo serrano se concentra ahora la atención de las autoridades. Simultáneamente se concitan las miradas de quienes aspiran a su explotación financiera. Existe ya un plan elaborado por el sector oficial, con intervención de las autoridades provinciales de Segovia y Madrid, para llevar a buen término esa explotación. He señalado, con todo género de respetos para los promotores de la idea, el peligro de fraccionar, limitar o restringir el uso público de esos parajes.

De hecho, esa limitación ya se ha producido. Las llamadas urbanizaciones han acotado, no sé si legalmente, el libre acceso a la totalidad de la sierra. Es muy probable que la presencia oficial en la gestión de racionalizar el uso y disfrute de los montes de Guadarrama ponga un justo freno a la acción privada. Es muy posible, también, que suceda todo lo contrario y que la masiva presencia de capital en aquellas explotaciones no permita una acción oficial como todos deseáramos. El tema es complejo y está sobre la mesa. El silencio con que se han desarrollado los proyectos no constituye, a mi ver, el modo más político de gestionar una empresa administrativa que afecta a muchos millones de seres humanos.

Con la misma atención con que debe vigilarse la soberanía pública y la integridad de la sierra de Guadarrama habrá que atender a la presencia multitudinaria que allí se da cita los domingos. No es lícito maltratar aquello que conforma un bien general. No es justo que las autoridades permanezcan ajenas al regodeo vandálico de quienes acampan sin escrúpulos en esos parajes. Su orden y su limpieza son siempre exigibles. La misma energía que recabamos de las autoridades provinciales para defender el dominio público podría exigirse para evitar desmanes más o menos colectivizados.

Antonio IZQUIERDO

## Rueda de Prensa del Alcalde

# HOY, DIA MEMORABLE EN LA HISTORIA DE MADRID

MILLARES DE AUTOBUSES CON GENTES DE TODA ESPAÑA SE CONCENTRARÁN EN LA CAPITAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Don Carlos Arias Navarro, Alcalde de Madrid, se reunió ayer con los periodistas para informar de la última sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente que se reunió el pasado martes.

«Tengo la absoluta seguridad —dijo— de que mañana será un día memorable en la historia de Madrid. Son esperados millares de autobuses con gentes de todas las provincias españolas que quieren sumarse al homenaje de España al Caudillo. Con este motivo, la Jefatura Central de Tráfico y la Policía Municipal han previsto las siguientes normas de aparcamiento.»

### La subida del agua

Informó también el Alcalde de que, a partir del próximo mes de octubre, surtirán efecto el canon para financiar el Plan General de Estaciones Depuradoras de Aguas

Residuales de Madrid. El objeto de este plan es mejorar el estado sanitario de los ríos Jarama y Manzanares, al tiempo que se favorecerá el trasvase de parte de las aguas de la zona alta del Tajo a la cuenca del Segura. Consta de dos fases, la primera de las cuales supone una inversión de 1.200 millones de pesetas, cantidad a la que debe añadirse obra de unos 102 millones anuales en concepto de gasto de mantenimiento de las instalaciones.

El plan se financiará de la siguiente forma: un 50 por 100 de los gastos con cargo a un préstamo del Ministerio de Obras Públicas que el Ayuntamiento deberá reintegrar en el plazo de veinte años. El otro 50 por 100, así como los gastos de conservación, correrá por cuenta del presupuesto extraordinario del Ayuntamiento.

El nuevo canon municipal supondrá aumentos de ocho, 18 y 45 pesetas, según los casos.

## Ayer Pleno Ordinario de la Diputación

# LA CIUDAD DE ANCIANOS DE ARANJUEZ SERA INAUGURADA DENTRO DE SIETE MESES

## PLAN DE COOPERACION PROVINCIAL A LOS SERVICIOS MUNICIPALES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Diputación Provincial de Madrid, reunida ayer en Pleno Ordinario bajo la Presidencia del doctor González Bueno, fue enterada del Plan Bienal 1971-72, de Cooperación Provincial a los Servicios Municipales, por un total de 337.145.000 pesetas, aprobado definitivamente por el Ministerio de la Gobernación.

### Adhesión al Caudillo

En la reunión que mantuvo el señor Presidente con los informadores al terminar la sesión, subrayó su satisfacción al conocer el entusiasmo de los funcionarios y empleados laborales de la Diputación por el acto del 1.º de octubre de adhesión al Jefe del Estado. En este sentido, anteriormente, al finalizar las intervenciones de la sesión, el Presidente, puesto en pie, pronunció unas palabras de adhesión al Caudillo, con motivo del XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

### Reforma de los servicios psiquiátricos

En la misma rueda de Prensa, el señor González Bueno se refirió a la inauguración de la función docente en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», en colaboración con la Universidad Complutense. Dijo que el número

de alumnos de este primer curso se eleva a 210. Respecto al pasado conflicto psiquiátrico, manifestó que cuando se solucionan los conflictos no se debe volver a hablar de ellos. «Es muy probable —añadió— que la Diputación aconseje al órgano de gestión de la Ciudad Universitaria que lleve a cabo una estructuración moderna y eficaz del funcionamiento del Hospital de Día, para enfermos psiquiátricos agudos.»

El señor González Bueno señaló que la Diputación asiste, directamente o a través de ciertos con sanatorios psiquiátricos, a más de 4.000 enfermos mentales, y para ello cuenta con 238 millones de pesetas. Manifestó su esperanza en que las dos Comisiones formadas para el estudio del caso específico de la Clínica del «Francisco Franco» lleguen pronto a un acuerdo. De no ser así, se pondría en juego la función decisoria otorgada a la Presidencia de la Diputación.

previo examen de las razones que aporte cada una de las Comisiones.

### Las Ciudades de los Ancianos

El Presidente de la Diputación madrileña terminó sus declaraciones a la Prensa informando que las obras de la Ciudad de Ancianos de Aranjuez podrán inaugurarse dentro de siete meses. Respecto a la Ciudad de Ancianos de Alcalá de Henares, cuyo presupuesto está ya aprobado, el comienzo de las obras está pendiente de la autorización para que la Diputación Provincial pueda construirla en terrenos de su propiedad.

Entre los 117 asuntos que figuraban en el Orden del Día, destaca la aprobación de subvenciones a distintos Ayuntamientos para obras municipales, así como diversos proyectos de obras por un total de 400.000 pesetas. Fueron aprobadas también las bases presentadas por la Comisión de Educación, Cultura y Deportes sobre la convocatoria de concurso para adjudicar becas de estudio en la Escuela Sindical Superior de Hostelería y Turismo a favor de alumnos acogidos en colegios de la Corporación y en el Instituto Nacio-

nal de Educación Física y Deportes a favor de los estudiantes necesitados de Madrid y su provincia.

### Exito del Día de la Provincia

Finalizada la lectura del Orden del Día, el Alcalde de Aranjuez agradeció a la Corporación la brillantez que alcanzó la celebración del Día de la Provincia en aquella localidad. Le contestó el doctor González Bueno, diciendo que la Corporación había quedado muy satisfecha de dicha solemnidad, testimonio de las realizaciones llevadas a cabo en los últimos seis años, y en la que destacó su tono de arte y cultura. Agradeció la presencia del Ministro de la Gobernación, y expresó también su gratitud por la eficaz colaboración del Gobernador Civil de Madrid, Jefatura del Movimiento, Alcalde de Aranjuez, vecinos de la localidad y Alcaldes de los pueblos.

Después tomó la palabra el presidente de la Comisión de Educación, Cultura y Deportes, quien expuso un amplio programa, por el cual, en tres años, la mayoría de los pueblos de la provincia estarán dotados de complejos polideportivos adecuados a sus necesidades.

## Comisión del Area Metropolitana

# APROBACION E INFORME DE DIVERSOS PROYECTOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En sesión plenaria celebrada el miércoles por la Comisión de Planeamiento y Coordinación del Area Metropolitana de Madrid se trataron setenta asuntos, entre los que destacan los siguientes:

Expediente de la Gerencia Municipal de Urbanismo relativo al Plan Parcial de Ordenación del kilómetro 2,5 de la carretera de San Martín de la Vega.

Aprobación del Plan Parcial de Ordenación del sector comprendido por la prolongación de O'Donnell y Antonio Casero; vía de nuevo trazado prolongación de Alcalde Sainz de Baranda y Doctor Esquerdo.

También se examinó el expediente sobre ordenación del antiguo Hospital Provincial, acordando remitirlo a la Dirección General de Bellas Artes.

Fueron, asimismo, aprobados los Planes del Polígono «El Carrascale», en el término municipal de Leganés, y «El Pinar de El Plantío», en Majadahonda. El proyecto de delimitación del área de actuación urbanística urgente en Boadilla del Monte-Villaviciosa de Odón-Alcorcón, pasará a informe del Ayuntamiento. Se aprobó exclusivamente la propuesta de modificación de alineaciones de parcela limitada por las calles Maestro Victoria, Tahona de las Descalzas y callejón de Preciados, creándose una plaza pública.

Se informaron los proyectos de ampliación del Ministerio de Marina y el nuevo hospital de Gómez Ulla. En el ámbito provincial destaca la aprobación del Plan Parcial de La Peñota, en Cercedilla, y las modificaciones de los de Nuevo Chinchón y Pinosol, en Chinchón y El Escorial. Quedaron definitivamente aprobados los proyectos de parcelación de Las Rocas, en Manzanares El Real, y de urbanización de El Cerro-Dominio de Fontenebro, en Collado Villalba.

### CON MOTIVO DE LA MANIFESTACION

# TRAINCO TRANSPORTARA VIAJEROS GRATIS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con motivo de la manifestación de adhesión a Franco que se celebra hoy, la Empresa de Microbuses Trainco, S. A., ha acordado sumarse a esta manifestación y, en consecuencia, transportará gratuitamente a los viajeros en los microbuses que se dirijan hacia puntos cercanos a la plaza de Oriente en todas las líneas y regreso, en las horas comprendidas entre las once y media y las dos de la tarde. A las dos de la tarde, los microbuses se concentrarán en los lugares que se indican a continuación para volver a las cabezales de línea.

Línea 9: En la plaza de Benavente.  
Línea 6: En la plaza de Santa Ana.  
Línea 8: En la plaza de España.  
Línea 10: En la plaza del Carmen.  
Líneas 2 y 5: En Callao.  
Línea 3: En la plaza de Santo Domingo.  
Línea 1: En la plaza de la Opera.

## EN AGOSTO DISMINUYO LA COMERCIALIZACION EN LOS MERCADOS CENTRALES

# EL DESCENSO SE ATRIBUYE A LAS VACACIONES

SEISCIENTOS MIL KILOS MENOS DE VERDURAS, 700.000 DE CARNE Y UN MILLON EN EL PESCADO, CON RESPECTO A JULIO

Durante el pasado mes de agosto las entradas de productos en el Mercado Central de Frutas y Verduras, disminuyeron, con respecto al mes de julio anterior, en 600.000 kilos, según los datos contenidos en el resumen informativo mensual de la actividad de los mercados de Madrid, editado por la Delegación de Abastos y Mercados del Ayuntamiento. Esta baja se atribuye a las vacaciones que en el mes de agosto disfrutaban mayor número de habitantes. En las cotizaciones del Mercado Central se observa, asimismo, la baja en varias especies de frutas: albaricoques, brevas, cerezas, peras, sandías, uvas y fresón, concretamente; y en verduras también se acusa la ligera baja de las berenjenas, lechugas, puerros, tomates, ajos y pimientos. Sostuvieron sus precios las naranjas y se produjeron alzas en limones, manzanas starking, acelgas y pimientos verdes.

Por lo que respecta al Mercado Central de Pescados, se produjo igualmente una baja en las entradas estimada en un millón de kilos; es decir, algo más de un 10 por 100 en comparación con el mes de julio. En cuanto a precios destacan en alza el lenguado, mero, japa, almejas, pescadilla fina, langostino y voladores, y en baja, lubina, bigoras, cigalas gordas, chochas, percebes, besugo y pez espada. Se mantienen similares al mes anterior los precios de salmonetes, trucha, quisquillas y chicharros.

En el Mercado Mayorista de Carnes, se acusa una baja de 700.000 kilos en comparación con el mes anterior; casi un 14 por 100 afectando esta baja en la misma proporción al ganado de sacrificio y foráneo. En cotizaciones, predominó una ligera tendencia al alza en todas las especies, excepto en equinos.

El volumen de comercialización a aves, huevos y caza experimentó una baja de 11.059 unidades, baja que producen las vacaciones de verano como ya se apunta al principio de esta reseña de peculiaridades. La disminución de unidades afectó a todas las especies.

### Cotizaciones en mercados minoristas

En cuanto se refiere a mercados minoristas y concretándose a las cotizaciones registradas en los Mercados Municipales de Distrito, las diferencias más importantes en relación con el mes de julio son las siguientes:

En frutas, mantienen su tendencia al alza, la breva, ciruela, fresquilla y limones; se mantiene en su precio la naranja y se acusa baja en albaricoques, cerezas, manzana, melocotones de Levante, plátanos, peras de agua y peras de San Juan. En verduras experimentaron alzas fuertes las espinacas, cebollas y calabazas y algo más moderadas en berenjenas, calabacines, champiñón y judías. Se cotizaron más bajas que en el mes anterior, la acelga,

ajo, nabo, patatas, pimientos, perejil, repollo, tomate y zanahoria.

En pescados, mayor volumen de alzas en lubinas, mero, salmonete, boquerón, merluza con cabeza y pescadilla terciada. Afecta la baja a varias especies como la merluza blanca, besugo, congrio gordo, faneca, gallos, japa, pescadilla gorda, rape y sardina.

En carnes sube la ternera de primera, 14 pesetas en kilo y novillo de segunda, 10 pesetas; chuletas y falda de cordero pascual, 40 y 30 pesetas kilo, respectivamente. En aves, conejos y huevos no se producen variaciones con respecto al mes de julio anterior.

J. T. F.

### Plaza de Toros de Madrid

Domingo 3, cuatro y media tarde

Un novillo de D. Manuel García-Aleas, para el rejoneador

MANUEL VIDRIE  
Seis toros de «Sotillo Gálvez»

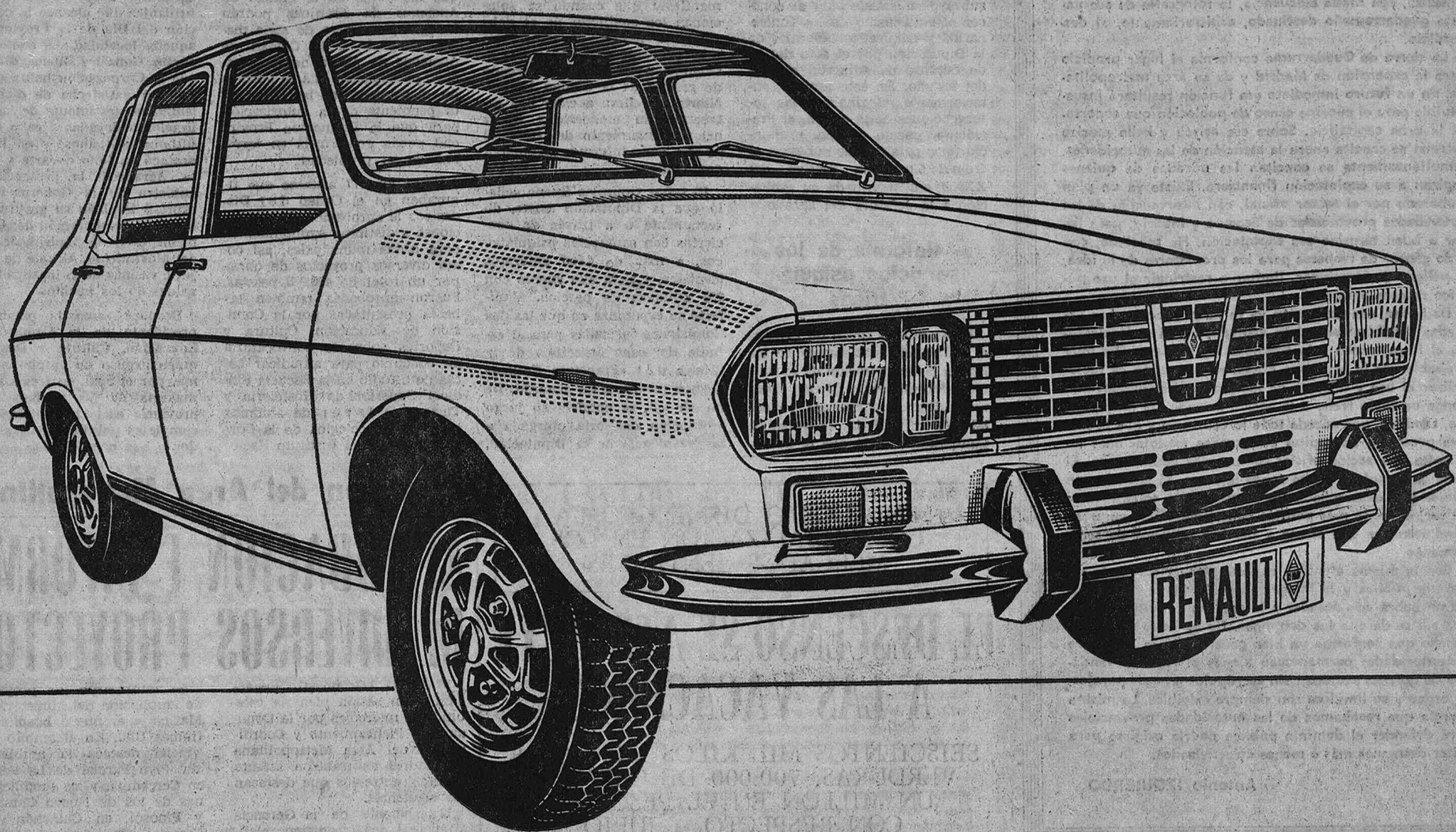
JOAQUIN BERNADO  
LUIS PARRA «JEREZANO»  
JOSE MANUEL «TININ»

Abono: Hoy, viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9. Público: Sábado 2, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo 3, de 10 a 2. Despacho Plaza Toros: Domingo 3, a partir de las 3 de la tarde.

LOCALIDADES ESPECIALES A 10 PESETAS



# Renault 12 "S"



## Confort "S" Una nueva creación Renault.

Para describirlo, el único lenguaje posible es el de los hechos. La realidad de un confort pensado en todas las dimensiones. Que seduce.

**Confort visual.** Con su aerodinámica línea flecha. El diseño del futuro en el automóvil. Nueva calandra con cuatro faros, dos de ellos de todo, para conducir de noche como a pleno día. Embellecedores cromados que estilizan aún más su línea. Nuevas llantas con garra deportiva, de joven y moderno diseño. Faro automático marcha atrás, que facilita las maniobras nocturnas.

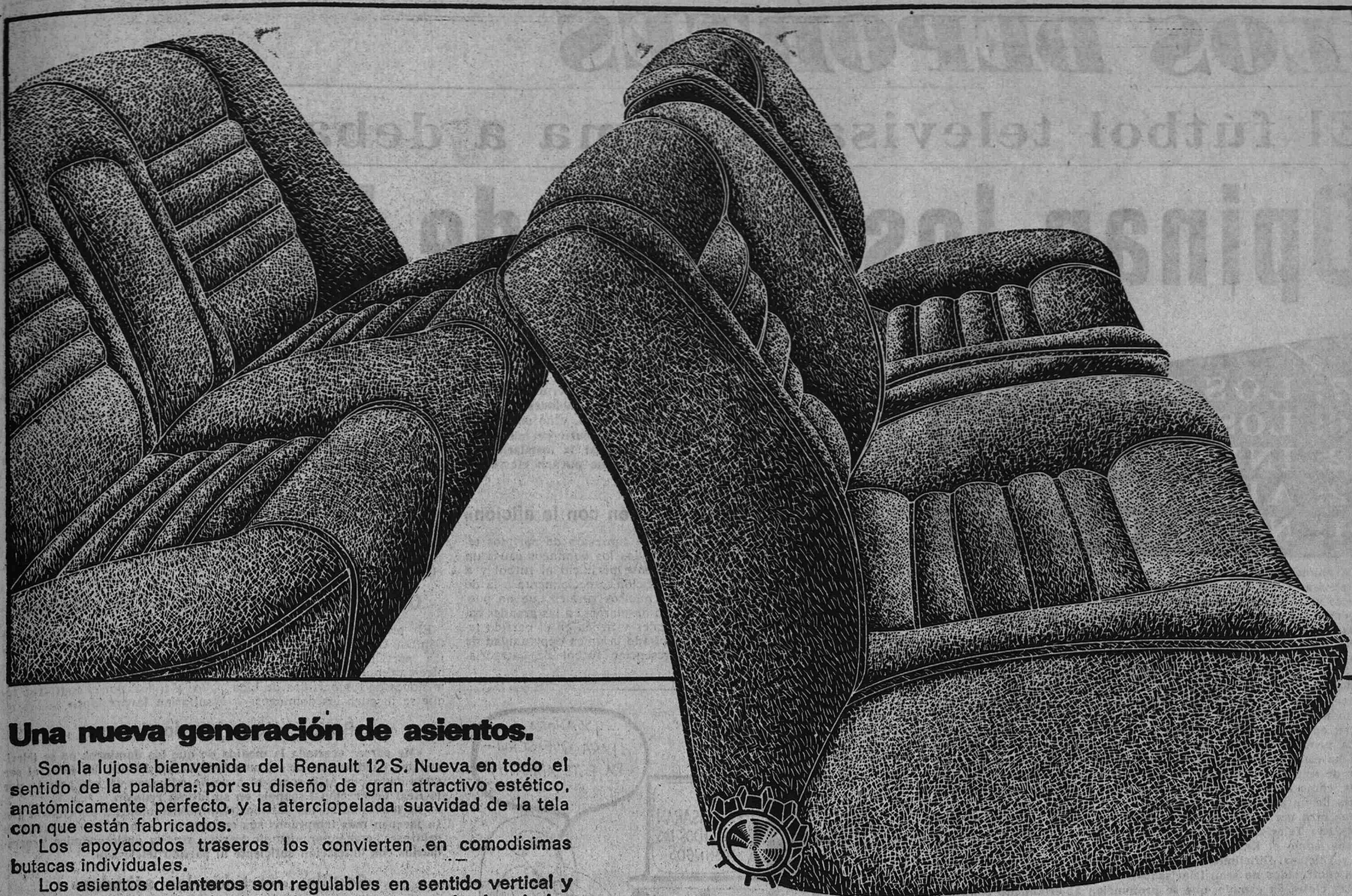
**Confort ambiental.** Comenzando por esa nueva generación de asientos y el completísimo tablero de instrumentos que mostramos a continuación. Y siguiendo por la elegante consola con radio opcional, luneta trasera térmica con resistencia especial para el desempañado, nuevos paneles de puerta acolchados y su interior totalmente alfombrado.

**Confort mecánico.** Con instalación de servofreno y alternador. Las diversas mejoras técnicas que pueden apreciarse en la descripción de sus características, logran en el Renault 12 "S" un mayor rendimiento y velocidad.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Motor 4 cilindros-tracción delantera-carrera 77 mm. diámetro. 73 mm.-cilindrada 1289 cm.<sup>3</sup>-carburador de doble cuerpo-camisas húmedas recambiables-potencia 68 CV D.I.N. a 5900 rpm.- par máximo D.I.N. 9,8 m. Kg. a 3500 rpm.-potencia fiscal 10 CV-batería 12 V.- caja 4 velocidades, todas sincronizadas-velocidad máxima 145 Km./h. "crono"-consumo 8 lts. a los 100 Km. en recorrido medianamente accidentado a 100 Km./h. de media-5 plazas.





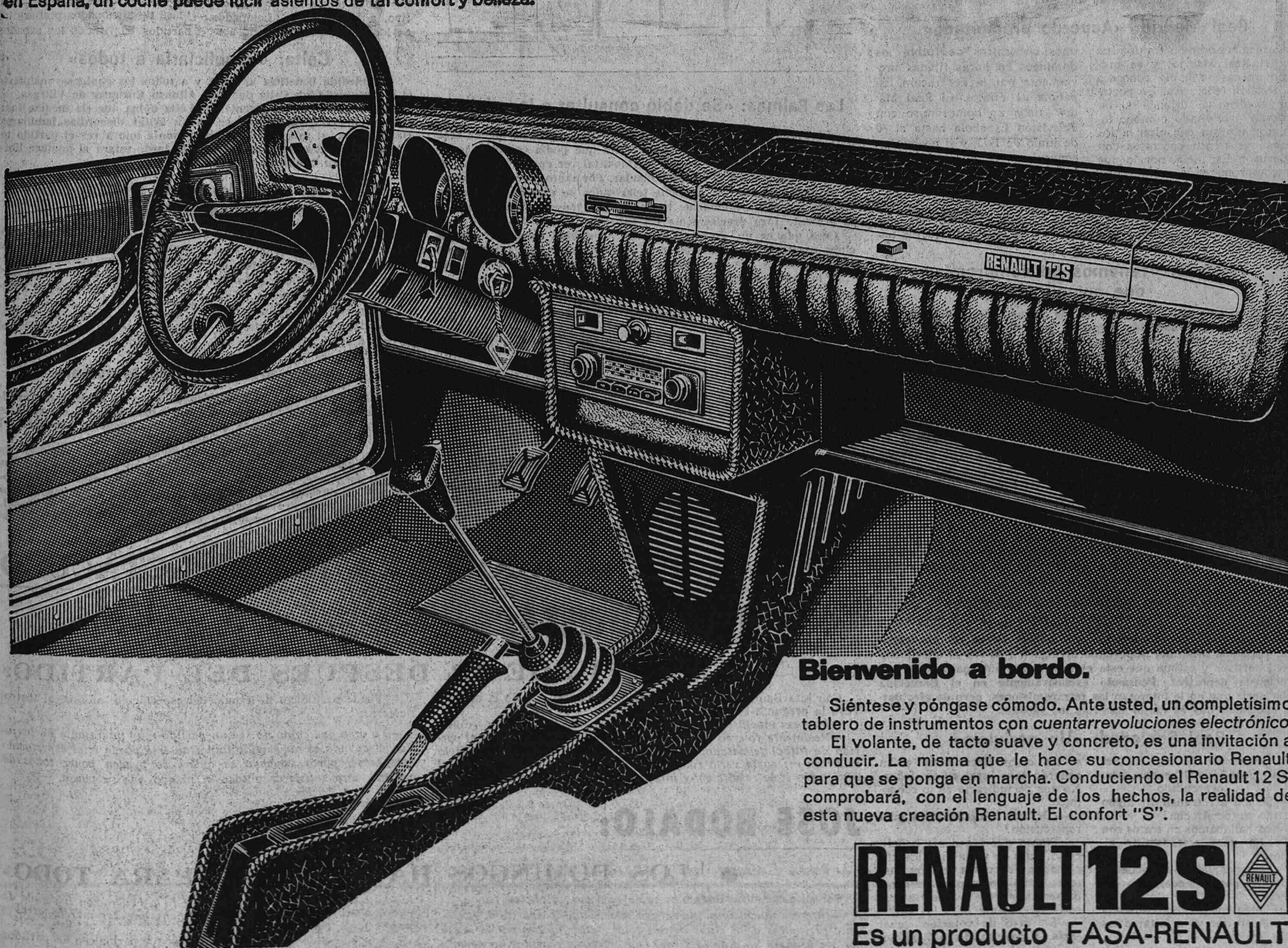
### Una nueva generación de asientos.

Son la lujosa bienvenida del Renault 12 S. Nueva en todo el sentido de la palabra: por su diseño de gran atractivo estético, anatómicamente perfecto, y la aterciopelada suavidad de la tela con que están fabricados.

Los apoyacodos traseros los convierten en comodísimas butacas individuales.

Los asientos delanteros son regulables en sentido vertical y horizontal, facilitando al máximo la conducción y el relax de los pasajeros.

También son abatibles, total y parcialmente. Por primera vez en España, un coche puede lucir asientos de tal confort y belleza.



### Bienvenido a bordo.

Siéntese y póngase cómodo. Ante usted, un completísimo tablero de instrumentos con *cuentarrevoluciones electrónico*.

El volante, de tacto suave y concreto, es una invitación a conducir. La misma que le hace su concesionario Renault para que se ponga en marcha. Conduciendo el Renault 12 S, comprobará, con el lenguaje de los hechos, la realidad de esta nueva creación Renault. El confort "S".

# RENAULT 12S



Es un producto FASA-RENAULT.



# LOS DEPORTES

## El fútbol televisado, tema a debate

# Opinan los clubs de Primera

**7: LOS SABADOS**  
**6: LOS DOMINGOS**  
**2: INDIFERENCIA**  
**2: ABSTENCION**  
**1: NEGATIVA**

La anunciada decisión de la Federación Española de Fútbol de no televisar en los sucesivos partidos de fútbol los domingos, y que los que se televisen se trasladan al sábado, ha causado una verdadera conmoción en el fútbol nacional, desde el club al espectador aficionado.

No obstante, la misma Federación Española hizo público ayer otro comunicado, anunciando una encuesta a escala nacional con los clubs afectados, para que se pronuncien sobre los perjuicios a los beneficios de tal medida de no televisar los domingos.

Ayer, Alfili, a través de sus delegaciones y corresponsales ha realizado una encuesta con los clubs de Primera División, para conocer su opinión sobre tal medida de no televisar los domingos.

La primera reacción aparente en las opiniones es que la decisión ha causado gran sorpresa. Muchos opinantes se extrañan también de que la Federación no haya consultado previamente a los clubs, como no ha consultado a Televisión Española, según declaraciones de un portavoz de la misma.

Por otra parte, hay muchos clubs que tienen ya suscritos contratos con Televisión Española para transmitir sus partidos los domingos, como el Real Madrid, Atlético de Madrid, Atlético de Bilbao y Valencia. Difícilmente estos clubs pueden aceptar que sus partidos contratados no sean televisados.

Hay clubs, en cambio, que se pronuncian abiertamente contra la retransmisión los domingos; muchos están de acuerdo con la retransmisión, pero los sábados. Para algunos clubs, la sorpresa ha sido tal que no han opinado con exactitud, sin pronunciarse ni a favor ni en contra.

Las opiniones que ha recogido Alfili son las siguientes:

### Real Madrid: «Acuerdo precipitado»

La primera opinión emitida fue la del Real Madrid, y se produjo apenas se había conocido la decisión federativa. Un portavoz madridista dijo: «Es un acuerdo precipitado e inoportuno, tomado sin consultar a los clubs que tienen contratos con Televisión Española, por lo que se comprometen a retransmitir

unos encuentros de fútbol los domingos en horas fijadas previamente por la Federación Española de Fútbol. El Real Madrid tiene un compromiso con Televisión Española hasta el 30 de junio de 1973, y si no hay inconveniente en ello desea cumplir lo pactado.»

### Atlético de Madrid: «Sorpresa»

Un portavoz del Atlético de Madrid declaró: «El club está sorprendido por ese acuerdo, y se encuentra a la espera de nuevas noticias sobre el particular.»

### Valencia: «Tenemos un compromiso que cumplir»

El presidente del Valencia, Julio de Miguel, dice: «Tenemos un compromiso con Televisión Española que debemos cumplir. Por otra parte, no hemos sido consultados por la Federación sobre ese asunto de los domingos y nos mantenemos, por tanto, a la espera de los acontecimientos. No sé si la medida de televisar los sábados le haría daño al fútbol, pero sí a otros espectáculos y también quizás a muchos aficionados, habituados ya a ver cada domingo un encuentro televisado.»

### Atlético de Bilbao: «No restan público»

«Nos ha pillado desprevenidos, ciertamente. Televisión para retransmitir la situación para aquellos partidos nuestros cuyos contratos de transmisión ya estaban firmados con Televisión Española. Habrá que conocer la opinión de los socios; es decir, si éstos desean que estos encuentros se pasen a otro día de la semana, el sábado por ejemplo, para que puedan ser televisados.»

De todas formas, está comprobado que los partidos de San Mamés que se televisan no restan demasiado público a las gradas, y si permiten unos ingresos muy estimables por tal concepto para las arcas del club.

### Barcelona: «Mejor los sábados»

Presidente del C. F. Barcelona, Agustín Montal. «El Barcelona no es parte en este asunto. Reconoce que Televisión Española hace una importante divulgación de los acontecimientos deportivos y estima que esto es muy importante para crear una conciencia deportiva. Pensando exclusivamente en el Barcelona debo decir que no le interesan las retransmisiones, pero de efectuar las considera que es mejor hacerlas los sábados.»

### Real Sociedad: «Un perjuicio»

El presidente de la Real Sociedad, José Luis Orbegozo, dice: «Nos ha sorprendido. ¿Se iba a retransmitir algún partido desde Atocha? —Nos hallábamos en tratos con Televisión para retransmitir algunos. —¿Les perjudica el acuerdo adoptado por la Federación Española? —Evidentemente, pues suponía un ingreso que va a faltar a los clubs. —¿Y si televisaran los sábados? —Hace falta saber si a Televisión le interesa los sábados y

si los clubs llegaríamos a un acuerdo para jugar en esa fecha. No nos perjudicaría en lo económico. —¿De cara al aficionado alguna repercusión? —Pienso que acaso sea beneficioso, pues se vería si a los aficionados de butaca les tira tanto el fútbol como para acudir a presenciarlos en directo, lo que sería interesante para los clubs. —En caso de votación, ¿cuál sería la postura de la Real Sociedad? —Que todo siguiera como hasta ahora; es decir, sin variación alguna.

### Burgos: «Deben transmitirse»

El presidente del Burgos, José Luis Preciado Santamaría, ha respondido así:

«Soy opuesto a tal medida, por considerarla discriminatoria en favor de los equipos poderosos y de las grandes ciudades, pues entiendo que los partidos deben jugarse en domingo, y no en sábado. Por otra parte, a nosotros nos causaría un particular perjuicio, por cuanto estamos actualmente en vías de efectuar la instalación de El Plantío con miras, entre otras cosas, a que puedan efectuarse transmisiones por televisión.»

### Gijón: «Hay que contar también con la afición»

Jesus Barrio Álvarez, secretario general del Sporting de Gijón, opina:

«Desde el punto de vista exclusivamente futbolístico, que es el que he de considerar, ya que a mi jurisdicción escapan perjuicios o beneficios que pudieran surgir en otros sectores, estimo que la supresión de partidos televisados los domingos causa un evidente perjuicio al fútbol y a la afición, especialmente a la de los núcleos rurales que no pueden desplazarse a las grandes capitales y tienen en el partido televisado la única oportunidad de presenciar fútbol de categoría.

que la supresión de partidos televisados los domingos causa un evidente perjuicio al fútbol y a la afición, especialmente a la de los núcleos rurales que no pueden desplazarse a las grandes capitales y tienen en el partido televisado la única oportunidad de presenciar fútbol de categoría.



### Las Palmas: «Se debió consultar a los clubs»

«El problema de televisar los partidos los domingos puede afectar en mucho a la U. D. Las Palmas, ya que podía coincidir la retransmisión con algunos de los partidos, tal vez con la mayoría, de los que jugaremos en el Estadio Insular. Por tanto, para Las Palmas sería mejor el que los partidos televisados se dieran los sábados, aunque también últimamente hemos jugado todos los encuentros de la presente Liga precisamente los sábados.

Creo que es un problema que se ha debido consultar con los clubs para armonizar los intereses de todos y, de esta forma, sacar una conclusión que expresará el sentir de los mismos, y a la vez, fijar lo más conveniente con respecto al aficionado español.

### Málaga: «Sin comentarios»

El Club Deportivo Málaga no ha opinado en la encuesta sobre la retransmisión de partidos de fútbol los domingos, ya que tanto el presidente, Rafael Serrano Carvajal, como el gerente, José María Zárraga, se encuentran ausentes con motivo de la decisión federativa que obliga a la convocatoria de elecciones para cubrir la presidencia y difícilmente el resto de los directivos puede pronunciarse, puesto que en los momentos actuales desconocen su situación como tales directivos si es legal o no.

### C. D. Sabadell: «Mejor los sábados»

«Las retransmisiones por televisión perjudican económicamente a los clubs cuyos equipos juegan en el mismo horario, mucho más acuciosamente a los clubs de categorías inferiores con economías débiles y que, considerando que son base de la estructura del fútbol

federativa que obliga a la convocatoria de elecciones para cubrir la presidencia y difícilmente el resto de los directivos puede pronunciarse, puesto que en los momentos actuales desconocen su situación como tales directivos si es legal o no.

bol nacional, hay que verles como acreedores a todas las protecciones factibles.

En sábado, el gran beneficiado sería el propio fútbol, por su labor de promoción y posiblemente los aficionados acogerían la decisión con beneplácito.»

### Español: «La supresión protege a los modestos»

«La petición ha partido de manera masiva de los equipos de categoría Regional, Tercera y algunos de Segunda División, y creo de una manera muy razonada. Por ejemplo, la inclemencia del tiempo, lluvia, frío o calor, si por televisión se retransmite un partido de cierto interés, una cantidad considerable de aficionados dejan de ir al campo de los equipos que han promovido el acuerdo federativo.

El Español sostiene este criterio, no de manera particular, sino que como representante de los clubs que es en el seno de la Federación debe velar por los intereses indiscriminados de todos los clubs nacionales.»

### Granada: «La solución está en los sábados»

El presidente del Granada Cándido Gómez Álvarez, se muestra partidario de que no se ofrezcan por televisión retransmisiones de los partidos de Liga que se juegan los domingos.

La solución está —terminó el señor Gómez Álvarez— en que esos partidos se televisen los sábados. Así no habría perjudicados y todos, por el contrario, resultarían favorecidos.»

### Betis: «No a los domingos»

«Me parece acertada la medida de que los domingos no se televisen los partidos de Liga», manifestó el presidente del Betis al ser consultado por Alfili sobre el acuerdo adoptado en ese sentido por la Real Federación Española en su última reunión.

La televisión en los partidos dominicales obliga a los clubs a que se jueguen más tempranos sus encuentros; y en el caso de ciudades calurosas, como por ejemplo Sevilla, resulta antieconómico programarlos con antelación suficiente al partido televisado.

### Sevilla: «Partidos los sábados»

«Como presidente del Sevilla debo decir que se perjudica mi club con la TV de encuentros los domingos, porque hay partidos en la teoría sin gran atractivo, a los que los aficionados de los pueblos cercanos no acuden para poder presenciar los encuentros de la TV.»

«Estimo, igualmente —ha dicho, asimismo—, que la gran masa de aficionados prefiere los partidos televisados los sábados

### Celta: «Beneficiaria a todos»

«La medida beneficia al Celta y a todos los equipos», manifestó el gerente del Club Celta de Vigo, Alfonso Enriquez de Villegas. Como aficionado el gerente del Celta opina que «la medida también es beneficiosa, porque se van a evitar discusiones familiares. Hasta ahora, al salir de Balaidos se ponía uno a ver el partido televisado. En adelante, a las seis de la tarde estará el hombre libre para ir con su familia.»

### Córdoba: «Los domingos se perjudican los menos poderosos»

«Mire usted: el domingo próximo juegan el Barcelona y el Atlético de Madrid. ¿Cree alguien que los aficionados de pueblos algo alejados de la capital vendrían a ésta para ver un Córdoba-Málaga si después no van a tener tiempo para regresar a ver el Barcelona-Atlético de Madrid por la TV? La cosa está muy clara: los partidos por la TV en domingos perjudican a los clubs menos poderosos.»

Esta es la respuesta del presidente del Córdoba, Rafael Jamparero Guzmán.

### Coruña: «No se deben televisar»

«La Federación se ha precipitado un poco en adoptar esa medida. Antes hubiera sido preciso escuchar a los clubs, con sus ventajas e inconvenientes, y después obrar en consecuencia», manifestó el presidente del Coruña, Antonio González Fernández.

«Yo, personalmente, estoy de acuerdo en que no se televisen los partidos, pues causan un perjuicio económico sobre todo para los equipos del Norte, ya que un buen número de los espectadores procedentes de pueblos cercanos, y las inclemencias del tiempo, hacen que muchas veces se retraigan a acudir a los partidos en la capital, sabiendo que pueden presenciar uno por televisión, más cómodamente.»

## NO HAY PERJUICIO PARA EL ESPECTACULO

### CONCHITA BAUTISTA:

### ● «SE PUEDE IR DESPUES DEL PARTIDO»

Conchita Bautista cree que se puede satisfacer a todo el mundo. Pero la pregunta es concreta:

—Interesa muchísimo que se siga televisando los partidos. ¿Como? —Realmente yo creo que a todo buen aficionado le interesa el partido de fútbol televisado. A mí, personalmente, me da igual. Si lo televisan me gusta verlo cuando estoy en casa, pero ya digo que al aficionado si le resulta muy interesante.

—¿Puede perjudicar al mundo del espectáculo: al cine, al teatro, etcétera?

—Yo creo que como no sea un partido muy interesante no perjudica. Y cuando es un partido importante se puede ir al espectáculo más tarde, porque cuando se quiere se pueden poner todos de acuerdo para satisfacer a todo el mundo que se pueda.

### JOSE BODALO:

### ● «LOS DOMINGOS HAY PUBLICO PARA TODO»

Por su parte, José Bodalo es tajante en sus opiniones:

—Interesa muchísimo que se siga televisando los partidos. ¿Como? —Va a perjudicar a los clubs de Segunda si ellos juegan por la mañana o a primera hora de la tarde? Que televisen partidos no perjudica, como no perjudicó el día del Madrid-Celta, que se recaudaron cuatro millones de pesetas.

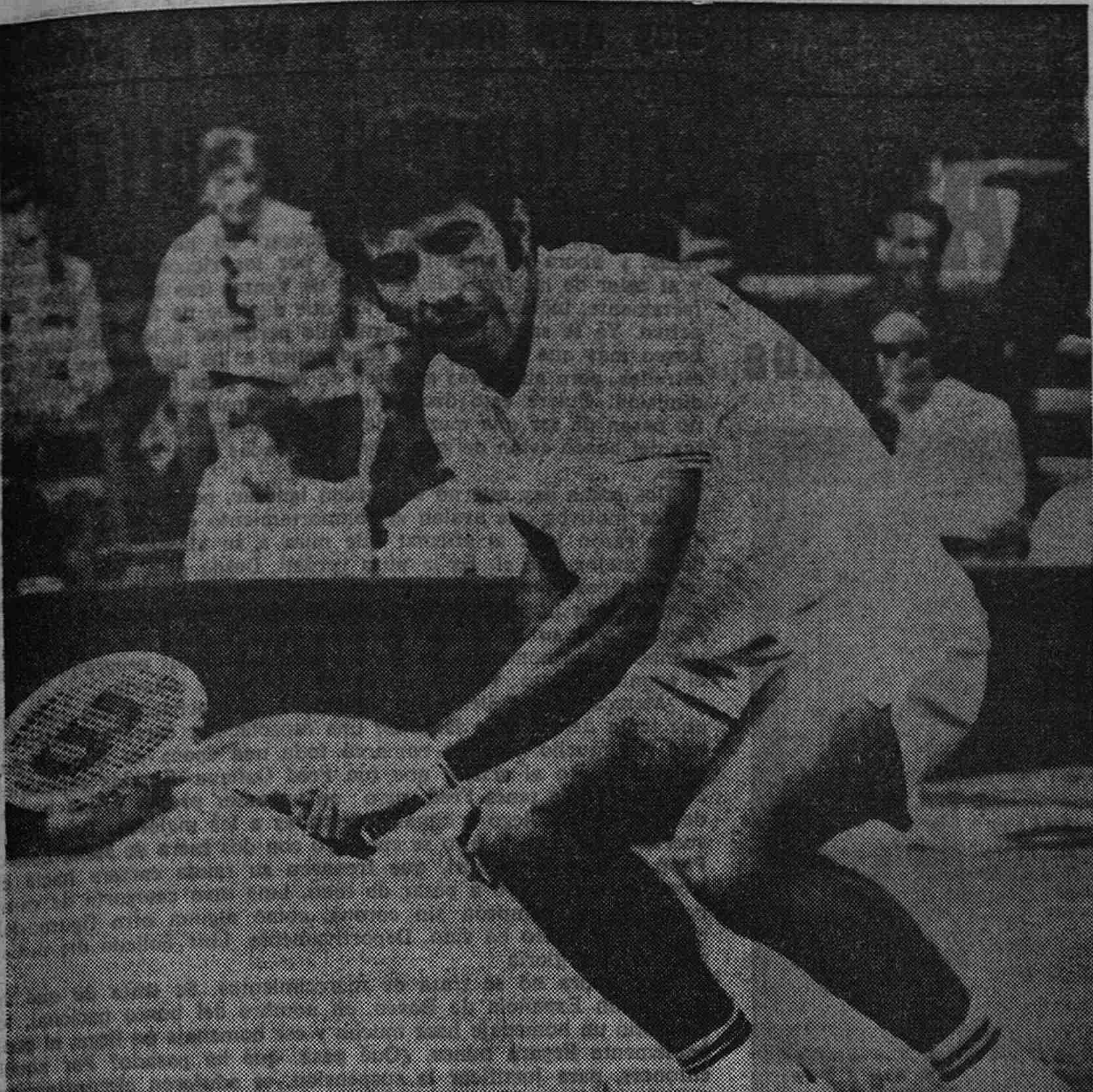
—Entonces, ¿esta medida es impopular?

—Esta medida ha sido una ligereza de la Federación Española de fútbol que, toma decisiones y luego tiene que dar marcha atrás y consultar con todo el mundo.

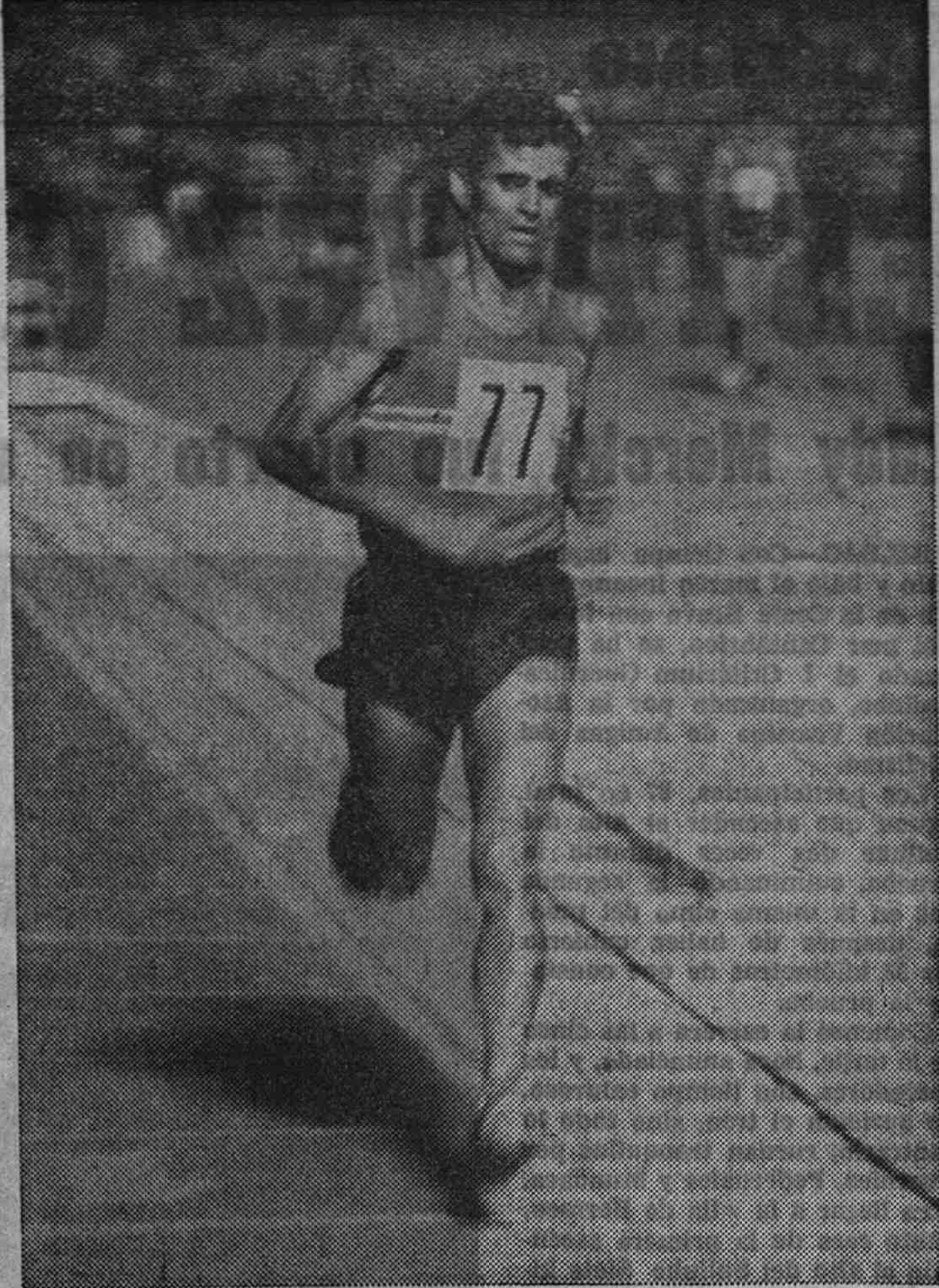
—Y a mundo del espectáculo, ¿tampoco le perjudican los partidos los domingos en Televisión?

—Perjudican relativamente, los que perjudican son los partidos de los miércoles o a los viernes, pero los domingos hay público para todo.





## Los Juegos del Mediterráneo



# IRAN A ESMIRNA 161 DEPORTISTAS

### Rueda de Prensa con el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes

La presentación de los Juegos del Mediterráneo, que se celebrarán en Esmirna (Turquía) del 6 al 17 de octubre, se celebró ayer en una rueda de Prensa en las nuevas instalaciones deportivas del Cuartel de la Montaña. Presidió el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, al que acompañó el director de Deportes de la DND, Anselmo López.

Anunció el Delegado Nacional que a Esmirna iban los mejores de trece deportes, que habían sido seleccionados previamente en atención a la calidad y a las facilidades que hallaban en el desarrollo de su especialidad. (A tal efecto se señaló posteriormente que en baloncesto las fechas de comienzo de la Liga —el día 10 de octubre— y diversas competiciones internacionales impedían la asistencia a los Juegos.)

Refirió el señor Gich que una buena educación física era la base indiscutible de cualquier esperanza deportiva a niveles superiores.

«En Esmirna —señaló el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes— pueden obtenerse medallas, y tal es el objetivo que se pretende, aunque una buena actuación muchas veces no lleve aparejado el conseguir triunfos, y, sin embargo, merezca la pena. Las victorias, si se logran, bien venidas sean; pero todo sin triunfalismos que hagan concebir falsas esperanzas en otras competiciones más difíciles. La Olimpiada de Munich está próxima, y todo lo que se realice antes servirá para una mejor preparación. Los propios Juegos del Mediterráneo son una fundamental piedra de toque para aquella magna competición a nivel mundial.

Deseó el señor Gich que todos los periodistas, tanto los que viajan a Esmirna como los que se quedan en Madrid, deben colaborar a que se difunda el desarrollo de estos Juegos, a los que España lleva su mejor representación en los deportes en que compete.

A preguntas de los periodistas se habló del «caso Esteva» y de su integración en la selección española en Esmirna. Se dijo por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes que Santiago Esteva había escrito una carta disculpándose por su actuación en Uppsala y en sus declaraciones en Estados Unidos. La Delegación Nacional le había

contestado señalándole que no aceptará nuevas excusas y que de ahora en adelante, cualquier indisciplina será cortada de raíz, alejando al atleta de su cometido. Zanjado el «caso» de este nadador, se le incluyó en el equipo nacional de natación que competirá en Turquía.

La ausencia del baloncesto se hizo notar también. Se alegó que no era el puesto más o menos brillante obtenido en Essen en los últimos Campeonatos de Europa lo que había hecho desistir de dicha inclusión. La verdad pura y simple estaba en el comienzo de la Liga Nacional, señalado para el día 10 de este mes. El 12 y el 17 también habrá partidos, lo que suponen tres jornadas de un calendario ya bastante apretado con partidos de Copas de Europa, torneo preolímpico y otros compromisos internacionales. (Como se sabe, las selecciones de Italia y Francia no participarán en los Juegos, y Yugoslavia enviará un segundo equipo.) Para España, acudir a Esmirna hubiera sido positivo por estas circunstancias, y, sin embargo, no se hace por las exigencias aludidas.

### Deportes y atletas inscritos

España estará representada en los Juegos del Mediterráneo en trece deportes y por 161 atletas. Aparte, en la expedición que presidirá Anselmo López, como jefe de la Delegación española, irán 45 oficiales, nueve árbitros y otros tantos presidentes de Federaciones. Aparte, médicos, masajistas y hasta un cocinero para atender mejor a la embajada deportiva.

En atletismo, 38 deportistas, 30 hombres y ocho mujeres. Destacan entre los primeros, Sánchez Paraiso, Manuel Carballo, Magariños, Gayoso, Álvarez Salgado, Mariano Haro, Suárez Canal, Garriga, Areta e Ignacio Sola. Por las damas, Josefina Salgado, Coró Fuentes, Belén Azpeitia y Ana María Molina.

El boxeo lleva diez hombres. De ellos cabe señalar al campeón de Europa de aficionados, Juan Francisco Rodríguez, y al Medalla de Bronce, José Sánchez Escudero.

Diez ciclistas acuden a Esmirna, y con ellos va José Luis Viejo, Medalla de Bronce en los últimos Campeonatos del mundo para aficionados. Con él, los Nis-



JUAN GICH PRESENTÓ LOS JUEGOS DEL MEDITERRANEO.—A la Prensa deportiva madrileña presentó el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes la selección española en los Juegos del Mediterráneo.

tal, Huélamo, Melero, Palavecino...

Esgrima cuenta con una dama y seis hombres. Paloma Rodríguez representa a las féminas, y los Manrique, Campomanes, entre otros, al sexo masculino.

En gimnasia, catorce atletas, repartidos entre siete mujeres y siete hombres. José Ginés, Medalla de Plata en los Campeonatos de Europa celebrados en Madrid, estará en la expedición, y en él se tienen puestas muchas ilusiones y esperanzas. A su lado, Cecilio Ugarte, otra figura de nuestro palmarés.

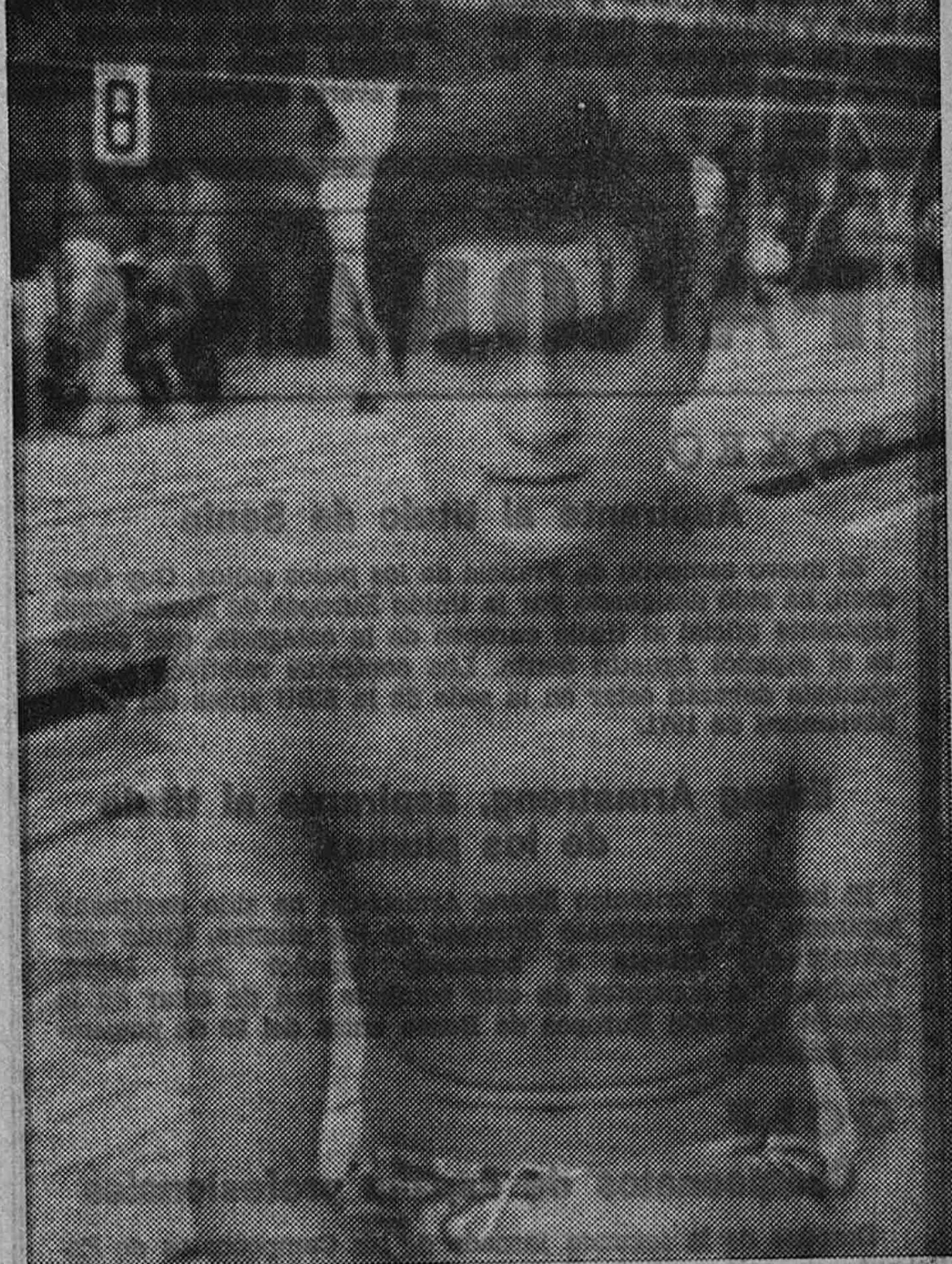
Halterofilia envía a cinco le-

vantadores, desde el mosca Sorribes hasta el pesado ligero Gordillo.

Y en judo, otros cinco representantes españoles, contando con el subcampeón continental, Santiago Ojeda.

Lucha tiene diez hombres, en otros tantos pesos. José Luis Costales, José Antonio Rubio, Evaristo García... inician la relación.

Natación es el deporte más representado en estos Juegos del Mediterráneo. Nada menos que cuarenta y seis nadadores y nadadoras participarán en gran parte de las pruebas. Los Esteva,



SANTIAGO ESTEVA.—Estará presente en Esmirna el mejor nadador español de todos los tiempos. Pese a sus últimas actuaciones etíopeas poco ortodoxas, Santiago Esteva representará a nuestro país.

Balcells, Lang Lenton, Pujol, Comas etcétera, intentarán desquitarse de los Campeonatos europeos de Uppsala. Y las Chamorro, Jaquetti, Panadell harán lo propio, aunque su actuación en los continentales fuera decorosa y estuviera dentro de sus límites.

En saltos intervendrán los Heat, Garabato y las féminas María del Carmen Núñez y Nieves Mateos.

El waterpolo lleva su mejor representación con Bestit, Franch, Rubio, Sans, Padrós, Fortuny... Toda una selección nacional, que últimamente obtuvo buenas actuaciones.

El equipo de Copa Davis va en pleno a Esmirna. Manuel Orantes, Juan Gisbert, Antonio Muñoz y José Guerrero pueden copar los mejores puestos, si Yugoslavia, húngaros... lo permiten.

En tiro hay también grandes esperanzas, con unos hombres que tuvieron una muy buena actuación en los europeos y en

los mundiales. Los Avalos, García Vergel, Vallduvi, etc., pueden conquistar medallas. En total, diez competidores.

Por último, la vela cuenta sólo con dos hombres en la clase «finn», con la destacada participación de Juan Ignacio Sirvent.

Como ha podido apreciarse en la relación de nombres dados, en Esmirna estará la plana mayor deportiva española aficionada. Desde los grandes deportes —atletismo y natación— hasta otros menos desarrollados, pero en los que se ha puesto mucha ilusión. España competirá con los países ribereños del Mare Nostrum. La hermandad ya tradicional con dichas naciones se debe acrecentar en el terreno deportivo y humano en estos días del 6 al 17 de octubre. Turquía ha sido esta vez la anfitriona, y todo hace suponer que acogerá con gran espíritu a las distintas embajadas del deporte mediterráneo.

Elías LAFERRIERE



## CICLISMO

# ESTA VEZ GANO OCAÑA

## Eddy Merckx fue cuarto en el Critérium Guernica-Sollube

BILBAO.—Con tiempo espléndido y bajo el marco incomparable de la Costa Brava con fondo del mar Cantábrico, se ha celebrado el I Critérium Guernica-Sollube, organizado por la Asociación Vizcaína de Amigos del Ciclismo.

Los participantes, 27 en total, tenían que ascender el Alto del Sollube dos veces durante la prueba, culminando la segunda vez en la misma cima del monte, después de haber cubierto los 52 kilómetros de que constaba la prueba.

Comenzó la carrera a las cinco de la tarde, hora anunciada, y los corredores, con tiempo caluroso, no aprietan el tren, sino todo lo contrario, ruedan tranquilos por Guernica, Pedernales y Mundaca, para llegar a la villa de Bermeo, punto cero de la primera ascensión al alto del Sollube. Siete kilómetros de subida, con el tiempo espléndido y animación a ambos lados de la carrera, escuchándose los aplausos a medida que pasan los ciclistas.

Los más débiles del grupo van quedando descolgados, y entre éstos figuran Perurena, Aranzabal y Santisteban.

El paso por la cima lo hacen los corredores ligeramente agrupados, pero en primera posición López Carril, seguido de Balagué y de Ocaña, que en todo momento vigila la marcha de la carrera, como queriendo desquitarse de la derrota del martes.

El descenso se hace a tumba abierta, y cuando se llega a Baquio los corredores ruedan en compacto pelotón.



◆ Luis Ocaña se tomó ayer la revancha sobre el fabuloso Eddy Merckx, como vencedor del Critérium Guernica-Sollube. En la foto vemos al corredor español cruzando la meta, con notable ventaja sobre sus inmediatos seguidores. Merckx se clasificó el cuarto. (Foto Europa-Press.)

Bordeando la costa se asciende el Alto de San Pelayo, sin que haya por parte de ningún corredor gana de lucha. Según se aproxima la villa de Bermeo el tren se va aumentando, y ya en las primeras rampas del Sollube se ve a los corredores que pueden alzarse con la victoria:

Miguel María Lasa abandona por avería mecánica y el pelotón

se estira, marchando siempre a la cabeza Merckx, Tamames, Galdós, Lezcano y Ocaña. Sería éste último quien en las estribaciones finales tomaría la cabeza del grupo, dejando poco a poco atrás a los demás hasta entrar en solitario en la línea de meta del Sollube, entre la gran aclamación del numerosísimo público que presenciaba la carrera.

El tiempo invertido por Luis Ocaña ha sido de 1 h. 33 m. 47 s. y los demás se clasificaron así:

2. Lezcano, 1-35-01.
2. Tamames, 1-35-20.
4. Eddy Merckx, 1-35-21.
5. Joaquín Galera, 1-35-38.

Más distanciados todos los demás hasta el total de 36 que finalizaron la prueba. (Mencheta.)

## PANORAMA

### BOXEO

#### Aspirante al título de Senín

El nuevo campeón de Francia de los pesos gallos, Guy Caudron, ha sido designado por la Unión Europea de Boxeo como aspirante oficial al título europeo de la categoría, que ostenta el español Agustín Senín. Los contratos relativos a este combate deberán estar en la sede de la EBU antes del 29 de noviembre de 1971.

#### Evang Armstrong, aspirante al título de los plumas

El boxeador británico Evang Armstrong ha sido designado aspirante al Campeonato Europeo de los plumas, título que actualmente ostenta el boxeador español José Legrá. También los contratos de este combate han de estar en la sede de la Unión Europea de Boxeo antes del 29 de noviembre próximo.

### GOLF

#### Campeonatos de España profesionales

Después de la segunda jornada de los Campeonatos de España de golf profesional, que actualmente se celebran en el Club de Campo de Madrid, la clasificación general está encabezada por Francisco Breu, con 136 golpes, ocupando el segundo lugar Patricio Garrido, con 140.

### BALONMANO

#### Preselección femenina

Veintidós jugadoras se hallan concentradas en Madrid como integrantes de una preselección femenina de balonmano, de la que saldrá el equipo que se enfrentará a Japón los días 19 y 20 de noviembre y a Francia el 29 de enero. Los lugares en que se celebrarán estos encuentros aún no han sido designados por la Federación Española de Balonmano.

### TENIS

#### Acuerdos del Comité de Competición

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Tenis estudiará las ausencias producidas en los recientes Campeonatos de España en una próxima reunión, de acuerdo con lo especificado en el artículo 40 de los reglamentos de dicha Federación.

El texto de dicho artículo dice lo siguiente: «Todo jugador o jugadora clasificado en la primera categoría, que sin causa justificada, a juicio de la Federación Española, dejase de participar por lo menos en la prueba individual del Campeonato de España, podrá ser objeto de sanción federativa.

Entre las ausencias importantes que han motivado este informe figuran las de Manuel Santana, Jose María Gisbert y Emilio Martínez.

### TENIS:

#### X CONCURSO DEL REAL MADRID

## VICTORIAS DE SANTANA Y GISBERT EN DOBLES TAMBIEN TRIUNFARON LOS ESPAÑOLES

En el X Concurso Internacional de Tenis del Real Madrid se disputaron ayer varios encuentros de gran interés por la calidad de los competidores. Así, Manuel Santana ganó a Rehimbberger por 6-1 y 6-2; Juan Gisbert, a Pinto Bravo por 6-4 y 6-3; Martín Mulligan, a Lewis Hoad, por 12-10 y 6-3; Elschembroich, a Philip Moore, por 6-3 y 6-0. En dobles, Solana y Rehimbberger derrotaron a los hermanos Castañón por 6-3, 7-9 y 7-5; Philip Moore y Gerry Perry, a Gusano y Roig, por 6-3 y 6-0; Elschembroich y Mulligan, a Olcese y Coñeja, por 6-4 y 6-4; Juan Gisbert y José Luis Arilla, a Arroyo y García Atanes, por 6-1 y 6-1, y, por último, Manuel Santana y Lewis Hoad, a Arranza y Casas, por 6-2 y 6-2.

Además de las grandes figuras

masculinas mencionadas cabe destacar también las victorias de las señoras de Gisbert, de Gurdal, de Pinto Bravo, así como las de las señoritas Labrador, Chillida, Lotte Stal.

Para hoy por la mañana están programados los encuentros de dobles entre Elschembroich y Mulligan contra Solana y Rehimbberger; Pinto Bravo y W. Alvarez contra Philip Moore y Gerry Perry; Juan Gisbert y Arilla contra Walboys y Ganzábal; Vázquez y Cabezas contra M. Santana y Lewis Hoad.

Luego, por la tarde: Venc. de Elschembroich - Mulligan y Solana-Rehimbberger, contra venc. de Pinto Bravo-Alvarez y Philip Moore-Perry; venc. de Gisbert-Arilla y Walboys-Ganzábal contra venc. de Vázquez-Cabezas y Santana-Hoad.

### LOS EQUIPOS MADRILEÑOS

## ADELARDO, DUDA FRENTE AL BARCELONA

El Atlético de Madrid celebró ayer un partidillo de entrenamiento frente al conjunto amateur. Intervinieron todos los jugadores de la plantilla, a excepción de Adelardo, que está en cama con gripe, y Zubizarraín, lesionado en una rodilla. También sufren molestias otros jugadores, aunque se espera su recuperación para el partido del próximo domingo frente al Barcelona en la Ciudad Condal. Aunque la alineación puede variar bastante sobre la que ha venido actuando últimamente, se espera que puedan jugar los mismos si esta recuperación es favorable. Es decir, que frente al Barcelona actuarán: Rodri, Melo, Jayo, Calleja, Alberto o Adelardo, Iglesias, Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Becerra.

#### DE FELIPE SUSTITUIRA A ZUNZUNEGUI

Los jugadores que no actuaron frente al Basilea en encuentro de la UEFA entrenaron ayer, a excepción de Zunzunegui, que resulta lesionado y que padece ruptura fibrilar abductor mediano izquierdo. Sin embargo, ya entrenan, aunque continúan de baja: Borja, José Luis, Touriño, Pirri, Junquera y González. Como el equipo, en los últimos partidos, sigue dando buen rendimiento, es muy posible que Miguel Muñoz mantenga la misma formación, con la natural sustitución de Zunzunegui por De Felipe.

Hay que cumplir lo que se promete

## ¿EL HOMENAJE A FOLLEDO?

Luis Folledo quiere volver a boxear. Lo ha dicho ya varias veces, y ahora lo anda repitiendo por los rincones del gimnasio y al calor de las tertulias. Dice el de Ventas que se encuentra perfectamente, incluso mucho mejor que algunos de los que están en activo. Ya se sabe que este estribillo pertenece a los jubilados del boxeo más que a nadie. La edad retira a los boxeadores y a las estrellas, pero aun estas admiten de mejor gana la fatal y obligada dimisión. Quiere esto decir que las pretensiones de Luis Folledo no pasan de ser una mezcla de sueño y desvario. Porque las puertas del boxeo están definitivamente cerradas para Luis. Y así están bien.

Dos cosas hay que no se pueden ignorar, porque suponen otros tantos motivos que avalan el comportamiento del ya ex boxeador. Tiene razón Luis al afirmar que mira a su alrededor y no ve a nadie mejor que él. Es la pura verdad. Desde que él se fue estamos sin peso medio. Y tiene razón también al proclamar su desamor ante la jugada que se ha hecho con su persona. Nos estamos refiriendo a su homenaje. Porque a Luis Folledo se le prometió tiempo a un homenaje, incluso se imprimieron los programas para el acontecimiento. Y el hombre está esperando todavía.

¿Merece Luis Folledo un homenaje? El muchacho dio todo lo que tenía dentro a lo largo de una espectacular carrera deportiva, que fue mucho. Folledo enmarcó toda una época de nuestro pugilismo, junto al artista que fue Fred Galiana. Sin las especiales cualidades que tenía Fred, pero con un amor propio y una honradez sin límites llegó a cimas reservadas a los mejores. Tuvo mala suerte. Porque en lo alto se encontró con dos fuera de serie, Laszlo Papp y Nino Benvenuti, que frenaron su rauda carrera hacia el trono europeo. Pero a pesar de todo, Luis tuvo categoría de campeón. Es un campeón sin corona, como alguna otra figura del mundo del boxeo ha sido. Deportivamente, Luis Folledo dio a España mucha gloria.

Pero ahora no se trata de merecimientos. Se trata de que la Federación Española de Boxeo, en nombre del boxeo nacional, le prometió un homenaje hace mucho y ese homenaje no llega, ni probablemente llegará nunca. ¿Qué pasa, qué ha pasado? Por aquel entonces, para justificar la suspensión, se adujeron circunstancias y compromisos que unos días antes no existían. Por aquel entonces todos estábamos de acuerdo en acudir en ayuda de un hombre que estaba en apuros económicos. Pero ahora ya nadie piensa en ello. Y no vale tanto una precaria situación económica como el fervor popular que había y todavía hay en torno a la figura nostálgica del mejor peso medio español de los últimos años. Porque Luis Folledo sí se ha hecho acreedor a un reconocimiento de límites nacionales.

No debe volver Luis. No puede, pese a su buena voluntad. Si se encuentra en forma, si está bien, nos alegre, pero nada más. Para ganar dinero hay otros caminos, y uno de ellos era ese homenaje que un día se le prometió para enterrarlo después en el más tupido de los silencios. Un poco de seriedad.

V. M.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

El Domingo día 3 de Octubre, a las 4,30 tarde

CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION

## C. de D. SABADELL - REAL MADRID C. de F.

TERCER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: Taquillas interiores del Estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla núm. 1 (DE PIE); avenida Monte Iguelido, 6, bar (Vallecas); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (Bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (Jacky-Bar Restaurant); y plaza San Miguel, 9 (Bar San Miguel). HOY, VIERNES, y SABADO, de 6 a 9 noche, y el DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde. En las del Estadio, MANANA, SABADO, de 11 a 1,30 tarde, y el DOMINGO, desde las 3,15 de la misma en adelante.

EL BILLETEJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA «B»

### ESTA NOCHE, A LAS NUEVE

El testimonio radiofónico de una presencia infatigable al frente de los destinos de la Nación.

## «HORAS DE FRANCO, HORAS DE ESPAÑA»

Un programa extraordinario de la

### RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO

realizado en su

Emisora Central

## «LA VOZ DE MADRID»

y retransmitido por las Emisoras

R. E. M.

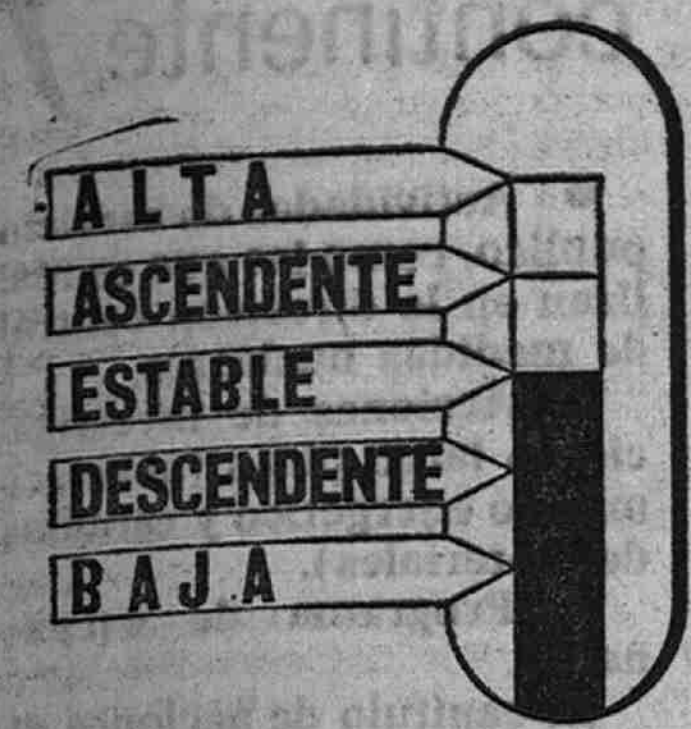
y

C. A. R.



EXTASIS BANCARIO

SE CONTRATARON 107 VALORES DE RENTA VARIABLE, DE LOS QUE 40 SUBEN, 34 BAJAN Y 33 REPITEN



En el ánimo de muchos se generaba un sentimiento grato, de embeleso y arrobo, al ver que el grupo bancario se orientaba francamente hacia la recuperación de cambios. Este éxtasis llegó a su punto culminante cuando al cierre del mercado quedaban órdenes de compra por cumplimiento para las acciones del Banco de Bilbao, Banesto, Hispano Americano, Banca López, Mercantil, Occidental, Popular Español, Santander, Urquijo, Bankunión, Vizcaya y Zaragozano (a 879, sin operación), o lo que es igual de casi todo el sector. Algunos opinaban que eran estas entidades las únicas que ofrecían seguridad a largo plazo y plusvalías a corto, y que de una forma u otra siempre se ganaba; pero en nuestra opinión ello no es así, porque hay quien pierde todavía desde la euforia de junio y julio del año actual.

Contrastadas las opiniones, todas eran positivas en que a la Banca se la debería dejar más libre en su forma de operar, tal como hizo ver en San Andrés de Llavenas (Barcelona) Milton Friedman, destacado economista asesor del departamento del Tesoro de los Estados Unidos y colaborador del Presidente Nixon. Dijo que «es un error controlar la Banca para frenar el crecimiento del dinero y el crédito». «Yo prefiero —señaló mister Friedman— que los Bancos no sean controlados, y, en todo caso, que lo sean por un organismo independiente del poder monetario».

Distinta dependencia

En esta opinión y a la de muchos accionistas bancarios, tenemos la del Banco de España, el cual hace ver en su reciente información anual que es necesario contemplar ya, desde este momento, la necesidad de una política monetaria que tienda a eliminar los excedentes de liquidez bancaria, aunque estas actuaciones de drenaje no han de tener ningún fin restrictivo, sino que estarían encaminadas exclusivamente a eliminar unos excedentes que son innecesarios para una expansión razonable de las magnitudes financieras, y crean una seria amenaza de que esa expansión sea excesiva.

Esta opinión tiene fecha del mes de julio y preconizaba para los próximos meses, que son en los que estamos, de un crecimiento adicional que todavía no se ve y que pesa en el ambiente económico del país. Si la Banca tiene exceso de liquidez es por la pereza inversora de la clase empresarial, y ésta no se mueve para pedir créditos ante el mantenimiento del alto precio del dinero y la posibilidad de verse en otra contracción monetaria como la del año pasado. Tanto por razones coyunturales de los distintos sectores productivos como por las estacionales del país, enfrentado al reto industrial de los países europeos, se debe arbitrar medidas tendientes a mejorar la inversión y a acelerar la economía, cuyo estancamiento es ya pernicioso para muchos sectores de producción. La dependencia de la Banca es lo que menos importa, sino el grado de prosperidad, de aumentos de puestos de trabajo y de pleno empleo, aunque vigilando siempre las tendencias inflacionarias que se suelen producir con esta política.

Mejoría bursátil

En conjunto la Bolsa ha operado mucho mejor que en anteriores jornadas, incluyendo al grupo industrial con mejoras en sus cotizaciones, que han favorecido la posición de sus índices y la del general ponderado. El sector construcción e inmobiliarias también se recupera, con excepciones en determinados sectores ante una oferta selectiva de realización. Pero el contrapunto negativo lo tenemos en el sector eléctrico, alimentación y varias, que restan alza al índice general y por ello nos deja una impresión de estabilidad dentro de la mejoría, tal y como señalan las diferencias de los valores contratados.

Puede ser que la defensa eficaz que está llevando a cabo el Ministro Monreal Luque de la posición española en la crisis monetaria internacional, haya afectado favorablemente la tónica operativa bursátil y alentado al ahorro a invertir, habiéndose empezado por las acciones bancarias ante el convencimiento de que son y serán las entidades de este grupo las más favorecidas en el nuevo concierto comercial que se implanta a nivel mundial, al financiar directa o indirectamente las exportaciones e importaciones para proseguir el ritmo de nuestro desarrollo económico.

Evolución bancaria y eléctrica

El ritmo de contratación bancaria sigue siendo óptimo, habiéndose negociado por un efectivo de unos 45 millones de pesetas, frente a un nominal de 6.096.230 pesetas. Destaca el Banco Hispano, con 3.556 acciones, por 13.495.020 pesetas efectivas; le sigue el Banco Central, con 1.975 acciones, por 9.529.375 pesetas; Banesto, con 3.183, por 5.835.207 pesetas, y el Banco Popular, con

Otras cifras de negocio

Señala Telefónica una alta liquidez de contratación en estos días preliminares al desdoble, negociándose 4.002 títulos, por 5.827.912 pesetas; también Explosivos-Eto Tinto contrata mucho, negociándose 1.000 acciones, por 1.295.000 pesetas; de Energías e Industrias Aragonesas se contratan 1.071 acciones, por 1.073.677 pesetas; de Femsa, 875 acciones, por 1.080.000 pesetas, y de Tubacex, 783, por 391.500 pesetas.

Han terminado con la sesión tres ampliaciones de capital bancarias; las del Banco Industrial de Bilbao, Banco del Noroeste y Banco de Valencia.

A. ESPADA BEJAR

BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Efectos públicos			Cambio			Diferencia		
Interior 4 1/2 %	108,00	+	0,50					
Exterior 4 1/2 %	119,00	+	*					
Amort. 4 1/2 % 1950-52	118,00	+	*					
Amort. 4 1/2 % 1951	115,00	+	0,50					
Amort. 4 1/2 % 1953	118,00	+	*					
Amort. 4 1/2 % 1957	117,50	+	*					
Amort. 3 1/2 % 1951	102,00	+	*					
Amort. 3 1/2 % 1949	102,50	+	*					
Céd. Inver. C. 1982	104,50	+	*					
Céd. Inver. D. 1963	103,50	+	*					
Inst. Nac. Colonizac.	100,00	+	*					
Reconst. Nacional	103,00	+	*					
Renfe	101,00	+	*					
Deuda Universitaria	108,00	+	2,75					
Cédulas								
Banc. Hipot. 4 1/2 %	71,00	+	*					
— A —	97,00	+	*					
— B —	90,00	+	*					
— C —	95,00	+	*					
— D —	101,50	+	0,50					
— E —	92,25	+	0,50					
— F —	92,25	+	0,50					
— G —	100,00	+	*					
— H —	100,00	+	*					
— I —	101,50	+	*					
— J —	101,50	+	*					
— K —	101,50	+	*					
— L —	101,50	+	*					
— M —	101,50	+	*					
— N —	101,50	+	*					
— O —	101,50	+	*					
— P —	101,50	+	*					
— Q —	101,50	+	*					
— R —	101,50	+	*					
— S —	101,50	+	*					
— T —	101,50	+	*					
— U —	101,50	+	*					
— V —	101,50	+	*					
— W —	101,50	+	*					
— X —	101,50	+	*					
— Y —	101,50	+	*					
— Z —	101,50	+	*					

INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 diciembre de 1970 = 100

	Día 29	Día 30
Bancos	113,63	114,03
Eléctricas	110,60	110,48
Alimentación	98,89	98,40
Construcción	103,89	103,88
Inversión	109,69	109,77
Monopolios	117,88	117,38
Minero-Siderúrgicas	90,00	90,09
Químicas y Textiles	97,35	97,63
Varias	104,36	104,22
General	109,69	109,64

CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos Públicos	8.835.500	3.346.000
Obligaciones	11.774.000	101.503.000
Acciones	22.279.675	20.117.325
Total	42.889.175	127.211.325

BOLSAS EXTRANJERAS

FRANCFORT, 30. (Comtelsa). — La sesión terminó con tendencia al alza, a pesar de que las realizaciones de beneficios frenaron las ganancias iniciales. Estuvieron muy firmes Bancos, químicas y eléctricas.

ZURICH. — Excepto el correo bancario, que cerró bien, sostenido, el mercado estuvo en general algo más flojo, pero los declives fueron cortos. Las acciones en dólares cerraron con tendencia irregular.

PARIS. — De nuevo se orientó a la baja el mercado parisiense, aunque hubo algunos puntos resistentes. Entre los correos con mayoría de bajas estaban automóviles, caucho, petróleo, grandes almacenes y químicas.

LONDRES. — Falta de interés general, que determinó un recorte de los cambios, sobre todo en el papel industrial, que perdió las ganancias de primera hora. El papel del Estado se resistió otra vez de las realizaciones de beneficios, aunque hubo algunas emisiones extranjeras que ganaron terreno. Flojos, los valores en dólares.

NUEVA YORK. — La apertura se hizo con signo positivo para los cambios, aunque a nivel muy moderado en avances y transacciones.

BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Franc.	810,00	+	*
Exterior de España	370,00	+	*
ENHER	120,00	+	*
Agua de Barcelona	278,00	+	2,00
Asfaltos Port. Asland	375,00	+	5,00
Aut. Const. «Santana»	228,00	+	3,00
Catalana Gas y Eléc.	194,00	+	1,00
Croa, S. A.	178,00	+	2,00
Electro Metal Ebro	145,00	+	*
España Industrial	95,00	+	*
Española Carburos	448,00	+	2,00
Esp. Eléc. y G. León	128,00	+	2,00
Española Petróleos	397,00	+	2,00
FECSA de 1.000 pzas.	226,00	+	0,50
Ferrocarriles Cataluña	125,00	+	3,00
Fomento Obr. y Cons.	468,00	+	3,00
Motor Ibérica	155,00	+	5,00
La Maquinista Terr.	167,00	+	5,00
Industrias Agrícolas	278,00	+	6,00
Tabacos de Filipinas	137,00	+	1,00
Telefónica	280,26	+	1,26
Urbanizac. Transp.	183,00	+	*
La Seda Barcelona	635,00	+	*
Pirelli	170,00	+	*
M. Santa Ana	99,00	+	*
Tec. S. A.	177,00	+	*
Siemens	110,00	+	*
Trasatlántica pref.	47,00	+	*

BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	870,00	+	1,00
Vizcaya	798,00	+	5,00
La Robla	30,00	+	2,00
Santander	228,00	+	*
Vascongados	56,00	+	*
Electra Viego	219,00	+	1,00
Hidroeléctrica Esp.	233,00	+	0,50
Iberduero	279,00	+	1,00
Menara, ord.	122,00	+	1,00
Marítima Nervión	280,00	+	*
Naveira Aznar	125,00	+	5,00
N. Vascongada	355,00	+	*
Naveira Bilbaina	220,00	+	15,00
Gen. de Navegación	230,00	+	*
Altos Hornos	91,50	+	1,00
Babcock & Wilcox	93,50	+	0,50
Basconia	92,00	+	*
Echevarría	149,00	+	*
Papelera	132,00	+	1,00
Resma	445,00	+	*
Tubacex	104,50	+	*
Dow-Quinquesa	180,00	+	*
Sefarima	162,00	+	1,00
Nicas	164,00	+	4,00
Telefónica	280,50	+	2,50
Santa Bárbara	64,00	+	*
C. Mondragón	103,00	+	1,00

DURANTE EL MES DE JULIO

AUMENTO LA PRODUCCION DE ACERO EN UN 10,5 POR 100

MADRID. (Cifra). — La producción de acero en julio aumentó un 10,5 por 100 sobre igual mes de 1970. Y alcanzó un volumen de 661.913 toneladas, según el avance provincial facilitado por UNESID.

Por empresas figura en primer lugar ENSIDESA, con 206.328 toneladas, seguida de Altos Hornos de Vizcaya, con 167.777 toneladas, y UNISSA, con 74.272 toneladas.

En arrabio, la producción fue de 434.293 toneladas, cifra que excede en un 24 por 100 la obtenida en julio del pasado año.

Por lo que respecta al primer semestre del año, datos definitivos, la producción de acero alcanzó un volumen de 3.651.716 toneladas, que, comparado con análogo período de 1970, supone un incremento de 25.915 toneladas.

En arrabio, la producción fue de 2.340.495 toneladas, lo que significa un aumento del 14,6 por 100.

El comercio exterior de productos siderúrgicos en los siete primeros meses arrojó unas importaciones de 655.019 toneladas, lo que supone un descenso del 63,78 por 100, y exportaciones por un volumen de 663.075 toneladas, con aumento del 379 por 100.

En total, la balanza comercial de productos siderúrgicos en el período considerado es favorable para España en 8.155 toneladas.





## SIMCA 1200, NUEVA VERSION

En los comienzos de lo que pudiéramos llamar año automovilístico, nuestras marcas estimuladas por las exigencias de su propio marco y para dar satisfacción a ese usuario siempre partidario de la competencia y la elección, saben enseñar sus mejores galas, unas con nuevos modelos y otras con significativas y sustanciales modificaciones en su gama, con que absorber toda necesidad y apetencia.

Por ello, Chrysler España, siempre atenta a esta superación, no podía estar ausente en nuestro concierto nacional, y ayer, con el marco que siempre acostumbra, presentó a los medios informativos una nueva versión de su conseguido Simca 1200. De entre las mejoras introducidas es de señalar su lograda quinta puerta trasera, lo que además de proporcionar al coche un aspecto más airoso y estético, permite una mejor visibilidad y una mayor amplitud en su maletero, disponiendo ahora de un nuevo espejo y mayor superficie en la luneta trasera. Dispone de una bandeja posterior muy mejorada, consiguiendo una más fácil movilidad y acoplamiento; los discos de las ruedas llevan ahora ventanillas de aireación, con lo que se consigue una más efectiva refrigeración de frenos. En cuanto a su interior, ofrece un aspecto más atractivo bellamente alfombrado y con asientos, incluso los traseros, más abatibles. En conjunto es un paso adelante dado por Chrysler, al proporcionar al mercado español un vehículo más perfeccionado, de alta calidad y gran rendimiento, dada la avanzada mecánica de que sigue disponiendo.

## ITALIA

# BAJA EL INDICE DE LA PRODUCCION INDUSTRIAL

ROMA, 30.—El índice promedio diario de la producción industrial italiana descendió en agosto a 81,2 —6,7 por 100—, de 87 en agosto de 1970, informa el Instituto Central de Estadística.

El índice está basado en el promedio de 1956, igual a 100. Las muy bajas cifras registradas en agosto reflejan el normal 20 por 100 de descenso en la producción industrial debido a las vacaciones del verano.

En los ocho primeros meses de 1971, el índice acusó un descenso del 3,5 por 100, con relación al mismo período del año anterior.

## OCDE: Menor producción en plomo

PARIS, 30.—La producción de plomo refinado en los países de la OCDE descendió durante el mes de agosto a 62,718 toneladas métricas, de 79,195 en julio, y 76,603, en agosto de 1970, según cifras hechas públicas por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

Los «stocks» de plomo refinado descendieron también en agosto a 89,335, de 93,194 toneladas en julio, pero superaron a las 81,033 toneladas existentes en agosto de 1970.

La producción de minerales y concentrados de plomo fue 17,696 toneladas (21,928 y 20,827).

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menorca, colaboran por un tráfico mejor sin accidentes. 50 por % descuento, sin franquicia. Menorca, 37. 2745631.

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2658446. (75.)

## HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidas a tu Gaceta. Padilla, 61. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Marino. Marqués Urquijo, 19.

## LOCALES VENTAS

OFICINAS y locales comerciales en paseo de La Habana, de 125 a 500 metros cuadrados; construcción residencial, propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de nueve y media a once y media a señorita Alicia. Teléfono 2756000.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tiro)

Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274867.

## PATENTES

OFRECESE licencia de explotación patente de invención número 340.111, por «Sistema de fijación de paredes en ralles por medio de piezas circulares para la realización de aislamientos térmicos y acústicos», así como de su certificado de adición número 343.849. Informes: Registro Propiedad Industrial y José Ramón Trigo Pérez, avenida José Antonio, 27.

OFRECESE licencia explotación modelo de utilidad 135.216, por «Un elemento constructivo prefabricado». Informes: Registro Propiedad Industrial y José Ramón Trigo Pérez, avenida José Antonio, 27.

## PISOS VENTA

APARTAMENTOS en venta, 66, 76, 78 y 100 metros cuadrados. Construcción funcional y dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardines. Informes ahora mismo llamando al 2756000. Condiciones económicas muy interesantes.

PISOS en Argüelles. Venta de viviendas de 3 y 4 dormitorios, con 125, 150 y 175 m<sup>2</sup>. Junto a la plaza de la Moncloa, frente a la

Universidad, el parque del Oeste y Princesa. Magníficas condiciones de compra. Entrada, y resto en 60 meses. Visite sin compromiso nuestras oficinas en la misma obra. Hilarion Esteva, 21, Madrid. Teléfono 4494418. Le esperamos cualquier día, festivos, por la mañana también.

PIO XII. Piso de 175 metros cuadrados, rodeado de amplia terraza sobre jardín privado con espléndida piscina. Propiedad en comunidad y plaza de garaje. Gran local comercial en el mismo edificio. Trato directo, señorita Alicia, de 9.30 a 11.30. 275 60 00.

VENDO Santa María de la Cabeza dos pisos unidos o por separado. Cada uno con tres dormitorios, amplio salón comedor, baño principal, otro auxiliar, cocina equipada. Facilidades pago. Teléfono 4672265.

EN el barrio de Salamanca. Piso de 90 metros cuadrados con parquet, calefacción central, salón-comedor, terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de aplazamiento hasta tres años. Llamar todos los días, incluso domingos, de 9.30 a 11.30. Señorita Alicia. Teléfono 2756000.

EN el paseo de La Habana. Piso de 194 m<sup>2</sup>. Ideal para profesionales. Entrega inmediata. Totalmente exterior. Grandes ventanillas y terrazas. Cocina muy amplia. Azulejos de cerámica. Cuarto trasero exterior, independiente, de

26 m<sup>2</sup>. 2 plazas de garaje. Ventajosas formas de pago. Locales comerciales en el mismo edificio. Trato directo. Señorita Alicia, de nueve treinta a once treinta. 2756000.

PISOS en venta en el barrio de Salamanca, rodeados de jardín, desde 165 m<sup>2</sup> a 210 m<sup>2</sup>, con tres, cuatro y cinco dormitorios; magnífico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en interesantes condiciones económicas. Informes, todos los días, incluso sábados y domingos, llamando al 2756000.

ZONA residencial. Piso en el barrio del Niño Jesús, estupendo duplex dúplex de 200 m<sup>2</sup>, con teléfono y garaje, amplias terrazas y vista panorámica. Original distribución, cocina amplísima, con múltiples armarios empotrados; lavadora automática. Trato directo, señorita Alicia, de nueve treinta a once treinta. 2756000.

## SOLARES

SOLAR industrial, zona Hortaleza. 6.785,19 metros cuadrados, retanqueo 18 metros. Resto, totalmente edificable. 1,5 kilómetros de Madrid. Estupendamente comunicado. Cualquier tipo de industria. Trato directo, señorita Alicia, de nueve y media a once y media, domingos y festivos inclusive. 2756000.

## ★ MERCADO COMUN EUROPEO ★

# Nuevo programa de investigación nuclear

(Ocupará a dos mil científicos y especialistas de todo el continente)

## Prevé la clausura del reactor «Essor»

BRUSELAS, 30. (Efe.) — La investigación nuclear en el Mercado Común Europeo dispone de un nuevo programa común, para el trienio 1972-1974, que la Comisión europea acaba de transmitir al Consejo de Ministros de los «seis», centrado sobre las aplicaciones en la industria, dotado con 145 millones de unidades de cuenta y que prevé el mantenimiento en sus puestos de unos 2.000 científicos y especialistas europeos.

El nuevo programa, que debe ser aprobado por el Consejo, prevé igualmente el cierre del reactor «Essor», un reactor de ensayo construido en el centro nuclear de Ispra (Italia), de cuarenta y cinco mwth, en el que se habían invertido, desde 1963 a 1968, unos 80 millones de dólares. El proyecto «Essor» constituía una variante de reactor moderado y refrigerado con agua pesada. Según una declaración de la Comisión Malfatti, el ejecutivo comunitario «es consciente de la gravedad de la decisión adoptada», decisión de todos modos necesaria dadas las costosas modificaciones que habría comportado la transformación de este reactor hacia actividades para el desarrollo de combustibles de agua ligera. La industria interesada de la Comunidad, por otra parte, no apoya suficientemente el desarrollo de este proyecto por considerarlo poco rentable.

El nuevo programa común, independiente de otros programas ya en aplicación

relativos a la fusión termónuclear controlada, protección contra las radiaciones ionizantes y el acuerdo «Dragón» (relativo al reactor de alta temperatura refrigerado por gas) contiene dos tipos de acciones a desarrollar: las directas y las indirectas. Las primeras, cuya ejecu-

ción corre a cargo del centro común de investigaciones del Euratom, integran cuatro capítulos de actividades nucleares:

• Acción de sostén al desarrollo de la industria nuclear, es decir, estudios e investigaciones sobre diferentes tipos de reactores.

• Actividades de servicio público, como las que se realizan en la dirección central de medidas nucleares.

• Acciones de investigación a largo plazo (abastecimiento energético y estudios de materiales).

• Programa de enseñanza.

El capítulo de acciones directas incluye además dos actividades de alcance limitado no nuclear sobre las contaminaciones o interferencias y sobre los patrones y sustancias de referencia.

Entre las acciones indirectas, coordinadas y ayudadas financieramente por la Comunidad Europea, pero desarrolladas fundamentalmente por la industria, destacan dos principalmente:

La primera sobre actividades relativas a los reactores de agua ligera y reactores avanzados (reactores de alta temperaturas y rápidos, y, la segunda, sobre el almacenamiento de desechos radiactivos, reactor número 2 del centro nuclear de Mol (Bélgica), enseñanza e información científica y técnica.

Según la Comisión europea, el Consejo de Ministros de los «seis» se pronunciará sobre este programa a finales de octubre. El hecho de que las actividades citadas sólo cubran los tres próximos años se debe, también según la Comisión, a las razones: dar a la investigación nuclear comunitaria la amplitud y la continuidad necesarias y, por otra parte, no dificultar nuevas decisiones en la materia a partir del momento en que Inglaterra, Irlanda, Dinamarca y Noruega puedan, en 1975, formar parte entera de las instituciones decisivas y ejecutivas de la Comunidad Europea de Energía Nuclear (EURATOM).

La Junta General Extraordinaria de Accionistas de COTOS DE CAZA MAYOR Y MENOR, SOCIEDAD ANONIMA, y por escritura ante el Notario de esta residencia don Rafael Flores Miñero, ambas de esta fecha, acordó el cambio de nombre de la razón social por el de FINCA EL MANOJAR, S. A., con el que girará en lo sucesivo, y el traslado del domicilio social a la calle de Serrano, número 23 de esta Villa.

Madrid, a 23 de septiembre de 1971.—

Junta general extraordinaria de accionistas de la Sociedad Anónima EUROFEL, S. A., que tendrá lugar en esta capital, calle de Alberto Alcocer, núm. 46, 7.º izquierda, el día 21 del mes de octubre de 1971, a las 18 horas, en primera convocatoria, y en el mismo lugar y hora del siguiente día, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Reconstitución del Consejo de Administración de la Sociedad.
- 2.º Cambio del domicilio social.
- 3.º Reforma de los artículos 4 y 17 de los Estatutos de la Sociedad.

Madrid, 27 de septiembre de 1971.—Un Administrador.



# Agenda

VIERNES, 1 DE OCTUBRE DE 1971

Santa Teresita

Día doscientos setenta y cuatro del año, quinto de la cuadrágésima semana del décimo mes. Faltan, pues noventa y un días para que finalice el año.  
El Sol sale a las 7,11 y se pone a las 18,59. La Luna sale a las 17,14 para ponerse a las 3,13.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER Y BREVE PRO-NOSTICO PARA HOY:

Máxima de 26,2 grados a las catorce horas y mínima de 13,6 grados a las 6,45 de la mañana.

Buen tiempo con cielo despejado.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos	003
Madrid	004
Oficina de la Telefonía	001
Policia	002
Urgencia municipal	003
Información horaria	004
Información meteorológica	005
Noticiero de Radio Nacional e	006
información taurina	007
Información deportiva	008
Información general: horario mis-	009
sas, servicio despertador, pro-	010
gramación radio	011
Aviso a vehículos	012
Bombas	232 32 32
Taxis	233 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	233 11 41
Urgencia médica	261 61 94-7-8-3
Estado de carreteras y puertos de	264 50 05
montaña	221 10 17
Telegramas por teléfono	

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 439

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.** — Plaza de Cascorro, 6; paseo de Chopera, 31; Antonio Leyva, 61; Miramadrid, número 18.  
**BUENAVISTA.** — Martínez Izquierdo, 92; General Oras, número 53; Recoletos, 6; Don Ramón de la Cruz, 59.  
**CARABANCHEL.** — Algora; camino de La Laguna, 64; avenida de Oporto, 51; Nájera, 5; Doctor Blanco Soler, 2; Tembleque, 54; San Juan de Mata, s/n; paseo de Extremadura, 92.  
**CENTRO.** — Hortaleza, 66.  
**CHAMARTÍN.** — Pinar de Chamartín, Jazmin, 74; Poble de Segur, 4; avenida de Alfonso XIII, 75; avenida del Generalísimo, 53; General Mola, 256; Gustavo Fernández Balbuena, 19; Canillas, 3.  
**CHAMBERÍ.** — General Martínez Campos, 22; J. de la

Quintana, 2.  
**LATINA.** — Comandante Fortea, 36; San Bernardo, 39; Marina Española, 7.  
**RETIRO-MEDIODÍA.** — Príncipe, 15; J. Antonio Armona, 22; Ibiza, 5; avenida del Mediterráneo, 28; avenida del Doctor Esquerdo, 107.  
**TETUÁN.** — Ángel Mújica, 1; Villamil, 51; Capitán Blanco Argibay, 45; Raimundo Fernández Villaverde, 33; Alvarado, 18; Velazquez, 26.  
**UNIVERSIDAD.** — Avenida de las Islas Filipinas, 24; Blasco de Garay, 5.  
**VALLECAS.** — Moratalaz, polígono G; Ángela González, 14; Martínez de la Riva, número 41; calle Seis, 7; Tiscar, s/n.  
**VENTAS.** — José Arcones Gil, 70; Río Ulla, 4; Virgen de Nuria, 5; Ramón Páez, número 19; Peñascales, 6.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.** — Tribulete, 25; Amparo Usera, 35; carretera Villaverde, kilómetro 6,500; San Cristóbal; Angeles, Benimamet, número 566; colonia Arechavaleta, R.  
**BUENAVISTA.** — López de Hoyos, 7; Velázquez, 86; Alcalá, 219; Alcalá, 121; Francisco Silveira, 14; Narváez, 7.  
**CENTRO.** — Marqués de Valdeiglesias, 6; Preciados, 19; Cuchilleros, 12.  
**CARABANCHEL.** — General Ricardos, 40; Matilde Hernández, 77; Via Lusitana, 20; Alboz, 27; Aldenueva de la Vera, edificio Pisco II; barrio Puerto Chico, Camarena, 195; Carrión, 2; Huerta Castañeda, 12; Ampelido, 62.  
**CHAMARTÍN.** — Urbanización Villavieja, edificio Manhattán; Mar Antillas; Dracena, número 36; Francisco Suárez, número 20; paseo de La Habana, 52; Sánchez Pacheco, 17; Clara del Rey, 37; Santa Natalia, 12.  
**CHAMBERÍ.** — Santísima Trinidad, 24; plaza de San Juan de Cruz, 3; Fernando el

Santo, 5; Divino Pastor, 28; Juan de Austria, 1.  
**LATINA.** — Paseo Imperial, número 29.  
**RETIRO-MEDIODÍA.** — Magdalena, 8; Fucar, 10; paseo de las Delicias, 72; avenida de Ciudad de Barcelona, 14.  
**TETUÁN.** — Carretera de la Playa, 255; San Benito, 20; Bravo Murillo, 237; Capitán Haya, 5; Lérica, 6; avenida del doctor Federico Rubio, número 167.  
**UNIVERSIDAD.** — Isaac Peral, 56; Fernando el Católico, número 74; avenida de Reina Victoria, 44; Martín de los Heros, 48; Fernando el Católico, 12.  
**VALLECAS.** — Moratalaz, polígono Z; avenida de Monte Iguelido, 7; Imagen, 15; avenida de Palomeras, 9; avenida de la Albufera, 302.  
**VENTAS.** — San Herculano, número 7; plaza Mayor (Ciudad Pegaso); Valdecánillas, número 39; Ezequiel Solana, número 114; José María Pereda, 10; Los Misterios, 73; Ricardo Ortiz, 118; Alcalá, 267.

## PROGRAMAS

VIERNES  
1 OCTUBRE

### PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE. Recital de órgano.  
2,00 Apertura y presentación.  
2,02 SOBRE LA MARCHA.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,55 POR TIERRA, MAR Y AIRE.  
4,30 DOS TONTOS EN APURADO. El arte de comunicarse. Una doctora, experta en la ciencia de la contemplación como vehículo de la felicidad, atrae a su círculo a Rufus, que se ha enamorado de ella. Bert les acompaña en sus primeras experiencias.  
4,55 ESPECIAL FESTIVO. Aventuras de Carlitos: «La gran calabaza». Largometraje: «Botón de ancla».

TARDE

6,45 CARTA DE AJUSTE. Obras de Javier Alfonso.  
7,00 Apertura y presentación.  
7,02 CON VOSOTROS. Presentación, concurso y comentario sobre el libro: «UNA DOCEÑA ES TRECE», de Cecilia Syed.  
MAYÁ. «Un autobús para Ramadab». Un vendedor desahogado vende un autobús viejo al pueblo de Ramadab, tratando de cometer una estafa.  
DIBUJOS ANIMADOS.  
8,05 BUENAS TARDES.

NOCHE

9,00 NOVELA. (capítulo V). «Jerónim».  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.  
10,25 ESTUDIO. «La ormita, la fuente y el río». Autor: Eduardo Marquina. Reparto: Decada, Ana María Vidal; Lorenzo, Ismael Merlo; Manuel, Gerardo Malla; Don Anselmo, Valentín Tornos; Basilisa, Mari Paz Ballesteros; La Jueza, Mary González; y Doña Quiteria, Diana Salceda.  
Descansa se siente atraído hacia Manuel, el novio de su hermana. El sacerdote don Anselmo, que intuye el posible peligro, habla con aquella y la joven resuelve aceptar la proposición de matrimonio de Lorenzo, que la pretendía.  
12,00 VEINTICUATRO HORAS.  
0,25 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE. Música de Ruperto Chapí.  
8,30 Presentación y avances.  
8,32 METEORO. «Desolación».  
9,00 MICKEY. «Un beso a Marscha». Es una función juvenil. Timothy, el hijo de Mickey, acepta un difícil papel, porque la acción le permitirá estar junto a la muchacha de la que está enamorado.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 ESTUDIO ABIERTO.  
0,25 Última imagen.

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público  
PC: Para Cinefilos  
A: Calificación artística.  
C: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años  
14: Para mayores catorce años  
Tol: Para todos los públicos  
SC: Sin Calificar

## ESTRENOS

**AEROPUERTO (Airport).**—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton, Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: \*\*\* (18.) (FUENCARRAL.)

**ALEXANDER NEVSKI.**—Dir.: S. M. Eisenstein. Intépretes: Nikolai Cherkasov. Drama histórico. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (BELLAS ARTES.)

**ANONIMO VENEZIANO.**—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: \*\*\* (CALLAO.)

**ARIANE.**—Dir.: (Love in the afternoon).—Director: Billy Wilder. Int.: Gary Cooper, Audrey Hepburn y Maurice Chevalier. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (ALCALA-PALACE, CANCELLER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA.)

**ASSICURASI VERGINE (Seguro de virginidad).** Director: Giorgio Bianchi. Int.: Romina Power, Leopoldo Trieste y Dino Mele. Comedia. GP. Calificación: \*\*\* (18.) Color. (PENALVER.)

**AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA.**—Dir.: Vicente Escrivá. Int.: Alfredo Landa, Manolo Summers y Ana Belén. (18.) Comedia. GP. Calificación: \*\*\* (COLISEUM.)

**BAJO CUALQUIER BANDERA.**—Dir.: Peter Collinson. Int.: Tony Curtis, Charles Bronson y Michele Mercier. Color. (14.) Aventuras. GP. Calificación: \*\*\* (CAPITOL, SALAMANCA, ARGUELLES y MONUMENTAL.)

**CARMEN BOOM.**—Dir.: Nick Nostro. Intépretes: Margott Cottens y Manuel Codeso. Color. (18.) Comedia folclórica. GP. Calificación: \*\*\* (REGIO, LICEO y GARDEN.)

**CONQUISTA DE GIGANTES.**—Dir.: Julio Coll. Int.: Venantino Venantini, Victor Alcázar y Elsa Martinelli. Color. (14.) SC. (GRAN VIA.)

**CHILI-CHALA EL MAGO.**—Dir.: Gyorgy Palasthy. Int.: Serence Lalaja y Karoly Nagy. Color. (Tol.) GP y PC. Calificación: \*\*\*. (BARCELONA.)

**EL CANALLA.**—Dir.: Claude Leclouch. Intépretes: Jean Louis Trintignant. Color. (18.) Comedia policiaca. GP. Calificación: \*\*\* (EL ESPANALETE.)

**EL HOMBRE PROYECTADO.**—Dir.: Ian Curteis. Int.: Mary Peach, Bryant Haliday, Norman Wooland, Roland Allen y Tracey Crisp. (18.) Color. Ciencia-ficción. GP. Calificación: \*\*\* (REX.)

**FIESTA MAGICA.**—Dir.: Walt Disney. Dibujos animados. Color. GP. (Tol.) Calificación: \*\*\* (IMPERIAL.)

**I DELFINI.**—Dir.: Francesco Maselli. Int.: Claudia Cardinale, Gerard Blain, Ana María Ferrero y Betsy Blair. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (En el MONACO con «The entertainer» en un mismo programa.)

**LA BATALLA DEL RIO NERETVA.**—Dir.: Veljko Buljic. Int.: Orson Welles, Yul Brynner, Franco Nero, Mandy Patinkin, Silva Koscina, Milena Dravic, Sergei Bondarchuk y Curt Jurgens. Bélica. Color. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (18.) (ALBENZ.)

**LA CASA DE LA TROYA.**—Dir.: Rafael Gil. Intépretes: Ana Esmeralda y Arturo Fernández. (Tol.) GP. Comedia. Calificación: \*\*\* (APOLO y GAYARRE.)

**LA HIJA DE RYAN.**—David Lean. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (18.) Drama. Calificación: \*\*\*. (ROXY «B».)

**LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NUMERO.** Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (18.) (PAZ.)

**LA QUEBRADA DEL DIABLO.**—Dir.: Niska Fulgosi. Int.: Bekim Fehmiu, Richard Crenna, Chuck Connors, Ricardo Montalban, Ian Bannen y John Huston. Color. (18.) SC. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA.)

**LAS SECRETAS INTENCIONES.**—Dir.: Eceiza. Int.: Jean Louis Trintignant. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (POMPEYA.)

**LATIGO.**—Int.: James Garner y Suzanne Pleshette. Color. (Tol.) Western cómico. GP. Calificación: \*\*\*. (PALACIO DE LA PRENSA,

BILBAO, VELAZQUEZ, VERGARA y PROGRESO.)

**LOLITA.**—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sus Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (ALEXANDRA.)

**LOS CAMINOS PROHIBIDOS DE KATMANDU.**—Dir.: Andre Cayatte. Int.: Jane Birkin, Serge Gainsbourg, Elsa Martinelli y Renaud Verley. (18.) Color. Drama. GP. Calificación: \*\*\*. (RIALTO y FANTASIO.)

**LOS CHICOS DEL TREN.**—Dir.: Lionel Jeffries. Int.: Dinah Sheridan, Jenny Agutter y Bernard Cribbins. (Tol.) Color. Melodrama infantil. GP. Calificación: \*\*\*. (BULEVAR y MOLA.)

**LOS LIBERTINOS (The Adventurers).**—Dir.: Lewis Gilbert. Int.: Charles Aznavour, Alan Badel, Candice Bergen, Thommy Berggren, Delia Boccardo, Ernest Borgnine, Rossano Brazzi, Olivia de Havilland, Bekim Fehmiu, Anna Moffo, Fernando Rey y Leigh Taylor-Young. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: \*\*\*. (PALAFOX.)

**LOS VIOLENTOS DE KELLY.**—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia bélica. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (14.) (PROYECCIONES.)

**LOVE STORY.**—Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mac Graw y Ryan O'Neil. Color. Drama. GP. Calificación: \*\*\*. (18.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

**MARAT-SADE.**—Dir.: Peter Brook. Int.: The Royal Shakespeare Company. Color. (18.) SC. (CINE ESTUDIO CALIFORNIA.)

**MORIR DE AMOR.**—Dir.: Andre Cayatte. Intépretes: Annie Girardot y Bruno Pradal. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (18.) (AMAYA.)

**NIDO DE AVISPAS.**—Dir.: Phil Karlson. Intépretes: Rock Hudson y Sylvia Koscina. Color. (18.) Bélica. GP. Calificación: \*\*\*. (LOPE DE VEGA.)

**O'KANGACEIRO.**—Dir.: Phil Karlson. Int.: Tomás Milian, Ugo Pagliari, Eduardo Fajardo y Leo Anchortz. Color. (18.) Drama. Aventuras. GP. Calificación: \*\*\*. (CONDE DUQUE.)

**PASION.**—Dir.: Ingmar Bergman. Int.: Max von Sydow, Liv Ullmann, Bibi Andersson y Erland Josephson. Color. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)

**PATTON.**—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intépretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (14.) (BENLILURE.)

**REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS.**—Director: Ted Post. Intépretes: James Franciscus, Kim Hunter, Maurice Evans, Linda Harrison y Charlton Heston. Color. (14.) Ciencia-ficción. GP. Calificación: \*\*\*. (AVE NIDA.)

**THE ENTERTAINER (El animador).**—Director: Tony Richardson. Int.: Lawrence Olivier, Brenda de Banzie, Alan Bates y Albert Finney. Dramática. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (Con «I delphin», en el mismo programa en MONACO.)

**TRENES RIGUROSAMENTE VIGILADOS.**—Director: Jim Menzel. Int.: Vacaly Neckar, Josef Sorn, Litka Bendova y Nada Urbankova. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (GALILEO.)

## REPOSICIONES

**IVAN EL TERRIBLE.**—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: \*\*\*. con «La conjura de los Boyardos» en el mismo programa (ROSALES.)

**LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.**—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: \*\*\*. Versión original con subtítulos en español. (ROSALES), con «Ivan el Terrible» en el mismo programa.

**LA VIDA CONYUGAL.**—Dir.: Andre Cayatte. Int.: Maria José Nat, Jacques Charrier y Macha Meril. (18.) GP y PC. Comedia psicológica. Calificación: \*\*\*. (INFANTAS.)

**LOS CANONES DE NAVARONE.**—Dir.: Carl Foreman. Int.: Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Aventura bélica. Color GP. Calificación: \*\*\*. (14.) (REAL CINEMA.)

**LOS GIRASOLES.**—Dir.: Vittorio de Sica. Intépretes: Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Ludmilla Savelyeva. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (TIVOLI.)

**PRIMA DE LA REVOLUZIONE.**—Dir.: Bernardo Bertolucci. Dramática. GP y PC. Calificación: \*\*\*. (BELLAS ARTES.)

**REPULSION.**—Dir.: Roman Polanski. Int.: Catherine Deneuve. (CINE-STUDIO CALIFORNIA, con «El joven Tórrès», en un mismo programa.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: \*\*\*.

**DIOS CREO A LA MUJER.**—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot y Jean Louis Trintignant. GP. Calificación: \*\*\*. (PALACE.)



## MUSICA

### ORQUESTA NACIONAL ABONADOS

Pago primer plazo y entrega de tarjetas y localidades hasta 5 corriente, menos fiestas y sábados tarde, mediante presentación correspondiente resguardo, en taquillas calle Carlos III, de 10 a 13.30 y de 17 a 19 horas.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — Hoy, 7 y 11: Segundo año del gran éxito cómico de Antonio Garisa, en El refugio.

**ARLEQUIN.** — (Temperatura ideal.) (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11, en su segundo año de éxito: Juegos de media noche (de Santiago Moncada). (Con Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portés.) «Hará pensar mucho a las casaditas y los casaditos que presencien esta función.» (García Pavón, «Nuevo Diario».)

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11: Color a corazones (de Manuel Pombo Angulo). Con José María Mompín, Paula Martel y la colaboración de Anastasio Alemán y Paco Ruiz. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

**BEATRIZ.** — (2264626.) (Hermosilla, 15.) 7 y 11: F. Fernández Gómez, en Un enemigo del pueblo (de Ibsen; versión, Arthur Miller; adaptación española, Méndez Herrera, con María Luisa Ponte y la presentación de Emma Cohen, y un reparto de treinta actores. (Dirección: F. Fernández Gómez.) (Localidades a la venta.) Domingos, martes y jueves: No hay función de noche.

**BELLAS ARTES.** — Tel. 2324437. Hoy, 7 tarde y 10.45 noche, inauguración II Festival Internacional Teatro de Madrid. Compañía Lope de Vega. Estreno, Carlos Lemos y Agustín González, en Luces de bohemia (de don Ramón del Valle-Inclán). Con: María Jesús Lara, Margarita Calahorra y Manuel Gallardo (en «Un preso»). (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERON.** — 7, 10.45: Presentación de la gran Compañía de revistas Tony Leblanc, en el fastuoso y divertido espectáculo (Paloma, palomita, palomero) Con la superdivertida, pueril y divertida Sita Montenegro, las primerísimas figuras Nano Martín, Pepita Ródenas, Nick

Moll y el fabuloso Ballet Doris Dancers, procedente de París. **CLUB.** — (2220417.) (Refrigerado.) 7, 11: Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba, con Fernando Delgado y Manuel Collado, en el éxito cómico Los viernes... amor.

**COMEDIA.** — 7 11: Gracita Morales, en la comedia ¿Trae usted su llave? (de Juan José Alonso Millán).

**COMICO.** — (2274537.) 7, 11: La casa de las chivas (de Jaime Salom.) (La mejor butaca 100 pesetas!)

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: Eslava 101 (la comedia de un siglo) (de Luis Escobar, Fernando Moraleda y Juan Pardo). Interpretada por Amparo Soler Leal, José Sancho, José Cerro, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro, Judith Stephen y gran compañía. (Coreografía de Dick Stephen. Figuras de Joaquín Esparza.) (Dirección: Luis Escobar.)

**FIGARO.** — Martes, 5, 11 noche, inauguración temporada 71-72: Compañía María José Goyanes, presenta Romeo y Julieta (de William Shakespeare). (Adaptación: Pablo Neruda.) (Dirección: José María Morera.) (Interpretes: María José Goyanes, Eusebio Poncela, Rafaela Aparicio, Luis Peña y un extenso reparto.)

**GOYA.** — (Refrigerado.) (Teléfono 2253717.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Alonso Millán). (Decimotercer mes de éxito.) Hoy: Tres últimos días, a petición del público. Domingo: despedida.

**INFANTA ISABEL.** — (Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Isabel Garcés, con Rafael Alonso, Luisa Sala y Encarna Paso, en Nada de hombres. (Una comedia muy divertida de Françoise Dorin.) (Dirección: Gustavo Pérez Puig.)

**LA FONTANA.** — (Teatro Boite.) (Calle Orense, 11.) Todos los días, función única, 1 madrugada, del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura). Con: Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lis, Elena Fernández Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan Lizarraga y José Cervino. (Reserva de mesas: Teléfono 2539062.)

**LARA.** — (2211631.) (Corredora Baja, 15.) 7 y 11: Llegada de los dioses (de Antonio Buero Vallejo). (Por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego.) (Dirección: José Osuma.)

**LATINA.** — (Refrigerado.) (Teléfono 2652835.) (Revistas Colada.) 7 y 10.45: Clamoroso exi-

to cómico de la majestuosa revista La reina y el taxista. (Viky Lusson, Quique Camoiras.) (Un alarde espectacular!)

**MARIA GUERRERO.** — (Tamar y Baus, 4.) (Telf. 4194769.) Horarios: domingos y lunes: 7 tarde; martes, jueves, viernes y sábados: 7 tarde y 11 noche. Miércoles, descanso de la Compañía. Romance de lobos (de Valle-Inclán). (Con José Bódalo (primer actor), Gabriel Llop, Arturo López, Félix Daffu, José L. Heredia, Margarita G. Ortega, Luisa Rodrigo, Julia Trujillo, Ana M. Ventura, María Luisa Arias y resto de la Compañía.) (Dirección: José Luis Alonso.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valldares; actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gersh). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (Volando hacia su primer año de éxito!)

**MARTIN.** — (Compañía revistas.) 7 y 10.45: Addy Ventura, Antonio Casal, Exitazo, Un marido, por favor.

**PARQUE DE ATRACCIONES.** — 7 y 9: El José y sus rumberos, José Luis Moreno, Ballet México 71, Orquesta Juan Cano, presentados por Torrebruno.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Como ama la otra mitad. (Un auténtico festival del humor!)

**VALLE-INCLAN.** — (Torre de Madrid.) 7, 11. Compañía Antonio Paso, Florida Chico, Rafael Navarro, en La maestra tiene clase (de Alfonso Paso). Con: Venancio Muro, Rosa Fontana, Marcial Gómez, Eloy Arenas, Josefina Robeda.

## CINES

**ALBENIZ.** — La batalla del río Ne-

**ALCALA-PALACE.** — Ariane.

**ALVI.** — Algodón en Harlem.

**AMAYA.** — Morir de amor.

**APOLLO.** — La casa de la Troya.

**ARAGON.** — Zanzibar y Después de los

**ARGUELLES.** — Continúa, 5: Bajo

**AVENIDA.** — (2217571.) 4.30, 7,

**BADIA.** — El sabor del odio y Gene-

**BARCELONA.** — Continúa, 4.30: Uli-

ses y Chili-Chala «El Mago».

**BECERRA.** — El huésped del Sevillano

**BECQUER.** — Cuatro desertores y Ge-

**BENLLIURE.** — Continúa, 4.30:

**BILBAO.** — Látigo.

**BRISTOL.** — El demonio de los celos

**BULEVAR.** — Los chicos del tren.

**CALLAO.** — (70 mm.) 7, 10.45:

**CANCILLER.** — Algodón en Harlem.

**CANDILEJAS.** — Doctor Zhivago.

**CAPITOL.** — 4.30, 7, 10.45: Bajo

**CARLOS III.** — Carmen Boom.

**CARLTON.** — Doctor Zhivago.

**CARRETERAS.** — 10 mañana (Refri-

**CERVANTES.** — Terror en el espacio

**CIUDAD LINEAL.** — Una sirena sospe-

**COIMBRA.** — Español y Tarzán y la

**COLISEO.** — 7, 10.45: Aunque la

**CONCEPCION.** — Tibetana y Tarzán y

**CONDE DUQUE.** — O'Canicero.

**CONSULADO.** — Carmen Boom.

**COPACABANA.** — Español y Tarzán

**CHUECA.** — El triunfo de los diez

**EL ESPANOLETO.** — El canalla.

**ESPRONCEDA.** — Los cañones de San

**EUROPA.** — Tibetana y Tarzán y la

**FATIMA.** — Abajo espera la muerte

**FELIPE II.** — Las panteras se comen

**FLORIDA.** — ¿Qué fue de tía Alice?

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9,

**FINAL GOYA.** — (Telf. 2451495.)

**FLORIDA.** — ¿Qué fue de tía Alice?

**GALILEO.** — Trenes rigurosamente

**GARDEN.** — Látigo.

**GRANADA.** — El huésped del Sevillano

**GAYARRÉ.** — La casa de la Troya.

**IDEAL.** — La sirena del Mississippi

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10

**IMPERIO.** — Golpe de gracia y El

**INFANTE.** — Algodón en Harlem.

**JORGE JUAN.** — Los profesionales del

**JUAN DE AUSTRIA.** — Algodón en

**KURSAL.** — El demonio de los celos

**LIDO.** — La sirena del Mississippi

**LISBOA.** — El demonio de los celos

**LUCHANA.** — Pasión.

**LUX.** — El padre Copillas y Plomo

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana.

**MARVI.** — Español y Tarzán y la

**METROPOLITANO.** — Rebeca y Los

**MOLA.** — Los chicos del tren.

**MONACO.** — El animador y Juventud

**MONTECARLO.** — En un mundo dife-

**MONTENA.** — De repente la oscuri-

**MONUMENTAL.** — Continúa, 5:

**MORASOL.** — Cuatro desertores y Ge-

**MURILLO.** — Continúa, 5: El crimi-

**NARVAEZ.** — Terror en el espacio

**NIZA.** — Acusación, homicidio y Los

**ODEON.** — El demonio de los celos

**OPORTO.** — El demonio de los celos

**ORAA.** — El clan de los sicilianos

**PALACE DE LA MUSICA.** — 4.30,

**PALAFOR.** — Los libertinos.

**PAVON.** — Viva América y Los

**PAZ-TODD-RO.** — (Refrigerado.)

**PRINCESA.** — Carmen Boom.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.)

**REAL CINEMA.** — Los cañones de Na-

**REGIO.** — Látigo.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7,

**RICHMOND.** — Pasión.

**RIO.** — Cuatro desertores y Gene-

**RIVIERA.** — Sam Whisky y Puente

**ROXY «A».** — Carmen Boom.

**ROXAN DE BARANDA.** — El huésped

**SALAMANCA.** — Bajo cualquier

**SAN CARLOS.** — Continúa, 4 tar-

**SAN REMO.** — Las cosas de la vida

**SOL.** — 10 mañana: Los amores

**TIVOLI.** — Los gresoles.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Conti-

**URQUIJO.** — Doctor Zhivago.

**SALAS ESPECIALES**

**ALEXANDRA.** — Lolita.

**BELLAS ARTES.** — (2225092.) De

**BELLAS ARTES.** — (Teléfono

**CINESTUDIO CALIFORNIA.** —

**INFANTAS.** — 4.30 a 1 noche,

**PALACE.** — Continúa, de 4.15 a

**PENALVER.** — Continúa, 4.30 a

**POMPEYA.** — Continúa, de 11.30

**REX.** — (2471237.) (Refrigerado.)

**ROSALES.** — Continúa, 4.30 a 1,

**PARQUE DE ATRACCIONES**

**PARQUE DE ATRACCIONES.** —

**CIENCIAS Y LETRAS**

**CURSO 1971-72**

**ENSEÑANZA PROGRAMADA**

**DE BANCA**

**CONTABILIDAD Y CALCULO EN 50 DIAS**

**OTROS CURSOS ACCELERADOS**

**MIL AUXILIARES ADMON. CIVIL**

**MATRICULACION**

**ACADEMIA CABALLERO**

**CALLE SANTA BARBARA, 4**

**CALLE SAN LORENZO, 11**

**COLEGIO SAN IGNACIO**

**BACHILLERATO NOCTURNO**

**CIENCIAS Y LETRAS**

**PREPARACION DE VARIOS CURSOS EN UNO SOLO**

**ESTUDIOS CIVILES**

**ARENAL, 16. MADRID - 13. TEL.: 22 2 55 41**

**Arriba 26**

**Ayuntamiento de Madrid**



# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### LUCES PSICODÉLMICAS Y EPILEPSIA

El señor Reverté, médico y Alcalde de Benidorm, ha dicho que las luces psicodélicas de las discotecas son tan perjudiciales que pueden causar la epilepsia. Esperemos que el señor Reverté no dimita como Alcalde.

### PROCURADORES POR TERUEL

Supongo que una de las labores más urgentes de los Procuradores familiares por Teruel será procurar que no se repita el enfrentamiento entre familiares como el que dio origen a los prematuros fallecimientos de don Diego y doña Isabel, los amantes de Teruel.

### OBSERVACION LABORAL

La profesión que más altibajos ofrece en su práctica es la de ascensorista.

### GALANTERÍA

En las provincias en que se presentan mujeres candidatas a Procuradores familiares, los candidatos varones debían ser galantes y decir: Usted, primero.

## SALTO DE CABALLO

NUMERO 107

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

1	DAD,	QUE,	MUY	LI
LA				
HOM	TRA	FE	SE	CO
VER	GO	25	CI	DEN
		BRE		
EN	DEL	ES	MO	EN
AL	LA	CU	TRO	DAD

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 107

(OJA) "¿Alquilaré un burro?" La felicidad se encuentra en algo que como la verdad, se encuentra muy lejos.

## LAS COPLAS

### EXTRAÑA COMPETICION

(En un pueblo de Palencia, cuyo nombre omito porque es inocente del desafuero, circula un programa de festejos en el que puede leerse: «Después de la santa misa, gran competición asnal; pueden participar todos los hijos y vecinos del pueblo que lo deseen, adjudicándose importantes premios a los vencedores.»)

Un concurso de burros se prepara en un alegre pueblo palentino, pero una mala redacción depara la suerte a cada hijo de vecino.

Si Paco Vighi nos resucitara, si Carriedo, el poeta extraño y fino, y si Fernández Nieto, que alquitara su tierra en su soneto diamantino,

se enteran del feroz desaguisado que llama burro a todo avecindado, hablarían así: ¡Premio al cazurro

que al redactar tamaño disparate no admite del concurso en el combate un burro que, cual él, sea tan burro.

MAESE PEREZ



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**— Su preocupación carece de fundamento; deseché sus temores y no piense más en ello.

**TRABAJO.**— La nota importante durante la presente jornada será la monotonía; prepárese a soportar el tedio del mejor modo posible.

**AMOR.**— Sea más sincero y las cosas irán mucho mejor.



TAURO

**SALUD.**— Estupenda.

**TRABAJO.**— Si trabaja sin ilusión no conseguirá nada.

**AMOR.**— Su atractivo personal le proporcionará un éxito arrollador.



GEMINIS

**SALUD.**— Buena.

**TRABAJO.**— Perspectivas excelentes en el terreno profesional; sus planes comienzan a hacerse realidad.

**AMOR.**— No sea intransigente y esté dispuesto a ceder.



CANCER

**SALUD.**— Muy buena.

**TRABAJO.**— Hoy se encontrará en forma excelente para las actividades de tipo intelectual; aproveche el momento.

**AMOR.**— Ningún cambio.



LEO

**SALUD.**— Vigile su peso; está engordando demasiado.

**TRABAJO.**— Colabore con los demás si quiere triunfar en su profesión; por sí solo no lo logrará.

**AMOR.**— No renuncie tan pronto; continúe luchando por su amor.



VIRGO

**SALUD.**— Buena.

**TRABAJO.**— No censure la actitud de sus superiores; trate de ponerse en su lugar y comprenderá su forma de actuar.

**AMOR.**— Complicaciones pasajeras.



LIBRA

**SALUD.**— Buena.

**TRABAJO.**— No pierda el tiempo discutiendo; es una lástima que malgaste totalmente sus energías y un tiempo precioso.

**AMOR.**— No se busque problemas innecesarios.



ESCORPION

**SALUD.**— Pasable.

**TRABAJO.**— Su correspondencia le deparará una gran sorpresa.

**AMOR.**— Demuestre sus sentimientos y no adopte posturas absurdas.



SAGITARIO

**SALUD.**— Cansancio; tendencia al mareo. Procure acostarse más temprano.

**TRABAJO.**— Es posible que se equivoque al juzgar cierto asunto de tipo profesional.

**AMOR.**— No sea tan apasionado.



CAPRICORNIO

**SALUD.**— Buena.

**TRABAJO.**— No abandone tan pronto sus planes; no se dé por vencido y tenga coraje.

**AMOR.**— Suerte en el aspecto sentimental.



ACUARIO

**SALUD.**— Perfecta.

**TRABAJO.**— Actúe con rapidez; el éxito depende solamente de que no se le adelante otra persona.

**AMOR.**— Día agradable en el terreno amoroso.



PISCIS

**SALUD.**— Tenga cuidado con los cambios de temperaturas; sus defensas no son grandes y podría enfermarse.

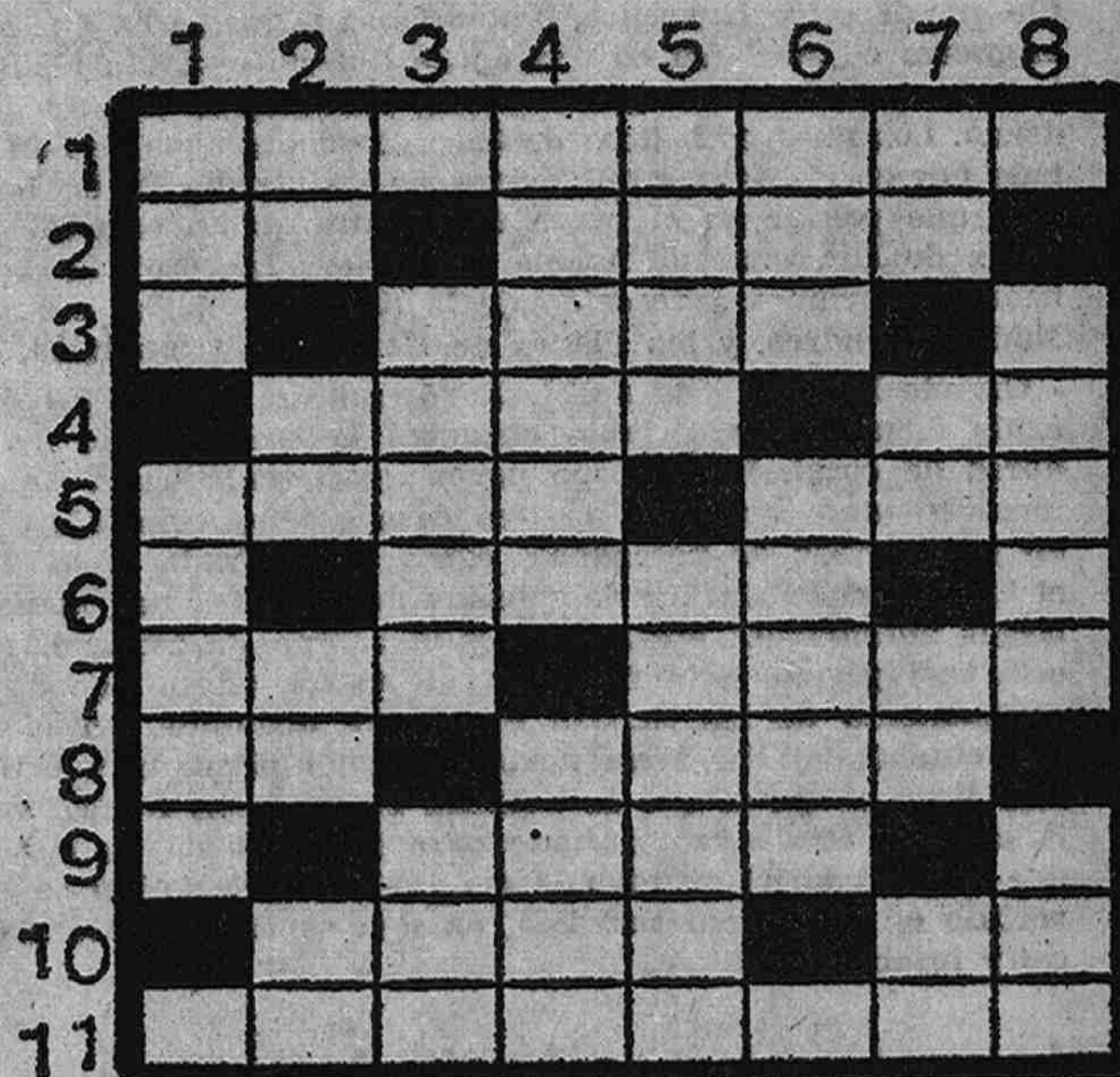
**TRABAJO.**— Etapa interesante en el terreno profesional; obre con tacto.

**AMOR.**— Hoy verá la situación de forma más optimista.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán valientes, ambiciosos y enormemente osados. No se arredrarán ante nada en la vida y las dificultades les servirán de estímulo.

## CRUCIGRAMA

NUMERO 121



**HORIZONTALES.**—1: Natural de cierta nación asiática, femenino. 2: Al revés, y repetido, voz del cuclillo. Metátesis de «orena». 3: Número romano. Nombre de mujer. Punto cardinal. 4: Ciudad de Afganistán. Número romano. 5: Cargo de cabildo eclesiástico. Labra. 6: Consonante. Nombre de un rey creado por Shakespeare. Símbolo químico. 7: Lugar de trilla. Parte de una nave. 8: Nota musical. Al revés, nombre de mujer. 9: Vocal. Instrumento músico de aire. Número romano. 10: Cierta sustancia de los panales. Número romano. 11: En lenguaje familiar, mujer sin gracia.

**VERTICALES.**—1: En lenguaje figurado, falso. Máquina para poner direcciones. Símbolo químico. 2: Todas las letras de esta columna significan: mujer que padece ictericia. 3: Número romano. Novilla de dos años. Al revés, percibo. 4: Se dice de la persona a quien no ataca una determinada epidemia. Hice posible entrar dentro de la casa. 5: Manzana. Haces volver la proa del buque. 6: Ejército republicano irlandés. Baje la bandera. Vocal. 7: Todas las sílabas de esta columna significan: putrefacción de algún tejido. 8: Vocal. Nombre de mujer. Organización norteamericana.

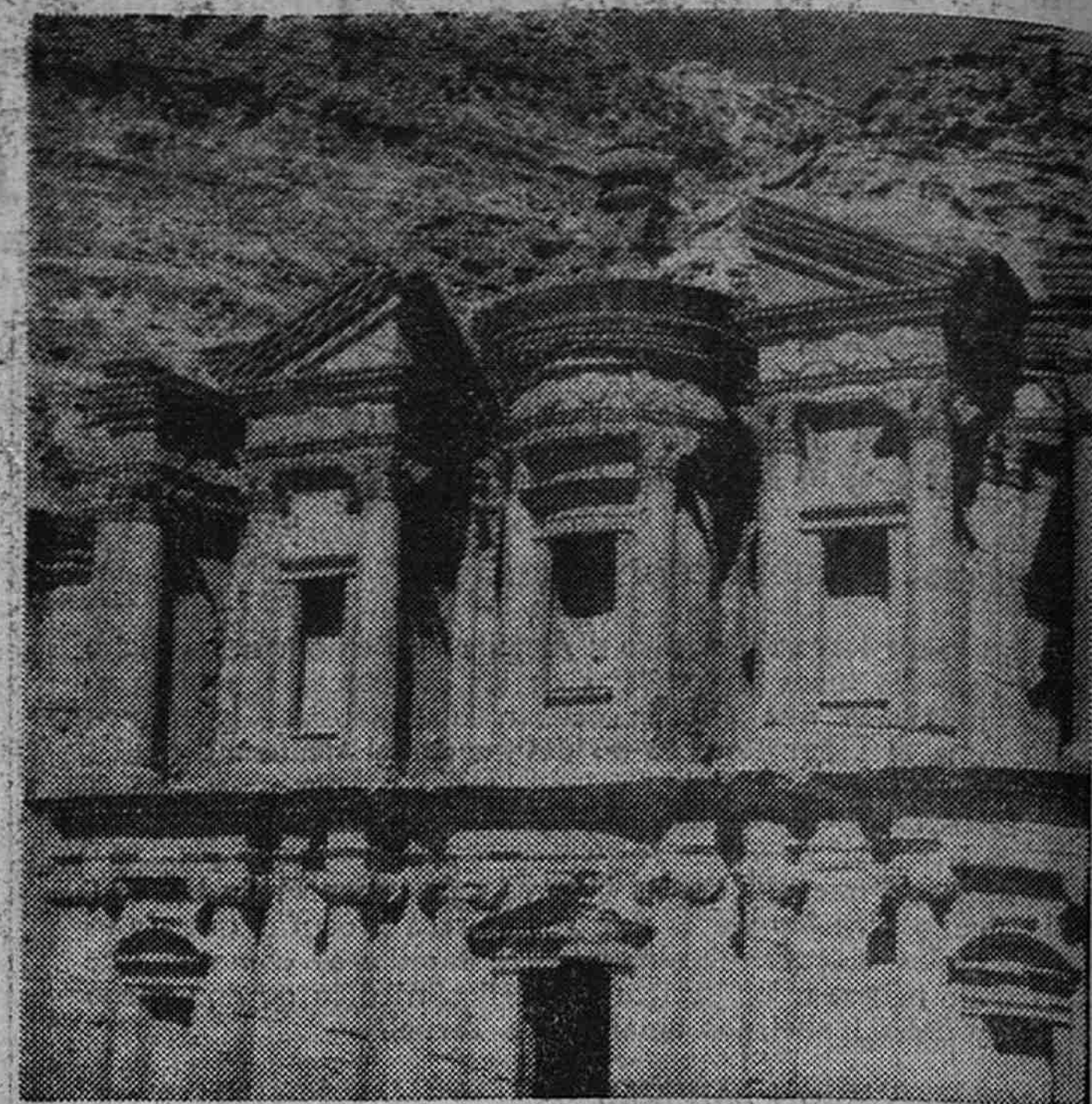
## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 120

**HORIZONTALES.**—1: Exequias. 2: VI. Usar. 3: A. netO. 4: Lina. Qu. 5: Loca. Luz. 6: O. Esta. O. 7: Uta. Amén. 8: Vo. Opal. 9: A. Eras. S. 10: Noés. Ar. 11: Pontejos.

**VERTICALES.**—1: Eva. Louva. P. 2: Xi-ló-fono. 3: E. Nicea. coN. 4: Quenas. Oret. 5: Usia. Tápase. 6: IaC. Le-mas. J. 7: Ar-qu-el-ao. 8: S. Luzón. Srs.





# JORDANIA, HOY

## AQABA, EN EL MAR ROJO



2

Se llega a Aqaba recorriendo la asfaltada carretera de 335 kilómetros desde Amman, que atraviesa uno de los más fascinantes paisajes del mundo. Yo lo he recorrido en automóvil. Pero, ¿cómo olvidar que desde las altas montañas azules y rosadas a la puesta de sol que contemplo desde mi «bungalow» en un sereno atardecer, Lawrence de Arabia, el «Emir de la dinamita», brinco con sus guerreros hasta estas mismas playas, desalojando a los turcos? «En cabeza marchaba Feisal, vestido de blanco, y Sharraf, a su derecha; este llevaba turbante de color rojo, túnica teñida de alheña y jaique. Yo mismo cabalgaba a su lado vestido de blanco y escarlata. Detrás de nosotros venían tres abanderados portando estandartes de seda carmesí, y a continuación, los tambores, que marcaban el ritmo de la marcha. Detrás venía la masa salvaje de los mil doscientos camellos de la guardia, sobre los que cabalgaban sus jinetes vestidos con ropas de distintos colores.» Cierro los ojos y me imagino en este mismo valle el desfile que describe Lawrence, pintándonos la forma en que se hacía la guerra en Jordania en una época que no está tan lejana. Pero todo ha cambiado vertiginosamente: Jordania es hoy un país moderno. Los motivos bélicos de hace cincuenta años se han incrustado hoy en las danzas folklóricas, en los alardes de los beduinos. Hay que pensar en el breve tiempo transcurrido desde la Jordania de Lawrence de Arabia y Feisal y la Jordania de la luz neón, los aviones a reacción de la Alia, que llegan a Frankfurt, Madrid, Londres, y los Planes de Desarrollo Económico.

Cuando Lawrence de Arabia llegó con sus guerreros hasta esta orilla de arena roja sólo encontró las cabanas de los pescadores de coral. Hasta hace pocos años, venir hasta Aqaba era una verdadera aventura de tres días de duración. Hoy, en vez de las cabanas de pescadores están el estilizado hotel Aqaba y el Coral Beach. En vez de rebaños de camellos hay manadas de largos automóviles americanos y el campo de aviación Hussein está casi pegado a la frontera con Israel, en lo que antes era campamento de las tiendas negras de beduinos. La ciudad es una ciudad del Far West norteamericano plantada a orillas del mar Rojo, sobre el que se deslizan las motoras fuera bordo, las lanchas de fondo transparente para la búsqueda de corales. Lo que fue el cuartel general de los guerreros de Feisal se ha convertido en un centro turístico, en una especie de Florida tropical y injuriosa.

### La ruta de Lawrence de Arabia

El paisaje vale la larga distancia que hay que recorrer desde Amman. Atrás queda la Madaba de los moabitas y nabateos, la Meem del desierto, la Wadi Musa guerrera, la Petra asombrosa, la ciudad de las Rocas Rojas, que no puede describirse en unas líneas; el Wadi Rum, de rocas tafkianas. Es la ruta de la guerra que hizo Lawrence cuando quería construir una gran nación árabe sobre los huesos de los soldados turcos, que se extendiera desde el Yemen hasta Damasco y Bagdad. Pensar sólo en que se están siguiendo las huellas de Feisal y Lawrence ya es fascinante. Estas cosas que aparecen súbitamente en una curva de la línea del ferrocarril del Hejaz es Maan, la aldea donde Lawrence ganó la batalla decisiva sobre los turcos que le abrió las puertas de Aqaba, defendida por dos fuertes, que aún están en pie. Estos edificios ocreos entre palmeras son Gurweta, una de las bases de operaciones de Feisal y Lawrence. Pero, sobre todo, Wadi Rum, el «Valle de la Luna», el paisaje apocalíptico de montañas esculpidas por el afilado cuchillo del viento sobre el desierto violáceo en que Lawrence meditaba a la vez sobre la filosofía de la soledad, la poesía de las noches estrelladas y la manera más rápida de dinamitar un tren cargado de soldados turcos en Mudowarsa.

Y como flaqueo de esta larga ruta, los castillos de los Cruzados: rectángulos de piedras amarillas y grises fundidas en el azul, hasta empujarse del resplandor del cielo, hasta parecer convertidas en costillares quemados por una temperatura de 45 grados. Cuando paso veo al pie de las montañas las tiendas negras de las tribus beduinas. El hermano del rey, que está encargado de ellas, viene a visitarlas dentro de unos días. En la noche se encienden las hogueras y sueña a lo largo de la carretera oscura, resbalando sobre las nubes de arena, el grito gutural de las mujeres, mientras los pequeños caballos árabes galopan frenéticamente entre disparos al aire.

Es siempre el perfume de la guerra, porque ésta siempre fue una ruta de guerra, una línea de choques frontales entre civilizaciones. Cuando contemplo a lo lejos el rectángulo del castillo de Kerak recuerdo que en sus proximidades se libró la primera batalla entre las tropas bizantinas, que ya comenzaban a replegarse, y las del Islam, que iniciaban su galopada victoriosa: los jefes árabes murieron en la batalla y están enterrados en la pequeña aldea que se cruza al paso. En Tafila, el castillo de los Cruzados domina como un águila o un navío las casas de la aldea, rodeadas de olivares. En Shoubak, al sur del mar Muerto, Saladino obtuvo una de sus primeras victorias, y los turcos, siglos

después, sufrieron una de las últimas derrotas de la guerra que iba a expulsarlos de la región.

Y ahora, en esta guerra, Aqaba es algo más que un simple nombre geográfico. No hay más remedio que repasar un poco la historia de esta parcela del Globo, porque el polvorín más peligroso en nuestra época se llama Aqaba. Los fenicios utilizaron su puerto natural. Salomón construyó aquí un punto de apoyo para su flota. Los romanos lo transformaron en el arranque de la ruta de su comercio con Egipto y el Emperador Adriano mandó construir una gran carretera para sus Legiones. Los Cruzados ocuparon la región y levantaron una pequeña fortaleza. Más tarde, el Sultán Nazir hizo construir el castillo, cuyas murallas se hundieron en la sombra. Durante la I Guerra Mundial, el emir Feisal instaló en Aqaba el cuartel general de sus guerreros para expulsar a los turcos. Los ingleses la ocuparon en los años 20 para cubrir sus rutas hacia la península del Sinaí y el canal de Suez.

Y hoy...

### Una encrucijada

Si os plantáis a la entrada de Aqaba, frente a la barrera en que montan la guardia unos soldados que quizá sean los herederos del Cuerpo de Camelleros del Desierto, estáis en algo más que en un punto del Globo. Es una verdadera encrucijada de países, como se percibe mirando al horizonte. Al fondo, a la entrada del golfo está Charm-el-Cheik (Egipto); la roca color cobre de Ras Nasrami que controla el estrecho de Tiran, y donde verdaderamente comenzó la guerra de junio de 1967. Hoy está ocupado por Israel, que no se muestra dispuesta a soltarlo. A pocos centenares de metros al sur de la ciudad de Aqaba corre la frontera imprecisa porque es arena del desierto con la Arabia Saudita. Y las montañas y la ciudad que se ven enfrente del puerto de Aqaba, a dos kilómetros de aguas azules y temblorosas, es ya Israel, el puerto de Eliat, cuyas luces se divisan tan perfectamente que se advierte hasta el movimiento de los taxis que rasgan con sus faros la noche. Digo Israel: pero el palestino que me acompaña —un hombre que llegó desde Jerusalén y que tiene mucha historia en sus cicatrices—, no dice Israel, sino Jordania.

Estamos, pues, en el centro del problema político.

¿Esta encrucijada es un frente de guerra? ¿Es la estabilización de la situación; esa especie de entendimiento tácito que algunos creen descubrir entre Jordania e Israel, y en el que yo, personalmente, no creo? Es a la vez la guerra y la paz. En la plaza central de la ciudad, camino de la mezquita y cerca de la calle comercial, se ven dos casas derruidas, desventradas, dos cicatrices color ocre oscuro entre el ocre más claro de las bajas viviendas que permanecen en pie: fueron alcanzadas por los disparos de las baterías israelíes de Eliat, como represalia a la operación de los hombres-rana, egipcios o palestinos, que hicieron salir dos buques anclados en los muelles de Eliat. En otra fachada se advierten los mordiscos de la metralla. A veces cruza velozmente, con crujidos de hierro, un halftrack con los soldados de «keffiyé» blanco y rojo —los colores de la Legión— pegados a la ametralladora.

Pero en el huerto de la mezquita, construida con los donativos

de los camioneros del desierto, el olor a hierbabuena y mimosas en el olor de la paz y el agua del pozo está helada como un gran sueño tembloroso. En la calle del Rey Hussein hay un «snack» tipo americano, con árabes vestidos con camisas de colores como en Florida o envueltos en chilabas, como en Marrakech, y el Banco Árabe alza su flamante arquitectura abstracta. Un Banco a dos kilómetros de los cañones enemigos... No es fácil entender esta paz: Aqaba y Eliat son dos villas casi idénticas. Los mismos depósitos cilíndricos de gasolina en el idéntico punto del puerto, las mismas casas, las mismas luces en la noche. Todo es competencia. Quizá las montañas sobre las que está construida Eliat sean más lividas, más estériles, mientras Aqaba gana por sus oasis de limones y granados. Que jordanos e israelíes no sientan la tentación de destruir mutuamente estas ciudades, adversarias y al alcance de la mano, es cosa que escapa a mi entendimiento. Pero después de veinte años de guerra continua, ¿no se habrá llegado a la convicción de que de todas maneras hay que vivir?

Al amanecer contemplo que Aqaba tiene otra ventaja sobre Eliat: en sus muelles hay dos buques y un tercero que se desliza rápidamente por la ruleta del mar Rojo, mientras que en el de Eliat sólo se percibe uno. Mi palestino ríe rudamente cuando nos sentamos en el «Rest House» para contemplar la línea azul del mar.

### El futuro

Los jordanos quieren hacer de Aqaba una especie de Riviera de Oriente Medio, un centro turístico en el mar Rojo de aguas densas y cálidas, hoy encrespadas por el viento. La escenografía de palmeras y hoteles se presta a ello. Las circunstancias la han convertido, sin embargo, en el pulmón natural de un país que sin el sufriría de asfixia.

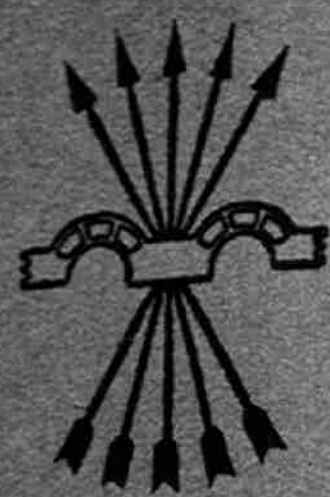
Porque vuelve a plantearse el problema de la existencia de Jordania después de la guerra de junio de 1967. No es fácil mantener de pie a un país en el que el 80 por 100 de sus 97.000 kilómetros cuadrados son desierto abrasador en verano y helado en invierno o rocas peladas erosionadas. En abril de este año, el ministro de Hacienda, Ahmed Louzi, precisó en el presupuesto un agujero de ocho millones de dinares, y el presidente de la Banca Central, Khalef Salem, señaló un descenso de 15 millones de dinares en la renta nacional, como consecuencia de la etapa de luchas. Amman ha vuelto a ser, después de la guerra de los Seis Días —en que la Legión Árabe y Hussein en persona se batieron admirablemente—, la capital de un reino de arena, de viento y de raras manchas verdes, una marmilla en ebullición, donde la palabra «Palestina» se ha convertido en una obsesión, implicada en cada acto de la vida cotidiana.

Y lo que es más grave: esa guerra, y sus derivaciones, llegó en el momento en que esta mezcla de comunidades —árabes, bereberes entre Kerak y el mar Rojo, armenios, cherqueses del Cáucaso, negros «gaurnehs», turcomanos, curdos, bahaitas— había sedimentado una conciencia de unidad nacional, que iba a ser rudamente sacudida por las consecuencias de guerra: el fenómeno palestino.

J. L. GOMEZ TELLO



# FRANCO, CAUDILLO DE ESPAÑA



## Arriba

Madrid, viernes 1 de octubre de 1971

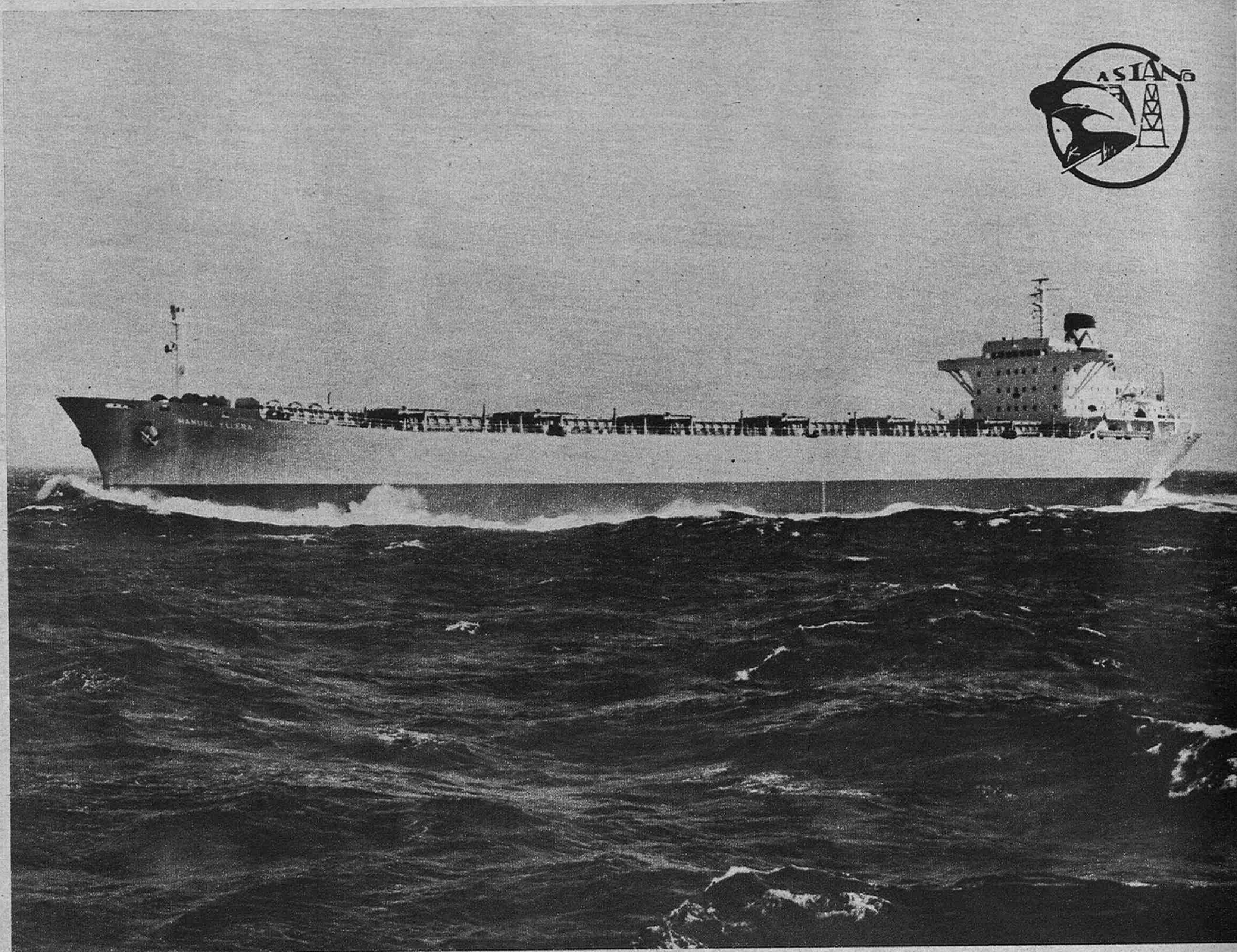


Foto realizada por S. A. R. el Príncipe de España este verano a bordo del yate «Azor»

Ayuntamiento de Madrid



**BULKCARRIER "MANUEL YLLERA" DE 51.200 TONS. DE P.M.**



# Astilleros y Talleres del Noroeste S.A.

**DIRECCION COMERCIAL:**

Avda. del Generalísimo, 30 - MADRID-16

Apartado 14.603 - Telf. 250 12 07 (3 líneas)

Dirección Telegráfica ASTANO-MADRID. Telex 27608

Astilleros en EL FERROL DEL CAUDILLO

Dirección Postal: Apartado, 994 FERROL

Teléfonos: 35 81 40 y 35 81 41 FERROL; 1 y 4 de FENE

Dirección Telegráfica: ASTANO-FERROL



# GRACIAS, FRANCO

Por esta alborada y esa mano firme; por poner un destino en el viejo tren de la Patria; por sembrar y servir; por tus vigias y tus sueños; por treinta y cinco años de amor y sangre fría; por tener fe incluso en los que no tenían fe; por hacer una Bandera y llevarnos al amor y a la esperanza; por el ejemplo y la constancia; por dejarnos entrar en la Historia contigo; por advertir los escollos y el puerto. Por una vida entregada y un orgullo devuelto, gracias, Franco; por nosotros, por nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos

**ARRIBA agradece al Príncipe de España la gentileza dispensada al cedernos la fotografía del Jefe del Estado que publicamos en nuestra portada y que fue obtenida personalmente por Don Juan Carlos a bordo del «Azor» durante el pasado verano**



**T**REINTA Y CINCO años en la más alta Magistratura de la Nación, mereciendo, en forma siempre creciente, la fe, la confianza, el afecto y la adhesión de su pueblo, navegando con rumbo claro y decidido por este mar proceloso de la universalidad en medio de los acontecimientos más tempestuosos y diversos, y defendiendo la nave hispánica con la dignidad del mejor de los capitanes y con la habilidad y la destreza del más bravo y esforzado lobo de mar, es algo que, por insólito en la Historia política de España y por singularmente meritorio, bien justifica, en estos instantes en que se abre felizmente un nuevo aniversario, el reconocimiento emocionado de todos los españoles al admirar y resaltar uno de los rasgos más característicos de la personalidad de nuestro Caudillo: su excepcional dimensión política.

Porque es en la personal actitud de Franco, en su especial sensibilidad de gobernante, en su manera singular de hacer y de ejercer la política, donde está la clave de su éxito, donde se ha concentrado la inextinguible admiración de su pueblo y donde descansa la firme seguridad que el mandato del Caudillo ofrece siempre a todos los españoles. Es su figura política, con su carisma personal y extraordinario, con sus circunstancias peculiares, con su capacidad permanente de convocatoria, la que ha llenado estos siete lustros con una plenitud verdaderamente transformadora que está a la vista de todos.

Treinta y cinco años en la vida de un pueblo, algo más de un tercio de siglo, es un espacio muy importante para que la huella que deje su paso quede de modo permanente incorporada a la Historia de todos los tiempos. Y a Franco le ha correspondido la enorme responsabilidad de regir este período excepcional por todas sus circunstancias y definitivo en la Historia de España.

Coinciden biógrafos e historiadores en que la nota característica de la política de España en el mandato de Franco ha sido sustancialmente el equilibrio que ha sabido dar a la Patria en todas las acciones y planteamientos políticos y entre todas sus fuerzas y tendencias, hasta el punto de que su legislación fundamental y el montaje constitucional del Estado es esencialmente eso, un modelo de equilibrio. Entonces cabría preguntarse cuál ha sido

## FRANCO, POLITICO

en síntesis la clave de este equilibrio, dónde está el secreto, la fórmula magistral que lo ha hecho posible.

Y la clave más simple y más permanente está en las circunstancias del Jefe del Estado en cuanto político: el profundo conocimiento de su Patria y de la psicología y mentalidad del pueblo español, así como de sus virtudes y de sus pecados capitales; la elevación de sus criterios esenciales y de su doctrina por encima del nivel de lo cambiante, para dárles siempre proyección de futuro y garantía de continuidad; su trabajo inagotable de todos los días, con su método riguroso e invariable; su directo contacto con el pueblo, que le ha ido ofreciendo, a fuerza de escucharle, la realidad de nuestra convivencia y la auténtica cara de los problemas en cada momento; su conocimiento profundo, real e intuitivo del panorama y perspectivas del mundo circundante, y su vigilia tensa, esforzada y constante. Y junto a todo esto, una serie de cualidades excepcionales que por sí solas bastan para definir su personalidad política: prudencia, cautela y discreción; dominio constante de los impulsos y de las decisiones; medida exacta del tiempo exigido por las mismas; gran sentido pragmático hasta en los planteamientos más complicados; enorme visión del futuro, y una dimensión trascendente de aquello que no conviene someter a mutaciones a corto plazo; en fin, diríamos, el saber colocarse por encima de las cosas para poder decidir sobre ellas a la distancia adecuada.

Max Weber considera decisivamente importante en el político tres cualidades: pasión, en el sentido de positividad o de entrega apasionada a una causa; responsabilidad, que sea la estrella que oriente la acción hacia esa causa, y mesura, o capacidad para dejar que la realidad actúe sobre uno sin perder el recogimiento y la tranquilidad. Mas el problema, añade, es precisamente cómo puede conseguirse que vayan juntas en un mismo alma la pasión ardiente y la mesurada frialdad. Este «cómo» quizá lo ofrece resuelto Raymond Carr cuando enjuicia la figura política de Franco y aprecia en él, aparte de su competencia técnica, su valor, sus nervios de acero y su prestigio, lo que Cromwell hubiera llamado «verías venir sin presura» y que sus críticos llamaron «cautela excesiva». En Franco se da ese claro equilibrio, que fortalece gigantesca su personalidad política, entre la pasión ardiente que no es «estéril agitación» y la mesurada frialdad. Lo que Weber llamaría «la doma enérgica del alma».

La figura política de Franco ha suscitado siempre una singular atracción, pero sus biógrafos no en todo momento han obrado con objetividad, ni mucho menos con justicia. Sin embargo, es digno de destacar cómo la animadversión con que muchos de sus historiadores han puesto comienzo a su trabajo se ha venido tornando en un sentimiento de signo radicalmente contrario según el conocimiento de su personaje iba siendo más exacto. Así, por ejemplo, Brian Crozier en su prólogo afirma: «... a medida que iba escribiendo este libro y estudiando los hechos, mis sentimientos hacia Franco fueron pasando de la antipatía a una renuente admiración.» Y con este acusado impacto termina su obra afirmando radicalmente que ninguna crítica podrá oscurecer el hecho de que Franco ha logrado dar a España más de un cuarto de siglo de estabilidad y progreso material.

Claude Martin destaca entre las cualidades que definen el perfil político de Franco la de ser esencialmente un pragmático. «Conoce las realidades. Y eso es lo que hace, lo mismo cuando se trata de la alta política que de las realidades cotidianas para su pueblo, sin dejarse influenciar por «ismo» alguno, ni por declaraciones de principios.» Y como fruto de su estudio sobre lo que califica con acierto como «las empresas políticas de Franco», concluye: «... todo esto ha sido posi-

ble gracias sólo al orden que restableció y supo mantener el soldado al que la vieja España llamó para que la salvara del caos... Es de esperar que los españoles de mañana no lo olviden.»

También Georges Hills destaca como notas definitorias de la personalidad política de Franco su preferencia a esperar el desarrollo de los acontecimientos antes de decidir con celeridad, y su criterio de escuchar más que hablar, hasta el punto de que cuando en sus discursos políticos afirma que sólo va a pronunciar unas palabras cumple su promesa.

El Jefe del Estado español tuvo siempre una viva inquietud por el estudio de los temas políticos. Hugh Thomas recuerda como remoto anclaje de esta vocación de Franco que, según revelación que le hizo el doctor Marañón, el Caudillo había solicitado allá por el año 1926 que se le enviaran a su puesto de mando libros de teoría política. Franco estudia de forma minuciosa cuantos temas exigen su alta resolución. Y es ésta, también, otra de sus más importantes cualidades.

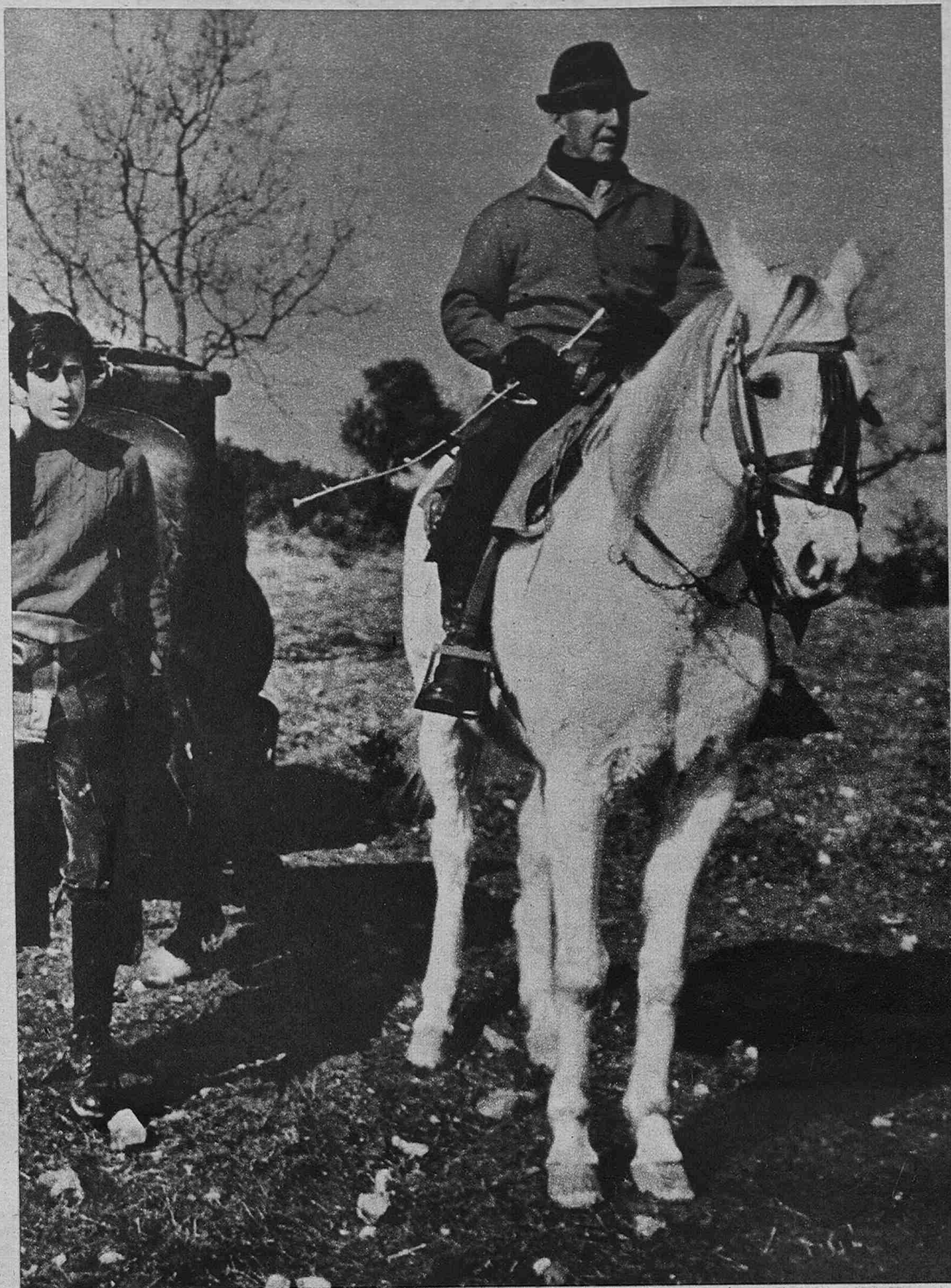
La coincidencia es unánime en admitir que Francisco Franco no es sólo un soldado, no es sólo un patriota, sino que es, esencialmente y además, un político que ha sabido ensanchar un conjunto diversísimo de actitudes, de conocimientos, de experiencias y de actitudes para lograr en la base social del país una convivencia que es, indiscutiblemente, fruto de su esfuerzo y de su categoría personal y en la que radica el logro del gran milagro de estos treinta y cinco años. Esta dimensión política excepcional del Caudillo se resume en la frase de Vicente Marrero: «Las cualidades de Franco son las propias de los grandes capitanes.»

Hay momentos en la Historia, como afirma Raymond Aron, en que, en circunstancias trágicas, cuando está en juego la vida de la nación, los pueblos desean seguir a un hombre al mismo tiempo que obedecer las leyes. Franco fue exactamente para el pueblo español ese hombre, un hombre para conducir a los demás hombres que pusieron su fe y su esperanza en su jerarquía, y ahí quedan, para la Historia gloriosa de España, esos treinta y cinco años de reconstrucción nacional y política, que permiten, a su vez, a nuestro pueblo ver con optimismo el futuro que se avecina bajo la sombra de la gran obra política de Franco.

Julio GUTIERREZ RUBIO



# FRANCO, EL HOMBRE



Pocas figuras de la historia contemporánea habrán despertado más curiosidad que Franco. Incluso sus numerosos biógrafos se preguntan a sí mismos a través de las narraciones, qué especiales condiciones o qué cualidades de excepción latan dentro de esta figura que ha sido capaz nada menos que de dirigir victoriosamente una guerra difícil, mantener una increíble neutralidad "en el filo de la navaja" y edificar un nuevo Estado partiendo del nivel cero a que vio reducida España su economía y casi su infraestructura tras la conmoción tremenda de la contienda de los años 36-39.

¿Cómo es humanamente Franco?, se nos ha preguntado lo mismo en el Tamaraco de Caracas, que en un restaurante de Nueva York, en el bar del hotel Alvear bonaerense o en el propio Intourist de Moscú.

Y es que las gentes intuyen, intrigan, que tras su silueta de hombre público, director de sutiles políticas, debe esconderse una personalidad humana extremadamente compleja y excepcional.

Los propios españoles, ante el rumor de la calle en torno a cualquier acontecimiento inminente o algún intuido giro en las directrices de gobierno, suelen con frecuencia expresar su desorientación, fundándola en las imprevisibles reacciones del Generalísimo.

Y, sin embargo, a nuestro entender, esta leyenda que hace de Franco un ser enigmático y extremadamente complicado, parte de un supuesto elementalmente falso.

La vida y la trayectoria del Jefe del Estado responden a una sencillísima norma de conducta y a la aplicación del mero sentido común a la resolución de todos los problemas. Lo que sucede es que nos empeñamos en entrever en sus decisiones desconocidos recovecos y prudentes reservas que nacen más bien de nuestra propia subjetividad que de los hechos reales emanados del poder.

La vida y la trayectoria de Franco no pueden ser ni más brillantes ni más elementales. Se ha contentado con cumplir estrictamente con su deber en todas las etapas de su itinerario existencial y con aplicar, a cada caso y cada situación, esa lógica ordenada de que antes habíamos.

Por lo demás Franco, como hombre, es un prodigio de normalidad. Se entregó a la profesionalidad castrense con todo su ímpetu vocacional, pero sin dejarse arrastrar en el ejercicio de las armas por impulsos alocados o gestos gloriosamente ineficaces. Desempeñó con inteligente y desapasionada entereza los difíciles cargos a que más tarde le condujo la vida. Y en el desarrollo de la guerra de Liberación aplicó al logro de la victoria todo el rigor técnico de su formación militar, toda la paciencia que forma parte de su carácter y toda la serenidad exigible a quien soporta tan tremendas responsabilidades.

Quizás, más tarde, como Jefe del Estado, el rasgo más definido y la mayor virtud de su gestión hayan residido en el manejo del "factor tiempo" y en el dominio de las impacencias a que tan propensos somos los españoles.

El ritmo de sus determinaciones es diferente al que empleamos los demás, incluso persiguiendo las mismas metas; para él es indiscutible que un paso al frente que puede ser fatal en determinada circunstancia puede convertirse en triunfal tres años más tarde.

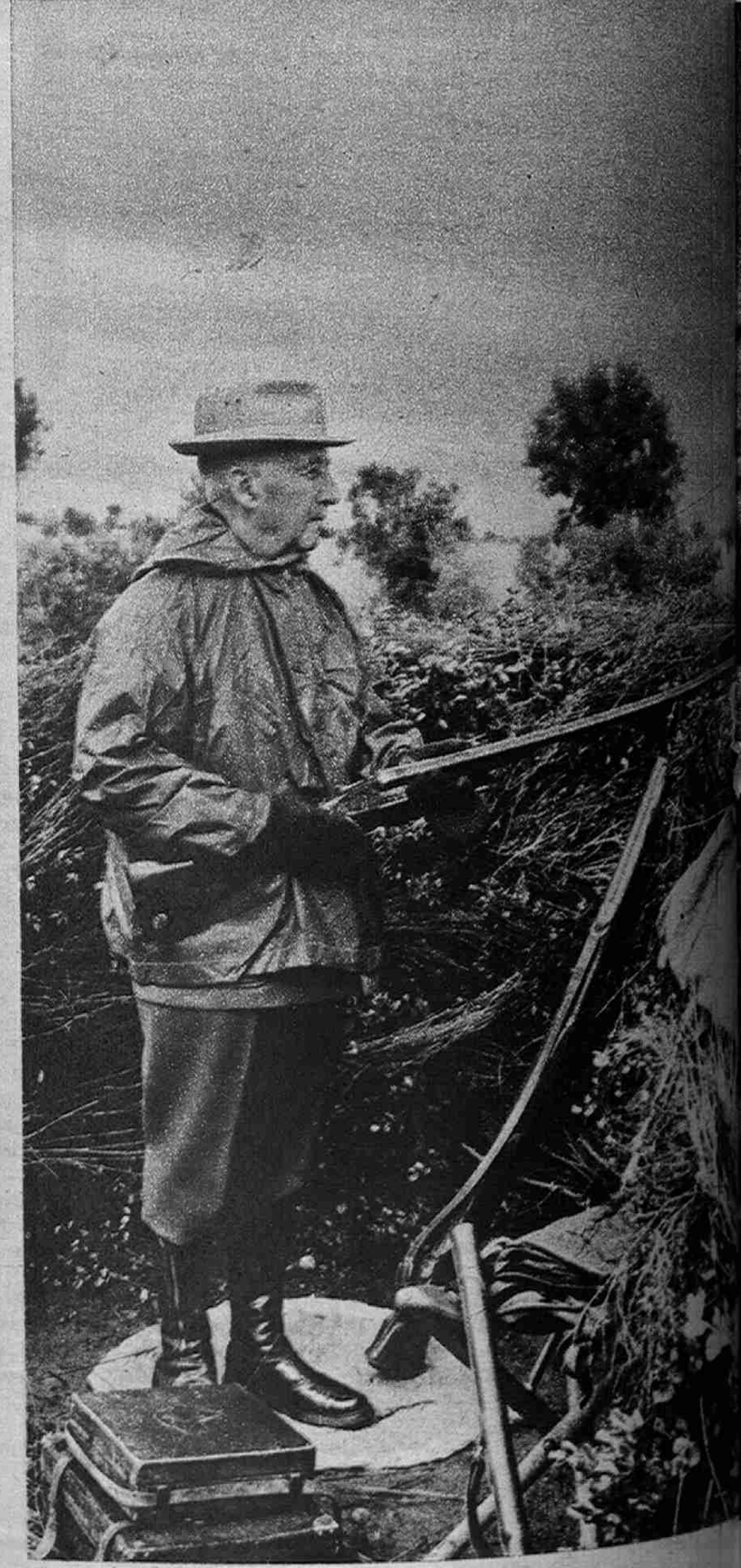
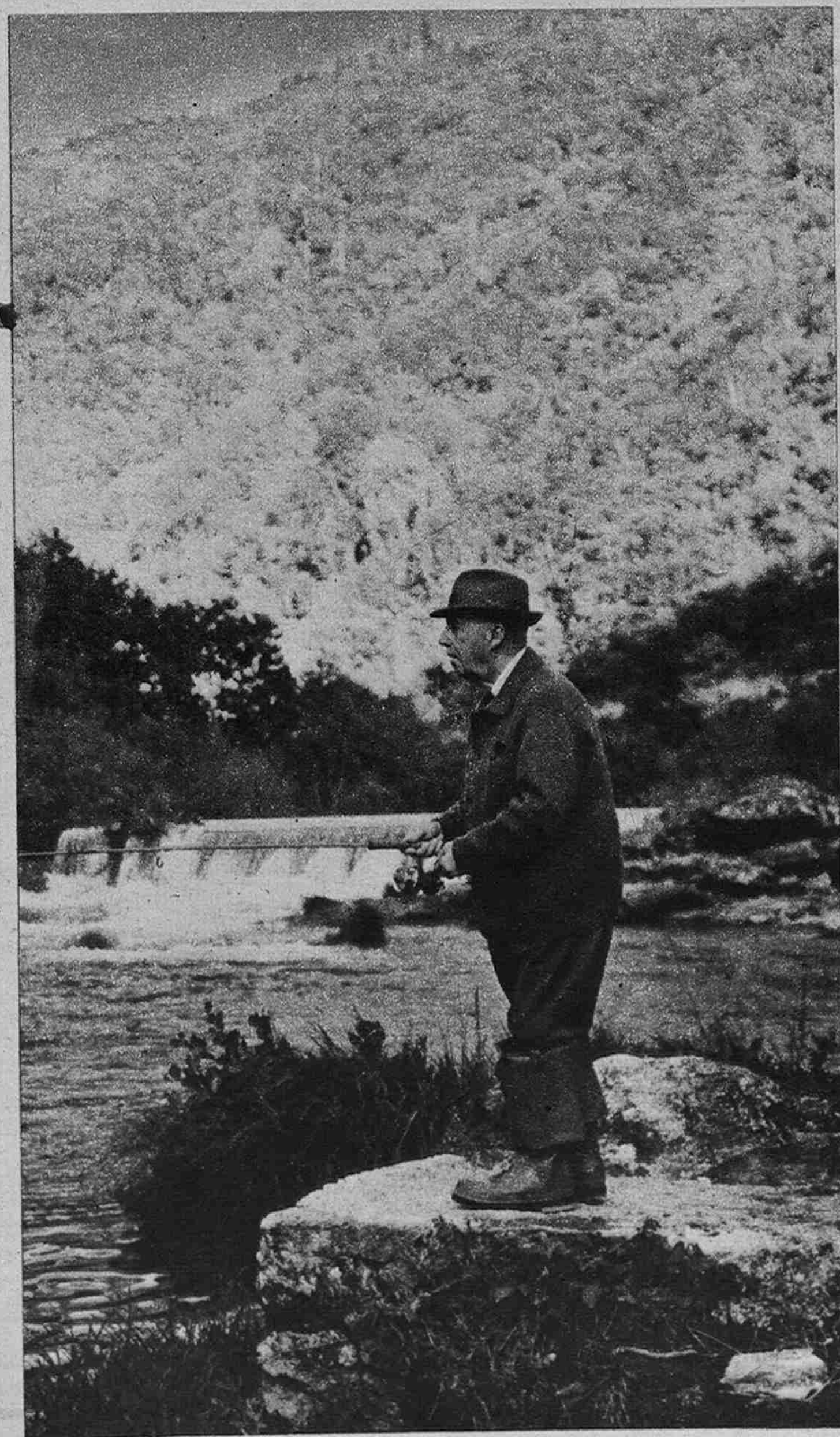
He tenido la ocasión de tratar con relativa frecuencia al Caudillo desde que le conocí una lejana tarde en el zaragozano Cabezo de Buenavista, cuando era director de la Academia General, hasta no hace muchas semanas, pasando por una porción de horas a la orilla del río o bajo la luz invernal de las sierras de caza.

Y es que Franco, por ser corriente y normal en todos los aspectos, también tiene sus "hobbies".

Gusta sobre todo de la pesca de altura en la mar, de la caza menor de pluma y, tal vez en menor grado, de la pesca de río y de la caza mayor.

Pero si cabe la expresión, no se dedica a estos deportes ni por estar de moda ni de un modo intrascendente, como muchos de sus practicantes. Conoce a fondo los secretos de cada uno de tales ejercicios y posee, además del conocimiento que presta la experiencia, una selecta bibliografía científica y práctica sobre temas relacionados con la escopeta y con la caña.

A este respecto puedo recordar una fra-





se suya que sirve para demostrar lo que antecede y, a la vez, para comprender en parte las facetas de su personalidad que, siendo totalmente lógicas, desorientan en principio a las gentes y contribuyen a alimentar la leyenda que supone, y difíciles y complicadas las determinaciones surgidas de su autoridad.

Estaba el Generalísimo pescando en el famoso pozo de «La Olla», del río Sella, y tenía prendido del arco de la caña un salmón que se debatía bajo el verdor de la corriente con bruscas sacudidas e inesperadas carterías.

Poco a poco el pez iba perdiendo fuerzas y dejándose llevar hacia el gancho que, en manos del hábil Max Borrell, aguardaba en unas peñas lamidas por el agua. Tan fatigado estaba ya el gran pez, que pronto dejó ver su plateado vientre cerca de la superficie, permitiéndonos a todos comprobar que se trataba de un magnífico salmón que posiblemente hubiera pesado más de los diez kilos una vez suspendido del pequeño gancho con resorte que sirve para estos casos a la orilla del río.

Y digo «hubiera pesado» porque no hubo ocasión ni siquiera de que Borrell alargara su seguro brazo para sacarlo —coleteando— a la ribera.

Una última sacudida del corpachón del pez ante los riesgos que intuía próximos puso todavía más tenso el hilo de la línea y más acentuada la curva del puntal.

De improviso ante tan decisiva convulsión, la caña se enderezó de golpe y el nylon quedó flácido y sin peso, divagando en ondulaciones sobre el agua...

—¡Se ha ido!... ¡Qué lástima!... ¡Con lo bueno que era! —se me escapó.

Franco, a la vez que recogía paciente el aparejo y observaba cuidadosamente los empalmes y los minúsculos nudos, contestó sin prisas:

—Mire usted, Foxá... Enseñan mucho más a pescar los salmones que se pierden que los que se cobran...

Y esta desconcertante respuesta encerraba —como siempre— una enorme dosis de sentido común: el pez que se consigue no aporta ninguna experiencia a la técnica del pescador. En cambio, el que se va permite observar qué es lo que ha fallado en ese sistema tan frío y tan complejo que va desde la mano del deportista hasta los colorines de «la pluma» que viste el veneno del anzuelo, pasando por la recia «cola de rata» y el transparente nylon. El estudio de la rotura de cualquiera de los elementos en sus uniones y empalmes instruirá lo bastante para que el lance no vuelva a repetirse.

De aquellas expediciones anuales a los

fabulosos ríos de Asturias o de esas breves horas de tertulia cazadora al pie de las «manchas» de montería de Toledo o de Andújar quizá pudiera traer aquí algunas anécdotas más, definidoras de su modo de ser; pero creo que el hecho de que guste de la caza y de la pesca ya presupone en su definición humana una serie de características que, por ser comunes a cuantos practican tales deportes de aire libre, seguramente han de encontrarse en los perfiles íntimos de la conducta y el pensamiento del Caudillo.

La aplicación de esta teoría, que equivale de algún modo a deducir conclusiones parecidas a las que los entendidos extraen de los misterios de la grafología con sólo contemplar unos rasgos caligráficos, permitirían atribuir a Franco —a través de sus aficiones— unos rasgos que, además de conocidos por las incidencias de la vida práctica, aparecen en la literatura especializada, desde «El perfecto pescador de caña», de Isaac Walton, hasta el «Tratado de ballestería y cetrería», de Martínez del Espinar.

Según tales fuentes, corresponden a estos amantes de los ejercicios de intemperie junto a las claras corrientes o las solitudes forestales, virtudes tales como un calificado espíritu de observación, acusado optimismo, sólida tenacidad, resistencia ante la adversidad, confianza en la buena fortuna, innegable paciencia y, junto a un hondo espíritu crítico, un cierto fondo de leve ironía. Si tales rasgos pertenecen en todo o en gran parte a la silueta humana de Francisco Franco, fácil es comprobarlo repasando la anterior enumeración y recordando episodios de la vida del Generalísimo; pero, de todos modos, indudablemente, no bastan las cualidades citadas para justificar la calidad excepcional del hombre de Estado.

Y es que falta en la lista la más extraordinaria de todas ellas y que, lógicamente, no aparece escrita en ningún tratado deportivo ni puede apreciarse como colectiva en cuantos empuñan cañas o manejan armas.

Se trata de esa fuerza carismática e inexplicable que se llama autoridad y que reside de modo pocas veces repetido en la persona, en el ademán y en las determinaciones del Jefe del Estado.

Tal vez sea esa tremenda y personal autoridad la que, unida, por lo demás, a un dominio perfecto de la prudencia, de la lógica y del sentido de la cronología, ha hecho de Franco la figura de excepción que rige los destinos de España y una de las personalidades más acusadas, más discutidas y más interesantes de la política mundial en nuestro siglo.

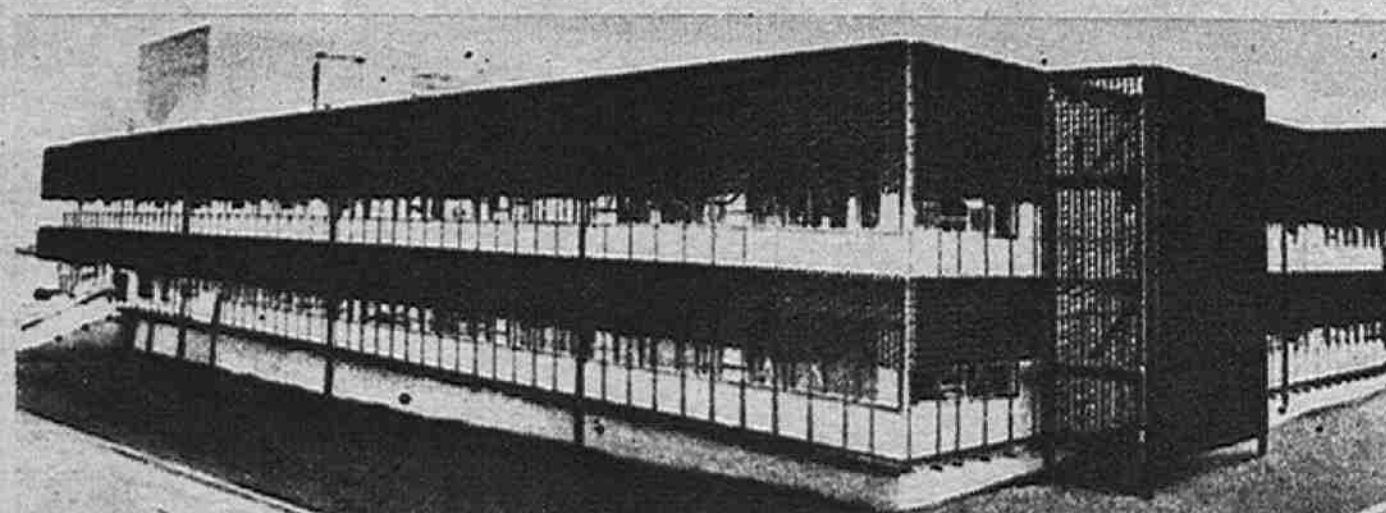
Jaime DE FOXÁ







César Chávez, ingeniero mexicano, realiza prácticas en los Laboratorios de investigación de Standard Eléctrica, España. Standard ha puesto en práctica lo que muchos consideran aún imposible: que España pueda enseñar tecnología al mundo. Para aprenderla, cientos de graduados de países diferentes, como César Chávez, acuden aquí cada año. Y Standard Eléctrica, de este modo, extiende el nombre de España por los cinco continentes: participando en proyectos electrónicos internacionales, o multiplicando por quince sus exportaciones en los últimos seis años. No es por ello extraño que cuando en España se proyecta algo importante en electrónica y telecomunicación, haya que contar con Standard Eléctrica.



Nuevos Laboratorios de Standard Eléctrica en Barajas (Madrid): nueva altura para la electrónica española.

ASOCIADA A  
**Standard Eléctrica S.A. ITT**



# FRANCO, GENERALISIMO

Recuerdo que antes del 18 de Julio, cuando el mundo militar me era completamente ajeno, el nombre del general Franco aparecía casi familiar a mí y a mis amigos y conocidos. Lo mismo les pasaba a aquellos aldeanos de Burgos, que con la camisa azul de Falange estuvieron conmigo en las alturas de Somosierra en los meses inolvidables del primer verano de guerra.

Por eso no extraño, y todos lo consideraron muy natural, que el General fuese elegido un día de septiembre y en un lugar del campo salmantino, máximo jerárquico, militar y político. Nadie le disputó el puesto ni nadie se lo disputó. Llegaba a aquel, que ponía en sus manos las mayores responsabilidades, con la sencillez de la lógica.

Detrás estaba la popularidad, el prestigio, lo que da la autoridad suprema en circunstancias en las que se exige el acatamiento de todos sin reservas, de grado y hasta la muerte si es necesario.

El general Franco encontró ante sí una nación en grave crisis, un Estado que nacía de la nada y un Ejército en embrión, al que era preciso robustecer e impulsar en crecimiento por todos los medios de la terapéutica militar y humana.

La guerra! Estaba ahí; nos la encontramos los españoles inopinadamente y todos los hombres «de la calle» creíamos sería, no breve, sino brevísima. Pero en las alturas las cosas ocurrían de otra manera: problemas ingentes, desalentos, dudas... El golpe militar había fracasado y la situación estaba cuarteada por toda clase de incógnitas. No obstante, se tenía fe.

Mas en este terreno de la fe había alguien que la poseía absoluta, avasalladora, ciega. Ved, si no, las minutas de las órdenes y directivas del general Franco en aquellos meses cruciales de Julio, de agosto, de septiembre. Minutas a lápiz negro, a lápiz de color, con pluma vulgar, en cuartillas de blok, en papeles cualesquiera, redactadas sobre la marcha. En todas, una nota indiscutible: la seguridad. La pluma o lápiz ascienden siempre los renglones, que se lanzan hacia arriba en un movimiento caligráfico pleno de confianza y optimismo. Ni una vacilación. Ahí quedan esas minutas ignoradas, para que las estudien los grafólogos.

El general Franco sumaba en su prestigio indiscutible otra cualidad necesaria al Caudillo de una causa y al Generalísimo de unas Fuerzas Armadas: la confianza rotunda en sí, en su gente y en su razón, sin la menor fisura, pensando sólo en la victoria.

Victoria en una guerra civil, esto es, en la situación más difícil. No había, enfrente, el «exterior» de las guerras internacionales, sino el español de la misma sangre. En una lucha así no cabe emplear las armas sin límites destructores, al máximo, lo que necesariamente exige, en ocasiones, el ritmo lento, la paciencia y el tiempo sin tasa.

¿Desean los apoyos exteriores del General esta marcha? Es posible que alguno de esos apoyos quieran una contienda no demasiado rápida para que pasen por España muchos profesionales que puedan hacer aquí «cursillos prácticos» y para que a la vez sea ensayada tal o cual arma o sistema; mas son muchos los casos en los que se presiona a fin de forzar el ritmo de la guerra en alas de un «blitz-krieg» o guerra «celere».

El general Franco, ante las prisas, no tiene prisa. Su tesis es clara: está seguro de vencer, pero de vencer a españoles. Después habrá que tener a los vencidos al lado. Que le dejen tiempo, porque no está decidido a llevar a cabo más destrucciones que las necesarias ni causar más bajas en combate que las precisas.

¿Guernica no era necesario! No supo el General su destrucción e impidió la próxima de Bilbao. Se ganaría el Norte, pero sin nuevos «guernicas». Y en Brunete se destruirá el Ejército de Maniobra de Maja, para que, libre de preocupaciones en el Centro, se pueda terminar la lucha en el Norte. Porque el Cantábrico es necesario; ya que allí está lo que necesita: es el gran objetivo estratégico, después de Madrid.

Y ello nos mete de lleno en el terreno de la dirección de la guerra, de las grandes metas que el General se propuso alcanzar.

Primero Madrid. Nadie lo discute, y más que nadie el enemigo, que pone en la defensa de la capital de España todo su coraje, sus mejores propósitos y empuños y sus fuerzas mejores. Pero si Madrid no puede ocuparse —primero de frente, luego envolviéndola— hay que pensar en otros grandes objetivos.

Ninguno como el del Norte, que le dará lo que necesita para la victoria. Hasta el Norte el General está atado a la penuria; desde el Norte se encuentra libre, holgado.

Y en esto surge Teruel, y a Teruel acude. ¿Por qué?

En la estrategia del general Franco figura como objetivo primerísimo el clásico

co de todas las guerras: el enemigo, el Ejército enemigo. Precisamente si ha ido al Norte, después de Madrid, es porque necesitaba forjar la palanca con que vencer a ese enemigo.

Hay aquí como un eco del credo legionario: «La Legión, desde el hombre solo hasta la Legión entera, acudirá siempre a donde oiga fuego, de día, de noche, siempre, siempre, aunque no tenga orden para ello.» Pues bien, ahí está el fuego: en Teruel, como antes estuvo en Brunete y luego lo estará en el Ebro.

El último parte de guerra —el único firmado por el general Franco— es como una condensación de ese principio: «Cautivo y desarmado el Ejército rojo, las tropas nacionales han alcanzado sus últimos objetivos militares.» Primero, el Ejército enemigo; luego, lo demás, que viene por añadidura.

La seguridad en el triunfo surgió innata el mismo 18 de Julio y fue acrecentándose día tras día, al calor de los hechos.

El general Franco sabía con cuántos y cuántos hombres podía contar. ¡Qué tonto leer todavía que la guerra nuestra fue sólo un levantamiento militar, «la rebelión de los generales», cuando la verdad es que la inmensa mayoría de ellos estuvo con la España del Frente Popular! O aquello otro del pueblo que se defiende contra una cuartelada, siendo la realidad que hubo bastantes más voluntarios con fusil —en el frente, se entiende— del lado de la otra España. Háganse cálculos aquí; pero, ¡por Dios!, con seriedad.

Sobre la adhesión de una masa popular pudo el general Franco contar con una retaguardia tranquila y segura y la posibilidad de reclutar hombres e improvisar mandos subalternos; para los que no lo eran tenía los profesionales que habían quedado en su zona, a los que se sumaban muchos de la otra en cuanto encontraban una grieta por la que huir.

Las fuerzas de que dispone el General el 18 de Julio son apenas 40.000 hombres; pero el Ejército llamado de la Victoria agrupa cerca de 800.000, con una organización y encuadramiento insuperables, co-



mo jamás se había conocido en España.

El crecimiento de ese Ejército no puede llamarse «milagro», porque no es milagroso lo que fluye naturalmente. La máquina de la movilización, instrucción y recuperación había funcionado siempre de modo perfecto. Y de modo perfecto igualmente se había movido la industria militar, desde las fábricas, improvisadas o no, a los últimos modestísimos talleres militarizados.

La guerra no era sólo dirigir operaciones, sino alumbrar la palanca que las ejecutaba.

Todo un pasado se había impuesto ahora, recogiendo los frutos de una larga sabiduría militar.

Sabiduría muy difícil de «ver», porque no se encuentra sólo en los libros, sino también en la conducción de los hombres, y porque lo aprendido en aquellos parece ocultarse y callar ante el ronco estruendo de las batallas; pero que está «ahí», se quiera o no, en la realidad de los partes de guerra.

En el «Persiles», Cervantes dice que «los mejores soldados son los que hacen en los estudios»; idea españolamente vieja, de la que ya un italiano, Baltasar Castiglione, se había hecho eco al señalar en «El Cortesano»: «Según los españoles, las letras no embotan la pluma.»

«La espada más limpia de Europa», en frase de Pétain, conocía bien el desvelo del estudio. En Africa, donde la vida no era propicia a la lectura reposada, lee y medita los Reglamentos y los textos de ciencia castrenses.

Y también los de carácter general. ¡Y los políticos! ¿Por qué no si con la política vivimos y la curiosidad por todo es necesaria si se quiere vivir en la realidad



de las cosas? Contaría un día el doctor Marañón cómo hacia 1926 el entonces coronel Franco pidió le llevasen a su «vivac» libros de ese tema: sin duda porque no quería ignorar nada de lo que a los hombres atañe.

La vida de campaña le ponía, además, en constante contacto con ellos, en situaciones a veces de dramático aislamiento. ¿Cómo ignorarlos, cómo no preocuparse por su suerte?

Había sido primer fundador y luego director de «Revista de tropas coloniales», que llevaba este subtítulo: «Propagadora de Estudios Hispano-Africanos». Era una publicación que se ocupaba más que de problemas de técnica militar de las inquietudes humanas y, como diríamos hoy, de las cuestiones sociales que afectaban al soldado y al indígena «marroquí»; inquietudes que luego aflorarían en múltiples pasajes del «Diario de una bandera».

Convivir es el camino normal de conocimiento y gobernar es tanto como conducir a los hombres, a los que se debe conocer antes. Y un día los azares le llevarían al general Franco a situarse al frente de una institución donde la posibilidad de convivencia y gobierno con la juventud alcanzarían las cotas más altas. Sin las promociones de la Academia General Militar es difícil comprender el 18 de

Julio. Eran unas promociones destinadas al sacrificio alegre, a la lidia de los más ásperezos y decisivos destinos. La Academia General Militar sería la máxima obra didáctica y organizadora del General y haría decir al ministro francés Maginot: «Es la última palabra de la técnica y de la pedagogía militar.»

Sí, ya sé que todo esto no tiene relación visible con la figura de Franco como jefe supremo de las Fuerzas Armadas que alcanzaron la Victoria del 1 de abril del año 1939; pero nada que sea entrañable, matriz y fuente de vida, está a la vista. Y piénsese que nunca se podrá hacer una historia, y ni siquiera un «flash» rápido, del General de 1936 a 1939 sin acudir a su propio pasado, del cual lo dicho en líneas arriba es sólo mínima parte.

Para ser Generalísimo sus títulos le venían de atrás y estaban en la conciencia de todos con antecedentes muy claros. Incluso hubo intuiciones geniales, como aquel mensaje enviado por un grupo de amigos cuando se le impuso la segunda medalla militar. Debí ser hacia 1928 y ya era entonces el general más joven de Europa: «Al insigne caudillo de España», decía, sencillamente, el telegrama.

José Manuel MARTINEZ BANDE





**esperamos  
su  
visita**



**Le atenderemos  
con el mayor agrado**

**Nuestro Departamento de  
Relaciones Públicas le ase-  
sorara sobre cualquier con-  
sulta de los seguros que Vd.  
tenga o precise, sin el me-  
nor compromiso.**



**PLUS ULTRA**

COMPañIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES  
DIRECCION GENERAL: Plaza de las Cortes, 8 - MADRID-14



# LAS ONDAS DE LA HISTORIA

«En el inmenso desorden no valen, ni significan, ni cuentan, más que los hombres que saben pensar, querer y actuar conforme al ritmo terrible de los acontecimientos.»  
(DE GAULLE.)



Franco-De Gaulle. Europa está presente

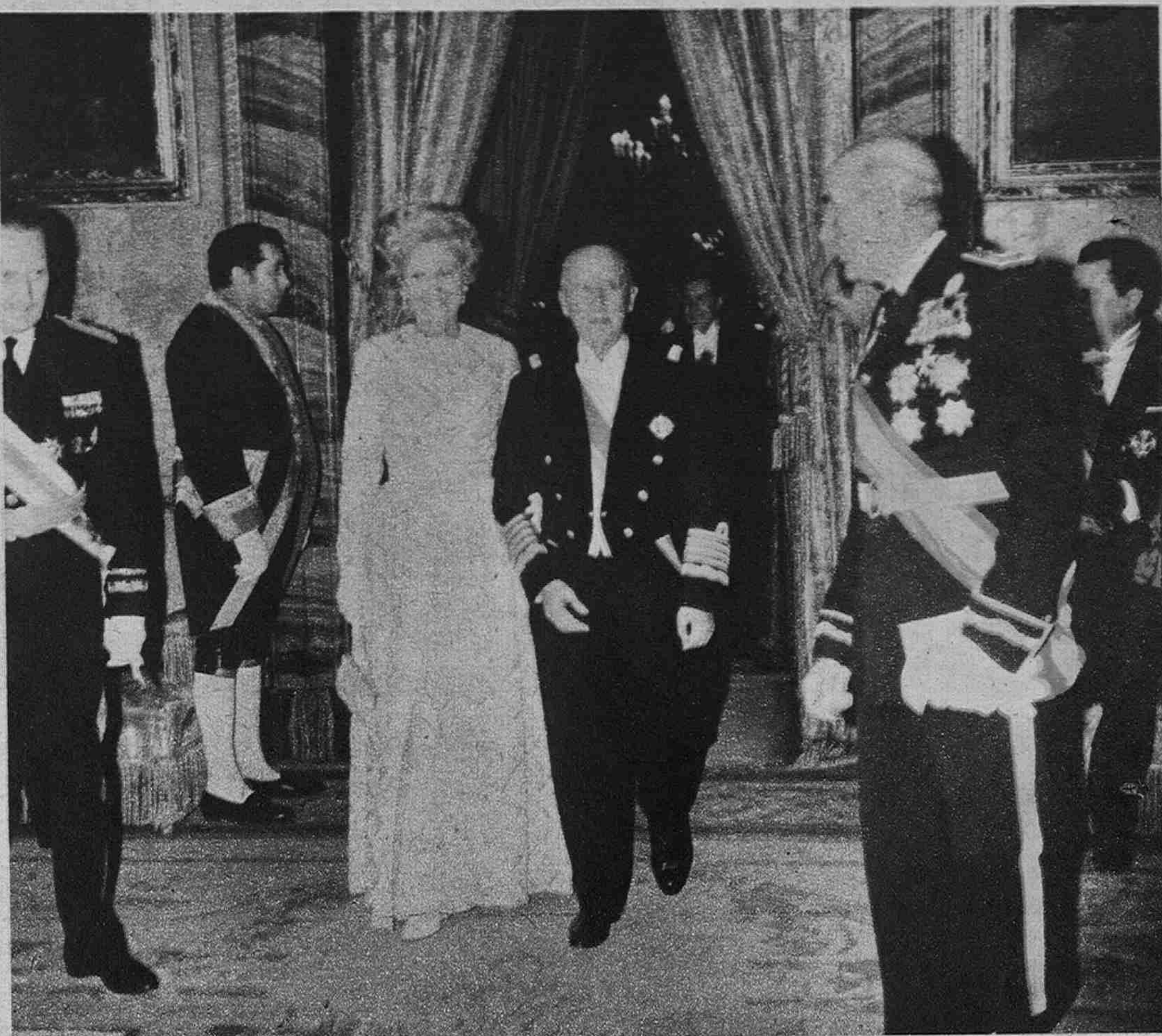
Esa diosa pagana llamada Historia, que seguimos escribiendo con sagrada mayúscula, no tiene otros ciclos políticos para los gobernantes que la posteridad, esto es, la permanencia del Estado. Por sí y en sí, el Estado digno de su nombre es lo que permanece. Los cultos de la personalidad son efímeros; a lo sumo, vitalicios. Esto lo sabía bien Stalin cuando le dijo a De Gaulle: «Al final, la única que gana es la muerte.» Por eso es falsa la imagen de la Historia a lo Carlyle como epopeya trágica de los grandes hombres; tan falsa como los determinismos sociológicos que explican el devenir por los pleamares oceánicos de las masas. La física política de los Estados —el Estado como realidad política en sí, que se mueve, determina y resuelve en un mundo de Estados— no es ni personalista ni mecánica: es una dialéctica grandiosa entre la autoridad del hombre y el mundo de los humanos, que cambia sus ritmos y sus estructuras para dibujar las ondas de la Historia. El que no consigue la autoridad para quedar por encima de las políticas en el interior y el que no logra ejercitar la retina histórica para descifrar a su hora los signos de los tiempos que marcan el invisible y universal movimiento de la Historia no pasa, en el mejor de los casos, de tres líneas de biografía ministerial en el «Quién es quién» de unos años. No es un hombre de Estado.

Como quiera que ruedan las cosas, la permanencia española de Franco es una de las más complicadas ecuaciones a despejar para todo el que pretenda comprender los complejos argumentos del siglo. La «francología» doméstica —tan anecdótica, galaica y cinegética— oscila, para explicar la permanencia, entre la ya legendaria «fortuna» de Franco y la dotación genial en el virtuosismo, en la manipulación de las cosas públicas. Todo esto —la serenidad, el conocimiento de los hombres y mucho más de esa magnitud superhumana llamada pueblo, el «tempo» lento y fulminante de Franco, etc.— es, con ser importante, mero croquis biográfico. La ecuación de la permanencia hay

que despejarla objetivamente, lo que significa proyectar la personalidad en la realidad y en la idea de España sobre los cambiantes mundos de la recta central del siglo.

Todavía es más elemental e intelectualmente tosca la explicación inmovilista que avalan las frágiles oposiciones mutantes relevándose en la escolta de la oposición de siempre. No ha existido un Poder sin oposición sobre la Tierra, y el inmovilismo es la lealtad de la oposición, la moral de la resistencia. Pero por lo mismo que la resistencia no es responsable, por lo mismo que no tiene a su cargo el destino que es el Estado, tiene que inmovilizarlo todo. Ahora bien, ¿qué explicación inmovilista se da al largo suceso Franco desde la apocalipsis de los fascismos a la era de los Concilios: desde el desplome de los imperialismos a la eclosión de las descolonizaciones; desde la revolución permanente al pollicentrismo comunista, pasando por el duro y latente stalinismo; desde el concierto de las grandes potencias a la triangulación de las hegemonías? Es tan evidente que no hay quietud pétrea capaz de resistir estos maremotos de la Historia, como a la luz del día que nos ilumina nadie se atrevería a explicar la gran confrontación de hoy en la ONU sobre la China de Mao como producto del inmovilismo de Albania.

Las oposiciones fugaces, efímeras, trans-fugas, discurren en la pequeña política en agitación permanente bajo el hipnotismo de lo que se lleva a cada ráfaga del mundo, como si iluminara soluciones para un siglo. Su impotencia ensayística frente a la realidad desnuda del Poder y su distancia elitista respecto a la cálida condición del pueblo les hace perder el sentido y el ritmo de los grandes cambios, la intuición para tomar con larga antelación, pero en el justo momento, la cresta de las olas de la Historia. Por los terribles años treinta las soluciones nacionales se encerraron en las respuestas autoritarias de la mitología del nuevo orden, sin descubrir con mirada profunda que bajo la euforia de los fascismos y la dialéctica de los antifascismos



La primera dama norteamericana con el Jefe del Estado. La visita de Nixon reafirmó la amistad entre los dos países



Hussein y el Caudillo, en Barajas. Una prueba más de la amistad española con los países árabes. Bajo estas líneas, Franco, en el Palacio de La Zarzuela, el día en que fue bautizado el infante don Felipe







*Franco y Erhard, el hombre del «milagro alemán»*



*En Barajas, Franco y Nasser subrayan con un abrazo la amistad hispano-árabe*

estaba levantándose una imagen de nueva planta del mundo político, una imagen que dislocaba el tiempo de las naciones y el sistema inactual de grandes potencias para edificar una teoría polémica de hegemonías sobre un cementerio de patrias y de imperios. Si Franco se hubiera sumergido en esa ola no hubiera perdurado; pero si la hubiera rechazado por adivinar prematuramente el curso fatal de los acontecimientos hubiera sido arrasado, con España, por los mismos que estaban sentenciados. No sé si Franco ha leído a Maquiavelo; la biblioteca imaginaria de Franco es una sugestiva aventura intelectual expuesta a fracasos; pero el destino de los profetas desarmados lo conoce, lo intuye, lo adivina, lo sabe.

Después... Cuando la bipolaridad universal de la «guerra fría» partía del universo político por el eje de la beligerancia atómica, que no estalló en guerra absoluta tan sólo por el pacifismo del terror. Franco tenía un sitio para España en el mundo abortivo de 1945. Las oposiciones mutantes, incorporadas por la tangencia, estaban otra vez deslumbradas, extáticas, hipnotizadas por la ráfaga luminosa. La salvación —la palabra escatológica de los políticos trágicos— era evangélica: la cris-

tianización democrática del anticomunismo. He oído a Franco decir en una ocasión que no podía poner en duda la intención patriótica de los profetas de estas soluciones; pero «¡qué difícil es acertar en esto de servir a la Patria, y más difícil todavía reconocer que con la mejor intención uno se ha equivocado!». Si Franco se hubiera deslumbrado por la teoría psicodélica a lo De Gasperi, sin tener el Vaticano en El Escorial, hubiera dejado desarmada políticamente a España, pues las monarquías constitucionales no han probado precisamente la fortaleza de sus soberanías frente a las repúblicas populares, mucho más que las repúblicas burguesas. Pero si hubiera repulsado con talante hierático el nuevo evangelio secular, hubiera sido condenado por los mismos que quizá necesitaban holocaustos políticos a la derecha. Tomó por la vía del medio, a la larga espera de nuevos signos de los tiempos.

La gran política no es un mero arte de supervivencia. No basta con petrificar las estructuras, mantener las instituciones, utilizar a los hombres y garantizar el orden. El enigma secreto de la gran política contemporánea es conseguir un orden continuo dentro de una cinética de cambios

vertiginosos; de un enloquecimiento del tiempo humano; pero que, sin embargo, como la locura de Hamlet, tiene sentido. La España desde los terribles años treinta, gracias a la continuidad del fondo de gobierno —no meramente de la forma—, ha podido seguir con cadencia creciente la gran mutación tecnológica, lo que significa que es un país contemporáneo o que, permaneciendo en su ser, vive el nivel de su tiempo. De haber padecido Franco la enfermedad de los grandes monstruos del Poder, la «libido dominandi», hubiera contenido, mucho más que impulsado, la marcha hacia una sociedad de consumo, pues, contra lo que se cree, la explosión del bienestar no coincide, de necesidad, ni mucho menos, con la felicidad de la cosa pública. Y por eso hoy puede sostenerse sin mayor paradoja que USA es una sociedad protorrevolucionaria, y la URSS, una sociedad conservadora. El problema político es siempre el mismo: acertar en lo que hay que conservar para seguir cambiando, sin volar en pedazos.

La permanencia de Franco esconde su secreto a las psicologías y a las sociologías. Es mucho más transparente a la visión de la Historia, que condiciona y gobierna las grandes políticas, las que tra-

bajan los días oteando brumosos horizontes lejanos. Para ellas no basta con el pan nuestro de cada día; no basta tampoco con la imaginación fantástica de los grandes cambios en los momentos estelares. Hay que tener el sentido de la onda del tiempo; pero preparar por modo muy tenaz, minucioso y táctico la curvatura del destino. Hay que tener la intuición de lo que viene, sin dejarse arrastrar y saber lo que hay que dejar de los presentes grávidos de pasado; sin melancolía ni cinismo, que son enfermedades políticas mayores. Esto tan fácil de poner en literatura es la hazaña, escrito en política. Pues la política que hace la Historia no es una alquimia imposible de gobernar a gusto de todos. No es una cuestión del yo que tiene razón, ni siquiera, o sobre todo, porque es el poderoso. Como decía uno de los máximos teóricos de la política tal como es, no se puede gobernar contando sólo con los fondos de la razón individual cuando sabemos, por experiencia que son parvos. Para salvar en permanencia las ondas de la Historia es preciso mucho más: gobernar con el fondo de razón acumulado por los siglos y con el capital de futuro de una imaginación que conoce el pasado.

Jesús FUEYO



*Con Eisenhower. Un abrazo cordial*



# LA CUNA DEL FRANQUISMO

Bebiendo el blanco y aromático vino de la Nava durante la sobremesa de un almuerzo salmantino en el Sotaniello de Corujo, junto al Gran Hotel de don Alberto Trocóniz y a la Oficina de Turismo, dirigida por el español medio danés Enrique Wulf, Agustín de Foxá, con su talento lírico e irónico, prometió a los comensales una continuación de «Madrid: de Corte a Checa», bajo el nombre de «Salamanca, Cuartel General» y el rótulo secundario, pero cáustico, de «La tumba del fascismo». Agustín, algo despavorido a la sazón, entre la capital y su palacio fronterizo de Ciudad Rodrigo, a causa de sus chistes irreverentes, que sintonizaron en su cargo diplomático, posterior, de Finlandia con la maledicencia de Curzio Malaparte, tráfuga fascista de «Kaput», acertaba de cierta manera involuntaria y clarividente, porque, en efecto, nunca existió ningún fascismo en la España de Franco, pese al CTV de los italianos, a los afanes propagandísticos del «comendatore» Danzi y a las astucias sutiles del encamisado Cesare A. Gullino, al frente de la Agencia Stefani, y parecía obvia la ociosidad de cualquier funeral y entierro, sino que, inversamente, se debe escribir y afirmarse que aquella Salamanca de hace treinta y cinco años fue la cuna del franquismo.

No importa que en las fachadas callejeras aparecieran unos carteles decorativos con hojas de laurel y la leyenda petuante e ingenua de que «Los Césares fueron Generales victoriosos», puesto que la candorosa mimética romana no encajaba en el ambiente rural, ganadero y universitario de esta Roma la Chica. Más latentes permanecían las siete «collaciones» de la tradición medieval, donde convivieron a la orilla del Tormes y al amparo de la catedral vieja, con su románica Torre del Gallo, los francos, serranos, castellanos, toreses, bregancianos, portugueses y mozárabes, amén de los inevitables judíos, cada cual debajo de la protección de su respectivo jurado y con un único alcalde.

Salamanca, entre el postrer estío y las jornadas otoñales de 1936, se iba poblando de gentes y nacionalidades diversas, variopintas y jocundas, encuadradas en su conjunto en el cuadrilátero irregular de la portentosa Plaza Mayor, con soportales, varias calles afluentes y el busto del Rey Felipe V, promotor de la urbanización placera, ornamentada por José Benito de Churriguera y sus familiares, tallistas y escultores de aquella piedra, blanda y blanda. Alrededor y dentro de la simétrica decoración estilizada, paseaban, en sentido contrario, las personas de ambos sexos, salmantinas y forasteras, paladeando el regusto lento del refugio y del devaneo, más pintoresco aún por la multiplicidad de los uniformes y la atezada juventud de los semblantes de los soldados permisionarios y de las muchachas refugiadas, o evadidas, que les sonreían.

En torno, también, estaban los escaparates comerciales, las cervicerías y los cafés, donde podía comerse y se codeaban los diplomáticos, los agentes secretísimos, los extranjeros y los otros provincianos, por el precio increíble de cinco pesetas y media el cubierto en el café Novelty o en el restaurante del piso superior de Las Torres, mientras que en la Viuda de Fraille, frente a San Martín, el yantar oscilaba hacia las ocho pesetas, con ración incluida de cochinillo. La ciudad estudiantil, y por tanto, jaranera, disponía de una amplia infraestructura de baratas casas de huéspedes y hasta de un sucedáneo de ciudadela prohibida, de Barrio Chino, donde la Petra y su hija eran renombradas y costosas.

Sin embargo, sobre Salamanca flotaba una austera atmósfera, dimante de su devota religiosidad y de las neblinas del río, en el que se bañaban los seminaristas irlandeses, a pesar de la plenitud del invierno. Allí el cardenal Fonseca, patriarca de Alejandria, había mandado construir la ostentosa mansión de la Salina

para desagraviar a doña María de Ulloa, que le era muy grata e íntima, del despego inhospitalario con que la acogieron; pero otra doña María de Monroy, alias «La Brava», había traído vindictivamente a Salamanca las cabezas de sus enemigos rematados en Viseu. La galantería galaica contrastaba con la ruda aspereza de Castilla.

Si en el reinado de Don Juan II el Monarca no pudo permanecer en el Palacio del Obispo porque le asediaba desde las almenas de la catedral vecina el arcediano Juan Gómez de Anaya, no se repitió tal feroz comportamiento eclesiástico al instalarse Francisco Franco, doña Carmen y Carmencita, los edecanes militares, su Secretaría política, organizada por su hermano Nicolás, y las Oficina diplomática, o embrión de un Ministerio de Asuntos Exteriores, desempeñado por el futuro marqués de Desio, en la residencia del Palacio episcopal, cedido al instante por el mitrado catalán don Enrique Plá y Daniel. El edificio no es grandioso, pero dispone de un recoleto jardín por el que discurrían los juegos de los sobrinos del Caudillo, y el mismo Franco disfrutaba, tras un horario excesivo de trabajo, del ambiente silencioso y de la sombra de los árboles.

Detrás quedaba la estrechísima calle de Libreros, apenas transitable ante la corpulencia de un centinela moruno en cada esquina, aunque nos transmitía seguridad y sosiego a quienes nos hospedábamos al socaire trasero del Palacio, cerca de la Universidad y no lejos de la plazuela de Anaya, entre las calles de Calderón y Távira. Hubo en este último sitio un recién llamado «Imperio», o alojamiento de embajadores en expectativa, funcionarios y escritores donde cenábamos en la noche del día 19 de abril de 1937, cuando se escuchó la arenga de Franco por Radio Nacional, proclamando la Unificación de los credos y de las milicias, premisa necesaria para ganar una guerra, internacionalizada y difícil.

Todos salimos para aclamar a Franco, después de su discurso unitario, en la culminación del Caudillaje, que se había comenzado sólo seis meses antes, en el aeródromo improvisado talando mil encinas en la dehesa de Matilla de los Caños del Río, propiedad de los Castro Enriquez, y luego en los Arranz, a la vera de la finca de don Antonio Pérez Tabernero, quien fue el anfitrión de los reunidos. El Franco presente en el balcón principal del Palacio del Obispo poco se diferenciaba, a la vista de nuestras miradas y aplausos, del Franco elegido Generalísimo y Jefe del Estado en el barracón del campo de aterrizaje de San Fernando, mandado por Lecea, y en el que se congregaron el 21 de septiembre de 1936, el día de la toma de Maqueda, los generales Orgaz, Queipo de Llano, Mola, Cabanellas, Dávila, Gil Yuste, Saliquet, los coroneles Moreno Calderón y Montaner, además de Francisco Franco, que todavía no se había establecido en Salamanca.

Mola ofrecía un talante desgarbado; Queipo de Llano una figura quijotesca; Cabanellas una actitud reticente, no obstante sus apaciguadoras barbas blancas. Dávila y Gil Yuste eran discretos; Saliquet, fidelísimo; y Kindelan no había perdido su apostura irlandesa y actuaba de promotor y memorialista. El par de coroneles se situaba en su graduación atenta y circunspecta, en tanto que Francisco Franco, con su gorro de legionario, bajo el que se estrechaba la borlita, a semejanza de la vara mágica de zahorí, su insignia del Tercio bordada en el bolsillo superior derecho de la guerrera, el cuello de la camisa vuelto encima del uniforme, sin bigote y risueño, se mostró resuelto y prudente, previsor y decidido a la liberación del Alcázar de Toledo, posponiendo la supuesta y rápida entrada en Madrid, pues preveía la prolongación y entorpecimientos bélicos, con una flemma y una serenidad que despistaba al alemán Faupel, a su sustituto Von Stohrer, a Ro-



Franco, en Burgos. En la foto superior, la plaza Mayor de Salamanca

berto Cantalupo o al británico Hodgson y hasta al finísimo Nuncio Apostólico, Antoniutti.

La cautela y la planificación de Franco fueron proverbiales en esta Salamanca castramentada del Trilingüe, con sus secretos operativos y de la casa de las Conchas, reclutamiento de carlistas a las órdenes del escudo y menudo Florida o de la sede de las Banderas del falangismo madrileño y los camaradas charros, alistados por Francisco Bravo y Laporta Girón, y de la Sección Femenina y sus intelectuales propicios a Pilar Primo de Rivera, cuales Francisco Javier Conde, Dionisio Ridruejo, Pedro Laín y Antonio Tovar, y de los aviadores de la Cóndor, volando desde Arauzo y Matacán, y del voluntariado de Mussolini, apuesto con monóculos y capiliosidades eléctricas y de los observadores portugueses y de los chuanes de Francia y de los sempiternos aventureros y espías de Inglaterra y de Irlanda, y en medio de los que destacaron el condecorado periodista Philby, actualmente en Moscú, o el renovado «Pimpinela escarlata», favorable a los nacionales, y los corresponsales americanos, como Reynolds Packard y su señora, o Nickebocker, al que dijo Unamuno su opinión adhesiva al Alzamiento y que Azaña estaba obligado a suicidarse, según el

antecedente moral del Presidente chileno Valmaseda.

Toda esta movilización patriótica y todo el guirigay concentrado en la intersección del Noroeste con el Mediodía, a través de la antigua calzada de la Plata, cuyo Alcalde era el coronel don Paco del Valle y el comandante militar de la plaza el general Valdés Cabanilles, no estaban enterados de los afanes y viajes aéreos de Franco y de sus colaboradores directos, ni de las interioridades, que no se transparentaban cada noche en el parte de guerra firmado por don Francisco Martín Moreno y que divulgaba, tras un tararí marcial, la Radio Nacional de España. No se dieron cuenta del objetivo estratégico de escoger a Franco para la Jefatura del Estado y para Generalísimo de los Ejércitos y de la Marina, cuando llegaron Mola y Saliquet a la Plaza Mayor, desayunando en el café Novelty y dirigiéndose al cuartel de Caballería, situado en la Glorieta, con el fin de esperar a Cabanellas, Gil Yuste y Dávila y desaparecer en un rumbo desconocido, al que se añadieron, directamente y por el aire, Orgaz, cubierto por una «candora», al igual que Mola, don Gonzalo Queipo de Llano y el inminente Generalísimo, en compañía de sus ayudantes, Franco Salgado-Araujo y Martínez Matas.





Salamanca: Franco sale del célebre barracón donde fue elegido Jefe del Estado

Nadie percibió aquel tejemaneje electivo, coronado en otra segunda reunión del 29 de septiembre, en la que no participó Franco, por visitar el Alcázar y sus héroes, aunque aquella noche anunció su nombramiento impar el impetuoso don Juan Yagüe a la juventud armada, a la multitud cacereña, desde la balconada palaciosa de los Galfines de arriba, recogiendo este consenso al día siguiente el ungido Franco en Valladolid y proclama esa descolante categoría en el solemnísimos acto del 1 de octubre en Burgos. A partir de esa fecha inmemorable, Franco volvió a la Salamanca de Unamuno y de Millán Astray, enfrentados en un acto académico sobre la Fiesta de la Raza, por la similitud de sus temperamentos egocéntricos y teatrales.

Franco, salvo sus escapadas aéreas a los observatorios y avanzadillas de las líneas de combate, tanto en la Ciudad Universitaria de Madrid, o cuando su instinto y su valentía le salvaron de la traición de un segundo piloto, conjurado para desviar el aparato hacia las balizadas enemigas, tornó a enfrascarse en el Palacio Episcopal, dentro de inexhausta jornada de trabajo, desde las ocho de cada mañana hasta las horas más tardías de los noctámbulos de la madrugada. Allí despachaba las operaciones en curso con Antonio Barroso, el ex agregado militar en París, que se negó a servir los contubernios de León Blum con el Frente Popular de Es-

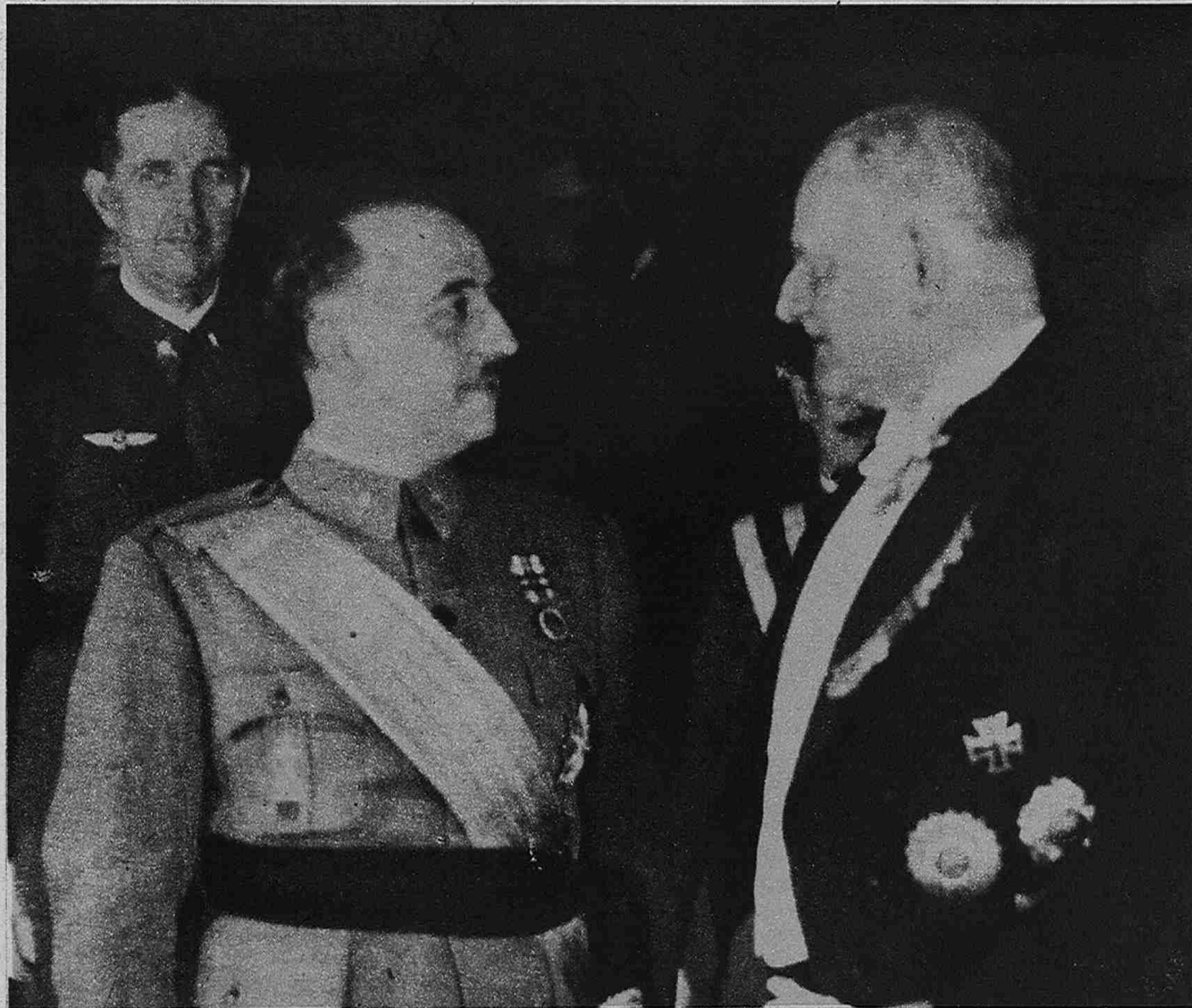
con infinitos hilos internacionales y complicidades a su alcance, se dedicaba el embajador Sangroniz, cuyo pasaporte había valido a Francia, en un vuelo del «Dragón Rápido», a normalizar y afianzar, sin ataduras, el área diplomática del naciente Estado.

El Generalísimo había confiado la salvaguarda de su esposa e hija al alférez del Tercio, Juan Villalón, emigrante de Extremadura a la Argentina, pero enrolado en la Legión, tan pronto supo nuestro desastre marroquí en 1921. Villalón, corpulento y achaparrado, era una especie de ángel de la guarda, servicial y respetuoso, así como el capitán de la Guardia Civil, Canito, protegía a Franco contra las asechanzas del marxismo, del separatismo y de la masonería, cuyos expedientes y ficheros se almacenaron y clasificaron en Salamanca por el navarro don Marcelino Ulibarri. Hubo un incendio en el Trilingüe y luego otras llamas pretendieron aniquilar este comprometedor archivo.

Sin embargo, la ciudad, hipertrofiada de habitantes, avocindados o de tránsito, vivía alegre y confiadísima, porque Franco velaba y solo una vez el ronquido agorero de las sirenas se confirmó con un exclusivo y mortífero bombardeo. El Gran Hotel representaba el apéndice distendido y parlero del Cuartel General y los espejos y paredes de su «hall» oyeron y contemplaron los rostros más famosos y las conversaciones más peregrinas. En el café



El Caudillo, en Burgos, 1936



Alemania fue la primera nación en reconocer la causa española. Von Vaupe, embajador, con el Caudillo

paña y denunció el solapado suministro de armamento francés.

Allí leía sin cansancio los informes del contraespionaje suministrados por el ubicuo coronel Ungria, o le consultaba el notario y togado castrense, Martínez Fuset, los asuntos más alambicados y fuera de trámite. Allí venían Kindelán y el almirante Cervera, y, especialmente, laboraban con cotidiana asiduidad y fidelidad su hermano Nicolás, quien, por milagro, se había escapado de su puesto de juez de un tribunal de exámenes de Ingenieros Navales, y con cédula falsa, a través de Piedra-laves y Arenas de San Pedro, pudo llegar indemne en las primeras fechas del mes de julio. Y, a la entrada derecha del edificio episcopal, disponía de su gabinete,

Las Torres la tertulia se abría a las once de la mañana y las oleadas de parroquianos, desde las clases de tropa con permiso a los generales de paso, abigarraban el ambiente cargado de voces sonoras y de humo. Como un soldado legionario cruzase el local, con la mano levantada en el saludo de reglamento y ninguno le contestase, Millán Astray, al percibir la escena desde el fondo, le ordenó con ademán imperioso: «Pasa otra vez; no te han respondido al saludo, porque no te vieron.»

En el cercano café del Pasaje, Jacinto Miquelarena saboreaba una doble copa de anís y fumaba sus robustos puros, parangonables con su figura fornida. Jacinto viajaba por los frentes y escribía en la redacción de la Radio Nacional, instalada

por los oficiales de Ingenieros, Torre Enciso y Arias Paz, donde contribuían a la difusión y a la propaganda Antonio Tovar, mientras al futuro rector salmantino le enseñaba el árabe vulgar un morito de la escolta de Franco, y Seseña, con su acento y modulación de ciudadano Remigio y Pérez Madrigal y Perico Salvador. En el antiguo colegio mayor de «San Bartolomé» transformado en el palacio de Anaya, con su fachada neoclásica, imitada por las escaleras y columnas del Congreso de Diputados, o Cortes Españolas, nos albergábamos y dormíamos encima de colchonetas sobre el suelo los editorialistas de Prensa y radiofónicos dependientes de Millán Astray, que nos llamaba con un silbato, y del catedrático de Economía, Vicente Gay, el que desayunaba chorizos con vino.

Resonaban las matinales canciones germanas, desfilando desde la plaza de Colón, junto a la torre del Clavero, lugar de su acuartelamiento, rítmicas y disciplinadas. La algarabía berber y morisca se confundía con los trajes de las campesinas charras acudiendo al mercado, y con los himnos y carrascas de la mocedad combatiente, pero que no sospechaba cuantísimos peligros y sumisiones, impedían la providencia y la voluntad de Franco. Algunos indicios se han revelado al publicarse los documentos secretos de la cancillería berlinesa, los diarios del conde Ciano y las revelaciones posteriores de la diplomacia británica, de Portugal y de Roberto Cantalupo, aunque ni el menor resquicio de la negociación y del forcejeo se vislumbró entonces.

Al preferirse la liberación del Alcázar a la reconquista de Madrid, acometido, posteriormente desde Salamanca, a partir del Jarama, Guadalajara y Brunete, se hizo de una urgencia ineludible la necesidad de converger los arrestos y los espíritus nacionales, bajo un mando unificado y una progresiva solidaridad común. Salamanca dio la horma y la hechura, gracias a sus virtudes y templanzas equilibradas y conexiones para aquella tarea de unidad, libertad y grandeza, que ha significado el ininterrumpido Caudillaje de Franco. Nuestro individualismo personal se alió con el personalismo salmantino, aceptando el franquismo, como una encarnación y sublimación de banderías, dado que Francisco Franco no se entregaba a nadie. Los más míopes y enconados destituyeron al director de «La Gaceta Regional», de Salamanca, a quien yo sustituí en marzo de 1937, porque, a la buena de Dios, había propuesto la alternativa del

franquismo frente a la pululación de boinas rojas, boinas verdes y otros atuendos de todos los colores.

Ramón Serrano Suñer apareció canjeado en febrero de aquel año en Salamanca, cobijándose en el hogar de su cuñado y al cabo de relatar los horrores de la zona adversaria, en la Prensa local bajo el seudónimo de Almudévar, se dispuso a la faena de la Unificación, con el auxilio de Pilar, de Ridruejo, de Sancho Dávila, de Florida, de Rodezno, de Giménez Caballero, de Orbaneja y del malogrado capitán de Intendencia procedente de Baleares y que se encargó del secretariado de la Junta Política. Pese a la muerte de Goya y de Manolo Peral Peral en facciones contrarias, en Salamanca se repitió la síntesis, iniciada en el barracón de San Fernando, donde se ha edificado la ermita votiva bajo el patronato de Santiago.

Salamanca realizaba su papel de urbe neutral entre las rivalidades norteñas y meridionales y con su alma cristiana y terruñera carecía del empaque prusiano de Valladolid, de la inflexión gótica de Burgos y de la frivolidad periférica de San Sebastián y Sevilla. Salamanca prestó su plaza Mayor para el espectáculo de la presentación de credenciales de los embajadores pioneros, entusiasmando el estro de don José María Pemán, cuya inspiración numinosa estaba vestida con la camisa azul. Salamanca brindó el aula magna de su Universidad centenaria para que jurasen fidelidad al Caudillo, mediante una fórmula dorsiana, invocando a los Angeles Custodios, los académicos de todas las Academias, desde Pío Baroja al conde de Romanones.

En tanto que Ismael Herraiz dactilografiaba un volumen manuscrito del «Diario de Azaña», traído al Cuartel General desde Ginebra, sobrevinieron la desaparición nefasta de Mola, la toma de Bilbao y el acabarse del Frente del Norte. El revés de Teruel y los prolegómenos de 1938, cuando Franco se adelantó a percibir que se penetraba en un período escabroso y que la contienda aun se prolongaría, calculándose más conveniente su establecimiento en el palacio burgalés de la isla, Salamanca se fue quedando sin el elemento oficial, trasladado a Burgos, aunque no perdió bullicio y simpatía. Los paseantes de la Plaza Mayor deambulábamos con menos apreturas, pero los viejos videntes de sus fachadas universitarias estaban a punto de desembocar, triunfalmente, en el último parte de la Victoria.

Juan APARICIO





# BURGOS: 1 DE OCTUBRE DE 1936

## «PROCURARE ALZAR A ESPAÑA AL PUESTO QUE LE CORRESPONDE»

Dijo Franco en la ceremonia de la investidura

(Servicio de Documentación.)

Burgos era una fiesta de jubilosa esperanza. Al conocerse el decreto de la Junta de Defensa Nacional por el que se nombraba al general Franco Jefe del Estado, Burgos fue una fiesta y en las calles retumbaban los «¡Vivas!» y los entusiasmos. El día 29 de septiembre, sobre las diez de la noche, la Junta de Defensa deliberaba en los salones de Capitanía. En los pasillos esperaba el director de Radio Castilla, señor Gonzalo Soto, que había recibido orden de retrasar la emisión habitual. El coronel Montaner, secretario de la Junta, le había dicho:

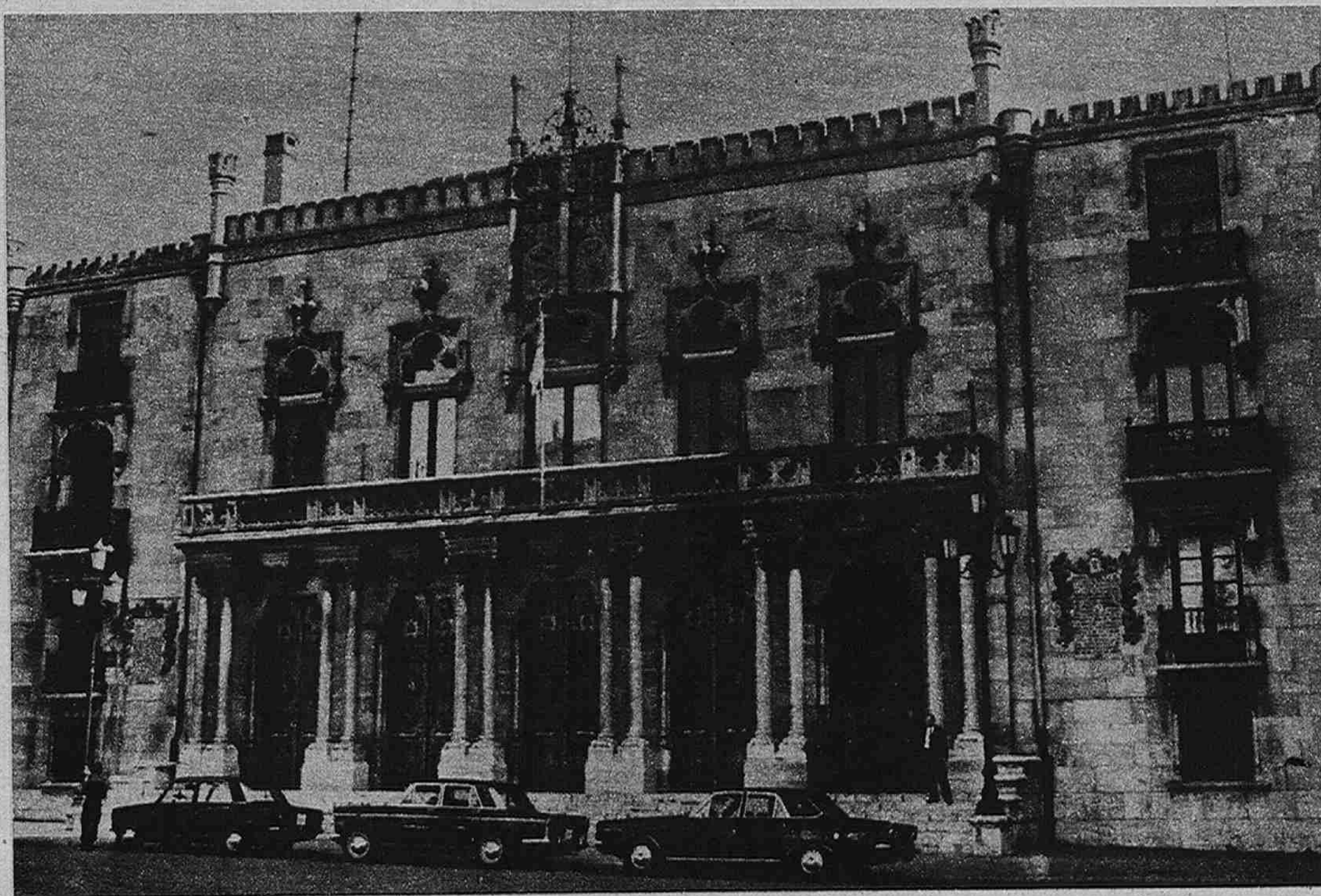
—Espere usted aquí, que le voy a dar una gran noticia.

Las cuartillas del decreto, aún con ligeras correcciones de estilo, fueron dadas a conocer a través de los micrófonos aquella misma noche. La elección formal de una cabeza rectora para encaminar los rumbos de España estaba decidida, aunque de hecho la jefatura del general Franco fuese reconocida y aceptada por muchos antes de la exaltación.

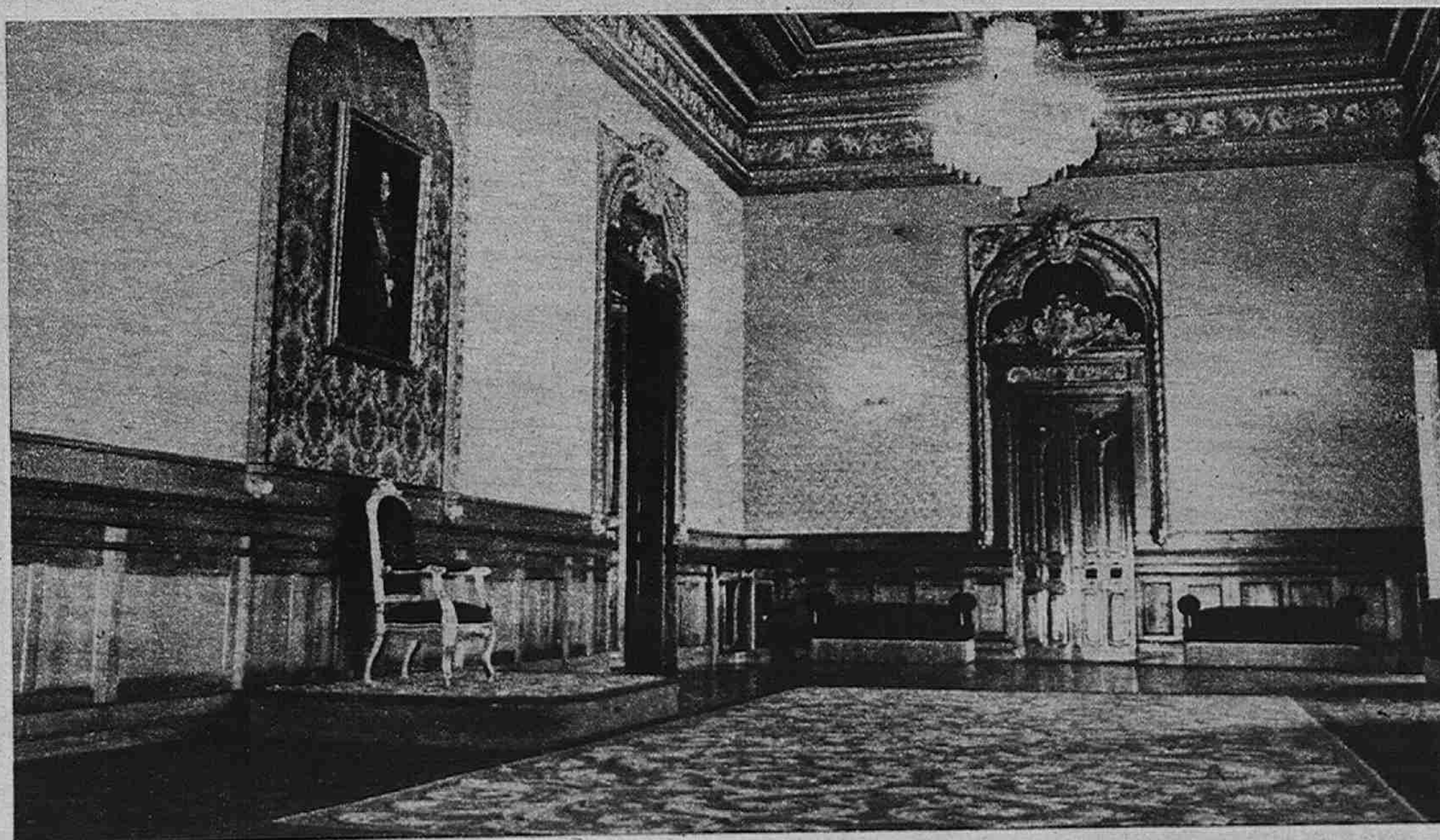
Por aquellos días los periódicos aconsejaban discreción: «Sólo a tu jefe darás cuenta de tu misión.» «Cuida tus palabras. Pueden originar tu muerte y la de tus compañeros.» Por aquellos días la defensa del Alcázar de Toledo llenaba a unos de temor y admiración, y a otros, de orgullo. Los periódicos publicaban la relación nominal de las colectas que se realizaban para ayudar a la lucha: «una medalla, una cruz, tres sortijas, una botonadura y dos pares de pendientes, todo de oro» «una moneda de Alfonso XII de 25 pesetas y un anillo sello de oro», «un obrero, 10 pesetas, sueldo de un día, y se ofrece a seguir haciéndolo así hasta que se haya logrado la victoria», «sociedad de patro-

nos peluquero-barberos, 300 pesetas». En Burgos, el día 1 de octubre de 1936 había 17 grados de temperatura, el cielo estaba limpio de nubes y la Corporación Municipal antes de ponerse sin condiciones a disposición del Caudillo felicitaba a «los héroes del Alcázar de Toledo».

Ni el día ni la hora habían sido divulgados. Pero el pueblo, con su peculiar capacidad para la intuición y la adivinanza de los grandes acontecimientos, estaba en la calle esperando la llegada de Franco, que había pasado la noche del 30 en Valladolid. Había pancartas y marchas militares animando las calles: «Burgos, cabeza de Castilla, capital de España, abraza a los héroes. ¡Viva el Ejército y las Milicias!» «Fusión íntima pueblo-Ejército. Todo en defensa de una España grande, libre y digna.» Se agolpaba la gente en las aceras, se inclinaba sobre las balconadas, y el coche del general Franco avanzaba hacia el edificio de Capitanía. Por la calle Lain Calvo desembocaba en la plaza de Alonso Martínez y una Centuria de Falange y una Compañía de Tradicionalistas le rendían los primeros honores. Eran las once menos siete minutos, y desde las diez y quince los generales de la Junta de Defensa —Cabanellas, Dávila, Gil Yuste, Alvarez Arenas, coronel Montaner, etc.— esperaban en la escalinata de Capitanía. Precedido de un coche escolta, el general Franco iba acompañado de Mola y en otro les seguía el general Saliquet. Sonaba, interpretada por la banda de música del Regimiento San Marcial, la marcha «Glorias de España». Instantes después, mientras en el Salón del Trono se llevaba a cabo la transmisión de poderes, llegaban el general Queipo de Llano y el arzobispo de Burgos, doctor Castro Alonso. La ceremonia de la exaltación fue breve y solemne. Frente a Franco, la



Fachada principal de la Capitanía General de Burgos

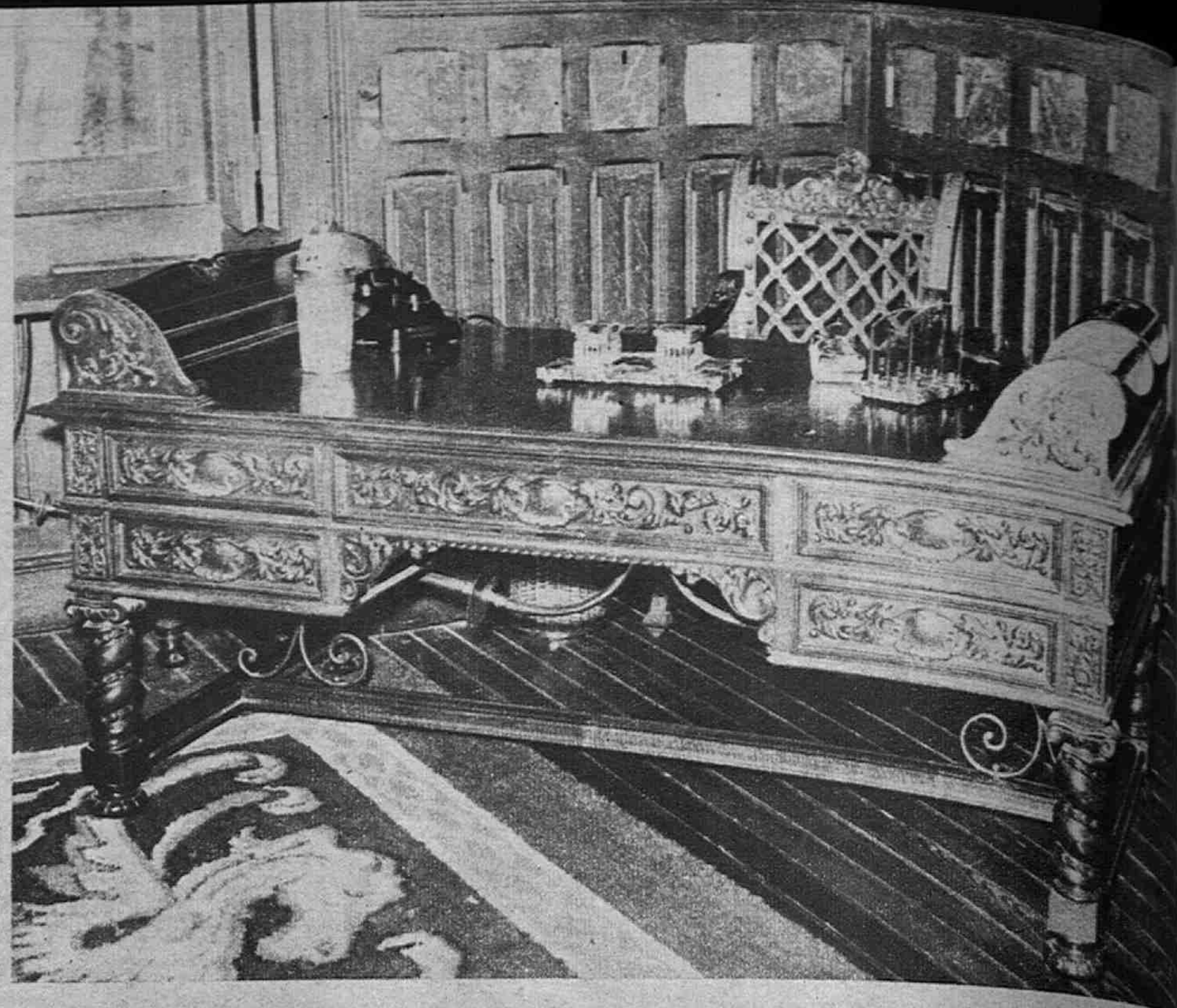


Salón del Trono de la Capitanía General de Burgos, escenario de la proclamación de Franco como Jefe del Estado y Generalísimo de los tres Ejércitos el 1 de octubre de 1936

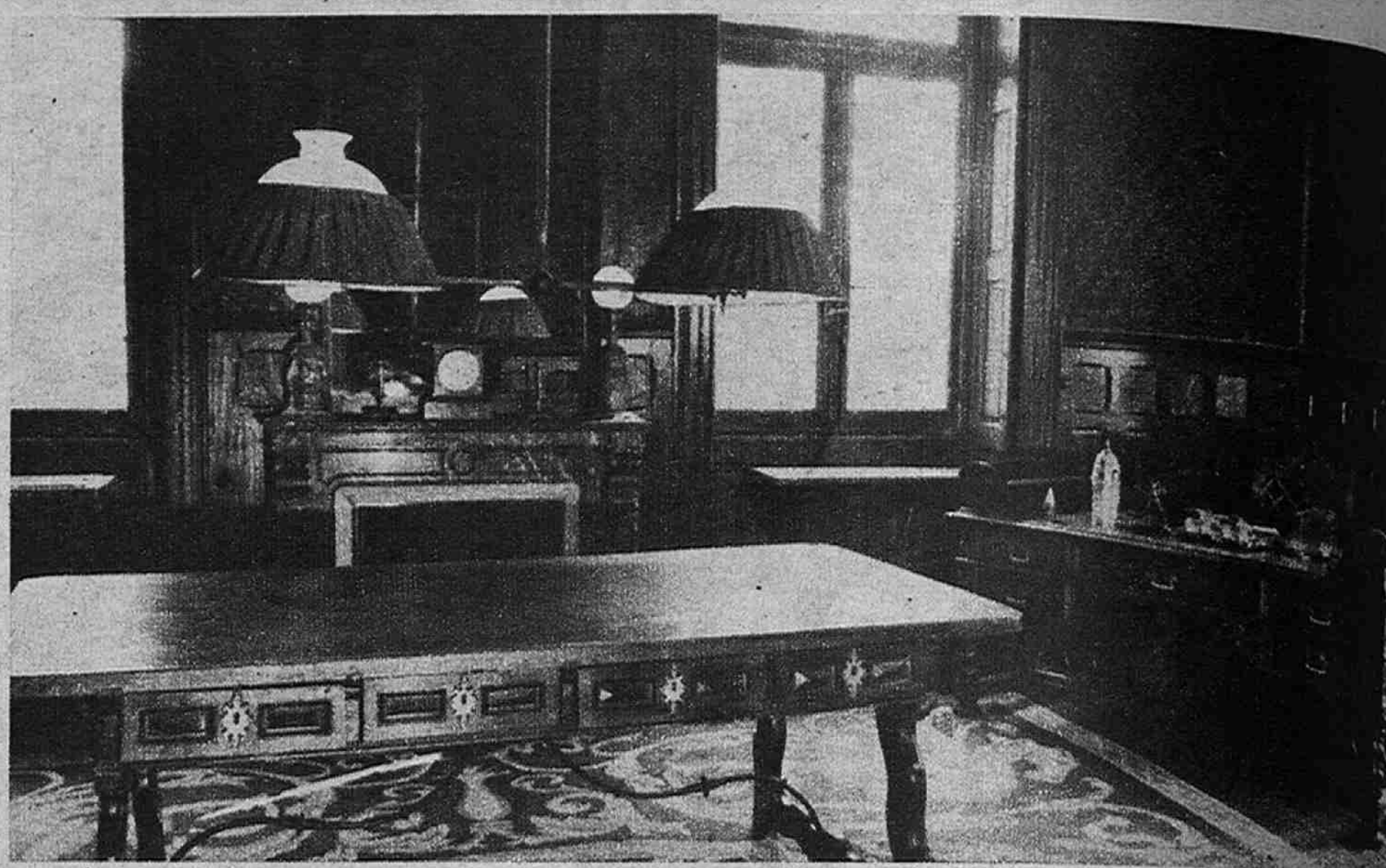




En la fachada exterior del Palacio de Capitanía figura esta lápida conmemorativa del nombramiento de Francisco Franco como Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos y la entrega de poderes por parte del general Cabanellas



Mesa de trabajo donde Francisco Franco estrenó sus primeros años de mandato al frente de España

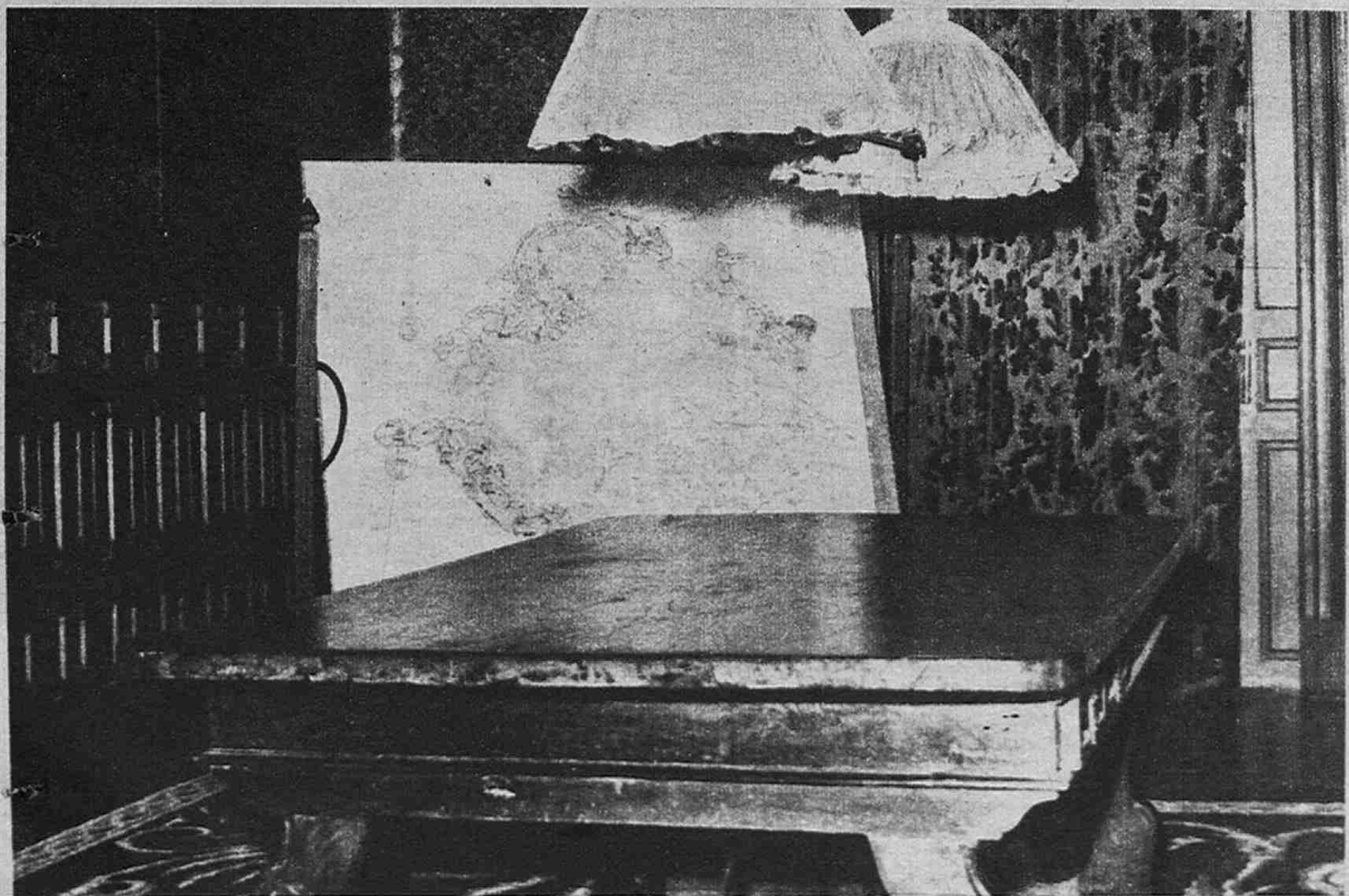


Despacho principal de la Capitanía de Burgos que ocupaba el Caudillo durante los tres años de la guerra civil española



El Caudillo, frente al mapa de las operaciones militares que dirigía desde la Capitanía de Burgos

Mapa de operaciones de guerra utilizado por el Generalísimo desde su puesto de mando en Burgos durante el Alzamiento Nacional



Junta Nacional: a un lado, el elemento civil colaborador de la Junta, y a otro, el elemento militar. Cuando el general Cabanellas le entregó los máximos poderes, Franco dijo:

—Mi mano será firme, mi pulso no temblará. Yo procuraré alzar a España al puesto que le corresponde conforme a su Historia o moriré en el empeño.

El público, que apiñado en la plaza de Alonso Martínez aclamaba a Franco, escuchó estas palabras pronunciadas desde el balcón del Salón del Trono por el más alto Magistrado de la nación:

—Venimos para la clase media. Venimos para los humildes y no para defender privilegios del capitalismo. Nuestro Gobierno será un Gobierno para el pueblo.

#### LOS MANDOS DEL BATALLON MONTAÑA DE ARAPILES

Antes de reunirse a cambiar impresiones con los miembros de la Junta de Defensa Nacional tuvo lugar en el antedespacho del Capitán General una emotiva escena.

Prácticamente todo el cuadro de mandos del Batallón Montaña de Arapiles número 7 había muerto o se hallaba herido. El día 1 de octubre las ambulancias trasladaron desde el hospital de Burgos a Capitanía General un comandante herido en un brazo, cuatro capitanes heridos en un ojo, vientre y en una pierna, y tres tenientes, asimismo, víctimas de las balas. Las acciones en que habían resultado dañados tuvieron lugar en Hernani, Beasain y Alto del León. Terminada la transmisión de poderes, los ocho soldados le fueron presentados a Franco por Mola:

—Mi general, tengo el honor y la satisfacción de presentarte una muestra del heroísmo y la voluntad de vencer de nuestro Ejército.

El General pregunta a uno de los heridos su graduación a la vez que se interesa por su herida.

—Capitán, mi general.

—Pues, ánimo y a curarse, que en esta guerra vamos a necesitar de muchos capitanes.

#### EL DESPACHO DEL PALACIO DE LA DIPUTACION

Por la tarde, después de reunirse con la Junta de Defensa y almorzar en Capitanía, el Caudillo se trasladó al Palacio de la Diputación, donde se le había dispuesto alojamiento y lugar de trabajo. El despacho se había instalado en una sala de unos treinta metros cuadrados, con ventanas al puente de San Pablo y a la calle de Santander. Allí convocó a don Joaquín Bau y al general Dávila para encargales la formación de un Gobierno que recibió el nombre de Junta General Técnica.

Mientras, en el paseo del Espolón la banda de música del Regimiento San Marcial interpretaba marchas militares y distintas piezas musicales, y por las calles la gente detenía a dos cadetes de la defensa del Alcázar, se interesaba por los detalles del asedio y les vitoreaba.

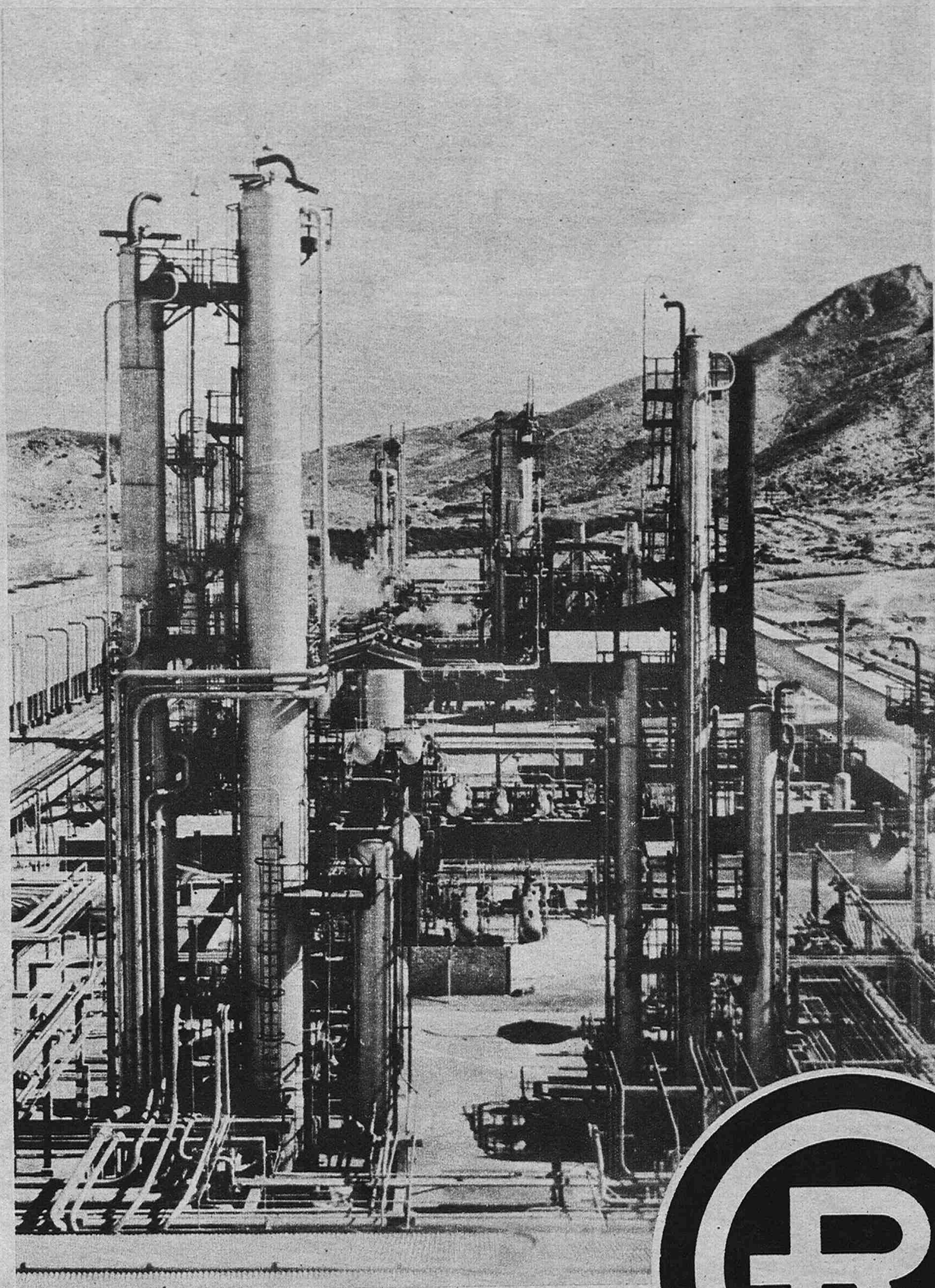
Por la noche, Franco se presentó en los estudios de Radio Castilla para dirigirse a la Nación. La voz del locutor, que se adivinaba emocionada, decía: «Ayer era día de emoción cuando a través de este micrófono escuchabais la voz del caballero cadete, defensor heroico del Alcázar, don Jaime Milán del Bosch. Hoy es la voz del Jefe, del Guía, de la figura cumbre del Estado español. Españoles y extranjeros, el general Franco va a hablar.»

A lo largo de su discurso el Generalísimo esbozó su futura labor de gobernante. Eran las once de la noche cuando abandonaba la emisora, y Burgos seguía siendo una fiesta, un monumento al entusiasmo y una ventana abierta a futuras esperanzas.

Fotos: VILLAFRANCA



# REPESA



La refinería de REPESA en Escombreras (Cartagena) tiene una capacidad de destilación de 10.000.000 de toneladas de petróleo crudo por año. REPESA cuenta también con una planta de Lubricantes (producción: 100.000 tons. anuales) y una planta de Fertilizantes Nitrogenados (capacidad: 200.000 toneladas de nitrógeno)



El Gobierno de la Nación, el pasado día 17 de septiembre, ha autorizado a REPESA a fabricar 60 millones de kgs. más al año de Lubricantes REPSOL para ofrecer a sus clientes de todo el mundo.

**REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S.A.**

Servicio Técnico de Lubricación: Paseo del Prado, 28 - MADRID  
Delegación en Barcelona - Paseo de Gracia, 101

TENSION



# BUSQUE LA DIFERENCIA

**Exija que sus copias  
sean hechas por Kodak**

Kodak